



ذا

كتاب شرح العيون شرح رسالة ابن زيدون

تأليف الامام العالم العاضل جمال الدين

محمد بن محمد بن نبانة المصري كان

الله له ولوالديه وان دعاه

بالمغفرة للمسلمين

آمين

٢

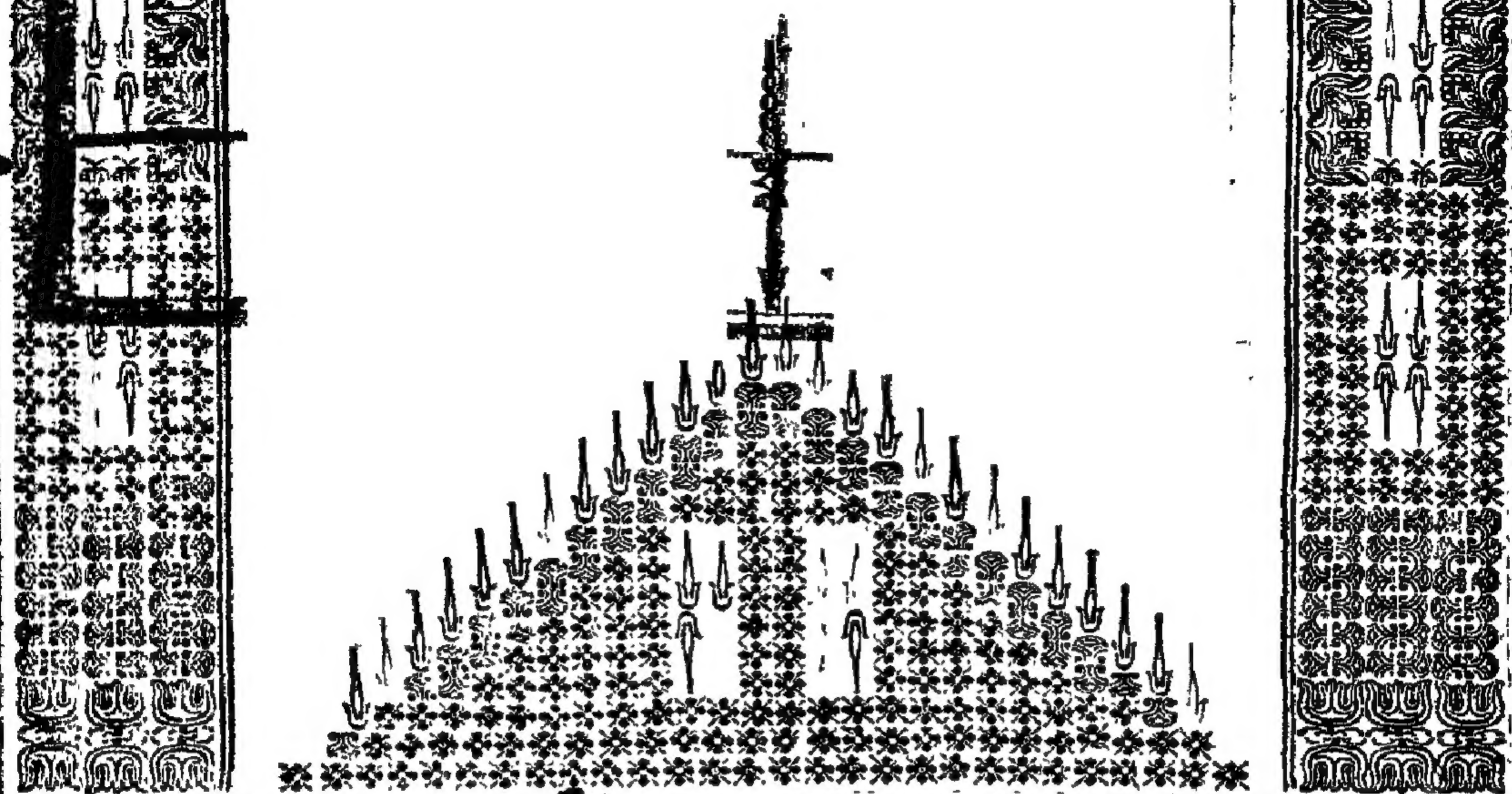
المش  
المر

\*(قال بعض الفضلاء)\*

هذا كتاب لوياس بوزنه \* ذهب لكان البائع الغبوننا

أوما من الخسران أنك آخذ \* ذهباً ومعط جوهراً مكنونا





بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي لا يجب الحمد الا له \* وصلى الله على سيدنا محمد المخصوص  
بأشرف رساله \* وعلى آله وصحبه فأفضل وأكرم صحبه وآله \* وأدام الله  
أيام مولانا السلطان المؤيد الملاك الكامل العالم العادل عماد الدنيا  
والدين ادامة متصلة بالجلاله \* مقابلة الاياله \* ما جنت غسل النصر  
الشهي رماحه العسالة \* وأثمرت غصون أعلامه المنعمة بين ديم أنامله  
المطاله \* فن فروض نعمه على \* وقروض منته لدى \* أن أدعوا ليامه  
المكرم \* كما صليت على نبي المرجه \* وأذ كرم من أصلح لنا أمور الدنيا  
القائمة \* كما ذكر من أصلح لنا أمور الدين القمية \* طالب الاجابة الدعاء \*  
واثابة الرجاء \* وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم \* وأمة عنا ببقاء  
من سبقت مواهبه الغيث فصلى وأعجزته فسلم

(وبعد) فاني أمرت بشرح رسالة الوزير أبي الوليد بن زيدون التي ذكرها  
\* وإيضاح براهينها الغامض على كثير من سرائر الأدب سرها \* فقلت ما أنا



\*(فهرست كتاب سرج العيون على رسالة ابن زيدون)\*

| صفحة |                           |                        |
|------|---------------------------|------------------------|
| ٦٥   | سليك بن سلكة              | أ كثم بن صيفي          |
| ٦٧   | ملاعب الاسنة              | المتني                 |
| ٦٩   | قيس بن زهير               | يوسف عليه السلام       |
| ٧٣   | اياس بن معارفة            | قائمة امرأة العزيز     |
| ٧٦   | محبان وائل                | قارون                  |
| ٧٧   | عمر بن الاهتم             | كسرى أنوشروان          |
| ٧٩   | الصلح بين بكر و تغلب      | قيصر ملك الروم         |
| ٨١   | حرب داحس والغبراء بين     | الاسكندر               |
|      | عيس و ذبيان               | داراملك الفرس          |
| ٨٥   | منافرة علقمة بن علاثة الخ | اردشير                 |
| ٨٩   | الحجاج الثقفي             | الضحاك                 |
| ٩٨   | قتيبة بن مسلم الباهلي     | جذيمة الابرش (وكتب على |
| ١٠٣  | المهلب بن أبي صفرة        | الهامش بالزاي خطأ)     |
| ١٠٤  | الازارقة                  | شيرين                  |
| ١١٠  | هرمس و بلينوس             | بوران و باقيس          |
| ١١٢  | أفلاطون                   | الزباء                 |
| ١١٣  | ارسطاطاليس (وكتب          | مالك بن نويرة          |
|      | بالهامش ارسطاطاليس خطأ)   | عروة بن جعفر الرحال    |
| ١١٥  | بطليموس صاحب المجسطي      | مسند - ابن ربيعة       |
| ١١٦  | بقراط                     | ج س                    |
| ١١٨  | جالينوس                   | مهمل                   |
| ١٢٢  | جابر والنظام              | السؤال                 |
| ١٢٦  | الكندي                    | الاحنف بن قيس          |
| ١٣٠  | عبد الحميد                | حاتم الطائي            |
| ١٣٢  | سهل بن هارون              | زيد الخير              |



| صحيفة                     | صحيفة                          |
|---------------------------|--------------------------------|
| ٢٣٥ العرندس               | ١٣٦ الجاحظ                     |
| ٢٣٦ الخنساء               | ١٤٣ مالك الامام رضي الله تعالى |
| ٢٤٠ محرق                  | عنه                            |
| ٢٤٢ قرطامارية             | ١٤٧ الخليل بن أحمد             |
| ٢٤٣ عمرو بن معدى كروب     | ١٥٣ أبو الاسود الديلي          |
| الله تعالى عنه            | ١٥٨ ماني الثنوي                |
| ٢٤٧ الصمصامة              | ١٦٠ غيلان القدرى               |
| ٢٤٩ الخطيئة (وكتب بالخاء) | ١٦٢ خالد القشيري               |
| الهامش شهوا               | ١٦٣ الجعد بن درهم              |
| ٢٥٤ أبو العتاهية          | ١٦٥ بشار بن برد                |
| ٢٥٨ سبط القزويني          | ١٧٤ أبو نواس                   |
|                           | ١٧٩ أبو تمام                   |
|                           | ١٨٥ أمرو القيس                 |
|                           | ١٩١ الفضل الهادي               |
|                           | ١٩٣ الهاشمي                    |
|                           | ١٩٥ مجنون ليلى                 |
|                           | ١٩٨ ابن أبي ربيعة              |
|                           | ٢٠٢ دريد بن الصمة              |
|                           | ٢٠٤ النعمان بن المنذر          |
|                           | ٢١٠ باقل بن عمرو               |
|                           | ٢١١ هينقة                      |
|                           | ٢١٢ طويس                       |
|                           | ٢١٧ الفرزدق                    |
|                           | ٢٢١ المتلمس                    |
|                           | ٢٢٣ عقيل بن علفة               |
|                           | ٢٣٠ الاعشى الاكبر              |



وصعود هذا الصريح \* ولوج هذا السرح \* ومعارضة ذلك البرولست من  
 ذلك الطرح \* وهل أنا إلا صاحب أبيات تقيم جدرها القريحة المطبوعة \*  
 وكلمات تأتي على العفوف قمرها المسجوعة \* فتي أخرجت عن ظل أبياتي ظلمات  
 ومتى أبعدت عن رباين سجي المت \* هذا مع تشعب فنون هذه الرسالة \*  
 وأحجام الفضلاء عن الخوض في غدرها السبالة \* فقبل لي أنا مقتصر من  
 شروحك على الاختصار \* ونهب تقصيرك لما قدمت بين يدي نحوالك من  
 الاعتذار \* ونرضى من بيانك بأدنى المحصص \* ومن قسمة الايضاح  
 ببعض المحصص \* ونفنع من التواريخ الغاص ببعض الفرص \* وإذا  
 حكمت من الشعراء فأنت ببعيد من القصص \* فقابلت بالطاعة أمرا  
 قد وجب \* وقلت إن فاتني سلوك الآداب المنظومة فإن الامثال خير من  
 سلوك الادب \* وكنت أعرف ببعض خزائن دمشق الوقفية أسفار فيها  
 للطالب متجبع \* وللافهام النائية ذكرى تنفع \* فلم يتربأ أن أعارمها  
 كتابا \* ولا أراجع من السنة حروفها خطايا \* فقلت هذا عذرا آخر  
 لم يكن في الحساب \* وهذا قصد تغلقت دونه الكتب فاه ذات أبواب \* وما  
 بقي إلا الرجوع إلى صياغة المحاصل التي أبقتهانوب الذهر \* واستنباط الثمر  
 إذا أعجز ورود البحر \* ثم أمليت شرح هذه الرسالة عن فكر خامل مسه القرح  
 وشرحت إلا أنني مقصر وما أطيل الشرح \* بيد أني لم أعتد إلا على عقل خبير  
 صحيح \* ونسب على قول صريح \* ولم أخل ترجمة كل مذكور من فائدة  
 سارّه \* ونادرة دارّه \* وأفوال سديده \* وأبيات مشييده \*  
 وفقر ما أخطأها فطنة سعيده \* ولم آل في اختيارها جهدا \* ولا  
 ازددت مع صروف الزمان الانقدا \* هذا مع تجنب الاكثار \* وترك  
 الاجلاب بتطائر الاشعار \* والتخفيف مما لعل المباحث تقتضيه من العثار \*  
 والله تعالى الموفق لصواب الارادة \* ومعين الخدم على القيام بطاعة  
 السادة \* وجابر وهنهم بما يتلقونه من امثال أوامرهم السادة \*  
 بحنه وكرمه

التمهيد قليل الماء

(ذكر من شئ هذه الرسالة) \*

هو الوزير أبو الوليد أحمد بن عبد الله بن أحمد بن غالب بن زيدون الخزرجي



الاندلسي الكاتب الشاعر المشهور ولد بقرطبة سنة أربع وتسعين وثلاثمائة  
 وكان من أبناء الفقهاء المتعينين واشتغل بالادب وفحص عن نكته ونقب عن  
 دقائقه الى أن برع وبلغ من صناعتي النظم والنثر المبلغ الطائل وانقطع  
 الى أبي الوليد بن جهور أحد ملوك الطوائف المتغلبين بالاندلس نجف عليه  
 وتمكن من دواته واشتهر ذكروه وقدره واعتمد عليه في السفارة بينه وبين  
 ملوك الاندلس فأعجب به القوم وتمنوا ميله اليهم لبراعته وحسن سيرته  
 واتفق أن ابن جهور نغم عليه أمر الخبسة واستعطفه ابن زيدون برسائل  
 عجيبة وقصائد رديئة فلم تجع فهرب واتصل بعباد بن محمد صاحب اشبيلية  
 الملقب بالمعتضد فتلقاه بالقبول والاکرام وولاه وزارته وفوض اليه أمر مملكته  
 وكان حسن الندير نام الفضل مقبلا الى الناس فصيح المنطق جذا (حكى) ابن  
 بسام في كتاب الذخيرة عن بعض وزراء اشبيلية قال عهدى بأبي الوليد بن  
 زيدون قائما على جنازة بعض حرمة والناس يعزونه على اختلاف طبقاتهم فما  
 سمعته يجيب أحدا بما أجاب به غيره لسعة مبداهة وحضور جنانه ولم يزل عند  
 المعتضد عباد وعند ابنه المعتضد على الله قائم الجاه وافر الحرمة الى أن توفي  
 بأشبيلية سنة ثلاث وستين وأربعمائة تغمده الله برحمته وقد ذكره ابن حبان  
 وابن بسام وغيره. هـ من المثرخين وأجروا نبذا كثيرة من أخباره وفضائله  
 ووقفت على ديوان شعره وكثير من ترسله ونعاه أمكن عند النقاد وأجود  
 من نثره وكان يسمى بحترى المغرب لحسن ديباجة لفظه ووضوح معانيه فأما  
 نثره فانه أكثر فيه من استعمال أمثال العرب وجل أشعاره المتهمة قديمين  
 والمتأخرين الى أن قيل أن رسائله أشبه بالمنظوم من المنثور وعلى ذلك فقد  
 دل بها على اطلاع محجب واستحضار مجزوق قد اكتفت منها به هذه الرسالة  
 المشروحة فن شعره ما قاله من قصيدة يخاطب بها ابن جهور بأمر سجنه

ما جال بعدك لحظي في سنا القمر \* الا ذكرتك ذكر العين بالانثر  
 ولا استطلت زمام الليل من أسف \* الاعلى ليلة مرت مع القصر  
 يا ليت ذاك السواد النجوى متصل \* قد استعار سواد القلب والبصر  
 جمعت معنى الهوى في لحظ مارفك لي \* ان الحواريف هوم من الحور  
 لا يهنا الشامت المرناح ناظره \* أنى معنى الامانى ضائع النحور



هل الرياح بقتم الارض عاصفة \* أم الكسوف لغير الشمس والقمر  
ان طال في السجين ايداعى فلا يحب \* قد يودع الجفن هذا الصارم الذكر  
وان يثبط أيا الحزم الرضا وندر \* عن كشف ضيرى فلا عتب على القدر  
من لم أزل من تدانيه على ثقة \* ولم أبت من تجنيه ————— على حذر  
وقال من أبيات في بني جهور

بني جهور أحرقتم بجفائكم \* جناني فإبال المدايح تعبق  
تعدوني كالعنبر الوردانما \* تطيب لكم أنفاسه حين يحرق  
وقال فيهم أيضا من أبيات

ان الجهاورة الملوك تبوءوا \* شرفا جرى معه السماك جنيا  
فاذا دعوت وليدهم لعظيمة \* لباك رقراق السماح أريبا  
همم تماقها النجوم وقد نلا \* في سود منها العقيب عقيبا  
ومحاسن ندى دفاثق ذكرها \* فتكاد توهمك المديح نسيبا

وقال من قصيدة يمدح بها المعتضدين عباد

أما في التسميم الريح عرف يعرف \* لفاهل لذات الوقف بالجزع موقف  
وليلة وافينا الكتيب لوعده \* سرى الابن لم يعلم بمسراه مرجف  
تهادى أناة المخطوم رعاة الحشا \* كما ريع يعفور الفلا المتشوف  
فدينك أنى زرت نورك واضح \* وعطرك غمام وحايك مرجف  
هيبك اعتسفت الليل واشيك هاجع \* وفرعك غريب وايلك أغدق  
فكريف أطفت المنى خصر كمدحج \* وردفك رجراج وقدك أهيف  
فاقبل من أهوى حوى البدر هودج \* ولا ضم ريم العصر خدر هوجف  
ولا قبل عباد حوى البحر مجلس \* ولا حمل الطود المعظم رفرف  
رويته في المحادث الآخرة \* وتوقيعه الجالى دجى الخطب أحرف  
على السيف من تلك الصرامة ميسم \* وفي الروض من تلك الطلاقة زخرف  
أظن الأعادى أن حربك نائم \* لقد تعد النفس الظنون فتختلف  
ولما فضينا ما دعانا أداؤه \* وكل بما يرضيك داع فلف  
رأيتك في أعلى المصلى كأنما \* تطلع من محراب داود يوسف  
وقال أيضا في مرتبة له



يا من تنال الامثال فيه مهذب \* ضربت له في السودد الامثال  
تقصت حياتك حيث فضلك كامل \* هلاستضاف الى السكال كمال  
حيال الحيا مثواك وامتدت على \* ضاحي ثراك من النعيم ظلال  
فلا تن اذالك بعد طول صيانة \* قدر فكل صونة ستندال  
وقال في الغزل وهو من المجيدين فيه

اذالك اهانك

يدني وينك مالوشئت لم يضع \* سر اذا دعت الاسرار لم يذع  
يا باثعا حظه مني ولو بذلت \* لي الحيا به حظي منه لم ابع  
يكفيك انك لو جلت قاي ما \* لا يستطيع قلوب الناس يستطع  
نه احتمل واستطل اصبر وعزا من \* وول اقبل وقل اسمع ومرا طع  
وقال ايضا

أما رجا قلبي فانت جميعه \* باليتني أصبحت بعض رجا كا  
يدنو بوصالك حين شط مزاره \* وهم أكاديه اقبل فاكا  
وقال من أخرى

اني ذكرتك بالزهراء مشتاقا \* والافق طلق وماء الروض قد راقا  
وللنسيم اعتلال في أصائله \* كأنه رقي لي فاعتل اشفاقا  
والروض عن مائه الفضي مبتسم \* كما حلت عن اللبات أطواقا  
لا سكن الله قلبا عن تذكر كم \* فلم يطرب بجناح الشوق خفاقا  
لو شاء حلي نسيم الريح حين سري \* واقامكم بغتي أضناء مالاقي  
الا أن أجد ما كنه العهدكم \* سـ لو تم وبقينا نحن عشاقا  
وله القصيدة النونية التي أولها بنتم وبنوا هي أشهر من أن تذكر وقد تداولتها  
الأسن وزيد فيها ما كانت غنية عنه \* وفصائل الرجل متمكنة وكفى بهذا  
القدر عن وانا لها

\*(ذكر سبب انشاء هذه الرسالة)\*

كانت بقرطبة امرأة ظريفة من بنات خلفاء العرب الامويين المنسوبين الى  
عبد الرحمن بن الحكم المعروف بالداخل من بني عبد الملك بن مروان تسمى  
ولادة بنت المستكفي بالله محمد بن المستظهر بالله عبد الرحمن ابتذل حجابها  
بعد نكبة أبيها وقتله وتغلب ملوك الطوائف في خبر طويل ثم صارت مجلس



للشعراء والكتاب وتعاشرهم وتحاضروهم ويتعشقها الكبراء منهم وكانت ذات خلق جميل وأدب غرض وفواد رجيبة وتظم جيد فن ذلك ما كتبت به لابن زيدون وهي راضية عنه تقول

ترقب اذا جئ الظلام زيارتي \* فاني رأيت الليل أكرم للمسر  
وي منك ما لو كان بالبدل لم ينر \* وبالليل لم يظلم وبالنجم لم يسر  
وقوله سافيه وهي عليه غضي

ان ابن زيدون على فضله \* يلهج بي سقما ولا ذنب لي  
يلحظني شذرا اذا جئته \* كأنما جئت لأخصي على  
تعني غلامه يسمى عليا وكان سبب قولها سافيه هذا الشعر أنه أتهدها واصلة  
الوزير أبي عامر بن عبدوس وكان يلقب بالفار فقال فيه وفيها  
غيرتمونا بأن قد صار يخلفنا \* فيمن نحب وما في ذاك من عار  
أكل شهى أصبنا من أطايبه \* بعضا وبعضا صفحنا عنه للأفار  
ومن شعرها ما كتبت به على كها وقيل تاجها

أنا والله أصالح للعالي \* وأمشي مشيتي وأتبه تيهي  
وأمكن عاشقي من لثم تغري \* وأعطي قبلي من يشتريها

ومما ينسب اليها وهو عندي كثير على شعرا مرأة

محاظكم تخرجنا في المحشى \* ومحظنا يجرحكم في الخـذود

جرح يجرح فاجعـلو اذا بدا \* فالذي أوجب جرح الصدود

وكان ابن زيدون كثير الشغف بها والميل اليها واكثر غزل شعره فيها وفي اسمها  
ثم ان الوزير أبا عامر بن عبدوس أيضا هام بها وكاف بعشرتها وكان قصدهم  
الظرف والادب وكانت ولادة كثيرة العبت به ولها معه فواد رجيبة \* ومن  
فوادها الظريفة انها مرت يوما بدار ابن عبدوس وهو جالس بالباب وحوله  
جماعة من أصحابه وأمامه بركة تتولد من مراحيض وأقدار فوقفت عليه  
وقالت يا أبا عامر

أنت المخصيب وهذه مصر \* فتدققا فكلكما بحر

فلم يخرجوا بافضت وحفظت هذه النادرة واشتغل بها الناس وهذا البيت  
لأبي نواس تمثالت به ونقلته هـ ذالـنـقل الحسن من المدح الى الهجاء وكان



كثيرا ما يخذلها ويغني التفرد بها وفي ذلك يقول ابن زيدون (شعرا)  
 وغرك من عهد ولادة \* سراب تراءى وبرق ومض  
 هي الماء يأبى على قابض \* ويمنع زبدته من مخض  
 وكان أول أمرها مع واليها ابن زيدون على انشاء هذه الرسالة أن ابن  
 عبدوس لما سمع بها أرسل اليها امرأة من جهته تستميلها اليه وتذكر لها  
 محاسنه ومناقبه وترغبها في التفرد بمواصلة فبلغ ابن زيدون ذلك فكتب  
 هذه الرسالة البديعة جوابا له عن لسانها تتضمن هذه الغرائب من سب أبي  
 عامر والتهكم به والهجاء له وجعلها جوابا له على لسان ولادة وأرسلها اليه عقب  
 رجوع المرأة فبلغت منه كل مبلغ واشتهر ذكرها في الاقفاق وأمسك ابن  
 عبدوس عن التعرض لولادة الى ان انتقل ابن زيدون الى اشيلية وتوفي بها  
 تغمده الله برحمته وغفر لنا ولهم عنه وكرمه هذا معنى ما ذكره ابن حيان  
 وابن بسام وغيرهما من المؤرخين  
 \* (ذكر الرسالة وشرحها) \*

(أما بعد أيها المصاب بعقله المورط بجهله)  
 (أما) حرف يقتضي مضي أحد الشيتين ويبدأ به الكلام و (بعد) وهنا  
 تستعمل في الترتيب الصناعي وتقدير ألقابهم ما يكن بعد وهي كلمة  
 يتدب بها كثير من الخطباء والكتاب كلامهم في خطبهم المحبرة ووسائلهم  
 المهررة كأنهم يستدعون بها الاصغاء لما يقولون ولذلك فخر بها صاحبان  
 فقال

وقد علمت قيس بن عيلان انني \* اذا قالت ألقابا داني خطيبها  
 وكثيرا ما تأتي عقيب قول الحمد لله وتسمى هنالك فصل الخطاب لانها فصلت  
 بين الكلام الاول والتالي وتأتي عقيب البسملة وتأتي ابتداء كأنها عقيب الفكر  
 والروية وأول من قالها داود عليه السلام وقيل انها فصل الخطاب المذكور  
 في الكتاب العزيز وقيل أول من قالها قيس بن ساعدة والاول أصح وانما قيس  
 أول من خطب بها في العرب وكتبها أول الكتب على ما ذكر (أيها المصاب)  
 اسم لمن نزلت به ناثبة مصيبة وأصاب السهم اذا وصل الى المرمى بالصواب  
 فالمصيبة أصابها في الرمية ثم اختص بالناثبة (بعقله) العقل المعرفة المستعملة

الوظيفة مقدم  
الساق يثنى  
ويربط مع الذراع  
وذلك هو العقل

في تحري النفع وتجنب الضرر ولا هل اللغة والمتكلمين في اشتقاقه ومعناه  
أقوال كثيرة قبل اشتق من عقل النافذة إذا شد وظيفة مع ذراعها بجبل يمنعها  
من الشراذف كانه يمنع الانسان مما يميل اليه من الهوى ومن عقل النافذة سميت  
الدية عقلا لانها تعقل بفناء المقتول اولانها تمنع الدم وقيل اشتق من  
طالعقل وهو المبدأ يقال عقل الوعل اذا التجأ الى الجبل الذي يمنعه فكان  
الانسان يلجئ اليه في أحواله وقيل غير ذلك وأكثر المعاني مشتركة في  
الاشتقاق وقال الجاحظ العقل اسم يقع على المعرفة بالصواب والخطا وابتداه  
اذا اقترنا في زمان وكان العلم علة للعمل وقيد له فاذا دعا الرجل علمه بالحاسن الى  
العمل بها ونهاه علمه بالمساوي عن العمل بها صار قيدا للعمل وكان كالعقل اذا  
استحسنه فاذا عاقله عليه وحسنه كما يحبس الجمل قالوا هذا عقل وقال الراغب  
العقل يقال للقوى المتميزة للعلم ويقال للعلم الذي يستفيد به الانسان بتلك  
القوى عقل ولهذا قال أمير المؤمنين على كرم الله وجهه العقل عقلان  
مطبوع ومسموع ولا ينفع مطبوع اذا لم يكن مسموع كما لا ينفع  
ضوء الشمس وضوء العين ممنوع والى الاول أشار النبي صلى الله عليه وسلم  
بقوله ما خلق الله خلقا كرم عليه من العقل والى الثانى أشار بقوله ما كسب  
أحد شيئا أفضل من عقل يهديه الى هدى أو يردّه عن ردى وكل موضع ذم  
الله فيه الكفار بعدم العقل فأشاره الى الثانى دون الاول وكل موضع رفع  
فيه التكليف عن العبد لعدم العقل فأشاره الى الاول وقال بعض الحكماء  
هو جوهر بسيط وقال آخرون هو جسم شفاف ومحله الدماغ وبعض العلماء  
يقول محله القلب ويستدل بقوله تعالى فتكون لهم قلوب يعقلون بها وقوله  
تعالى لمن كان له قلب أى عقل وقال الجاحظ هو مادة تتولد من الأغذية  
المقوية للعصب فلذلك كان البلاد رجيدها والبصل مضراله ولذلك يقال  
يفسد الباذنجان في شهر ما يصح البلاد في عام ويرغم قوم أنه هيئة تحصل  
بالدربة ولذلك فسدت أذهان المعلمين لمخالطتهم الصبيان (المورط) الورطة  
الهلاك قال رؤبة فأصبحوا في ورطة الأوراط وأصل الورطة أرض مطمئنة لا  
طريق فيها وربما هلك الواقع فيها ومنه الوراط الخديعة وفي الحديث لا خلط  
ولا ورط (بجهله) الجهل ضد العلم ومنه سميت المغارة مجهولة كانه جهل كيف

الدربة بالموحدة  
الضراوة والاعتباد



الطريق فيها وقال الراغب الجهل على ثلاثة أضرب الأول خلوا النفس من العلم هذا هو الأصل وقد جعل بعض المتكلمين الجهل معنى مقتضيا للأفعال الخارجية عن النظام كما جعل العلم معنى مقتضيا للأفعال التجارية على النظام والثاني اعتقاد الشيء على خلاف ما هو عليه والثالث فعل الشيء بخلاف ما حقه أن يفعل سواء اعتقد فيه اعتقادا صحيحا أو فاسدا

(البن سقطه الفاحش غاطه)

(السقط) ما لا يرضى ومنه سقط المتاع رديته وسقط القول خطؤه وسقط الرجل في يده إذا فعل ما يندم عليه وقال الأخفش أسقط وهو غير مستعمل والأصل السقوط وهو طرح الشيء من العالي إلى المنخفض (والفاحش) ما عظم قبحه من الأقوال والأفعال ومنه الفاحشة الفعلة القبيحة سميت فاحشة وصار علما عليها والغلط الخروج عن الصواب نطقا أو فعلا تقول العرب غلطت وغلت بالتأنيذ قوم أنهم ما الغتيان وزعم قوم أن غلط إنما يقال في المنطق وغلت إنما يقال في الحساب

(العائز في ذيل اغتراره الاعى عن شمس نهارة)

(العائز) السقوط وما قارب به و(الاغترار) الغفلة واستمارة الذيل والعائز لتغافل حسنة والعمر مناسبة لما قبلها وما بعده و(الاعى) يقال في افتقاد البصر ويقال فيه أعى وعمى البصيرة أشد ولذلك لم يعد الله تعالى افتقاد البصر عمى في جنب افتقاد البصيرة حيث قال تعالى فانها لا تعمى الأبصار ولكن تعمى القلوب التي في الصدور و(شمس النهار) ههنا كناية عن الصواب الواضح الذي تركه هذا المكتوب إليه وعمى عنه حتى تعرض للاذم أو كناية عن مقدار هذه المرأة التي هي كالشمس حتى طاب منها ما لا يصل إليه

(الساقط سقوط الذباب على الشراب)

الذباب في اللغة يقع على هذا المعروف من الحشرات وعلى النحل والزناير ونحوهما قال الجاحظ من الدليل على أن أجناس النحل والزناير وما أشبهها كلها ذباب ما جاء في الحديث عن النبي صلى الله عليه وسلم أنه قال كل ذباب في النار إلا النحلة وقال الشاعر

فهذا أوان العرض حتى ذبابه \* زنايره والازرق المتلصص



والذباب ههنا والمعروف وسمى ذباب العين ذبابا لشبهه به أول تطاير شعاعه  
طيران الذباب وبه يضرب المثل في الوقوع على الشراب فيقال أوقع من ذباب  
على شراب و (الشراب) كل مائع متناول للشرب وغرض الذباب ما حلا  
ولشره عليه يقع على كل مائع سواء كان حلو أو غيره وفي كتاب كليله ودمنه  
من لم يرض بما يدغيه كان كالذباب الذي لا يرضى حتى يطلب الماء السائل من  
آذان القبلة فتضربه بأذنهم سافقتله

(التهافت تهافت الفراش في الشهاب)

(التهافت) الترامي مع خفة وطيران يقال منه هفت وتهافت ومنه قولهم  
وردت هففة من الناس للذين أقسمتهم السنة و (الفراش) نوع من الذباب  
رقيق الجسد ومنه قيل لكل عظم رقيق فراشة وقيل فراشة القفل لرقتها  
أولشبهها بالفراش الطائر وأما قول ذي الرمة

فأيقن أن النقع صارت نطافه \* فراشا وأن البغل ذا ورياس

فقد قيل أن النقع وهو الموضع الذي يجتمع فيه نقر الماء صار فراشا أي ماء  
رقيقا وقيل المراد أن نطف الماء صارت فراشا طائرا فرما تولد الفراش من  
الماء (والشهاب الشعلة من النار ومن ذلك قيل للسواد المختلط بالبياض شبهة  
تشبهها بالسواد المختلط بالدخان والفراش معروف بالقاء نفسه في النار ولذلك  
قيل في المثل ما هم إلا فراش طمع والفلاسفة تزعم أن الحيوان تجذبه  
النورية كالفراش الطائر بالليل وما لطف جسمه بطرح نفسه في النار  
فيحترق وغير ذلك مما يصادف الليل بالشهاب من الغزلان والوحش والطير  
والسمك إذا قرب منها السراج في الزوارق ويرغمون أن النور صلاح هذا العالم  
ومعنى هذا السجع أن المكتوب اليه من جهله وتعرضه لما يؤذيه بمنزلة  
الفراش والذباب الواقع فيما يهلكه من غير إشعار أنه هالك

(فإن العجب أ كذب ومعرفة المرء نفسه أصوب)

(قوله فإن) صلة لقوله أما بعد ولا بد من اقتضائها الغاء لهذا الكلام بعضه  
على بعض و (العجب) ما يعجب الإنسان من نفسه أي يستحسنه والاصل  
العجب كأنه يتعجب من حسن ما يجد و (الكذب) ضد الصدق يقال في المقال  
والفعال وينسب أيضا إلى نفس القول والفعل فيقال فعلة صادقة وفعلة

النطاف جمع  
نطفة وهي الماء  
الصافي والذاري  
الذابل



كاذبة ومعنى المثل أن المحجب من نفسه بحالة يظن أنه قد بلغ بها الغاية وامتاز  
بالفضل وليس الأمر كذلك فكان يحبه بنفسه خيل له مالا صحة فيه فكذبه  
و (المعرفة) ادراك الشيء بتدبر لأمره وهو أخص من العلم فيقال فلان يعرف  
الله ولا يقال يعلم الله متعد الى مفعول واحد لما كان معرفة البشر لله تعالى  
هي تدبر آثاره دون ادراك ذاته ويقال الله يعلم كذا ولا يقال الله يعرف كذا  
لما كانت المعرفة تستعمل في العلم القاصر المتوصل اليه بتفكر وأصله من عرفت  
كذا أي أصبحت عرفة أي رآته والمعنى أن معرفة الانسان مقداره حتى  
لا يتعدى أطواره أصوب وهو ما يؤيد قوله المحجب كذب \* وهذا ان مثلاً  
جيدان الأول ينسب الى اكنم بن صيفي والثاني مأخوذ من قوله لن يهلك  
امرؤ عرف قدر نفسه وهو اكنم بن صيفي بن رباح التميمي أشهر حكام العرب  
في الجاهلية وحكامهم وخطبائهم أدرك مبعث النبي صلى الله عليه وسلم ورأسه  
واختلف في اسلامه والاكثر على صحته حكى الشيخ جيمي أن اكنم بن صيفي لما  
بلغه مبعث النبي صلى الله عليه وسلم قال لغومه آجلوني اليه فقالوا لا والله  
وأنت سن من أسنان العرب قال فليأتني أحدكم فليسأله عن ربه وعسا أمره به  
فأتني حبيش بن اكنم فقال يا محمد بم بعثك ربك قال بعثني بأن اكسر الاوثان  
قال بم أمرك قال ان الله يأمر بالعدل والاحسان الى آخر الآية فانصرف  
حبيش الى أبيه فأخبره بكلام رسول الله صلى الله عليه وسلم وتلا عليه الآية  
الشريفة فجعل يردد ها ويقول ان هذا الرب كريم يأمر بحسن الاخلاق  
وينهى عن مساويها ثم جمع اليه بنى تميم وقام فيهم خطيباً وعمره اذ ذاك مائة  
وتسعون سنة وفي ذلك يقول

اكنم بن صيفي

وان امرأ قد عاش تسعين حجة \* الى مائة لم يسأم العيش جاهل  
ويروى نجس فلم يسأم على أن عمره خمس وتسعون سنة وهو الاقرب ثم قال  
يا بني تميم لا تحضروا الى سفيها فان السفية يوهن من فوقه ويتيب من دونه أي  
يهايكه ولا خير فيمن لا عقل له ان ابني قد شاهد هذا الرجل الذي ظهر بمكة  
وشافه وهو يأمر بحسن الاخلاق ويدعو الى توحيد الله عز وجل وخلع  
الاوثان وقد عرف ذو الرأي منكم أن الفضل فيما يدعو اليه وان أحق الناس  
بمعاونته لانتم فان كان الذي يدعو اليه حقاً فهو لكم وان كان باطلا كنتم أحق



من كتم وسستر وقد سمعت أسقف نجران يذكره ويترجى أن يكون له فسي  
ابنه محمد أفكرونا في أمره أولاً ولا تسكونوا آخراً واشتبه طائفة من قبل أن تاتوه  
كارهين والله ان هذا الذي يدعو اليه لو لم يكن ديناً لكان في أخلاق العرب  
حسناً فاطيعوا أمرى فمن سبق فاز ومن تأخر ندم فقام مالك بن نويرة وقال لقد  
عرف شيخكم فلا تتعرضوا للبلاء فقال اكتم ويل للشعبي من الخلى له في أمر لم  
أدركه ولم يسبقني ثم رحل إلى النبي صلى الله عليه وسلم فأتى في الطريق وبعث  
باسلامه مع من أسلم من كان معه وذكر عن ابن عباس رضي الله عنهما أن  
هذه الآية وهي ومن يخرج من بيته مهاجراً إلى الله ورسوله ثم يدركه الموت  
فقد وقع أجره على الله نزلت في اكتم ومن تبعه من أصحابه وقال قوم آخرون  
خرج مهاجراً ولم يسلم وكان من أفصح خطباء العرب وجمع من كلامه شئ كثير  
ومأصم من أمثاله على ما رواه ابن دريد عن أبي حاتم قوله يا بني تميم لا يفوتكم  
وعظي ان فاتكم الدهر بي يا بني تميم ان مصارع الالباب تحت ظلال الطامع ومن  
سلك الجدار من العشار ولن يعدم المحسود أن يتعب فذكره ولا يجاوز ضربه  
نفسه والسكوت عن الحق جوابه \* ومن أمثاله أشجع جارك وأجمع فارك  
يعني لا تدخر شيئاً يأكله الفار أو يعني بالفار الفضل في الجسد أي لا تسمن  
وجارك جاثع \* ومن أمثاله أيضاً لا تعرف بما لا تعرف \* وسئل ما الخزم فقال  
سوء الظن بالناس وأقواله كثيرة وقلم أعرف له نظم

لا يفوتكم كذا في  
نسخ الأصـول  
بإثبات الواو فله  
مبنى على أن الجازم  
يحذف الضمة  
المقدرة وان كان  
قليل في كلامهم  
أولاً لئلا ينافيه وان  
خالف الظاهر  
فتح الله

(وانك راسلتني مستهدياً من صلتى ما صغرت منه أيدي أمثالك)  
(الصلة) قرب الشئ وبلوغه ويستعمل في الأعيان والمعاني ومنه سميت  
العطية صلة وقيل فلان متصل بفلان اذا كانت بينهما نسبة أو مصاهرة  
والصلة ههنا تحتمل الوجهين أما المودة وتقوم مقام العطاء أو القرب ويقوم  
مقام الاتصال (وصفر) الاناء اذا خلا حتى يسمع له صغير لخلوه ثم صار متعارفاً في  
كل خال من الآنية وغيرها ويقال صغرت اليد اذا خلت وسمي خلوا العروق  
من الغذاء صفراً وكانت العرب تزعم أن ذلك حية في البطن تسمى الصفر حتى  
جاء في الحديث لا صفر والمعنى انك تتعرض من صلتى لما تخلو منه يد مرادك

(متصد يا من خلتي لما قرعت دونه أنوف أشكالك)  
(التصدى) المقابلة مأخوذ من مقابلة الصدى أي الصوت الراجع من الجبل



(والحيلة) المودة اما لانها تتوحد النفس أي تتوسطها فان الخال الفرجة بين  
الشدين واما الغرط الحساسة اليها ويقال خالته محالة فهو خليل وسمى الله  
تعالى نبيه ابراهيم خايلا لاقتة اراه الى ربه تعالى (والقرع) صوت ضرب شيء  
على شيء والمعنى انك تخطب من مودتي ما لا يصلح له أمثالك وأشكالك فدفعوا  
عنه وضربت أنوفهم دونه اما حقيقة أو مجازا لكون أنهم رذوا فحصل لهم  
من الهوان ما يحصل لمن يضرب أنفه ونحو الانف بالضرب لانه محل الشتم  
والكبر مع أن المثل للعرب يخاطب به الخاطب الكفو فيقول هو والفعل  
لا يقرع انفه والاصل فعل الابل اذا ضرب وجهه عن الناقة التي لا يريدون  
نتائجها منه وتمثل به أبو سفيان بن حرب حين باع زواج النبي صلى الله عليه  
وسلم ابنته أم حبيبة فقال ذلك الفعل لا يقرع انفه

قوله لكون انهم  
كذا في الاصول  
والمألوف لكونهم  
بالاضافة للضمير  
والا فيتعين تمام  
الكون لتستقيم  
اضافته للمصدر  
المنسبك اذا دأب  
على الخبر في حذف  
الاية تكاف تأمل

جزء

قوله الكلا  
كذا في الاصل  
بالقصر والمعروف  
في اللغة همز دو هو  
الحشيش رطبا  
أويا بيا

\*(مرسلا خيلتك مرزاده مستعملا عشيقتك قواده)\*  
(خيلتك) صاحبة مودتك أو خيلتك زوجتك وفي كلا المعنيين ذم المرسل  
لان الخيلة أو الخيلة التي هي محل الغيرة على الرجل لا تغار على مثله حتى تمشي  
بينه وبين النساء (والمرتاد) طالب الكلا وسمى به الطالب مطلقا واصل  
الرود الترويض ما لب الشيء برفق وباعتبار الرفق قبل راد المرأة في مشيتها  
نهى رود (وقاد) الشيء فانقاد له أي خضع وقود شدة لاكثره واستعمل فيمن  
يجمع بين شخصين حراما لانه أصعب للانقياد وكانت القوادة في العرب  
تكنى أم حكيم ولما قال ابن أبي ربيعة في وصف القوادة

فأنتها طمة عارفة \* تخلط الجدة مرارا باللاعب  
تغلظ القول اذا لانت لها \* وتراخي عند سوران الغضب

قال له ابن أبي عتيق يا ابن أخي ان الناس يحتاجون الى خليفة مثل قوادتك  
ليسوسهم ومنه كان يقال في المثل أقود من ظلمة قيل انها امرأة كانت تقول  
اذا مات فأحرقوني وترى بوا برمادي الكتب المرسلة بين المتعاشقين فانهم  
يجمعون وقيل انها الظلمة من الليل فانها تستر وتعين على الاجتماع وأنشد  
بعضهم

\*(كاديا نفسك انك ستنزل عنها الى وتختلف بعد ما عني)\*  
يعني انك وعدت نفسك أن تترك الاتصال بهذه المرأة التي هي خيلتك



وتتعرض عنها بحصولي وهذا أمر لا يقع فانت كاذب نفسك في الوعد أو وعدت  
هذه المرأة التي هي عندك بمنزلة نفسك في الوعد أنك إذا ظفرت بي تركتها  
وأطلقت سراحها الرغبتها في البعد عنك فهي تسعى في هذا الأمر سعي المجتهد  
وهذا أمر لا يتم فقد كذبته فيما وعدت (والخلف) ما جاء بعد الشيء ومنه سمي  
الخليفة ويقال بالتحريك للدخول خلف صاحبه وبالسكون لازم يكملد الأجرب

\* (ولست بأول ذي همة دعتهم ليس بالنائل) \*

هذا البيت كثنى وحسن التمثيل به هنا المطابقة المعنى في طلب ما لا يوجد  
لا سيما التحصيف أريد بلام النائل فإن ذلك في هذا الموضع يكون عجبا  
وكثير ما يمد أهل الطرف شبه ذلك في مكاتباتهم \* وحيث أففى القول إلى  
ذكر المتن فلا بأس بذكر نبذة من أخباره فأما أشعاره فقد ملأت الأقطار  
لكني أقصر منها على ذكر القصيدة التي منها هذا البيت وكذلك اعتقد في كل  
ما عر من شعره في هذه الرسالة وهو أحمد بن محمد بن الحسين بن عبد الصمد  
البحراني ويكنى أبا الطيب ولد بالكووفة سنة ثلاث وثلاثمائة وقيل إن أباه كان  
يسمى عبدان وهو رجل يسقى الماء على جبل له بالكووفة ونشأ أبو الطيب  
مستغلا بالادب واغترافه مع فقره واحتياجه وكان من أذكي الناس  
وأسرعهم حفظا (حكى) أنه جلس يوما بالوراقين في أيام صباه فاستعرض من  
أحد الدلائل دفتر فيه أكثر من عشرين ورقة فأطال تأمله إلى أن قال له  
الدلال إن كنت تريد شراءه فبجمل الثمن وإن كنت تريد حفظه فهذا يكون في  
شهر فقال إن كنت حفظته آخذته بغير ثمن قال نعم فشرح يسرده عليه حفظا إلى  
أن أمته ووضع في كفه وانصرف ثم نظم الشعر واسترزق به وطاف البلاد وكان  
يقنع من الجائزة بأيسر شيء ثم نزل باللاذقية على معاذ بن اسمعيل فأكرمه  
وأحسن إليه وأقام عنده مدة ثم خرج إلى بادية السماوة فنزل بقوم من بني  
عبس فتنازعوا عمل أسحباكا كثيرة وتبعه قوم منهم وكان سبب ذلك وقائع نادرة  
منها أن قوما قالوا له إن ههنا ناقة صعبة فإن ركبها علمت أنك مرسل فتخيل يوما  
إلى أن ركبها فنفرت ساعة ثم سكنت وورد الحى وهو راكبها \* ومنها أنه كان  
مستخفيا فراح ليلة هو ورجل فنتج عليهما كلب فلما ذهبا قال للرجل إنك ستجد  
الكلب ميتا إذا رجعت فوجده كذلك وقيل كان يعرف نوعا من السمير يسمى

قوله التحصيف الخ  
أي بقلب اللام كافا  
ترجمة المتن



صدحة المطر وذلك أن الشخص يدبر حوله بعضا ويذكر كلاما فيصرف عن موضعه المطر وذكر أن كثيرا من العرب باليمن من أهل حضرموت والسكون يعرفون هذه الصدحة حتى أن أحدهم يصدق عن أباه وبقرة وعن القرية من القرى فلا يصيبها من المطر قطرة ومما يدل على أن المتنبي كان من السكون قوله أمنتني السكون وحضرموتا \* ووالدي وكندة والسبعاء مع أنه كان يخفى نسبه فاذا سئل عنه قال أنا رجل أخطب القبائل ولا آمن أن يكون لاحدا ثارا في قبيلتي فيقتلني ثم إن بعض الولاة ظفر بالمتنبي وحسبه قتاب ورجع عما ادعاه من النبوة وقيل له يوما على من تنبأت قال على السفلة قيل إن لكل نبي معجزة فما معجزة نك قال قولي

ومن نكد الدنيا على الحر أن يرى \* عدو له ما من صدقة بدت  
ثم تقلبت به الأحوال ووصل إلى سيف الدولة على بن حمدان بحلب فأقبل عليه ولحظته السعادة واشتهر ذكره في الآفاق ورزق من المحظ والنعمة والاسعة ما لا مزيد عليه ثم اتفق بينه وبين ابن خالويه كلام بحضرة سيف الدولة فضر به ابن خالويه بفتح نجرج غضبان ورحل إلى مصر فاتصل بعتولها كافورا لأنشيدى فطمع منه بالولايات فلم يتهيأ له ذلك ورحل في البرية إلى العراق فأقام بها أياما وسئل عن ذلك فقيل أن بني حمدان كدروا خاطري فحنت أريجهم ويقال أن هذا من الكلام الموجه في مدح الجهتين وذمهما ثم رحل إلى العجم فدخل عضد الدولة وابن الحميد وكسب أموالا جزيلة ورجع فقتل في الطريق سنة أربعة وخمسين وثلاثمائة وكان رحمه الله قد انفرد بخصال منها السكر الزائد كما ذكره الخاتمي وغيره وكما أحوجه إلى فراق سيف الدولة \* ومنها البخل حتى حكى أنه أجز على قصيدة بعشرة آلاف درهم فوزنها ووضعها في كيس وختمه ورفعها إلى صندوق في خزانة ثم رجع إلى مجاسه فوجد بين المحصير قطعة تـ كـون مقدار ربع درهم فعالجها بأظافيره وهو ينشد قول ابن الخطيم

تبدت لنا كالشمس تحت غمامة \* بدا حاجب منها وضنت بحاجب  
إلى أن أخذها فأعاد الكيس ووضعها فيه بحضرة جماعة يعرف أنهم يذمونه بذلك \* ومنها أقوال الناس على شعره واشتغالهم به حتى ترك شعر غيره ووضع



لشعره أكثر من أربعين تصديفاً وكان إذا سئل عن معنى من قوله قال أذهبوا  
إلى ابن جني فإنه يقول لكم ما أردته وما لا أردته \* ومنها معرفته بلغة العرب  
وحوشها حتى حكى أن أبا علي الفارسي الداريني قال له يوماً كم أنتم من المجموع  
على وزن فعلى فقال جلي وظري قال أبو علي فطالعت الكتب ثلاث ليال  
على أني أجدهم الذين الجمع بين ثالثاً فلم أجده وكان يرمي بفساد عقيدته استخرج  
ذلك من شعره مثل قوله على مذهب السوفسطائية

هون على بصير ما شق منظره \* فأنما يقطرات العين كالخلم

وقوله على مذهب القائلين بالنفس الناطقة

تخالف الناس حتى لا اتفاق لهم \* الأعلى شجب والخلف في الشجب

ف قيل تسلم نفس المرء باقية \* وقيل تشرك جسم المرء في العطب

وقوله على مذهب الهوائية وأصحاب القضاء

تجزل أيدينا بأرواحنا \* على زمان هن من كسبه

وهذه الأرواح مرجوة \* وهذه الأجسام من تربه

وغير ذلك من المكفريات ظاهراً المحتج فيها باطنياً وعلى الجملة فكان كثير

الهاسن والمحسود له أشعار لم تدخل في ديوانه مثل قوله

وتركت مدحى للوصى تعمداً \* إذ كان نوراً مستطيلاً شاملاً

وإذا استطال الشئ قام بنفسه \* وصفات نور الشمس تذهب بالطلا

وهو شبيه بنفسه ويروي له أيضاً نثر لطيف مثل قوله وقد مرض بمصر فعاده

بعض أصحابه مراراً ثم انقطع عنه بعد ما شفي وصاتني وصالك الله معتلاً

وهجرني بليلافان رأيت أن لا تحب العلة إلى ولا تكذرا الصحة على فعات

إن شاء الله فأما القصيدة التي منها البيت المذكور بسببه فإنه يمدح بها سيف

الدولة بن جران ويذكر فيها خلاص بعض أقاربه من الأسر وهزيمة بعض

الخوارج عليه أولها

الأم مائة العاذل \* ولا رأى في الحب للعاذل

يراد من القلب نسيانكم \* وتأي الطباع على الناقل

وإني لأعشق من عشقكم \* نحو لي وكل امرئ ناقل

ولولائكم ثم لم أبكمكم \* بكيت على حبي الزائل

قوله حوشها  
كذا في الاصول  
بدون الف بعد  
الواو والمعروف  
في اللغة بالالف  
وهي مستغرب  
الكلام وقوله  
فعلى أي بكسر  
الفاء وقع اللام  
وجلي واحده  
بجاء بوزن قصبة  
الطير المعروف  
وظري واحده  
ظريان بكسر  
ف تكون على صيغة  
المتى وهي دويبة  
تشبه السحاب  
القصير الصيني  
منتنة الريح جدا  
والسوفسطائية  
كلمة يونانية معناها  
الكلام المزخرف  
والعلم الموهوم  
من يمدح في  
المحسوسات  
وتفرقوا في ذلك  
فرقا شتى بطول  
ذكرها والشجب  
الهلاك (جزء)



يعني اني احب المحب لاجلكم او اني ألفتها لطول صحبتته فلو زال بكميته  
 كأن المجفون على مقلتي \* ثياب شققن على ثا كل  
 ولو كنت في أسر غير الهوى \* ضمنت ضمان أبي وائل  
 يعني لو أسرفي غير الهوى تخلصت منه كما خلاص أبو وائل وهو قريب سيف  
 الدولة وكان مأسوراً في بني كليب عند الخنار جي الذي خرج بهم على سيف  
 الدولة وكان أبو وائل قد ضمن له فداء نفسه بنهب وخيل واستدعى سيف  
 الدولة سرا فخرج ومرت بهم واستنقذه بغير فداء فذكر أبو الطيب صورة الحال  
 فدى نفسه بضمن النصار \* وأعطى صدور القنا الذابل  
 ومنهم الخيل مجنوبة \* فجيش بكل فتى باسل  
 فكان خلاص أبي وائل \* معاودة القمر الأشفل  
 دعا فسمعت وكم ساكت \* على البعد عندك كالقائل  
 (ومنها) وجيش امام على ناقة \* صحيح الامامة في الباطل  
 فأقبلان يخزن فدامه \* نوافر كالنحل والعاسل  
 فلما بدون لاجلها به \* رأت أسدها اكلة الكل  
 بضرب يدهم جائر \* له قهرهم قسمة العادل  
 يعني بالجور اغراطه في قتلهم وبالعادل ثلاثة أوجه أحدها أنهم مستحقون  
 لذلك لخروجهم والناس في انه وقع ذلك لمن بالغ منهم في القتال والثالث أن  
 الضربة كانت تقسم الفارس نصفين  
 ينصل يخضب منها اللحي \* فتى لا يعيد على الناصل  
 قال ابن وكيع يعني أن كل خضاب ينصل الا خضاب هذه القتل الذي هو الدم  
 فانه لا ينصل فيه عيده لانهم فارقوا الحياة وما ينصل غير خضاب اللحي وفان  
 بعضهم وهو وجه بعيد الناصل المضروب بالنصل وهو فاعل بمعنى مفعول  
 كقوله ناقة ضارب وعيشة راضية يريد أنه اذا ضرب انسانا بالنصل لم يبق  
 فيه ما يحتاج الى اعادة ضربه  
 خذوا ما أتاكم به وأعدروا \* فان الغنمة في العاجل  
 يعني أن هذا بدل الفداء يتهم بهم  
 وان كان أعجبكم عامكم \* فعودوا الى حص في قابل



فان المحسام الخضيب الذي \* قتلتم به في يد القاتل  
\* (ومنها) \*

تمركت جاجهم في النقا \* وما يتحصل لنا نحل  
\* (ومنها) \*

وعدت الى حبيب ظافرا \* كعود الحلي الى العاقل  
\* (ومنها) \*

وكم لك من خبر شائع \* له شبه الابلق الجائل  
\* (ومنها) \*

فهناك النصر معطيكم \* وأرضاه سعيك في الاجل  
فدى الدار اخون من مومس وأخدع من كفة الحابل  
تفاني الرجال على حبها \* ولا يحصلون على طائل

المومس المرأة  
الفاجرة ويقال  
مومسة أيضا  
والحابل الصائد  
بالحبالة نوع  
الشرك (جزء)

(ولاشك انها قتلتك اذ لم تضن بك وملتك اذ لم تعز عليك)

يعني أبتغيتك لانهم لم يخجل بك على من تحبه دونها (والقلى) شدة البغض  
يقال قلى يقله ويقلوه فمن جعله من الواوى فهو من الفلواوى الرمي يقال  
قلت الناقة برا كبرها قلوا وقلوت بالقلم مكان انقلوا الذي يقذفه القاب من  
بنضه فلا يقبله ومن جعله من الياقى فمن قلبت السويق وغيره على القيلة  
وفي الحديث اخبرته له والهاء للسكت (والضن) الخجل بالشيء النفيس ولهذا  
قيل عاق مضنة ومنه قوله تعالى وما هو على الغيب بضنين أى يخجل على  
ما يوحى اليه وقرئ بطنين أى متهم والامر كذلك على كل من المعنيين

(فانها أعذرت في السفارة لك وما قصرت في النيابة عنك)

يعني بانك عذرا لا جتهادك في الصلابة بين وبينك يقال أعذرا الانسان اذا اتى  
ما صار به مذكورا وعذر من أنذر (والسفارة) انشئ في صلح وكمائها  
كشفت براغم من الحمال بين المتباينين أى سفرت ومنه قيل السفر لانه  
يكشف الاخلاق والاصل من سفر الصبح اذا أضاء

(زاعمة أن المروءة لفظ أنت معناه)

(المروءة) كمال المرء كمال الرجولة كمال الرجل والانسانية تمام الانسان  
و (انفظ) مستعار من لفظ انشئ من انشئ اذا ررحه ولفظت ارجا الدقيق



(والمعنى) نفس الكلام وسره وكأنه مأخوذ من معاناة المرء اطلاعه على  
 نفوى الكلام ولاهل البيان والمتكلمين في تمثيل الالفاظ والمعاني فصول  
 مستحسنة قال القوشى الفيلسوف الالفاظ من أمة المحس والمعاني من أمة  
 العقل والمحس تابع للعقل والطبيعة وقال آخر عما حكاه ابن رشيقي المعنى مثال  
 واللفظ حدو والمحدو يتبع المثال فيتغير بتغيره ويثبت بثباته وقال آخر  
 اللفظ جسم والمعنى روح وارتباطه به كارتباط الروح بالجسم بضعف بضعفة  
 ويقوى بقوة فاذا سلم المعنى واختل اللفظ كان نقصا في الكلام كما  
 يعرض لبعض الاجسام من العور والعرج وما أشبه ذلك من غير أن تذهب  
 الروح وكذلك ان ضعف المعنى وأجيد لفظه كان للفظ من ذلك أوفر حظ  
 كالذى يعرض للاجسام من المرض بمرض الارواح ولا يتجدد معنى يحتل الامن  
 جهة اللفظ وجريه فيه على غير الواجب قياسا على ما قدمت من أدواء الجسموم  
 والارواح فان اختل المعنى كله وفسد ببقى اللفظ موثاقا فائدة فيه وان كان  
 حسن الطلاوة في السمع كما ان الميت لا ينقص من شخصه شئ في رأى العين  
 الا انه ميت لا ينتفع به وكذلك ان اختل اللفظ جملة وتلاشى لم يصلح له معنى  
 لانما تجذر روحا في غير جسم البتة

الادوية جمع داء

(والانسانية اسم أنت جسمه وهولاه)

(الانسانية) تمام الانسان كما تقدم ومما عر به أبو زرعة البغدادي من كلام  
 ارسطاطا ليس قوله الانسانية أفق والانسان متحرك الى أفقه بالطبع دائر  
 على مركزه الا أن يكون مخلوطا باخلاق بهيمة ومن رفع عصاه عن نفسه  
 وسبب هواه في مرعاه وكان لين العربكة لا تباع الشهوات الرديئة فقد خرج  
 من أفقه وصار اذل من البهيمة لسوء اثاره (والاسم) ما عرف به الشئ  
 وأصله من السمو وبه رفع ذكر المعنى فعرف وسيأتي ذكره عند الفصل بين  
 الاسم والمسمى و(الجسم) يقال لكل ذى طول وعرض وعمق ولما لا يثبت له  
 لون كالساح والمهواء ولا يخرج أجزاء الجسم عن كونها أجزاء وان قطع وجزئ وهو  
 أهم من الجسد لان الجسد لا يقال الا له لون (والهيولى) المادة الدورية  
 للمورة وهى أصل الشئ كالفضة في الدرهم وكان ارسطاطا ليس يسمى  
 صاحب الهيولى وذلك أن مذهبه في الدهر أن أصل العالم قديم غير أنه لم يكن



من طينة ولا كان شيء مما سمع به العرض والحمد لله في تحقيقها كلام طويل  
لا يسع هذا المجال ذكره

(قاطعة أنك أنفردت بالجمال واستأثرت بالكمال)  
(واستعملت في مراتب الجلال واستوليت على محاسن الخلال)  
(قطعت) الأمر إذا فصلته عن الشك ومنه الدليل القطعي والقطع الفصل فيما  
يدركه بالابصار كالاجسام وفيما يدرك بالبصيرة كالأمور العقلية (والكمال)  
حصول غايات الغرض في الشيء محسوساً أو معقولاً وقوله تعالى ثلاثة أيام  
في الحج وسبعة إذا رجعتم تلك عشرة كاملة ليس للاعلام بأن الثلاثة والسبعة  
عشرة وإنما ليبين أن بمحصل صيام العشرة يحصل كمال الصوم القائم مقام  
المهدي (والخلال) جمع خلة وهي الطريقة الحسنة مأخوذة من الخلة وهي  
الطريق في الرمل وفي قوله استعملت واستوليت والجلال والخلال أنواع من  
الصناعات اللفظية من ترصيع وتجنيس ليس الغرض ذكرها

(حتى خيلت أن يوسف (عليه السلام) حاسنك فغضضت منه)  
يعني باراك في الحسن فأخجلته وأصل الغض النقصان في الطرف ويستعار  
للسواء وبدأ به كالحسن فيما سرده من تواريخ ذوى الأوصاف الشريفة  
لأنه أول ما يجب المرأة من الرجل ثم ذكر المال والمهم والعلوم ونحو ذلك \*  
والمراد ههنا يوسف عليه السلام وجاء في الحديث عن النبي صلى الله عليه وسلم  
ذاك الكريم ابن الكريم ابن الكريم ابن الكريم يوسف بن يعقوب بن اسحق  
ابن ابراهيم وبه ضرب المثل في الحسن ويستدل على حسنه بكتاب الله تعالى  
والحديث والآثار فمن الكتاب قوله عز وجل في ذكر امرأة العزيز والنسوة  
اللاتي لهن علي حبه وأعتدت لهن متكاً إلى آخر الآية قال المفسرون المتكأ  
التمرق الذي يتكأ عليه وقيل المتكأ هو الطعام والأصل فيه أن من دعوته  
ليطعم عندك فقد أعددت له وسادة فهي الطعام متكأ على الاستعارة وقيل  
متكأ طعاماً محتاج إلى أن يقطع بالسكين لأن الطعام إذا كان كذلك احتاج  
الإنسان إلى أن يتكأ عند القطع وقيل المتكأ الأترج وهو شاذ أنكره أبو  
عبيدة وقالت انخرج عليهن فلما رأينه أكبرنه وقيل عفاهنه ورأينه كبيراعما  
في أنفسهن وقيل حضن والماء للسكت مثل أنه يعني ان وهو قول شاذ

ترجمة يوسف  
عليه السلام



ولا يعرف في اللغة الا كارب يعني المحسن الا ان تكون الصغيرة بالمحضر  
تدخل في معنى الكبيرة ولا في الطب ان المرأة تبيض اذا رأت ما يرونها الا  
ان تكون حاملا فيحصل لها اسقاط فتبيض والقول الاول من ان معنى  
الكارب التعظيم اصح واحسن وقطع عن أيديهن كناية عن الدهش والحيرة اما  
انها ذهبت فكانت تقطع في يديها وهي تظن انها تقطع في الفاكهة أو الطعام  
واما انها تناولت السم فكيف من موضع النصل وهي تظن انها من موضع  
النصاب فتخرج يدها والالتذاذ بالنظر بمنعها من وجود الالم وفي هذا من  
الكناية عن المحسن ما لا مزيد عليه وقيل حاش لله ما هذا بشر ان هذا الاملك  
كريم المقصود اثبات المحسن لانه تعالى ركب في الطباع ان لا شيء احسن من  
الامر وقد عاين ذا قوم لوط في ضيف ابراهيم من الملائكة كما ركب في  
الطباع ان لا شيء اقبح من الشيطان وكذلك قوله تعالى في صفة جهنم طلعها  
كأنه رؤس الشياطين كما تقرر في الطباع ان اقبح الاشياء هو الشيطان  
فقد تقرر ان احسن الاشياء هو الملك فلما ارادت النسوة وصف يوسف  
بالحسن شبهه بالملك واما الحديث فروى عن رسول الله صلى الله عليه وسلم  
انه قال مرت يوسف في اليلة التي عرج بي فيها الى السماء فقلت لجبريل من  
هذا قال يوسف فقبل يارسول الله كيف رأيته فقال كالتقريب الى البدر ومن  
الاسماء قولهم انه كان اذا دثي في ارقعة مصر يتلأل نور وجهه على الجدران كما  
يتلأل نور الشمس من المادعيا وقولهم انه ورث الحسن من جدته سارة التي  
هم الملك باخذها من ابراهيم ويزاد عليها وقصتها مشهورة ويروى انه عاش  
اثنتي عشرة سنة وتوفي بعمر ودفن في نهر الغيوم الذي احكم صنعه البديعة ومن  
كلامه قيل له ما منع بك اخوتك فقال لا تسألوني عن صنيع اخوتي واسألوني  
عن صنيع ربي ودعا لاهل السجن فقال اللهم عطف عليهم الاخياري ولا تخف  
عنهم الاخياري فيقال انهم اعرف الناس بما يتجدد من الاخبار في البلدان  
والله اعلم

(وان امرأة العزيز رأتك فسات عنه)

(امرأة العزيز) زليخا المشغوفة بحب يوسف صارا الحب شغافا لقلبيها والشغاف  
جلدة رقيقة تحيط بالقلب وقرئ شغفها بالعين والشغاف اعلى الجبال كان  
الحب يبلغ اعلى قلبها وما كانت تسلم مع ذلك الحب الا باضعاف ذلك المحسن

ترجمة زليخا امرأة  
العزيز

ومن كلامها حين دخلت على يوسف بعد أن ملك مصر واحتاجت إليه  
سبحان من جعل العبيد ملوكا بالطاعة وجعل الملوك عبيدا بالعصية

(وان قارون أصاب بعض ما كنت)

ترجمة قارون

(قارون) هو المذكور في الكتاب العزيز قال بعض المفسرين اختلف في تسميته  
فقال كان ابن عم موسى عليه السلام لان موسى بن عمران بن قاهث وقارون  
ابن بصهر بن قاهث وقيل كان ابن خالته وهو اول من ضرب به المثل في كثرة  
المال وفي قوله تعالى كان من قوم موسى دأبل على ايمانه وقرابته وكان من  
أحسن الناس وجها وقراءة للتوراة ويسمى المنور بحسبه وقيل انه كان من  
السبعين المختارة قال الله تعالى وآتاه من الكنوز الكنز الطاق على ما جمع من  
المال سواء كان في باطن الارض أو ظاهرها ما ان مفاتيحه لتنوب بالعصبة أي  
تنوبها العصبة تتكافى النحوض وهذا من القلب المستعمل في كلام العرب  
مثل دخول الرأس الظل وعرضت الدابة على المحوض واختلف في المفاتيح  
فقال مفاتيح أبواب الخزائن وكانت رقرستين بغلا وهو قول واو وقيل المفاتيح  
الخبزائن نفسها وقد يسمى الشيء بالآية وقيل المفاتيح العلم والاحاطة كقوله  
تعالى وعند مفاتيح الغيب يعنون أنه أوتي من الكنوز ما ان حفظه والاطلاع  
عليه ليمثل على العصبة أولى القوة أي يعجزون عن حسابها وحفظها لكثرة  
صنوفها قال انما أوتيته على علم عندي أي على خبر وصلاح علمه الله مني وقيل  
على علم بالمكاسب والتجارات وقيل على علم الكيمياء وكان الزجاج يقول هذا  
قول لا أصل له فان الكيمياء باطلة ولا حجة لها فخرج على قومه في زبنته قيل  
خرج راكباً بغلة شهباء بسرج من ذهب ومعه سبعمائة وصبغة على خال  
شهباء عليم بالحلى والحال والزينة فكاد يغتن بنى اسرائيل ثم بغى وتكبر حتى  
أهلكه الله \* واختلف في سبب بغيه وهلاكه فقيل انه كان قد حسد هارون  
على النبوة وذلك أن موسى عليه السلام لما قطع البحر وأغرق الله فرعون  
جعل الحבורه لهارون فخصات له النبوة والحבורه وهي القربان تاني بنو  
اسرائيل بهداياهم الى هرون فيضعها في المذبح فتزل نار فتأكلها وكان موسى  
الرسالة نو جد قارون من ذلك في نفسه وقال يا موسى لك الرسالة ولهم  
الحבורه ولست في شيء لا أصبر على هذا فقال موسى والله ما صنعت ذلك هرون



بل جعله الله له فقال والله لا أصدقك أبدا حتى تأتيني بآية فأمر موسى  
 رؤساء بني إسرائيل أن يجي كل رجل منهم بعصاه فجاءوا بها فالتقاها موسى  
 عليه السلام في قبة له وكان ذلك بأمر الله تعالى ودعا موسى أن يريهم الله بيان  
 ذلك فباتوا يحرسون عصيهم فأصبحت عصاهرون تهتز لها ورق أخضر وكانت  
 من شجر اللوز فقال موسى يا قارون أما ترى صنع الله تعالى لها روع فقال  
 والله ما هذا بأعجب مما صنع من الحجر ثم اعتزل بمن معه من بني إسرائيل  
 وكان كثير المال والتبع فدعا عليه موسى وقيل انه لما نزلت آية الزكاة على  
 موسى جاء موسى اليه وصالحه على كل ألف دينار دينار وألف شاة وعلی  
 هذا الأسلوب فحسب ذلك فوجده مالا عظيما فجمع قومه من بني إسرائيل وقال  
 ان موسى يأمركم بكل شيء فتطيعونه وهو الا ان يريد أخذ أموالكم فقالوا  
 أنت كبيرنا فربنا أشد فقال على بفلانة البغي فأعطاها مائة دينار وأمرها  
 أن تقذف موسى بنفسها وجاء الى موسى وقال ان قومك قد اجتمعوا لتأمرهم  
 وتنهائهم فخرج فقام فيهم خطيبا فقال يا بني إسرائيل من سرق قطعه ناه ومن  
 زنى جلدناه فان كانت له امرأة رجمناه فصاح به قارون وقال له وان كنت  
 أنت فقال نعم قال فان بني إسرائيل يزعمون أنك فحرت بفلانة البغي فقال  
 على بها فلما جاءت قال لها موسى يا فلانة أنا فعلت ما يقول هذا فقالت لا والله  
 يا بني الله وانما جعل لي جملا حتى أقذفك بنفسى فسجد موسى يبكي ويتضرع  
 فأوحى الله اليه من الارض بما تشتهي به فقال يا أرض خذيه يعني قارون  
 فأخذته حتى غابت بهضه ثم لم يزل يقول خذيه وهو يغيب حتى لم يبق من  
 جسده الا القليل وهو يتضرع الى موسى ويسأله وهو يقول خذيه الى أن  
 غاب وقال ابن الجوزي وهو ينسأه الرحمة فارحم فأوحى الله الى موسى  
 ما أقطعك وعزقي لو استغاث بي لا أغته قيل ولما خسف به قال بعض الجهال  
 من بني إسرائيل انما قصد موسى أخذ داره وكان من مبنية بالذهب  
 والفضة فسأل الله فخسف بداره وقيل أراد بداره منزله والعرب تسمى  
 المنزل دارا هذا قول من زعم أنهم كانوا في التيه اذ ليس ثم دور والقول الآخر  
 قول من زعم أن الواقعة كانت بمصر والله أعلم

(والنطف عثر على فضل ما ركزت)

(الفضل)

(الفضل) ههنا بقية الشيء (الركز) والركز دفين مال الجاهلية وفي الحديث في الركاز الخمس (والنطف) رجل من العرب أصاب مالا فضرب به المثل واختلقت الأقوال فيه فبعض من لا يعرف حقيقة أمره يقول هو رجل كان يسقي الماء على ظهره فكان ينطف أي يقطر فسمى النطف ووجد خبيثة من المال فعظم حاله واستغنى بعد فقره وبعضهم يقول النطف الرجل المتهم كان الفقير يحسد المال الكثير فيقصد إخفاءه فيتم ويظهر عليه والصحيح ما ذكره البلاذري أن النطف بن جبير بن حنظلة اليربوعي كان قتيلا بالبادية مع بني تميم وكان باذام عامل كسرى على اليمن يحمل ثيابا من ثياب اليمن وذهبها ومسكا وجوهرا ويرسله إلى كسرى مع خفراء من بني التجمد المرابية إلى أن يصل إلى أرض بني تميم فيبعث معها هوزة من يجاوزها أرض بني تميم فلما كان في بعض السنين في أرض بني حنظلة تعرض لها بنو يربوع فأغاروا عليها وقتلوا من بهائم العرب والاساورة والفرس وكان فيمن فعل ذلك ناجية بن عقال والحارث بن عقبة والنطف بن جبير وكانوا فرسان بني تميم فتهبوا الأموال فحصل النطف على شيء كثير من بجلته خرجان ملوآن من أطبق ذهبا محلا بالجوهر النفيسة فباعها متفرقة وضرب المثل بما أصابه وقيل أنه فرق على الفقراء من عشيرته منذ طلعت الشمس إلى أن غابت وفي ذلك يقول بعض ولده

أي النطف المبسرى الشمس في \* عريق في السماحة والعمالي  
ومات النطف حنف أنفه بعد أن جرت بين العرب والفرس بسببه حروب  
عظيمة

(وكسرى حمل غاشيتك)

(كسرى) اسم الملوك الفرس وقبيل للروم وخاقان للترك وتبع مجير والنجاشي للحبشة واختلف في نسب الفرس على أقوال أحدها أنه فارس ابن سام بن نوح وقيل فارس بن إفريدون بن اسحق عليه السلام وكان في العرب من يقتخر بفارس على قحطان والفرس يقولون أنه ابن كميومرت وكيومرت عندهم آدم عليه السلام وأنه أول من ملك الفرس وكان منفردا عن العالم ولايس في زمانه ظلم ولا فساد فكثيرا البغي والظلم فاجتمع إليه حكماء



أهل زمانه وقالوا أن صلاح هذا العالم في إقامة ملك يورد الأمور ويصدرها  
كما أن صلاح الجسد بالقلب وإن العالم الصغير من جنس العالم الكبير لا تستقيم  
أموره إلا برئيس يديره على ما تقتضيه قضاياء العقول فسادوا إلى فارس بن  
كيومررت فقالوا أنت أفضلنا وبقية آيينا آدم عليه السلام ولا بد من تقديمك  
علينا وتفويض أمورنا إليك فأخذ عليهم اليهود والمواثيق على التجمع  
والطاعة ووضع التاج على رأسه تمييزاً له وهو أول من لبسه ثم خطب  
بالسريانية وهو لسان آدم عليه السلام ويقال لو ترك كل أحد من بني آدم  
لنكلم بالسريانية بالطبع فتكلم بكلام معناه الشكر والدعاء والمعونة  
والهداية وأقام مدة طويلة يدير الملك وتوفي وملك بعده أو شنج وملوك  
الفرس تنسب إليه وللفرس مبالغات عظيمة في وصف كيومررت ومنهم من  
يزعم أنه آدم نفسه وأنه خلق من الريباس وعاش ألف سنة وكسرى يقال  
بفتح الكاف وكسرهما وجمع جمعين على غير قياس إلا كاسرة والكسور وذلك  
أن حد الأفاعلة أن يكون جمع الأفعال مثل اسكاف وأسا كفة وأما الكسور  
فإنه جمع بتقدير طرح الألف مثل جذع وجذوع قال الأعشى «إنه كائن أبا  
للكسور» والمراد به هنا كسرى أنوشروان فإنه أشهر ملوك الفرس  
وأحسنهم سيرة وأخباراً وهو كسرى أنوشروان بن قباد بن فيروز في أيامه  
ولد النبي صلى الله عليه وسلم وقال ولدت في زمن الملك العادل يعني كسرى  
وكان ملكاً جليلاً محبباً للراعيات تام التديب فتح الأمصار العظيمة في الشرق  
وأطاعته الملوك وتزوج ابنة خاقان ملك الترك وقتل مردك وأصحابه  
وذلك أن أبا بهاذ قد بايع رجلاً زنديقاً يسمى مردك أحدث مقالات في  
إباحة الفروج والأموال وقال اتعالم الناس فيها سواء وكان لا يسفك الدم  
ولا يأكل اللحم وأنه دخل يوماً على قباد وعنده زوجته أم كسرى وكانت  
من أحسن النساء وعليها حلل عظيم فأعجبته فقال لقباد إنني أريد أن أنكحها  
لأن في صلبها نبياً يكون منها فأطاعه قباد لقوله بمقالته فلما هم مردك  
بها وكان كسرى صغيراً قبل قدميه وتضرع له في أن لا يفعل فوهبها له  
فأول ما ولي كسرى بعد موت أبيه قتل مردك وأصحابه فعظم في عين الفرس  
وأحبوه وسلك سيرة زردشير وتوطدت ملكته وبني المباني المشهورة

ترجمة كسرى  
أنوشروان

منها السور والعظيم الباقي الذي ذكر على جبل الفتح عند باب الابواب واقام  
الحرس وحسم المادة من فساد من خلفه ومنها المدينة التي سماها باسم  
رومية ومنها الايوان العظيم الباقي الذي ذكر وليس هو المبتدى لبنائه وانما  
المبتدى له سابور وهو الذي رفعه وأعمه وأتقنه حتى صار من عجائب الدنيا  
وكان انشقاق مثله من المجزات النبوية والخصائص الحمدية يروى أن  
الرشيد هرون أراد هدمه فاستشار يحيى بن خالد البرمكي فنهاء وقال في  
بقائه مجزة باقية فقال الرشيد بل أبيت الاتصلا بآثارك يعني الفرس  
فأمر بهدمه فصرف على هدم شرافة واحدة مالا كثيرا فكشف عنه  
فقال يحيى ألا أن تهدمه لئلا يتحدث عنك أنك عجزت عن هدم  
ما بناء غيرك فتغافل عن قوله وتركه (وحكى) عن بعض رسل الملوك  
أنه دخل على كسرى فرأى في الايوان اعوجاجا فسأله عنه فقيل انه يبيت  
لجوز فقيرة سألتها الملك ببيعها فامتنعت فأرغبها في مال كثير فلم تفعل فتركها  
وبنى الايوان على ما هو عليه فقال الرسول هذا الاعوجاج أحسن من  
الاستواء وروى أن الجوز بعد بناء الايوان نزلت الملك عن البيت وقالت  
انما أردت بامتناعي أولا أن يتحدث الناس بعدك وتكون لك هذه  
المأثرة الظاهرة ثم صنع كسرى في الايوان سلسلة عظيمة ذات أجراس وجعل  
لهما طرفا خارجا عن القبة وأمر مناديه من كان مظلوما فليحرك السلسلة ليعلم  
به الملك فيزيل ظلامته قال العسكري وهذا هو الاصل في قول الناس حرك  
فلان على فلان السلسلة اذا وشى به (وحكى) أنه كان جالسا بالايوان  
واذا بحية قد دنت من عرش حمامة في بعض شقوق الايوان اتأكل فراخها  
فرمى الحية بسهم أو ببندقية فقتلها فقال كذا تفعل بعدد من استبحار  
بنا فلما كان بعد أيام جاءت الحمامة بحبة في منقارها فألقته اليه فأخذه  
وقال ازرعوه فزرعوه فنبت ريحانا لم يكن يعرفونه فقال نعم ما كافأتنا به  
الحمامة نسأل الله الذي ألهمها أن يلهيها الاحسان الى رعيته والشكر على  
نعمه ونخص كسرى بأشياء لم تكن لغيره من الملوك على ما ذكره كثير من  
الرواة منها الفيل الأبيض لركوبه طوله اثنا عشر ذراعا وقطعة الياقوت  
المسمى لسان الثور تضيء بالليل أكثر من السراج والفيل يد المغنى واضع



العود الخراساني على اثني عشر وترا كل من ضرب به يخرج الالهواء وكان  
 يعمل له كل يوم مع طعامه مهر من الخيل وعناق زرقاء مغداة بلبان النعاج  
 يذبحان بسكين من ذهب ويسجر التنور بالعود ويسمط بالنخرا المغلي ويطلي  
 بالملك والملح ويعلق في سفود من ذهب ونار جين من ذهب فاذا برد جعل  
 فوضع على حوان من ذهب فيقدم اليه فيأكل أكثره ويتخف بالبقية من  
 أحب مرندمائه ويكسر التنور ويحذر كل يوم مثله واجتمع على بابه سبعون  
 ملاكوله مكايات حسنة مذكورة في سيره فنها أن عاملا له على ناحية كتب  
 اليه يعلمه بجودة الربيع ويستأذنه في الزيادة على الرسم فأمره عن اجابته  
 فعادوا له العامل في ذلك فكتب اليه قد كان في تركي اجابته عن كتابك  
 ما حسبتك تزجر به عن تكاف ما لم تؤثر به فاذا قد أبيت الا تماديا في سوء الادب  
 فاقطع إحدى أذنيك واكفف عما ليس من شأنك فقطع العامل أذنه  
 وسكت عن ذلك الامر ومنها أن رجلا على عهد كان يقول من يشتري  
 ثلاث كلمات بالفيدينا رفته طير منه الناس الى أن وصل الى كسرى فأحضره  
 وسأله عنها فقال ليس في الناس كلهم خير فقال كسرى هذا صحيح ثم  
 ماذا قال ولا بد منهم قال صدقت ثم ماذا قال قال ليسهم على قدر ذلك فقال  
 كسرى قد استوجبت المال فخذ قال لا حاجة لي به وإنما أردت أن أدرى  
 من يشتري الحكمة بالمال ويروى انه أول من جعل لنديمائه أمانة  
 ينصرفون به من مجلسه اذا أراد انصرفهم وذلك انه كان يمد وجهه  
 فيصرفون أنه يريد قيامهم فينصرفون وتبعه الملوك وكان فيروز الاصحغر  
 كذلك يعرك عينه وكان بهرام يرفع رأسه الى السماء وكان في الاسلام  
 معاوية يقول العزة لله وعبد الملك بن مروان يلقى المنصورة من يده وعمر بن  
 عبد العزيز رضي الله عنه يدعو وحدث بهذا الحديث عند بعض الخلاء  
 وسئل ما أمارته قال اذا قلت يا غلام هات الطعام \* ومن كلام كسرى  
 القلوب تحتاج الى أقواتها من الحكمة كما تحتاج الابدان الى أقواتها  
 من الغذاء ووقع في قصة مرافع ان الملوك اذا دبرت مأكلاها بمال رعيتها  
 كانت بمنزلة من يعمر سطح بيته بمسألة قضاة من أساسه وكتب بالؤلؤ على  
 مائدة من الذهب ليهنه طعام من أكله من حله وعاد على ذوى الحاجات

من فضله ما أكلته وأنت مشتبه فقد أكلته وما أكلته وأنت لا تشبهه فقد  
أكلت وقيل ما أعظم الكثرة وقد راوا أنفسهم عند الحاجة إليها فقال  
معروف أودعته عند الأحرار وعلم أورثته الاعتاب وقال احذروا صولة  
الكريم إذا جاع والثلثم إذا شبع

(وقصر رعي ما شيتك)

(قصر) اسم الملوك الروم وسما الروم لأنهم ينتسبون إلى روم بن العيص  
ابن اسحق عليه السلام وقيل أنهم ينتسبون إلى رومية والصحيح الأول لأن  
رومية بنيت بعد ظهورهم بكثير وكان يقال لها روماس فلما سكنوها  
نسبت إليهم وقال ابن الكابي ولد لامحق ثلاثون ولدا منهم الروم وكان أصغر  
اللون فقبل لولده بنوا الأصغر وقيل أغارت عليهم الحبشة فولد لهم بنات  
أخذن من يباس الروم وسواد الحبشة فكانن صفرا لهما فنسبنوا إليهن  
وأول من سمي منهم قيصر قيصر بن انطرس وسمى قيصرا لأن أمه كانت حاملا  
به فتعسرت ولادتها فشق بطنها فخرج وكان يغتخر على الناس بأن النساء لم  
تلدن وانما خرج كرها وسمى قيصرا ثم قيل قيصر وصار هذا اللقب سمة لملوك  
الروم بعده وكان جبارا عاتيا وهو أول من جمع ممالك الروم واليونان  
وذلك أن أباه انطرس لما بلغه أن ملوك اليونان قد انقرضوا ولم يبق منهم  
غير امرأة وهي قيدا بطرما أرسل إليها بخطبها وكان قد ملك طرفا من أطراف  
بلادهم حين انقرضوا يقول قصدي أن تصير المملكتان واحدة وأقرب منك  
لفضلك وعقلك فعملت أنها مغلو به معه فأجابته وقالت تقيم في مكانك إلى  
يوم عينته فقامت وأفكرت في حياة تحتال بها عليه فرأت أنها تهلك نفسها  
وتهلكه معها ولا يتمكن منها فعمدت إلى حيلة تكون في الرمل تضرب  
الإنسان فيهلك في لحظة فجاءتها في اناء من زجاج وزينت قصرها وفرشت  
مجلسها بالرياحين ولبست تاجها وجلست على سريرها واستدعت به فلما  
وصل إلى باب القصر أخرجت الحمية فضررت بها فماتت وانساب الحمية في  
رياحين حولها فدخل انطرس إلى الشرير ولم يشك أنها في عافية فجلس  
إلى جانبها فعبث في الرياحين فضررت به الحمية فماتت وكان ابنه مع جيشه فسمع  
بموتها فاستولى على بلاد الروم واليونان وكان إذا أراد أن يستشير أحدا

ترجمة قيصر ملك  
الروم



من عقلاء دوائه أرسل اليه نفقة سنته ليتوفر ذهنه على ما يشير به ومن بعده  
اختفت للاروم فتقاسموا البلد ان والاطراف الى فاهور الاسلام وقيصر هذا  
اعظم ملوكهم ومن كلامه ما الخيلة فيما اعيا الا الحصف عنه ولا الرأي فيما  
لا ينال الا اليأس منه

(والاسكندر قتل دارا في طاعتك)

هو الاسكندر بن فيليبش اليوناني واختلف في أصل اليونان فقال ابن الكلي  
هو يونان بن بقرية ونسبه الى اسحق وقال يعقوب الكندي يونان أخو  
قمطار من العرب من ولد طبر بن رج من اليمن ونزل ديار المغرب وأقام فيها  
واستجمل لسانه وتكلم بلغة من هناك من الروم وقال الرقاشي وهو الأشهر  
أن يونان بن يافث بن نوح وليس من العرب ولا من الروم وإنما جاور الروم  
على ساحل البحر الرومي وكان وسيما حسن العقل كبير الهمة فأقام هناك  
حتى كثر ولده فخرج يطلب مكانا يسكنه فأتته الى مدينة بالمغرب يقال  
لها اقنية فبنى بها قصورا وأقام وكثر نسله ولما احتضر أوصى الى ولده  
الاكبر وصية حسنة ثم مات فاستولى ولده على بلاد المغرب من ناحية  
افريقية والصقالية ومن جاورهم ولما ظهر بخت نصر على مصر دخل المغرب  
ووصل الى بلاد اليونان وقرر عليهم أن يؤثروا الخراج الى ملوك فارس  
واستقر ذلك الى أيام الاسكندر \* وأما الاسكندر فاحترف في نسبه فقيل  
انه الاسكندر بن فيليبش من ولد يونان وهو الأصح وقيل هو الاسكندر  
ابن الصب كان أبوه نسا جا واسم أمه هيلانة وكان يقيم في جبر وسمعت أمه  
بيت الصنائع وهو بيت وضعته اليونان في القسطنطينية وصورت فيه  
الصنائع لتعرض على الصبيان فن تأقت نفسه لصناعة اشتغل بها فحمله  
أمه فشاهد صور الأشياء فوضع يده على تاج الملك فنهته أمه مرارا فلم ينته  
فمنظر اليها متولى بيت الصنائع وقال أنت هيلانة قالت نعم قال وهذا ابنك  
قالت نعم فقال له أبشر فأنت الملك الذي يحب ذيله في البلاد وهذا قول  
مردود لما بين جبر واليونان ولأن القسطنطينية بيت بعد رفع عيسى  
عليه السلام برمان وإنما انقرضت دولة اليونان عند ظهور عيسى والصحيح  
أنه الاسكندر بن فيليبش وسمى ذا القرنين تشبيها بذي القرنين المذكور

ترجمة الاسكندر

ترجمة داراماك  
الفرس

في الكتاب العزيز لبـلوغ ملكه قرني الشمس من المشرق والمغرب وهو  
صاحب ارسطا ليس المحكم كان أبوه أسله اليه فأقام عنده خمس  
سنين يتعلم منه الحكمة والادب فقال منه ما لم ينل أحد من تلامذته ومرض أبوه  
نخاف على الملك فاسترده وعهده اليه \* وأما دارافه ودارا الاصغر بن دارا  
الاكبر بن أزدشير أحد ملوك الفرس العظماء المشهورين كانت له قطعة  
على أبي الاسكندر في كل سنة ألف بيضة من الذهب في كل بيضة ألف  
مثقال على عادة آبائهم فلما ملك الاسكندر أرسل القطيعة فكتب اليه  
دارا يتهدده ويتوعده حيث أنرا لاتاوة وبعث اليه بكرة ووصو مجان وخرقة  
فيها سمسم وقال أنت صبي فالعب بهذه الكرة فإن أدبت لاتاوة والابتعت  
اليك بجنود عدد هذا السمسم وأتيت بك في الاوثاق فكتب اليه الاسكندر  
أما بعد فقد تبعت بالكرة والصو مجان فان الدنيا مثل الكرة وسألعب بها  
وأضيف ملكك الي ملكي وأما السمسم فقد تبعت أيضا به لانه بعيد عن  
الحرافة والمرارة وأما الدجاجة التي كانت تبيض ذاك البيض فقد زبحتها  
وأكلت لحمها فغضب دارا وسار اليه بجموعه وسار الاسكندر بجموعه  
والتقيا على نصيبين الجزيرة فلما هم دارا بالقتال بعث اليه الاسكندر يقول  
له أيها الملك لا تفعل فان دماء الملوك لا تجوز اذقتها وهدم البيوت القديمة  
غير محمود والبعثي ذميم العقبى والحرب غير مأمون العاقبة وأصحابك قدماء  
وكرهوك اسوء سيرتك فأرجع فانك تحمد قولي فلم يلتفت اليه دارا وأقاما  
يتحاربان مدة ثم أن الاسكندر دبر حيلة وهوانه الساوق المثل بين الفريقين  
برز منادى الاسكندر فمال يامعشر الفرس قد علمتم ما كان من مكاتبتكم  
لنا ومكاتبتنا لكم من الامان وقد طال القتال فمن كان منكم على غير قتال  
فليعتزل وله الوفاء بالعهد فاتهمت الفرس بعضها بعضا واضطربوا فكان  
من أسباب خذلان دارا ثم وثب على دارا رجلان من أصحابه فطعناه من  
خلفه فوقع وكان الاسكندر نادى من ظفريدارا فلا يقتله فجاء به الرجلان الى  
الاسكندر فسال الا قد قتل دارا فجاء فنزل عن فرسه وقعد عند رأسه وبه رفق  
فقال والله ما هممت بقتلك ولقد منيت عنه ولقد يعز علي مصابك فأسألتني  
حوايجك فقال تقتل فلانا وفلانا اللذين قتلتني فاني كنت محسنا لهما



وتتزوج ابنتي رويشتك فقال سمعاً وطاعة وأحضر الرجلين فقتلهما وقال  
هذا جزاء من يتجرأ على ملكه وتفرق ملك فارس ثم سار الاسكندر الى بابل  
وجلس على سر بردار واستولى على خزانته وجواهره وسلاحه وتزوج ابنته  
رويشتك وقيل انها كانت زوجة دارا وهي ابنته ولم يكن في زمانها أحسن  
منها وقيل ان الاسكندر لم يجتمع بها وقال أنحش أن أكون غلبت دارا  
فتغلبني رويشتك ولما استولى على ملك فارس عرض جيشه وجيش الفرس  
فكانوا ألف ألف وقيل أكثر وشرع في هدم بيوت النيران وقتل الموابدة  
وكتب الى أرسطاطاليس يستشير فيمن بقي من عظماء الفرس بهذا الكتاب  
أما بعد فان دوائر الأسباب وواقع الفلك وان كانت أسعدتنا بالامور التي  
أصبح لنا بها الناس دائنين فانا مضطرون الى حاكمك وغير جاحدين  
لفضلك والاجتهاد لرأيك لما بلونا من جد اذ لك علينا وذقنا من جنى منفعتك  
حتى صار ذلك بقبره فينا وترشيداً لعقولنا كالغذاء لنا فانتفك نعول عليه  
ونستمد منه استمداد الجداول من البصار وقوة الاشكال بالاشكال وقد كان  
مما سبق اليك من النصر والغانم من النكاية في العدو ما يعجز القول عن وصفه  
والشكر على الانعام به وكان من ذلك أنا جاوزنا أرض الجزيرة وبابل الى  
أرض فارس فلما نزلنا بأهلها لم يكن الارثمات لقانا نفران منهم يقتل  
ملكهم طالبا للخطوة عندنا فأمرنا بأصابعهم ما تجريه سما وقلة وفائهما ثم أمرنا  
بجمع من هنالك من أبناء ملوكهم وذوي الشرف منهم فرأينا رجالاً عظيمة  
أجسامهم وأحلامهم يدل ما ظهر من رؤيتهم على أن وراءهم قوة بأسهم  
ما لم يكن معه سبيل الى غلبتهم لولا أن القضاء أذن لنا منهم ولم نربعهم من الرأي  
أن نستأصل شأوتهم ونلحقهم بمن مضى من أسلافهم لتسكن بذلك القلوب الى  
الامن من جرائرهم ورأينا أن لا نجعل ببادرة الرأي في قتلهم دون الاستظهار  
بمشورتك فيهم فأرفع النار اباك فيما استشرناك بعد صحتك عندك وتقليبه  
على نظرك على عادة آرائك المسعفة والسلام على أهل السلام فليكن عليك  
وعائنا فكتب اليه ارسطاطاليس الى الاسكندر المؤيد المهدى له الظفر  
من أصغر حوله ارسطاطاليس أما بعد فقد تقررت عندي من مقدمات فضلك  
الملك وبين تعييده وبروز شأوه وما أدى الى حاسة بصرى صورة شخصه ووقع

في فكري على تعقب رأيه أيام كنت أودى اليه من تعلجي اياه ما أصبحت  
 قاضيا على نفسي بالحاجة الى تعلمه منه وقد ورد كتاب الملك بمارسم لي فيه  
 وأنا قويا أشير به على الملك حدا الطاقة معه كالعدم مع الوجود وليسكن غير متمتع  
 من اجابته فأقول ان لكل تربة لا محالة قسمين من كل فضيلة وان افسارس  
 قسمتها من النجدة والقوة وانك ان تامل أشرافهم تخالف الوضعاء منهم وترث  
 سقمهم منازل عليتهم وتغلب أدنياؤهم على مراتب ذوي أخطارهم ولم تبدل  
 الملوك قط ببلاءهم وأعظم عليهم من غلبة السفلة وذل الوجوه واحذر المحذر  
 كله أن تمكن تلك الطبقة من العلية فان نجم منهم ناجم على جندك وأهل  
 بلادك وهمهم مالاروية فيه ولا منفعة معه فانصرف عن هذا الرأي الى غيره  
 واعد الى من قبلك من العظماء والاحرار فوزع بينهم ممالكهم وألزم اسم  
 الملك كل من وليته منهم ناحية واعقد التساج على رأسه وان صغر ملكه فان  
 التسمي بالملك لازم لاسمه والمنفعة له بالتساج لا يخضع لغيره ولا يلبث ذلك أن  
 يوقع بين كل ملك منهم وبين صاحبه تدابرا وتغالبا على الملك وتفاخرا بالمال  
 حتى ينسوا بذلك أضغانهم عليهم عليك ويعود بذلك حربهم لك حربا بينهم ثم لا  
 يزدادوا في ذلك بصيرة الا أحدثوا هنالك استقامة بك فان دنوت منهم كانوا  
 لك وان تأيت عنهم تعززوا بك حتى يثب كل منهم على جاره باسمك وفي ذلك  
 شاغل لهم عنك وأمان لاحداثهم بعدك ولا أمان للدهر وقد أدبت للملك  
 ما رأيت خطأ وعلى حقا والملك ابعد رؤية وأعلى عينا قويا استعان بي عليه  
 والسلام الابدي فليكن على الملك \* قال المؤلف ولما ورد كتاب  
 ارسطاطاليس على الاسكندر تأمله وعرف الحق وفرق القوم في الممالك  
 كما ذكره هو والملوك الطوائف وسارا لاسكندر الى الشرق فدانت له الملوك  
 وبنى مدينة اصبهان وهرارة وسمرقند ولما وصل الى الهند خرج اليه ملكها  
 في ألف فيل عليها المقاتلة وفي خراطيمها السيوف الهندية فلم تثبت خيل  
 الاسكندر فصنع الاسكندر فيلة من نحاس مجوفة وربط خيله فيها حتى  
 ألقتها وملاها نبطا وكبريتا ثم ألصق السلاح وجرها على الجمل اتي ناحية  
 العدو وبينها الرجال فلما شبت الحرب أمر بأشعال النار في أجوافها فلما  
 اشتعلت نفضى الرجال عنها وغشى فيلة الهند فضر بها بنجر اطمعها فأحرق

قوله فان نجم الخ  
 كذا في النسخ  
 ولعل في العبارة  
 سقطا اذ قوله  
 فانصرف لا يصلح  
 أن يكون جوابا  
 للشرط تأمل  
 محله



الرجال واحترقت فن سلم ولي هارباً فكانت الدائرة على ملك الهند ولما  
وصل الاسكندر الى الماكير وهو من ملوك الصين خرج اليه الملك وأرسل  
اليه يقول علام تقني العالم أبرز الى فان قتلتني كنت أنت الملك وان قتلتك  
كنت أنا الملك فتمين الاسكندر بكونه بدأ بنفسه في ذكر القتيل فبرز اليه  
فقتله الاسكندر ثم توغل في بلاد الصين الى مقر ملكها الا كبر وجرت  
لهم اخبار طويلة اصطلمها فيها على مهادات ومهاداة فيمنها هوني بعض  
الياس الى جالس نصف الليل اذ بالملك صاحب قد دخل فقال رسول من ملك  
الصين بالباب فأذن له فدخل فقال له قل فقال الامر الذي جئت فيه  
لا يحتمل الا الخلو فامر به فتشده فلم يجد معه حديداً فأخلى المجلس وبقى هو  
واياه فقال له قل فقال أنا ملك الصين قال وما الذي أمتك مني قال ليس  
بيني وبينك عداوة ولا ذل وبلغني أنك رجل حكيم عاقل حلیم ولو قتلتني لم  
تنظر بطائل مني فانهم يقيمون غيري وتنسب الى الغدر فأخبرني ما الذي  
تريد مني قال ارتفاع ملكك ثلاث سنين آجلاً ونصف ارتفاعها عاجلاً قال  
لقد أبجفت فما زال ينقمه حتى اقتصر على سدس الارتفاع ثم قام مسرعاً  
فخرج وبات الاسكندر ليلته يفكر في أمره فلما طلع الصباح اذا بملك الصين قد  
أقبل في جيش مطبق الارض وعليه تاجه وبين يديه الامم فركب الاسكندر  
واستعد للقتال ثم ناداه بملك الصين اغدرا فانقرض عن أصحابه وقال لا  
ولكن أردت أن أعرفك انني لم أطمعك عن قلة وضعف وما غاب عنك من  
جنودي أكثر ولكن رأيت العالم الاكبر مقبلاً عليك ممكلاً عن هو  
أقوى منك وأكثراً عدداً ومن حارب العالم الكبير غلب ثم ترجل وقبل  
الارض فنزل الاسكندر عن فرسه وجلس على سرير فقال له الاسكندر  
ليس مثلك من يؤخذ منه خراج وقد أعفيتك فقال الملك أما اذ قد فعلت  
فلا بد من حسن المكافأة ثم بعث اليه بضعف ما قرره عليه وعاد الاسكندر  
وقد دانت له الملوك ودوخ له البلاد فأقام بشهر زوراً يماوا حتى ضربها  
وكانت مدة ملكه ست عشرة سنة واختلاف في عمره فقيست وثلاثون سنة  
وقيل أكثر وبين وفاته وبين الهجرة النبوية على صاحبها افضل الصلاة  
والسلام ستمائة سنة وقيل غير ذلك ومن أراد تحرير التاريخ فليأخذ من

المختصر في تاريخ البشر تأليف مولانا السلطان الملك المؤيد ولما حضرت  
الاسكندر الوفاة كتب الى أمه كتابا يسألهافيها أن تصنع وليمة وتدعونيساء  
أهل المملكة ولا تأذن إلا لمن لم نصب بفقده عزير من أهلها ففعلت ذلك فلم  
يرد عليها أحد فعميت أنه مات وان ذلك تعزية لها ثم أوصى أن يوضع في تابوت  
من ذهب ويطلى بالاملية المسكة ويحمل الى أمه بالاسكندرية فلما فعل  
ذلك جمع ارسطاطاليس الحكماء وأمرهم بكلام يكون للخاصة معزيا وللعمامة  
واعظا كما فعل بالاسكندر الاول وكانوا عشرة فقال الاول أصبح مستأسر  
الاسرى أسيرا وقال الثاني هذا الاسكندر طوى الارض العريضة وهو  
اليوم يطوى منها في ذراعين وقال الثالث العجب أن القوى قد غلب  
والضعفاء لا همون وقال الرابع ما سافر الاسكندر سفاطويلا بلا آفة  
سوى سفره هذا وقال الخامس سيجحق بك من شره موتك كما لحقت بمن سرك  
موته وقال السادس كان يحكم على الرعية فصارت الرعية فحكم عليه وقال  
السابع كنت تأمرنا بالحرمة فما بالك ساكنا وقال الثامن رب حريص على  
على سكوته وهو اليوم حريص على كلامك وقال التاسع كم أمات من في هذا  
الصندوق لثلاث موت فمات وقال العاشر كان الاسكندر يعظنا بنطقه وهو  
اليوم يعظنا بسكوته وقالت أمه مما يسلى عنه المعرفة بالحقوق به وقالت  
روشتك ما كنت أظن أن غالب دارا يغلب \* قلت ومن كلام الاسكندر  
السعيد من لا يعرفنا ولا نعرفه فانا اذا عرفناه أطلنا نومه وأطرننا نومه وقيل  
له انك عظمت معك أكثر من تعظيم والدك فقال لان أبي سبب حياتي  
الفانية ومعلى سبب حياتي الباقية وقال سلطان العقل على يامن العاقل  
أشد من سلطان السيف على ظاهرا لا حق وقال النظير في المرأة يرى رسم  
الوجه وفي أقاويل الحكماء يرى رسم النفس وقيل له ان فلانا يشبهك فلو  
عاقبته فقال هو بعد العقاب أعذر وتحاكم اليه اثنان فقال الحكيم يرضى  
أحدكما ويسخط الآخر فاستعمل الحق ليرضيكما جميعا وأحضر بين يديه لص  
فأمر بصلبه فقال أيها الملك اني فعلت ما قد فعلت وأنا كاره فقال تصلب  
أيضا وانت كاره وغضب على بعض شعرائه فأقصاه وفرق ماله في أصحابه  
ف قيل له في ذلك فقال اما أقصاهي له فلجرمه وأما تفريق ماله في أصحابه

يشبهك أي  
يعيبك بالشم



فلما لا يشفعوا فيه وجلس يوما مجلسا عاما فلم يسأل فيه حاجة فقال والله  
ما أعد هذا اليوم من ملكي قيل ولم أيها الملك قال لأنه لا توجد لذة الملك  
إلا بأسعاف الراغبين وإغاثة الملهوفين ومكافأة المحسنين وقال من انتجعك  
فقد أسلفك حسن الطيق بك وله حكم لا تحصى وأقوال لا تستقصى اضربت  
عن ذكرها خوفا لاطالة

ترجمة أردشير

(وأردشير جاهد ملوك الطوائف بخر وجههم عن جماعتك)  
هو أردشير بن بابك من ولد بهمن الملك أبي دارا الأكبر وكان بهمن قد  
تزوج ابنته خجاني على عادتهم فحملت منه بدارا الأكبر وسألته أن يعقد  
التساج على بطنها الولد ما فعل وكان له ولد يسمى ساسان من امرأة أخرى  
فلما مات بهمن تنسك ساسان وساح في الجبال وعهد إلى بنيه أنه من ملك  
منهم فليقتل من قدر عليه من نسل دارا وكان أردشير هذا من ولد ساسان  
على ما ذكر بعض الرواة وهو أول الفرس الثانية ومعنى الثانية أن الاسكندر  
لما قتل دارا آخر ملوك الفرس وفرق من بقي منهم وسماهم ملوك الطوائف  
صارت المملكة لليونان فلما توفي الاسكندر وتناصر ملك اليونان بعد مائة  
تحرك أردشير وكان أحد أبناء ملوك الطوائف على اصطخر وخرج طالبا  
للك وأوهم أنه يطلب بشار بن عمه دارا وجمع المجمع وكاتب ملوك الطوائف  
بكتاب طويل أوله من أردشير بن بابك المستأثر دونه المغلوب على تران آياته  
الداعي إلى الله المستنصر به فانه وعد المظلوم الظفر والعاقبة سلام عليكم  
بقدر ما تستوجبون من معرفة الحق وإنكار الباطل ثم ذكر كلاما طويلا  
معناه التحث على المعاونة فمنهم من أطاعه ومنهم من تأخر عنه فخرج بعساكره  
فقتل المتأخر ثم عطف على بقيتهم فقتلهم وفاء لما عهده به جده ساسان إلى  
بنيه ورزقه الله الظفر والنصر وقتل ملك الارد وان مبارزة ووطئ رأسه  
بقدميه وتسمى من ذلك اليوم شاهنشاه الأعظم ومعناه ملك الملوك ثم قام  
خطيبا فقال الحمد لله الذي خصنا بنعمه وخولنا من فضله ومهد لنا  
الملاذ وهاتحن شارعون في إقامة العدل وإدراار الفضل والاقبال على الرأفة  
والرحمة وانصاف الضعيف من القوى وسترون في أيامنا بصدق مقالنا  
بفعالنا ثم ساس الرعية ورتب الممالك وبه اقتدى الخلفاء والملوك من بعده

فانه رتب الناس على طبقات فالطبقة الاولى الحكماء والفضلاء وكان محاسنهم  
عن يمينه وهم بطانته والطبقة الثانية الملوك وابنائهم وبعثهم الخواص  
ومحاسنهم عن يساره والطبقة الثالثة الاصمعيدي والمارازية وهم بين يديه  
ولم يكن فيهم وضع ولا دنى الاصل ثم زادهم طبقات اخر من الوزراء  
والقضاة ورتب لكل ربيع من ارباع الدنيا قوماً ينفردون بتدبيره  
وتحريره ودانت له الدنيا وتمكن من الارض وكان من الشجعان المشهورين  
في الفرس يلقى وحده رجالا كثيرة ويشبهه في قوته وشكاه باردشير الاقل  
الذي كان يدعى طويل الباع وفي أيامه بنيت المدن المشهورة كابل واستراباذ  
وكرخميستان وغيرها ووضع له الترتيب على انه لا حيلة للانسان مع  
القضاء والقدر وهو اقل من لعب به فقيل تردشير وقيل انه هو الذي وضعه  
وشبهه بقلب الدنيا بأهلها فجعل بيوت التردثاني عشريتين بعدد شهور السنة  
وعدد كل ايامها ثلاثين بعدد ايام الشهر وجعل الفصين مثالا للقضاء والقدر  
وتقلبهما بأهل الدنيا وان الانسان يلعب به فيبلغ بأسعاف القدر ما يريد  
وان اللاعب القطن يتأني له ما لا يتأني لغيره اذا أسعدته القدر فعارضتهم  
حكاه الهنديا شطرنج وأقام في الملك خمس عشرة سنة ثم فوضه الى ابنه ساپور  
وانقطع في بيوت العبادات ثلاث سنين الى أن توفي بعد مولد المسيح عليه  
السلام ومن كلامه الدين أساس والملك حارس وما لم يكن له أساس فهو دوم  
وما لم يكن له حارس فضايع وقال لا شيء أضر على الملك أو على الرئيس من  
مباشرة وضع أو مداواة سفيه وذلك أن النفس كما تصلح بمباشرة الشريف  
فكذلك تفسد بمخاطبة السفيه حتى يقدح ذلك فيها كما أن الريح اذا مرت  
بالطيب حمت منه رائحة طيبة تنعش النفوس وتقوى بها الجوارح فكذلك  
اذا مرت بالنتن حمت منه الروائح الكريهة آلمت النفس وأضرت بها وكان  
الفساد اليها أسرع من الصلاح وقال ان لا آذان حجة ولا قلوب ملا ففرقوا  
بين الحكماء بين يكون ذلك استحضاراً ما وكتب اليه جماعة من بطانته يشكون  
سوء حالهم فوقع ما أنصفكم من أحوالكم الى الشكوى يعني نفسه ثم فرق فيهم  
مالاً وكتب اليه من نصيح ان قوماً اجتمعوا على سبك فوقع عليها ان كانوا نطقوا  
بالسنة شتى فقد جعت ما قالوه في ورقك فخرحك أعجب ولسالك أكذب



(والضحك استدعى مسالمك)

اختلف في نسب الضحك فقال قوم انه الضحك بن الاحبوب بن عوج بن  
طهمورث بن آدم وزمنه بعد الطوفان وهو ابن أخت جشيد بن أوشنج ملك  
الاقليم وقال قوم هو الضحك بن علوان أول الفراعنة وهو الذي ولي أخاه  
سنانا مصر على عهد ابراهيم الخليل عليه السلام وقال قوم هو من العرب من  
قيطان واليمانية تدعيه وفي ذلك يقول أبو نواس

وكان منا الضحك يحذرنا السحاب والوحش في مساريها

والقول الأول أكثر وكان من سيرة أن جشيد ومعناه سيد الشعاع ملك  
الاقليم السبعة وهو أول من عمل السلاح واستخرج الابريس والفرز وألزم  
أهل الفساد الاعمال الشاقة في قطع الصخور واستخراج المعادن وطال عمره  
وتجبر وادعى الربوبية فخرج عليه الضحك هذا وتبعه خلق كثير منهم  
في جشيد فهرب جشيد بين يديه فظفر به وأمر بنشره بنشار وقال ان كنت  
الما فادفع عن نفسك ثم ملك الضحك وطني وتجبر وبغرو دان بدين البراهمة  
وهو أول من غنى له وضرب الدنانير والدرهم ولبس التاج ووضع العشور  
وكان على كتفيه سلعان يحركهما اذا شاء وادعى أنهما حيتان يهول بهما على  
الضعفاء وذكر انهما يضربان عليه فلا يسكنان حتى يطالهما بدماعى انسانين  
يتبحران له في كل يوم وكان له وزير صالح فكان يستحي أحدهما ويضع مكان  
دماغه دماغ كبش ويأمر الرجل بالحق بالجمال وأن لا يأوى الا مضار  
فيقال ان الاكراد من تلك القوم اكردهم الى الجبال ثم كثر فساد الضحك  
وطالت مدته فاجتمع الناس على افريدون بن جشيد وكان قد ترعرع  
فاستعد لقتال الضحك وكان باصم بهان رجل حذاد يقال له كابي قتل له  
الضحك ولدين فاجتمع عليه خلق كثير وكانت له قطعة جلد تقي بها حر النار  
فرفعها على رمح وجعلها علما وسارا الى الضحك والناس معه فخرج اليه فلما  
راى ذلك العلم ألقى الله تعالى في قلبه الرعب فانهزم وأراد الناس أن يملكوا  
كابي فأبى وقال لست من بيت الملك فلكوا افريدون بن جشيد وصار كابي  
عوناه وقتل الضحك وقيل مات منه زما وعظم علم كابي ورصعته الملوك بالدر  
واليواقيت وكانوا يذمونه أمام الجيوش وقت الحرب فينصرون به وكان

عندهم كالتابوت في بني اسرائيل ويعرف هذا العلم بدرقش كايان ولم ينزل في  
خزائنها ثم وارتثونه الى زمن يزدجرد بن شهريار فأخذ هذه المسلمون في وقعة  
القادسية وحمل الى عمر بن الخطاب رضي الله عنه فقسم جواهره في الناس \*  
وما اتفق من الحكايات المستطرفة في أيام الضحاك انه لما طالت مدته  
وفساده اجتمع الناس على بابه وكابى الخداد معهم فلما دخل وكان جرياً قال له  
اسلم عليك سلام من يملك الاقاليم كلها أم سلام من يملك هذا الاقليم قال بل  
سلام من يملك الاقاليم كلها فقال له اذا كنت تملك الاقاليم كلها فلم خصصت  
هذا الاقليم بنو أثبك ومؤنتك وهلا انتقلت الى الاقاليم وساويت بينه وبينهم  
ثم عمد عليه أشياء فصدقه الضحاك ووعده الناس بما يحبون فانصرفوا  
وكانت له أم جبارة سمعت ما جرى فلما خرجوا أنكرت عليه وقالت لقد جراتهم  
عليك هلاقتهم فقال لها مع عتوه وتجبده ان القوم يدهونني بالحق فلما سمعت  
بالسطوة بهم وقف الحق يني وبينهم كالجبل فقال يني وبين ما أردت ثم كان  
من أمره بعد ذلك ما كان مع كابي كما مر

ترجمة  
الابرش

(وجذيمة الابرش تسمى منادمتك)

هو جذيمة بن مالك بن عامر التنوخي وقيل الازدي أول من قاد العرب  
وملك على قضاة وكانت منازل الحيرة والانباء وولايته من قبل اوردشير  
ابن بابك وكان أبرص فعُدل عن هذا الاسم فقبل الابرش والوضاح وزعم  
بعضهم انه كان يأتف من اسم الابرص ولذلك كنى عنه بالابرش وفي العرب  
من يفخر بذلك قال الرازي يمدح أبرص

أبرص فياض اليدين أكلف \* والبرص أدري بالله وأعرف  
وهو أول من صنع له الشمع وأدج من الملوك وكان ذارأي وهمة وتيه مفرط  
ويقال له نديم الفرقدين كان اذا شرب قد حاسب له ما قد حزن ولا ينادم  
غيرهما وكان سبب ذلك فيما زعموا انه كان تسكهن واتخذ صمغين يقال لهما  
الغريسان يستقي بهما ويتصر على أعدائه وكانت اباد قد خرج قوم منهم  
من الحجاز وانتشروا فيما بين البصرة والكوفة وتمسكوا على ما يلي الحيرة وكثروا  
بعين اباغ فخرج جذيمة غازيا وكان في اباد رجل يقال له عدي بن نصر وكان له  
ظرف وجمال واليه تنسب الملوك من آل نصر فنزل جذيمة بساحتهم فبعث



اباد قوما منهم الى صني جذية فسدوا سدتهم الحمر وسرقوها فما أصبحوا  
بهم ما في اباد فبعثت اباد الى جذية تقول ان صنيك قد أصبحا عندنا  
زهديك ورغبة فينا فان عاهدتنا على أن لا تغزونا ردناهما اليك فقال  
جذية وتعطوني أيضا عدي بن نصر يكون عدي ففعلوا وانصرف عنهم  
وضم عديا الى نفسه وولاه شرابه وأمر مجلسه وكان لجذية أخت تسمى رقاش  
وهي بكر فأحب عديا وأحبها فسأله أن يخطبها من جذية اذا سكر ففعل  
ذلك وزوجه بها وأشهد عليه من حضر فلما أصبح دخل عليه بثياب العرس  
وكان قد دخل بها تلك الليلة فقال جذية ما هذه الا سكر يا عدي فقال آثار  
عرس رقاش فقال من زوجكها ويحك قال الملك فأكب على الارض مفكرا  
وهرب عدي فلم يعرف له أثر ولا خبر وأرسل جذية الى أخته بقول

خبريني رقاش لا تكذبيني \* أبحر زينت أم بهجـين

أم بعبد فانت أهل لعبد \* أم بدون فانت أهل لدون

قالت بل أنت زوجتي امرأ غريبا ولم تشاوري في نهني فكف عنها وآلى أن  
لا يشادم الا الفرقدين وجمت رقاش فولدت غلاما وسمته عمرا فلما ترعرع  
ألبسته وعطرتة ودخلت به على خاله فلما رآه أحبه وجعله مع ولده وخرج  
جذية متبديا بأهلها في سنة خصية فأقام في روضة ذات زهر ونهر فخرج  
ولده وعمرهم يحبتون الحكاة فكانوا اذا أصابوا كمة جيدة أكلوها واذا  
أصابها عهر وخبأها وانصرفوا الى جذية يتعادون وعمره يقول هذا  
جناى وخياره فيه وكل جان يده الى فيه فضمه جذية الى صدره وسر بقوله  
وحلاه بطوق من ذهب فكان أول عربي لبس الطوق ثم ان الجثن استطارت  
فطلبه جذية في الا فاق زمانا فلم يقدر عليه ثم أقبل رجلان من قضاة  
يقال لهما مالك وعقيل ابنا فارح من اشام يريدان جذية وأهديا له طرفا  
فبينما هما يأكلان اذا قبل فتى عريان قد قلبه شعره فسألاه عن نسبه  
فعرفه ما نفسه فنهضا وغسلا رأسه وأصلحا أمره وألبساه ثيابا وقالاما كنا  
لنهدى جذية أنفس من ابن أخته وخرجاه الى جذية فصر به ورأى  
الطوق فقال شب عمر وعز الطوق فذهبتا مثلا وقال لملك وعقيل  
حكمنا كما قالامنا دمتك ما يقينا وبقيت فككنهما من ذلك وهما اندبعا

قوله منادمتك  
الخ كذا في  
الذبح ولا يخفى  
ما في العبارة من  
الركاكة فاعل  
الاصـل نبـي  
منادمتك أو نحوه  
وسقط الفعل  
سهوا من الذبح  
فليحـرر مـصـحـه

جذيمة اللذان يضرب بهما المثل وياهما عنى فتم بن ثوبرة بقوله في رثاء  
 أخيه وكما كندما في جذيمة حكمة \* من الدهر حتى قيل لن يتصدعا  
 وقيل انما عنى الفرقدين \* ويحكى أن جذيمة سكر مرة أخرى فقتلها فلما  
 أصبح ندم وبنى عليه ما الغريبيين ونادم الفرقدين وقيل ان صاحب  
 الغريبيين المنذر الاكبر \* ثم ان جذيمة أرسل بخطب الزباء ملكة الحضرم  
 الحجازيين الفرس والروم وكان لها وتر عنده فأجابه واستدعته اليها  
 فاستشار أصحابه فأشاروا عليه بالمضى فقال لهم قصير بن سعد وكان ليبيبا  
 وقال ان النساء يهدين الى الأزواج فعضاه وسارحتى اذا كان بمكان يدعى  
 بقة استشارهم فأشاروا عليه لما يعلمون من رأيه فيها فقال قصير انصرف  
 ودمك في وجهك فأبى وطعن جذيمة حتى اذا عاب الكتاب قد استعملته قال  
 لقصير ما الرأي قال تركت الرأي بقة ثم ركب قصير فرسا لجذيمة تسمى  
 العصافنجا وأخذ جذيمة فلما أدخل على الزباء أمرت برؤاه شه فقطعت  
 والرواهش عروق اليد وأستمر فتمته حتى مات في خبر طويل مشهور \*  
 وكانت مدة ملكه ستين سنة وله أشعار حسنة مشهورة فنها

أضحى جذيمة في بئر من منزله \* قد حاز ما جمعت من قبله عاد  
 مستعمل الخير لا تقنى زيادته \* في كل يوم وأهل الخير تزداد

ترجمة شيرين

(وشيرين قدناقت بوران فيك)

هي شيرين زوجة أبرويز بن هرمز من ولد كسرى أنوشروان وكانت يتيمه  
 في حجر رجل من أشرف المداثن وكان أبرويز صغيرا يدخل منزل ذلك  
 الرجل فيلاعب شيرين وتلاعبه فأخذت من قلبه موصفا فنهاها عنه ذلك  
 الرجل فلم تنته فآتها وقد أخذت في بعض الأيام من أبرويز خاتما فقال  
 لبعض خواصه اذهب بها الى الدجلة فغرقها فأخذها ومضى فقالت له  
 وما الذي ينفعك من تغريقي فقال قد حلفت لولاي فقالت اقدوني في مكان  
 رقيق فان نجوت لم أظهر وبرت عيني ففعل وتوارت في الماء حتى غاب  
 وصعدت الى دير فترهبت فيه وأحسن اليها الرهبان فلما تقررا الملك لأبرويز  
 بعد أبيه هرمز مر بذلك الدير ورسا قيصر الى أبرويز فدفع الخاتم الى  
 رئيسهم وقالت ابعث به الى أبرويز لتخطي عنده فأرسله وعرضه مكان شيرين



فسر سورا عظيما فأرسل اليها فأحضرها وكانت من أجل النساء وأظرفهن  
ففقوض اليها أمره وهجر نساءه وجواريه وعاهدها أن لا تمكن منها أحدا  
بعده وبني لها القصر المعروف بقصر شيرين بالعراق فلما قتل شيرويه أباه  
أبرويز راودها عن نفسها فامتعت فضيق عليها واستأصلها وروماها بالزنى  
وتخذدها بالقتل ان لم تفعل فقالت أفعل على ثلاث شرائط قال ما هي قالت  
أولها ان لا يمتلئ زوجي أقتلهم وتصعد المنبر وتبرئني مما قد فتنني به وتفتح لي نأوس  
أبيه لك فان له عدة ودية عاد في ارض تزوجت بعده وردتها اليه فدفع  
اليها بنته أيبه وسميهم وبراءة فقال وفتح لها نأوس أيبه وبعث الخادم  
معهما فجاءت الى أبرويز فماتت وموت فصام معها ما كان معها فماتت من  
وقتها وأبطأت على الخدم فصاحوا فلم تكلمهم فدخلوا فوجدوها معانة  
لا يرويه ميتة وأما بوزان فهي ابنة أبرويز المذكور كانت أحسن من نسايب  
الترك والفرس من النساء وما سككت الناس بعد شهر ياربين أبرويز  
وأصلحت القناطر والجسور ولما جلست على السرير قالت ليس يبطلش  
الرجال تدوخ البلاد ولا يكادهم ينال الظفر وانما ذلك بعون الله وقدرته  
وأقامت سبعة أشهر ولما بلغ النبي صلى الله عليه وسلم أمرها قال لا يفلح قوم  
ولوا أمرهم امرأة ويقال ان فيروز بن رستم صاحب خراسان خطبها فقالت  
لا ينبغي لي لك أن تتزوج علانية وواعدته أن يقدم عليها سرا في ليلة عيبتها  
له فجاءها في تلك الليلة ففقتته فسار اليها أبوه رستم فقتلها وقيل أن هذه  
الواقعة مع أردمي دخت

ترجمة بوران

ترجمة بلقيس

(وبلقيس غابت انزباء عايك)

بلقيس ابنة الحرث بن سبا ويلقب أبوها بالهداد وقيل بنت الشيخ بان  
ملكه بلاد سبا منذ كورة في الكتاب العزيز وعن ابن عباس انه قال سئل  
رسول الله صلى الله عليه وسلم عن سبا رجل هو أم امرأة أم أرض فقال  
رسول الله صلى الله عليه وسلم بل هو رجل ولده عشرة سكن منهم اليمن ستة  
والشام أربعة فالجاسانيون مذبح وكندة والانسار والازد والاشعريون  
وحمير وأما الشام فأنهم وحذام وعاملة وغان وكانت بلقيس من أحسن  
نساء العالمين ويقال أن أحد أبويها كان جنيا رقال ابن السكابي كان أبوها

عن عظماء الملوك وولده ملوك اليمن كلها وكان يقول ليس في ملوك اليمن  
من يدانيني فتزوج امرأة من اليمن يقال لها ريحانة بنت السكن فولدت له  
بلقيس وتسمى بلقة ويقال ان مؤخر قدميها كان مثل حافر الدابة ولذلك  
اتخذ سليمان عليه السلام الصرح المرد من التوارير وكان يتنا من زجاج  
يخيل للرأي انه ماء يضطرب فلما رآته كشفت عن ساقبها فلم ير غير شعر  
خفيف ولذلك أمر بأحضار عرشها ليختبر عقابها ثم أسلمت وعزم سليمان على  
تزوجها فأمر الشياطين فأتوا الحمام والنورة وهو أول من اتخذ ذلك  
وطلوا بالنورة ساقبها فصارت كالفضة تزوجها وأرادت منه ردها إلى  
ملكها ففعل ذلك وأمر الشياطين فبنوا لها باليمن المحصور التي لم ير مثلها وهي  
غمدان وبينون وغيرهما وأبقاها على ملكها وكان يزورها في كل شهر  
مرة من الشام على البساط والريح وبقي ملكها إلى أن توفي فزال بؤته وأما  
الزبافهي ابنة ملج بن البراء كان أبوها ملكا على الحضر وهو الذي ذكره  
عدي بن زيد بقوله

ترجمة الزباء

وأخوها الحضر ابنه واذ دجست له تنجي إليه والمخابور  
فقتله جذية الأبرش وطرده الزباء إلى الشام فلحقت بالروم وكانت عربية  
اللسان كبيرة الهمة قال ابن السكبي وما روي في نساء زمانها أجل منها  
وكان اسمها فارعة وكان لها شعر اذامشت محبته وراها واذا نشرته جلالها  
قسمت الزباء والازب الكثير الشعر وبلغ من همتها أن جمعت الرجال  
وبذلت الاموال وعادت إلى ديار أبيها وملكته فأزالت جذية عنها وبذت  
على الفرات مدينتين متقابلتين وجعلت بينهما ما انفصا فتحت الارض  
وتحصنت وكانت قد اعتزلت عن الرجال فهي عذراء بتول ومأذنت جذية  
مدة ثم خطبها فاستدعته وقتلته كما تقدم في ترجمته فأما مقتلها فان قصيرا  
لما فارق جذية وعاد إلى بلاده تحيل على قتلها فجدع أنفه وضرب جسده  
ورحل إليها زاعمًا أن عمرو بن عدي ابن أخت جذية صنع به ذلك وأنه  
جاء إليها ربا منه واستجار بها ولم ينزل يتأطف لها بطريق التجارة وكسب  
الاموال إلى أن وثقت به وعلم خفايا قصرها وانفاقه ثم وضع رجالا من  
قوم عمرو بن عدي في غرائر عليهم آلات للاح وجعلهم على الابل على انها قافلة



متجبر إلى أن دخل مدينتها فحلبوا الغنائم وأحاطوا به مصرها وقتلها قبل أن  
تصل إلى نفقها في حكاية مشهورة وذلك بعد مبعث المسيح عليه السلام

ترجمة مالك بن نويرة

(وان مالك بن نويرة انما اردف لك)

هو مالك بن نويرة بن شداد البربوعي الهميمي فارس ذي الجار وذو الجار فرسه  
والمقب بالجمول لكثرة شعره وكان من فرسان العرب وشجعانهم وذوي  
الردافة في الجاهلية وكانت لبني يربوع أيام آل المنذر ومعنى الردف أن  
يجلس الملك ويجلس الردف عن يمينه فاذا شرب الملك شرب الردف بعده وإذا  
غاب جلس الردف مكانه ولا ردف أبداة تؤخذ مع أبداة الملك وفي ذلك  
يقول الرازي

ومن ينأف - رأل يربوع يحب \* المجلس الايمن والردف النجيب  
وأدرك مالك بن نويرة الاسلام وأسلم وبعثه رسول الله صلى الله عليه وسلم  
على صدقات قومه من بني يربوع فلما توفي رسول الله صلى الله عليه وسلم آخر  
الصدقة وقيل ارتدو بعت أبو بكر رضي الله عنه خالد بن الوليد رضي الله عنه  
لقتال أهل الردة فكان إذا صبح قوما تسمع الأذان فان سمعه كف عنهم وان لم  
يسمعه قاتلهم إلى أن مر بالبطاح وبه مالك وأصحابه فقبل انهم لم يستمعوا إذا أنا  
فقاتلهم وأتى بمالك بن نويرة أسيرا فأمر خالد ضرار بن الأزور بقتله فقتله  
واحتج قوم لخالد في قتله وطعن عليه آخرون فأقام من احتج فيزعم أن مالك  
قتل مرتدا وأنه لما وقف بين يدي خالد كان يقول في مخاطبته قال صاحبك  
وتوفي صاحبك يعني النبي صلى الله عليه وسلم فقال له خالد أوليس هو  
بصاحبك أيضا يا عدو الله ثم قتله ويحتجون أيضا بقول أخيه مقيم وذلك أن  
عمر بن الخطاب رضي الله عنه لما سمع متهما ينشدر ثناء أخيه مالك قال وددت  
لو رثيت أخى زيدا بمثل ما رثيت به أخاك قال والله لو علمت أن أخى صار إلى  
ما صار إليه أخوك لم أرته ولم أحن عليه وأما الطاعنون فذكروا أن خالد  
لما احتج على مالك بارتداده أنه ~~ك~~ مالك ذلك وقال أنا على الاسلام والله  
ما غيرت ولا بدلت وشهادة ردة وعبد الله بن عمر ثم ان خالد أمر بقتله فجاءت  
امرأته ليلى بنت سنار كاشفة وجهها وكانت من الحسان فألقت نفسها عليه  
فقال لها أنت قتلتني يعني انها أحببت خالدًا وأنه يريد قتله ويتزوجها وقام

ضرب من الازور فضرب عنقه وجعل رأسه أثفية للقدر ووجهه مما يلي النار  
 فنظرت امرأة من قومه وهو على تلك الحال فقالت اصرفوا وجه مالك عن  
 النار فانه والله كان غضب من الطرف عن الجارات حديد النظر في الغارات  
 لا يشبع ليلة يضاف ولا ينام ليلة يخاف ثم بان عمر بن الخطاب رضي الله عنه  
 ما صنع خالد فحرض عليه ابا بكر رضي الله عنه وقال انه قتل مسلما وزني فارجه  
 ووافقه على بن أبي طالب رضي الله عنه فقال أبو بكر انه تأول فأخطأ  
 وما كنت لاشيم سيفه رسول الله صلى الله عليه وسلم يعني أغمدته وما زال  
 عمر حاقدا على خالد بهذه الواقعة حتى عزله عن جيش الاسلام وقال والله  
 لا ولي عاملا في أياحي وكان مقيم بن نورة منقطعاً الى مالك مكفي المؤنة فلما قتل  
 حزن عليه حزنا شديدا ورثاه بقصائد مشهورة وحضر حين بلغه ذلك الى  
 متعبد رسول الله صلى الله عليه وسلم فصلى الصبح خلف أبي بكر فلما فرغ من  
 صلاته وانفصل قام مقيم فاتكأ على قوسه وهو واقف مع الناس ثم أنشد  
 يقول

نعم القتل اذا الرباع تناوحت \* خاف البيوت قذات يا ابن الازور  
 ثم أوما الى أبي بكر رضي الله عنه فقال

ادعوت به بالله ثم غدرته \* لو هو دكاك بذمة لم يغدر

فقال أبو بكر رضي الله عنه والله ما دعوت به ولا غدرته فأنشد بقية أبياته  
 المشهورة وانحط على قوسه وكان أعور فا زال يبكي حتى دعت عينه العوراء  
 فقام اليه عمر بن الخطاب رضي الله عنه فقال وددت لورثت أخي زيدا فأجابه  
 بما تقدم ثم رثي زيدا فلم يجد فسئل عن ذلك فقال والله انه ليحركى لأخي مالا  
 يحركني لزيد وسأله عمر عن حزنه فقال والله اني لأنام الليل وما رأيت نارا  
 رفعت بليل الا ظننت أن نفسي ستخرج أذكربها نارا أخي انه كان يأمر بالنار  
 فتوقدت حتى يصبح مخسافة أن يبيت ضيفه قريبا منه فتي رأى النار باقى الى  
 الرجل وهو باقى بالضيف مجتهدا أسر من القوم يقدم عليهم القاسم من  
 السفر البعيد فقال عمر رضي الله عنه أكرم به وقال له عمر يوما حدثنا عن  
 أخيك فقال أسرت مرة في حي عظيم من أحياء العرب فأقبل أخي فساءه والآن  
 طلع على المحاضر فما كان أحدا فاعدا الا قام ولا بقيت امرأة حتى تطلعت من



خلال البيوت فأنزل عن جماله حتى تأنوه في ذمتي فخاني فقال عمران هذا  
لهو الشرف ثم قال له يوما يا مقيم انك تجزل فكيف كان منك أخوك فقال  
كان والله أخى في الليلة الباردة ذات الازيز والصرير يركب المجل الثقال  
ويجنب الفرس الحرون وفي يده الرمح الثقيل وعليه الشملة الغلوت وهو بين  
المزادتين حتى يصبح وهو يتبسم ومن جيد مراني متم له قوله من أبيات  
وقالوا أتبكي كل قبر أتيت \* لقبر ثوى بين الاوفا لكادك  
فقلت لهم ان الاسى يبعث الاسى \* دعوني فهذا كله قبر مالك  
ومن جيد شعر مالك قوله

والقد علمت ولا محالة اننى \* للحادثات فهل ترينى أجزع  
أفنين عادا ثم آل محرق \* تركتهم يددا وما قد جمعوا  
وعددت اباى الى عرق الثرى \* فدعوتهم وعلمت أن لم يسمعوا  
ذهبوا فلم أدركهم ودهتهم \* غول الليالى والطريق المهيح  
وقوله أيضا

وقالوا الى استأسر فانك آمن \* فقلت ان استأسرت انى مخائن  
علام تركت المشرفى مضاجعي \* ومطر دافيه المنايا كوامن  
فاقتلوني به دذاك فانى \* أموت بمقدار وتبقى الضغائن

(وعروة بن جعفر انما رحل اليك)

هو عروة بن عتبة بن جعفر من بني عامر بن صعصعة وأهل بيته ينتسبون الى  
جعفر فيقال الجعفريون ولذلك قال ابن زيدون عروة بن جعفر ولم يقل ابن  
عتبة وكان يعرف بعروة الرجال لرحلته الى الملوك وكان من ذوى العقل  
والشهامه وهو من أرداف الملوك وللعرب مبالغة في وصفه فيزعمون أنه  
رحل الى معاوية بن الحكون الكندى فغزاه معاوية ببني حنظلة قومه من  
بني عامر واستحبه معه فلما كان بواردات قال لمعاوية ان لى حق حبة ورحلة  
وأريد أن أتذرقومى من ههنا وبيته وبينهم مسيرة ليلة فحبب معاوية منه  
فأذن له وصاح يا صبا حاه ثلاث مرات فسمع قومه من الشعب فاستعدوا \*  
وبسبب مقتله قامت حرب القجار وذلك أن النعمان كان يبعث لسوق عكاظ  
في كل عام لطيفة في جوار رجل شريف من أشراف العرب يحيزها له من

مرجعه عروبة بن  
جعفر انما رحل

أحياء العرب حتى يبيعها هناك ويشتري له بثمنها من آدم الطائف وغيره مما  
يحتاج اليه وكان سوق عكاظ يقوم في كل يوم من ذي القعدة الحرام  
فيتسوقون إلى حضرة راج ثم يحجون وكانت الأشهر الحرم أربعة أشهر ذو  
القعدة وذو الحجة والمعزم وربيع وكانت العرب من ذي القعدة يتهيئون  
للحج ويأمن بعضهم بعضا في هذا النعمان غير اللطيمة ثم قال من يحيزها فقال  
البراض بن قيس أنا أجيزها على بني كنانة فقال النعمان ما أريد إلا من يحيزها  
على أهل نجد وتهمامة فقال عروة الرجال وهو يومئذ رجل هو زان أهذا  
الكاب يحيزها لك أنا أجيزها على أهل الشيع والقيصوم من أهل نجد وتهمامة  
فقال البراض على بني كنانة تحيزها يا عروة فقال وعلى الناس كلهم فدفعها  
النعمان إلى عروة فخرج بها وتبعه البراض وكان فاتك عابارا وعروة  
لا يحس منه شيئا لأنه كان بين ظهراني قومه من غطفان فنزل بأرض يقال  
لها أواره فشرب الخمر وعنته قينة ونام فجاء إليه البراض فدخل عليه وأيقظه  
فناشده عروة وقال كانت مني زلة فقتله وخرج وهو يرتجز

قد كانت الغيلة مني ضله \* هلا على غري جعات الزله

وهرب فضربت العرب المثل بقتله البراض له وقامت حروب عظيمة بسببه  
ومن شعر عروة

أتعجب مني أم حسان أذرات \* نهسا ووليا إبليساني فأسرعا

وقد صار أخواني كائن عليهم \* ثياب المنايا والثغام المنزعا

من أبيات وقد قيل إن العروة الرجال بالجيم وهو رجل من بني أسد

(وكليب بن ربيعة أم حسان المرمي بعزتك وجساسا لما قتله بأنفةك)

كليب بن ربيعة بن الحرث الوائلي الذي يضرب به المثل فيقال أعز من حمي  
كليب فانه رئيس الحمين من بكر وتغلب ابني وائل وقادمه إذا كلها يوم خزار  
وفض جوع القوم فاجتمعت عليه معدو جعلوا له قمم الملك وتاجه وطاعته  
فغير بذلك حينئذ دخله زه وشديد وبغى على قومه بما هو فيه من عزة واثقا  
بانقياد معدله حتى بلغ من بغيه وضوؤه أنه كان يحمي مواقع السحاب فلا  
يرعى حماه ويقول رحش كذا وكذا في جوارى فلا تناج ولا يورد أحد مع  
أبيه ولا توعد نار مع ناره ولا يمتحي في مجاسه ولا يتكلم إلا بأذنه وفي ذلك يقول

ترجئة كـ

ريـ



أنحوه بعد قتله

نبئت أن النار بعدك أوقدت \* واستب بعدك يا كليب المجلس  
وتكلموا في أمر كل عقيمة \* لو كنت حاضر أمرهم لم ينسوا  
وقيل أنه كان إذا مر برعي قذف فيه جر وافي عوي فلا يرعى أحد من ذلك  
الكلاء ولذلك قيل حي كليب وائل يعنون الكلب ويضيفونه إلى وائل  
وهو اسم الملك ثم غلب هذا القول حتى غلبوا اسمه ومرت يومًا برعي فيه جرة  
وهي طائر صغير وقيل قبرة وقد باضت فلما رأت أنه صرصرت ونحفت بجناحيها  
فقال أمن روعك أنت في ذمتي ثم أنشد

يا لك من قبرة بعد — مر \* خلاك الجوف فيضي واصفري

ونقري ما شئت أن تنقري

فما جسر صاحب بعير يدخل ذلك المرعى \* وأما جساس فهو ابن مرتبة بن  
ذهل كانت أخته تحت كليب وكان بنو جشم وشيبان في دار واحدة قبيلتي  
كليب وجساس وكانت لجساس خالة من بني سعد تسمى البسوس جاورت  
بني مرة فنزلت على ابن أختها جساس ومعهما ابن لها ولها ناقة خوارة من نعم  
بني سعد ولها فصيل فنذت الناقة ذات يوم فدخلت في ابل كليب ترعى في  
جماه فنظر إليها فأنكرها فرماها بسهم في ضرعها فولت حتى بركت بفناء  
صاحبها وضرعها يشخب دما ولما نظرت إليها برزت صارخة ويدها  
على رأسها وهي تصيح واذا له فلما سمع جساس قولها سكتها وقال والله  
ليقتلن غدا جل هو أعظم عقرا من ناقةك يعني كليبًا ثم انتجع المحي فروا على  
نهر يقال له شبيب فنهاهم كليب عنه وقال لا تردن منه قطرة ثم مروا على نهر  
آخر يقال له الاخص فنهاهم عنه فوضوا حتى أتوا الذنائب ونزلوا فرجساس  
بكليب وهو واقف على غدير الذنائب منفردا فقال طردت أهلما عن المياه  
حتى كدت تفتلهم عطشا فقال كليب ما منعناهم من ماء الا ونحن له شاغلون  
فقال له جساس هذا كفعلك بنا فقة خاتي فمال وقد ذكرتها أماني لو وجدتها  
في غير ابي مرة أخرى لاستحلت تلك الابل فعطف عليه جساس بفرسه فطعنه  
بالرمح فأرداه ووجد الموت فقال يا جساس اسقني فقال هيأت تجاوزت  
الاخص وشيبيا ثم عطف المزدلف فأجهز عليه ثم ان جساسا لما فرغ من

القبرة بالتشديد  
واحدة القبر  
بالتشديد أيضا نوع  
من العصفور يقال  
قبرة بنون زائدة  
بعد القاف كأنها  
دل من أحد حرفي  
التضعيف (جزء)  
ترجمة جساس

قتل كليب أmaal يده بالفرس حتى انتهى إلى أهله فقالت أخته لا يسهان  
بحساس شأننا قد جاءنا خارجا ركبته قال والله ما خرجت ركبته إلا لامر عظيم  
يعني أنه كان بركبته وضع لا يظهره فلما جاء قال ما وراءك يا بني قال ورائي  
أني طمنت طعنة لتشتغلن بهاشيوخ وائل زمنا قال أفتات كليباً قال نعم  
قال ووددت أنك وأخوتك متم قبل هذا ما بي إلا أن تسأمني أبناء وائل ثم نظر  
جساس إلى أخته نضلة فقال

واني قد جنيت عليك حرباً \* تغص الشج بالماء القراح  
مذكورة متى ما يصح منها \* فتى شئت لا خير غير صاح

فأجابته نضلة تطيب نفسه

وانك قد جنيت علي حرباً \* فلاواه ولا رث السلاح

ثم هرب جساس ووقعت بين الحميين حرب البسوس الشهيرة قبل أقامت  
أربعين سنة \* واختلغ في قتل جساس فقبل أن أبا الذويرة قتله هارباً  
على طريق الشام بهرحين \* وقيل إن ابن أخته هجرس بن كليب كان عند  
أمه وأخواله بعدالة تن فلما بلغ مبلغ الرجال وعرف أن خاله جساس اتا تل  
أبيه ركب فرسه وأخذ رمحه وأنى نادى قومه وجساس خاله فى النادى مع  
جاعة فقال ورحمى ونصليه وسيفى وزرقيه وفرسى وأذنيه لا يترك  
الرجل قاتل أبيه وهو يتظر إليه ثم طعن جساساً فقتله وتحق بمعموته

(ومهلل انما طلب ناره بهمتك)

هرمه اهل بن ربيعة بن الحرث أخو كليب المقدم ذكره واسمه عدى واقب  
مهلا بقوله

لما توغل فى الكراع هجينهم \* هاهات أنار مال كأوصفلا

يعنى قارب وقيل لقب مهلا لانه أول من هاهل نسج الشعر أى أرقه وهو  
أول من قصد القصائد وقال فيها الغزل وغنى بالتشبيب من شعره وهو خال  
امرى القيس بن حجر ومنه رث أبادة الشعر وكان أيضاً كثيراً المحادثة للنساء  
حتى كان أخوه كليب يسميه زير النساء ولذلك يقول بعد قتل كليب وحاج  
ناره

فهيأتى المقابر كليب \* ليعلم الذائب أن زير

قوله خارجا ركبته

هكذا فى النسخ

والعل الا صوب

خارجا ركبته بمذليل

ما بعده فليتأمل

ويحذر انه مصحح

هكذا بهامش

الاصل والعل مراده

بما بعده قوله ما

خرجت ركبته

اذ لم يقل ما أخرج

ركبته إلا ان

خرج الظاهر عدد

تعديته بنفسه

فانظر هذا ويحذر

بتأمل (جزه)

ترجى الله



وكان من خبره في هذه الواقعة وطلب الثار والثار بالثاء المثلثة طلب الدم وأصله الله - من أن حساسا لما قتل كليباً وفرها ربا كان همام بن مرة أخو حساس ينادم مهلهل بن ربيعة أختا كليب وكان قد صادقه وأخاه وعاهده أن لا يكتم عنه شيئا فجاءت إليه أمه فأسرت إليه قتل حساس كليباً فقال له مهلهل ما قالت لك فلم يخبره فذكره العهد فقال أخبرت أن أخي قتل أخاك فقال لست أخيك أضيق من ذلك فسكت همام وأقبل على شرايهما فجعل مهلهل يشرب شرب الاعمى وهمام يشرب شرب الخثاف فلم تلبث الخمر أن صرعت مهلهل فأنسل همام وأتى قومه وقد قوضوا الخيم وجعوا الخيل والنعم ورحلوا فرحل معهم فظهر أمر قتل كليب وأفاق مهلهل فصيح الخبر واجتمعت إليه وجوه قومه فقالوا لا تجعلوا على قومكم حتى تعذروا بينكم وبينهم فأنطلق رطبا من أشرافهم حتى أتوا مرة بن ذهل فمظموه وأما بينهم وبينه وقالوا اخترعنا نحصا لا أقبل أن تدفع اليها حساسا فقتله بها حينما فلم يظلم من قتل قاتله وأما أن تدفع اليها همما فقتله وأما أن تقيدنا من نفسك فسكت وقد حضرته وجوه بكر فقالوا إنكم غير محذول فقال أما حساس فانه غلام حدث السن ركب رأسه فهرب - بن خاف ولا علم لي به وأما أخوه همام فأخوه عشرة وأبو عشرة ولودفعته إليكم ليصيح بنوه في وجهي وقالوا دفعت أبا نائبة قتل عن نار غيره وأما أنا فلا أتجمل الموت وهل تزيد الخيل على أن تجول جولة فأكون أول قتيل ولكن هل لكم في غير ذلك هؤلاء بني فدونكم فخذوا أحدهم فشدوا نسعه في رقبته فاقتلوه وان شئتم فلكم ألف ناقة فغضبوا وقالوا انالم نأتك لتبذل لنا بئيك أولتسو منا الابن فتعرقوا فقام مهلهل وشعر للعرب وبدا القتل واستمر بين الفريقين إلى أن كان يوم واردات وقد عظم القتل في بكر فاجتمعوا إلى الحارث بن عباد بن مالك وكان قد اعتزل الحرب وقال لاناقة لي فيها ولا جمل فذهبت مثلا فقالوا له قد فني قومك فأرسل ابنه بجيرا وقيل ابن أخته إلى مهلهل وقال له قل له أبو بجير يقرؤك السلام ويقول لك قد علمت اني قد اعتزلت قومي لانهم ظلموك وخلبتكم واياهم وقد أدركت ثارك وقتلت قومك فأني بجير مهلهل - لاوه في قومه فقال له خالي يقرؤك السلام فقال له من خالك يا غلام ونزاعوه بالرمح فقال له امرؤ القيس بن أبان التغلبي مهلا

يا مهلهل فان اهل بيت هذا قد اعزلوا حريتنا والله لئن قتلته ليقتلن به رجل  
لا يسأل عن خاله فلم يلتفت مهلهل الى قوله وشد عليه فقتله وقال بؤبشع  
نعل كليب فقال الغلام ان رضىت بهذا بنوت غلب رضىت فلما بلغ المحرث  
ابن عباد قتله قال نعم الغلام اصلى بين ابني واثل وباء بكليب فلما سمعوا قول  
المحرث قالوا ان مهلهلا قال له بؤبشع نعل كليب فغضب المحرث ونهض  
للقمات واستمرت الحروب بين الحيين دهر اطويلا وفنى معظمهم وقتل همام  
وغیره الى أن قام فى الصلح المحرث بن عوف المرى كما سيأتى عند قوله وان  
الصلح بين بكر وتغلب ثم برسالة ث و آل أمر مهلهل الى أن رحل الى أخواله  
من بنى يشكر فريدا وحيدا وأقام بين أظهرهم الى أن مات وقيل قتل وكان  
سبب قتله كما ذكر ابن الكلبى انه أسن وخرف وكان له عبدان يخدمانه فلا  
منه وخرج بهما يريد سقرافا فاناخاه فى بعض الفلوات وعزما على قتله فلما  
عرف ذلك كتب بسكين على رجل ناقته هذا البيت وقيل فى بعض الروايات  
انه أوصاهما أن يقولوا لولديه

من مبلغ الحيين أن مهلهلا \* لله دركما ودرأيكما  
ثم قتلاه ورجعنا الى قومه فقالا مات وأنشداهما قوله ففكر بعض ولده وقال  
ان مهلهلا لا يقول هذا الشعر الذى لا معنى له وإنما أراد أن يقول  
من مبلغ الحيين أن مهلهلا \* أمسى قتيلًا فى الفلاة مجندلا  
لله دركما ودرأيكما \* لا يبرح العبدان حتى يقتلا  
فضربوا العبدین فأقرا بقتله فقتلاه وشعر مهلهل من أعلى طبقات  
المتقدمين ومن ذلك قوله

بكره قلوبا يا آل بكر \* تغادىكم بحرفة النصال  
لهالون من الهامات جون \* وان كانت تغادى بالصقال  
ونبكي حين تذكركم عليكم \* وفقتلكم كائنًا لانبألى  
وهذه الابيات هى أصل ما اعتمدت عليه الشعراء فى هذا المعنى وأميرهم  
البحترى فى قصيدته العينية \* ومن ذلك قوله أعنى مهلهلا  
أليتنا بذى چشم أنبرى \* اذا أنت انقضيت فلا تحورى  
فان يك بالذنايب طال ليلى \* فقد أبكى من الليل القصير



وأنة ذني بيضا الصبح منها \* لقد أنقذت من شر كبير  
 كأن كواكب الجوزاء عود \* معطفة على ربيع كبير  
 كأن الفرقدين يدانغيض \* ألمح على افاضته قيرى  
 فلونيش المقابر عن كليب \* تخبر بالذائب أى زير  
 وانى قد تركت بواردات \* بجيرا في دم مثل العبير  
 هتكت به بيوت بني عباد \* وبعض الغشم أشقى للصـدور  
 على أن ليس عدلا من كليب \* اذا ما ضميم جيران الهجير  
 على أن ليس عدلا من كليب \* اذا برزت مخبأة المخدور  
 ومنها بعد أن كرر قوله على أن ليس عدلا من كليب في آيات كثيرة على عادة  
 العرب في تكرار القول في الامور العظيمة وتقريرها بهذه الايات استشهد  
 بعض المفسرين لقوله تعالى في سورة الرحمن فبأى آلاء ربك تكذبان  
 وتكرير هذه الآية الشريفة

كأننا غداة ربي أيننا \* بجانب عنيزة ربه بامدير  
 كأن رماحنا أشمان يثر \* بعيد بين عالمين حارور  
 تظل الخيل عاكفة عاهم \* كأن الخيل ترضى زدر  
 قبل لا الريح تسمع من تجر \* إلى البيض تسرع بالذآور  
 يقال ان هذا أول كذب ورد في الشعر أبدا فان بين الدائب وجحر سبع  
 ليال ومن ذلك قوله

فسلوا كليباً ثم قالوا لا تشب \* كلا ورب البيت ذى الاحرام  
 حتى يعرض الشيخ بعد حجة \* مما يرى جزماء على الابهام  
 وتقول ربات المخدور واسرا \* يحسن عرض ذوائب الايتام  
 وقوله

حالة شدة الخيل بيضا \* محبوب لذينة في المنق  
 ضربت صدرها الى وفات \* يا عدبا لعدو فتك الاواني

ومنها يرقى كليباً

ان تحت الانبار حزم وعزما \* ونحو - يا الذامغلاق  
 حمية في الوطاء أريد لا ينكف عن منه السايمة راق

قوله ذا مغلاق يروي بالعين وهو الرجل الكندي المخصوصة الشديد كانه  
يعاقب بخصمه ويروي بالعين كانه يذاق على خصمه القول وجميع شعره في  
هذه الغاية من الممكن والقوة

ترجمة السموأل

(والسموأل اغساوفي عن عهدك)

هو السموأل بن عاديان من يهود يثرب الذي يضرب به المثل في الوفاء فيقال  
أوفى من السموأل وسبب ذلك أن امرأ القيس بن حجر الكندي لما قتل  
أبوه وكان ملكا في كندة خرج يستجد بملك الروم كاسيا في ذكره فلما مر على  
علي تيمام وبها حصن السموأل المسمى بالاباق المذكور في شعره أودع  
السموأل مائة درع وسلاحا وعضى فسمع الحرت بن ظالم وقيل الحرت بن أبي  
شمر اغساوفي بها فإياها أخذها منه فأبى السموأل وتخصن بخصمه فأخذ  
الحرت ابنة السموأل وناداء ونال له أن يسلم الأدرع والافتات ابنة فأي  
أن يسلم له الأدرع فضرب وسط العمل بسيف فقطعه وأبوه يراء وطرحه  
وانصرف فقال السموأل في ذلك تصدقته الله الشهيرة أولها

أعاذني إلا لا نعداني \* فمك من أمر عاذله عصيت  
وفيت بأدرع الكندي أني \* إذا ما ذم أقوام وفيت  
وأوصى عاديا يوما بأن لا \* تهذم بالسموأل ما بنيت  
دعيني وارشدني أن كنت أغوي \* ولا تغوي زعمت كما غويت  
ومات امرأ القيس قبل أن يعوداني فمات مع السموأل الأدرع إلى أن مات  
هو أيضا فضرب به المثل في ذلك يقول الأعني

كن كالسموأل إذ طاف الهمام به \* في حقل كسر الدليل جوار  
فقال غدر وثكل أنت بينهما \* فاحترما ففهما حظا لختان  
عشك نير طويل ثم قال له \* اتقل أسيرك في مانع جاري  
والسموأل هذا من شعراء الأهلية المجيدين وله في الحماسة اللامية المشهورة  
عند أبي البديع أزهى بقول

أد الميعاد يذنب من أنوم مره \* فمك في رداعير تديه جميل  
وأن هو لم يحمل لي العنق نهما \* فليس لي حسن النساء سبيل  
فغيرنا أنا قايما \* فقات لنا الكرام قليل



فما ضربنا ناقليـــــــل وجارنا \* عزيز وجار لا كثير ذليل  
وله أيضا

اني اذا ما المرء بين شكه \* وبدت عواقبه لمن يتأمل  
وتبرأ الضعفاء من اخوانهم \* وألح من حوالهم الكاكل  
أدع التي هي أرق الحالات بي \* عند الخفيضة التي هي أجمل  
وله أيضا

باليث شعري حين أندب هالكاً \* ماذا تؤذي به أنواجي  
أيقظ لا تبعد قرب صكرية \* فرحتها بشجاعة زمام  
واقدا أخذت الحق غير مخاصم \* ولقد بذت الحق نبرم زحى

(والاحنف انما انتي في بردك)

ترجمة الاحنف  
ابن قيس

هو الاحنف المضروب به المثل في الحلم والسيادة واسمه الفخاك وقيل صخر بن  
قيس بن معاوية بن حصن السعدى ويكنى أبا بصير أدرك النبي صلى الله عليه  
وسلم ولم يره ودعاه حدث الاحنف قال بينما أنا أطوف بالبيت في زمن عمر بن  
الخطاب رضى الله عنه اذ لقيني رجل أعرفه فأخذ يدي فقال ألا أبشرك  
قلت بلى قال أما تذكر اذ بعثني رسول الله صلى الله عليه وسلم الى قومك في بني  
سعد أدعوهم الى الاسلام فجعلت أدعوهم وأعرض عليهم فقلت أنت ته  
بدعوكم الى خير ولا أسمع الا حسنا فاني رجعت الى النبي صلى الله عليه وسلم  
فأخبرته بمقامتك فقال اللهم اغفر لاحنف فاشى ارجى لي منها \* وسمى  
الاحنف لان أمه كانت ترقصه وهو طفل وتقول

والله لولا حنف في رجله \* ما كان في فتيانكم من مثله

تقول تخائف الرجل في مشيته وهو أن تقبل الرجل بالابهام على الأخرى \*  
وقال عبد الملك بن عمرو وقد علينا الاحنف مع مصعب بن الزبير الكوفة فما  
رأيت منظرا يذم الا رأيت فيه كان ضئيلا أصابع الرأس متراكب الاسنان  
بانحى العينين وكان اذا تكلم جلا عن نفسه \* وقال الشعبي أوفد أبو موسى  
الاشعري وفد البصرة الى عمر بن الخطاب رضى الله عنه وفيهم الاحنف بن  
قيس فلما قدموا على عمر تكلم كل رجل منهم في حاجة نفسه وكان الاحنف  
في آخر القوم فحمد الله تعالى وصلى على نبيه ثم قال أما بعد يا أمير المؤمنين

فإن أهل مصر تزولوا منازل فرعون وأصحابه وأهل الشام تزولوا منازل قيصر  
وأهل السكوفة تزولوا منازل كسرى ومصانعه في النهار والندبة والجنان  
الخصية وفي مثل عين البعير وكالجوار في السلي تأتيهم ثم يشارهم قبل أن تتغير  
وإن أهل البصرة تزولوا في أرض سبعة زعقة نشاشة طرفها في ملح أجاج  
والعارف الآخر في الفلاة لا يأتيها الخلب إلا في مثل حلقوم النعامة فارفع  
نفسنا وانعش وكيسنا واعدل لنا فبرنا ودرهمنا ومرانا ينهر نبت عذب  
منه أنا فقال عمر رضي الله عنه أبحرتم أن تكونوا مثل هذا السيد هذا والله  
السيد فزلات أسمعهامنه ثم حبسه عنده سنة ثم قال يا أحنف اني بلوتك  
أعجبني وانما حبستك لأعلم علمك فاني سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم  
يقول احذر والمذاق العالم واشتقت عليك منه فوجدتك بريأ مما تخوفت  
عليك وسرحه وأحسن جائزته ولم يزل يشرف حتى مات وساد به قله وحله  
حتى يكاد يجر دلامر مائة ألف سبيتم وكان أمراء الانصار ياتجئون اليه في  
المهمات وكان اذا أراد حريا قال الناس قد غضبت زيرا نصا رمثلا وزيرا  
جاريته كان مطيعا لها فكانوا يكتنون عن غضبه في الحرب بغضبهاء وكان  
يقول كما تختلف الى قيس بن عاصم تهلم منه الحلم كما تختلف الى العالم تهلم منه  
العلم وحكى خالد بن صفوان قال كنت بالرصافة عند هشام بن عبد الملك  
فقدم عليه العباس بن الوليد فغشيته الناس فدخلت عليه فقال حدثني  
عن تسويدكم الا حنف وانقيادكم له فقلت ان شئت حدثتك عنه بواحدة  
تسود وان شئت باثنتين وان شئت بثلاث وان شئت حدثتك عشيتك حتى  
تنقضي ولم تشعر بصومك وكان صائما يوم الخميس فقال هات الاولى فقلت  
كان أعظم من رأينا أو سمعنا سلطانا على نفسه فيما أراد جعلها عليه ودفعها عنه  
ثم أدركني ذهني فقلت غيرا لخلفاء فقال لقد ذكرت ما تجلوا كافية في الثانية  
قلت قد يكون ان رجل عظيم السلطان على نفسه ولا يكون بصيرا بالمحاسن  
والمساوي ولا يسمع بأحد أبصر منه بالمحاسن في المساوي والمحاسن فلا يحل  
السلطنة الا على حسن ولا يكفها الا عن قبيح فقال قد جئت بصلة الاولى  
لا تصلح الا بها في الثالثة قلت قد يكون الرجل عظيم السلطان على نفسه  
بصيرا بالمحاسن والمساوي ولا يكون حفيظا ولا ينشر له ذكر وكان الا حنف



عند الناس مشهورا فقال وأبيك لقد وصلت الاثنين فسابقة ما قطع حتى  
المصوم قلت أيامه السابقة مثل فتح نواسان اجتمعت عليه الا عجمي و  
الروذخاءه. الا قبل له به وهو في مثل مضية وقد بلغ به الامر فحصل العشاء  
الا نرة ودعا وتضرع الى الله تعالى أن يوفقه ثم خرج عشي في العسكر مثل  
المكروب متذكرا يسمع ما يقول الناس فربما يعجزن وهو يقول لصاحب  
له المحب لا مبرنا يقيم بالمسلمين في منزل مضية وقد أطاف بهم العدو من  
فواحهم واتخذوهم غرضا ولم يتحول فجاء الا انهم يقول الامم فوق الامم  
سأذكر فيقال السيد للعدو فقال له قال أن ينادي الساسة بالرحيل وانما ياتيه  
وبين الغينة ترسخ فيجاءها اخاف ظهره فيمنعه الله بها فاذا امتنع تاهره بها  
بعث بمجنبيهه اليمنى واليسرى فيمنع الله تعالى بهما ناحيته ويلقى عدوه في  
حانق واحد فوجد الا حنف ثم نادى بالرحيل من مكانه حتى أتى الغينة  
فنزل في قلبها فأصبح فأتاه العدو فلم يجد واسيلا الا من وجه واحد وهو قولا  
بطلول أربعة وركب الا حنف وأخذ الا ورجل بنفسه على طبل فشقه  
وقتل صاحبه وهو يقول

ان لم يكن ريش حقا . أن يخلف المدة أو ياتنا

وشن فيه المايول فلما فتد الا ناجم أموات ملبولم انهزموا وركب  
المسلمون أكافهم وكان الفتح ثم دد حاله بقية أيامه الى ان انقضى النهار \*  
ولا حنف حكايات سنة والفاظ محكمة ومواخذات مدودة عليه \* فن  
حكاياته ما حدثت بعض علمائه قال كان الا حنف يكثر الصلاة بالليل وكان  
يجيء الى المصباح فيضع أصبعه فيه ثم يقول حس ويقول ما ملك علي أن  
صنعت كذا في يوم كذا \* وشكا اليه رجل وجع ضرسه فقال لقد ذهب نور عيني  
من ثلاثين سنة فما علم بذلك أحد \* وقال له عمر رضي الله تعالى عنه أي  
الطعام أحب اليك قال الزيد والكفاة قال عمر ما به ما بأحب اليه  
واكفنه يحب الخصب للمسلمين يعني أن الزيد والكفاة لا يكونان الا في الخصب \*  
وخلا به رجل فسيبه سباحا فقام الا حنف وهو يتبعه فلما وصل الى قومه  
وقف وقال يا أخي أن كان قد بقي من قولك فضلة فقل الآن والايه لك  
قومي فتؤذي \* وقال له رجل بمسدت قومك ولست بأشرفهم فتسال تركي

من أمرك ما لا يعينني كالم تترك من أمري ما لا يعينك » وقال له رجل لا شتمك  
شما يدخل معك قبرك فقال في قبرك يدخل والله لا في قبري » وقيل لهم  
سدت قال لو أن الناس كرهوا الماء شربته » وقال يوما ما يسرني إذا نزلت  
بدارهم جزة أني ألبنت فأسميت قيل له يا أبا بجر وه امرأه من دار الحورم غير  
هذا فقال اني أكره سوء العادة ووفد على معاوية مع أهل العراق فقال  
آذنه ان أمير المؤمنين يقسم عايكم أن لا يتكلم أحد منكم الا لنفسه فدعوا  
فقال الا حنف لولا حرمة أمير المؤمنين لأخذ برته أن نازلة نزلت وناثبة نابت  
وكلهم به فاقه الى رقد أمير المؤمنين فقال حسبيك يا أبا بجر فند كفيت من  
غاب ومن شهد » وذكره معاوية يوما بحبته لعلي بن أبي طالب كرم الله  
الله وجهه وأيام صفين فقال يا أمير المؤمنين القلوب اني أبغضناك فيها بين  
جنودنا والسيوف اني قاتلناك بها على عواتقنا وان شئت استصغيت كدونا  
بجملتك فقال أجل » ومما عيب به وأخذ عليه أمر الزبير بن العوام رضي الله عنه  
وذلك انه لما ترك القتال يوم الجمل ورجع عن الحرب مريئى تميم ذاهبا الى  
دياره فأتى رجلا الا حنف فقال هذا الزبير قد آذنا فقال ما أصنع به جمع بين  
غازين يقتل بعضهم بعضا ويريد أن ينجو الى أهله فتبعه ابن جرموز فقتله  
فدرا فقال الناس انما قتله الا حنف بكلامه ذلك وان ابن جرموز انما  
فعل عن رأيه » وحين أناه كتاب الحسن بن علي رضي الله تعالى عنهما  
يستنصره فقال قد بلونا حسنا وآل حسن فلم نجد عندهم ايالة الملك ولا صيانة  
المال ولا مكيدة الحرب ولم يحبه » وقوله للحباب بن المنذر اسكت يا آدر وكان  
الحباب آدر » وطاعته لجاريته زبراء حتى سئل عن ذلك فقال كيف لا أطيع  
من لي اليه كل يوم حاجة » وأناه رجل فاطمه فقال لم لطمتني قال جعل لي  
جعل علي أن أطم سيد بني تميم قال لست بسيدهم وانما سيدهم حارثة بن  
قدامة فضى الرجل اليه فاطمه فقطع يده فقال الناس انما قطع يده الا حنف  
» وأرسل اليه عمرو بن الهمر رجلا يكايده فقال ما كان مال أبيك ففطن له  
الا حنف فقال صرمة يقرى منها ضيفه ويكفي عياله ولم يكن أهتم سلا حافها  
ما حفظ من سقطاته » وقريب منها انه خاط عند رجل ثوبانم تقاضاه دهرافما  
ضجرا أخذ بيد ولده وجاء الى الخياط فقال اذا مت فادفع الثوب الى هذا ومن  
كلامه لا خير في لذة تعقب ندما لن يفته قمر من زهدا قبلوا عذر من اعتذر



ما أقبح القطيعة بعد الصلة أنصف من نفسك قبل أن ينتصف منك أنت تكون  
على الأساءة أقوى منك على الأحسان اعلم أن لك من دينك ما أصححت به  
مشواك أنفق في حق ولا تتركه ون خازنا لغيرك را حيا لك سود ولا مروءة  
لك كذوب عجب لمن يتكبر وقد خرج من مخارج النبول مرتين \* وقال يوما ما  
رددت عن حاجة قط ذميل له ولم قال لا ولا لأطلب المحال \* وقال أنا زني  
أحد إلا وأخذت في أمره بثلاث إن كان فوق عرفته له فضله وإن كان دوني  
رفعت قدري عنه وإن كان مني تفضلت عليه \* وقال له رجل داني على  
المروءة فقال عليك بالخاف الفسيح والكف عن التبيح ثم قال ألا أدلك على  
أدواءه قال بلى قال اكتساب الزم بالامتنعة \* وقال يوما طائف المردة  
عذبا فليتها اليوم مذقا ومن كلامه في النظم \* قوله

ولومدسروی بحال کثیر \* \* بدت و کنر له یادلا

فان المروءة لا تستعاضع \* اذ لم يكن ما لها فاضلا

وكان يحيا له رجل كثير الصمت فأعجب به الناس فتم ذلك ثم قال يا أبا  
بحرزة ادر تمشي على شرف المسجد فقال يا أخي اني كبرت ولا اقدر على ذلك ثم  
أنشده قول

وكانت ترى من صباه لا تسمع له زائدا أو نقصا في الكلام

لسان الفتى نصف ونصف زاده • فلم يبق الا صورة اللحم والدم

فرواها قوم له وقيل تمثر بها وهي اغبره فانما أرفع طبعه من شعره ومات  
بالكوفة سنة تسع وستين وخرج مصعب بن الزبير في جنازة اشياخ رازا  
وهو اقل أمير فمل ذلك في جنازة كبيروا وضع في قبره قامت امرأة له فمالته  
لله درك من مدرج في كفن نسأل الله الذي ابتلانا بفقدك أن يوسع لحمدك  
ويكون لك يوم حشرك أما والذي كنت من أمره الى مدة لقد عشت سعيدا  
مودودا ومت شهيدا مغفودا واقد كنت من الناس قريبا وفي الناس  
غريبا رحمتنا الله واباك في الدنيا والآخرة وتوفانا بك مسلمين

(وَمَا تَعْبُدُونَ إِلَّا جَدُّوكُمْ وَأَبَائُكُمْ لَا تَلْفُتُمْ بَشِيرًا)

هو حاتم بن عبد الله بن سعد الطائي وكنيته أبو سفيانة وأبوه دى وأجداد  
العرب في الجاهلية ثلاثة حاتم الطائي وهرم بن سنان وكعب بن مرة

ولاء سروی ہو

بہر روای ساد

(5)

وله وکایه

الأصل بدون

این ویدئو آموزشی

ذاکری بی بی

۱- عرف خلافت

## ہی متاعی وزن

بسم الفاعل كما هو

حد انعام اراجع

روايش الغنى

(०३)

## حجة حاتم الطائي

وحاتم أشهرهم ذكر أدرلك مولد النبي صلى الله عليه وسلم ومات قبل بعثته \*  
وحكى عن علي بن أبي طالب كرم الله وجهه أنه قال يوما سبحان الله ما أزهده  
كثيرا من الناس في خير عجبا لرجل يحبته أخوه المسلم في حاجة فلا يرى نفسه  
للخير أهلا فلو كان لا يرجو أنوابا ولا يخاف عقابا لكان ينبغي له أن يسارع  
إلى مكارم الأخلاق فأنها تدل على سبيل النجاح فقام إليه رجل فقال يا أمير  
المؤمنين أسمعته من النبي صلى الله عليه وسلم قال نعم لما أتى بسببا يا طي  
وقفت جارية عطاء عطاء فلما رأيتها أحببت بها وقلت لا طلبة منها من النبي صلى  
الله عليه وسلم فلما تكلمت أنسيت جمالها فصاحتها فقالت يا محمد ان رأيت  
أن تخلى عني ولا تشمت بي أحياء العرب فاني ابنة سيد قومي وان أبي كان  
يفك العاني ويشبع الجائع ويكسو العاري ولم يرد طالب حاجة قط أنا ابنة  
حاتم الضائي فقال النبي صلى الله عليه وسلم يا جارية هذه صفة المؤمن ولو كان  
أبوكم لما أترجنا عليه خلوا عنها قال أباهما كان يحب مكارم الأخلاق \* وقال  
عدي بن حاتم ذات لاني صلى الله عليه وسلم ان أبي كان يطعم المساكين  
ويعتق الرقاب ويصل الرحم فهل له في ذلك أجر قال ان أباك رام أمرا فادركه  
يعني الذكر \* وأول ما ظهر من جود حاتم أن أباه خلفه في إبله وهو غلام فربه  
جماعة من الشعراء فيهم عبيد بن الأبرص وبشر بن أبي حازم والنسابة  
الذي سألني يريدون النعمان فقالوا لحاتم هل من قرى ولم يعرفهم فقال  
تسألوني القرى وقد رأيتم الأبل والغنم انزلوا فنزلوا فنحروا لكل واحد منهم  
وسألهم عن أسمائهم فأخبروه ففرق فيهم الأبل والغنم وجاء أبوه فقال ما فعلت  
قال طوقك مجد الدهر طريق الحمامة وعرفه فقال أبوه اذ لا أبالي \* وحكى  
عن زوجته النوار قالت أصابتنا سنة اقشعرت لها الأرض وضنت المراضع على  
أولادها فوالله اني لفي ليلة صنبرة بعيدة ما بين الطرفين اذ تضاعى أولادنا  
عبد الله وعدي وسفانة فقام الى الصدين وقت الى الصبية فوالله ما سكتوا  
الا بعد هدأة من الليل ثم ناموا ونمت أنا واباه فأقبل على بعلي بالمحدث  
فعرفت ما يريد فتناومت وما يأتيني نوم فقال مالها انامت فسكت ثم تهورت  
النجوم اذ انشئ قد رفع كسر البيت فقال ما هذا قالت جارتك فلانة قال مالك  
قالت الشرائيتك من عند صبية يتعاوون عوى الذئاب من الجوع قال

تسألوني كذا في  
الاصل يحذف  
نون الرفع وهو  
معهود في كلامهم  
من غير ناصب ولا  
جازم كشوتها  
معهما ولا جائز  
أن تكون هي  
الموجودة لانها  
المحتمة قبل  
بالنفس (جزءه)



أعجلهم فهميت اليه فقلت ماذا صنعت فوالله لقد تضاعى صبيتك من الجوع  
فأصبت ما يعالهم فقال اسكتي وأقبلت المرأة تحمل اثنين ويمشى بجانبها  
أربعة كأنها نعامة حولها رثاء لما أقام الى فرسه جلاب فخمره وكشط عن  
جلده ودفع المديّة الى المرأة ثم قال ابعتي صبيائك في عنتهم فاجتهدنا فقال  
ما كلون دون أهل الصوم ثم جعل باقي بيتا يتأوي ويقول دونكم النار فاجتهدوا  
فالتفّع بثوبه ناحية ينظر اليها فوالله ما ذاق منها مرعة وانه لا حوجهم  
واصبحنا وما على الأرض الا عظم أو حافر وحكى ابن الاعرابي قال أسرحا تم  
في عنزة فقالت له امرأة يوم اقم فافصد لنا هذه الناقة وكان الفصد عندهم  
ان يقطع عرق من عروق الناقة ثم يجمع الدم فيشوي ويؤكل فقام حاتم  
الى الناقة فعقرها فاطمته المرأة فقال لو غير ذات سوار لاطمتني فذهبت مثلاً  
ثم قال له النسوة انما قلنا افصدها قال هذا فزدي يعني انه فصدي وهي  
لغة طيء وحكى المداثني قال أقبل ركيب من بني أسد ومن قيس يريدون  
النعمان فلقبوا حاتم فقالوا تركا قومنا بئذون عليك خيرا وقد أرسلوا  
اليك رسالة قال وما هي فأنشده الاسديون شعرا للنا بغة فيه فلما أنشده  
قالوا انا نستحي أن نسألك شيئا وان لنا حاجة قال وما هي قالوا صاحب  
لنا قدر حل يعني فندرا حاتم فقال حاتم خذوا فرسي هذه فاجلوه عليها  
فأخذوها وربطت التجارية فلوها بثوبها فأفلت يتبع أمه واتبعتة التجارية  
فصاح حاتم ما تتبعكم فهو لكم فذهبوا بالفرس والفلووا التجارية ونحائم أخبار  
كثرة وشهرة زائدة وكانت أمه أم عتب بنت عفيف مؤسرة لا تمسك شيئا  
وكان اخوتها يمنعونها فتأبى فخرجوا عليها سنة يطعمونها قوتها لعلها  
تسكن عما تصنع ثم مكثوها من صرمة من ابلها وقالوا استمتعي بها فأتتها  
امرأة من هوازن فسألتها فقالت دونك الصرمة فقيد والله ذقت من الفقر  
ما آليت أن لا أمتع سائلا شيئا وحاتم من فحول الشعراء ومن محاسن شعره  
قوله وجه الله ان شاء بكمه

قوله فلقبوا كذا  
في الاصل باثبات  
الياء والمعهود  
مذنبها وتعل  
غمها لما قبلها  
كنسوا فليحذر  
(جزء)

أعاذل ان المال غير مخاد \* وان الغنى عارية فتزود  
وكم من جوادية سد اليوم جوده \* وساوس قد ذكرنه الفقر في غد  
وكم ليم آتاني فما كف جودهم \* ملام ومن أيديهم خلقت يدي

وقوله يخاطب امرأته

أماوى ان المال غاد ورائح \* ويبقى من المال الاحاديث والذكر  
أماوى ما يغنى الترات عن الفتى \* اذا حشر جنت يوما وضاق بها الصدر  
أماوى ان يصح صدائى بقفرة \* من الارض لآماء لى ولا خير  
ترى أن ما أهلك لم يك ضررى \* وان يدي مما بخلت به صفر  
وقد علم الاقوام لو أن حاتم \* أراد ثراء المال كان له وفر  
وانى لا آلو بمالى صنيعه \* فأوله زاد وآخوه ذخر  
غنىنا زمانا بالتصديق \* وكلا سقانا بكأسيهما الدهر  
فما زادنا بغيا على ذى قرابة \* غنىنا ولا أزرى بأحسابنا الفقر  
وقوله بصف طارقا

عرا آيسا شبه الجنون ومابه \* جنون ولكن كيد أمر محاوله  
فأنقبت نارى ثم أبرزت ضوءها \* وأخرجت كلى وهو فى البيت داخله  
وقات له أهلا وسهلا ومرحبا \* رشدت ولم أقعد اليه أسائله  
وقت الى البزل الهجان أعدها \* لوجبة حق نازل أنا فاعله  
وقوله أيضا

حننت الى الاجبال أجبال مطى \* وحننت قلوبى أن رأت شوط أجرا  
وانى لا أرجاء المطى على الوجى \* وما أنا من نخلانك ابنة عفرا  
فلا تسألينى واسألنى أى فارس \* اذا النخيل جالت فى قنادر تكسرا  
فلا تسألينى واسألنى بى صحابى \* اذا ما المطى فى الفلاة تضورا  
راتنى كاشلاء اللجام وان ترى \* أخطا الحرب الاساهم الوجه أغبرا  
أخو الحرب ان عضت به الحرب عضها \* وان شممت عن ساقها الحرب شمرا  
وقوله أيضا

وعاذلة بين هبتا بعد هجعة \* تلومان متلافا مفيدا ملوما  
لما الله صعلوكا مناه وهمه \* من العيش أن يلقى لبوسا ومطما  
وته صعلوك يساورهمه \* ويعضى عن الاحداث والهول مقدا  
اذا ما رأى يوما مكارم اعرضت \* نيم كبراهن ثمت صمما

(وزيد بن مهلهل انما ركب بفخذيك)



هو زيد بن مهمل بن زيد بن الطائي فارس مظفر بعيد الصيت أدرك الاسلام  
 وأسلم وسماه رسول الله صلى الله عليه وسلم زيد الخيل وهو شاعر مفاق  
 معدود من الشعراء والفرسان وانما سمي زيد الخيل لكثرة خيله فانه لم يكن  
 لكثير من العرب غير الفرس والفرسين وكانت له خيل كثيرة منها المسماة  
 المعروفة التي ذكرها في شعره مثل الهطال وكامل ودول ولاحق وكان زيد  
 الخيل عظيم الخلق طويلا جدا او يسمى مقبل الطعن لانه كان يقبل المرأة من  
 الارض وهي في الهودج وكذلك أبو زيد الطائي وابن جندل الطعان كما ذكره  
 الرواة (وحكى) أبو عمرو الشيباني قال وفد زيد الخيل على رسول الله صلى الله  
 عليه وسلم ومعه زرين سدوس وغيره من طي فأنما خواركاهم ببياب المسجور  
 ودخلوا ورسول الله صلى الله عليه وسلم يخطب الناس فلما رأهم قال اني  
 خير لكم من العزى ومحاسن مناع من كل ضار غير نافع ومن الجمل الاسود  
 الذي تعبدونه من دون الله فقام زيد الخيل وكان من أتم الرجال يركب  
 الفرس ورجلاه تخط في الارض كأنه على جناح فقال أشهد أن لا إله الا  
 الله وأشهد أنك رسول الله فقال ومن أنت قال زيد الخيل بن المهمل قال  
 بل أنت زيد الخيل ثم قال الحمد لله الذي جاء بك من سهالك وجعلك ورقق  
 قلبك على الاسلام يا زيد ما وصف لي رجل فرأيت له الا كان دون ما وصف  
 الا أنت فأنك فوق ما قيل فيك وفي رواية أخرى ان فيك خصاتين يحبهما الله  
 ورسوله الاثناة والحلم فلما ولي قال رسول الله صلى الله عليه وسلم أي رجل  
 ان سلم من أطام المدينة فاخذته الحى فكث سبعا ثم اشتدت به الحى فخرج  
 وقال لأصحابه جنبوني بلاد قيس فقد كانت بيننا حاسات في الجاهلية  
 ولا والله لا أقاتل مسلما حتى ألقى الله عز وجل فنزل بماء مجرم يقال له فردة  
 واشتدت به الحى فقال

قوله وابن جندل  
 الخ عبارة اقاموس  
 وبن جندل الطعان  
 بالكسر لقب علقمة  
 ابن فراس من  
 مشاهير العرب اه  
 فليتنظر مع ما هنا  
 ويحذر اياه صححه  
 كذا بهامش  
 الاصل ويحتمل  
 أن المذكور هنا ابن  
 ذاك فلامنفاة  
 (جزءه)

أمر تحل صبي المشرق غدوة \* وأترك في بيت بفردة منجد  
 فليت اللواتي عدتنى لم يعدتنى \* وليت اللواتي غبن عني عودي  
 وكان رسول الله صلى الله عليه وسلم كتب معه ابني نهان كتابا فبكى فبكى  
 زيد الخيل بفردة سبعا ثم مات فأقام عليه قبيصة بن الاسود النباحة سبعا ثم  
 بعث راحته ورحله وفيه كتاب رسول الله صلى الله عليه وسلم فلما نظرت امرأته

وكانت على الشرك الى الراحلة وليس عليه ازيد ضربتها بالنار فاحترق الكتاب  
فيمس احترق فلما بلغ رسول الله صلى الله عليه وسلم ضرب بها الراحلة بالنار  
واحترق الكتاب قال ويل لبني نهران (وحكى) الشيعاني عن شيخ من بني  
عامر قال أصابتنا سبعة ذميت بالاموال فخرج رجل من القوم بعياله حتى  
أنزلهم الحيرة فقال لهم كوفوا قريبا من الملك ليصيبكم من خيره حتى أرجع  
اليكم وآلى آية لا يرجع حتى يكسبهم خيرا فتزودوا ثم مشى سبعة أيام حتى  
انتهى الى عطن ابل مع تطفل الشمس فاذا خباء عظيم وفيه قبة من آدم قال  
فقلت في نفسي ما هذا الخباء بدم من أهل وما لهذا العطن بدم من ابل فنظرت في  
الخباء فاذا شيخ قد اختلفت ترقوتاه كأنه نسر فجلست خلفه محتفيا فلما وجدت  
الشمس اذا بفارس قد أقبل لم أرقط فارسا أعظم منه ولا أجسم على فارس  
مشرف ومعه عبدان عشيان جنيده واذا مائة من الابل مع فلها فبرك الفحل  
وبركن معه وحوله فقال لا أحد عبيدي احاب فلانة ثم اسق الشيخ فخلب في  
عس حتى ملأه ثم وضعه بين يدي الشيخ وتحنى فكرع الشيخ منه مرة او مرتين  
ثم نزع فثرت اليه محتفيا فشربته فرجع العبد فقال يا مولاي قد أتى على آخر  
العس ففرح وقال له احاب فلانة فخلبها ثم وضع العس بين يدي الشيخ فكرع  
منه واحدة ثم نزع فثرت اليه فشربته نصفه وكرهت أن أتى على آخر فخلب  
العبد فأخذه ثم أمر مولاه بشاة فذبحها وشوى للشيخ منها ثم أكل هو وعبداه  
فأهملت حتى اذا ناموا سمعت الغطيط ثرت الى الفحل فخلت عقاله فاندفع  
وتبعته الابل فهمست ليلى حتى الصباح فلما علا النهار اذا أنا بفارس قد  
أقبل واذا هو صاحبي فعقلت الفحل وثلت كنانتي ووقفت بينها وبين الابل  
فوقف بعيدا وقال احال عقاله فقلت كلا لقد تركت نسيات بالحيرة وآليت  
أن لا أرجع اليهن حتى أفيدهن خيرا أو أموت قال فانك ميت حل عقاله  
لا أبالك فقلت هو ما أقول لك انك لغرور ثم قال انصب لي خطامه وفيه ثلاث  
عجرفعات فقال أين تحب أن أضع سهمي فقلت في هذا الموضع فكأثما  
وضعه بيده ثم رمى الثلاثة صائبا فرددت نبلي ووقفت مستسلما فدنا مني فأخذ  
السيف والقوس ثم قال اركب وعرف أني الذي شربت اللبن عنده فقال  
كيف ظنك بي قلت أحسن ظن قال وكيف قلت لما القيت من تعب ليلتك



وقد أظفرك الله في فقال أتراني كنت أهيجك وقد بت تنادم مهلهل اقلبت  
أزيدا الخيل أنت قال نعم فقلت كن خير آخذ قال لا بأس عليك ومضى بي الى  
موضعه ثم قال أقوالو كانت هذه الابل لي اسمتها لك ولاكنها لابنة مهلهل فأقم  
علي فاني على شرف غارة فأقت أيا ما ثم غار على بني غار بالملح فأصاب ابلا  
فأعطانيها وبعث معي تخفيرا من ماء الى ماء حتى وردت الخيرة (وحكي)  
الا صمعي قال أسر زيدا الخيل الخطيئة الشاعر وكعب بن زهير في حرب فأما  
كعب فقد أه قومه وأما الخطيئة الشاعر فشكل الحاجة فقال زيد  
أقول لعبدى جرولا إذا سرتي \* أثبني ولا يغرك أنك شاعر  
فقال الخطيئة

قوله ان لا يكن  
مكذافي النسخ  
وفيه الحرم كما  
لا يخفى اه صححه

ان لا يكن مالي باث فاني \* سيأتي تنائي زيدا بن مهلهل  
فانلنا غدا وراوايكن لغيتنا \* غداة التقينا في المضيق بأخي  
تفادي حمة الخيل من وقع رحمة \* تفادي ضعاف الطير من وقع أجدل  
فرضي عليه زيد ومن عليه فلما رجع الخطيئة الى قومه قام شاكر الزيد  
ذاكر النعمته فلما أسرت على بني بدر طلبت فزاوة الى شعراء العرب أن  
تهجروني لام وزيدا فتحاتهم الشعراء فصاروا الى الخطيئة فأبي عليهم فقالوا  
نجهل لك مائة من الابل فقال لوجعنا قوما ألقا ما فعلت ثم قال  
كيف الهجاء وما تنفك صالحة \* من آل لام يظهر الغيب تأتيني  
ومن شعر زيد الخيل قوله

بني عامر هل تعرفون اذا غدا \* أبو مكنف قد شد عقد الدوائر  
بجيش تطل الباقي في حجراته \* ترى الا كم منه سجد للعوافر  
أبت عادة للورد أن تكرر الفنا \* وحاجة ربحي في غير وعامر  
وقوله وقد غزا غزوة فضلع فرس من خيله فلم يتبع الخيل فأخذه بنو الصيда  
بابني الصيда ردوا فرسي \* اغما يصنع هذا بالذليل  
لا تذيلوه فاني لم أكن \* بابني الصيда المهري بالمذيل  
ودوه بالذي عودته \* دج الليل واطاء القميل  
وقوله أيضا

جلينا الخيل من أجا وسلمي \* تخب ترا بعاء بيب الذئاب

ضربن بغمرة فخرجن منها \* نروج الودق من خلل السحاب  
وقد علموا بنوعيس ويدر \* ومرة اتى شقب عقباني

ترجمة سليك بن  
سلامة

(والسليك ابن السلامة انما ساعد على رجلك)

هو السليك بن عمرو بن يثرب أحد بني مقاعس وأمه السلامة جاهلي قديم  
وهو أحد صلحاء العرب واصوصهم العدائين الذين كانوا لا يلحقون ولا  
تتعلق بهم الخيل (حكى) ابن شهاب قال كان السليك السعدي اذا كان  
الشتاء استودع بيض النعام ماء السماء ثم دفنه فاذا كان الصيف وانقطعت  
اغارة الخيل اغار وكان أدل من قطاة فيجيء حتى يقف على البيضة وكان  
لا يغير على مضرب بل على اليمن فاذا لم يقد اغار على ربيعة وكان يقول اللهم انك  
تهي ما شئت لمن شئت اللهم اني لو كنت ضعيفا لكنت عبدا ولو كنت امرأة  
كنت أمة اللهم اني أعوذ بك من الخيبة فأما الهيسة فلا هيبة فذكر وانته  
أما حتى لم يبق له شيء فخرج على رجليه رجاء أن يصيب غرة من بعض من  
يمر به فيذهب بابه حتى أمسى في ليلة من ليالي الشتاء مقمرة فاشتعل  
الصماء ثم نام في نائم ونام اذ جثم عليه رجل فقعده على جنبه فقال له استأمر  
فرغم السليك رأسه وقال الليل طويل وانت مقمر فذهبت مثلا فجعل  
الرجل يلهزه ويقول يا خبيث استأمر فلما آذاه أخرج السليك يده وضم  
الرجل ضمة فصرط منها وهو فوقه فقال السليك أضربا وانت الاعلى فذهبت  
مثلا ثم قال السليك من أنت قال رجل افتقرت فقلت لا اخرج فلأعود الى  
أهلي حتى أستغنى قال فانطلق معي فانطلقا فوجد ارجلا قصته مثل قصتهما  
فاصطحبوا جميعا حتى أتوا الجوف وهو جوف مراد فلما أشرفوا عليه اذ فيه  
نعم كثيرة فهابوا أن يغزوا فيطردوا بعضهم فيلحقهم الطالب فقال لهم السليك  
كونوا قريبا حتى آتى الرعاة فأعلم لكم عالم الحى اقريب أم بعيد فان كان  
قريبا رجعت اليكم وان كان بعيدا قلت لكم قولا أومئ اليكم به فاغزوا فانطلق  
حتى آتى الرعاة فلم يزل يستنطقهم حتى أخبروه بمكان الحى فاذا هو بعيدان  
طالبوا لم يدركوا فقال السليك للرعاة ألا أغنيكم قالوا بلى فرفع صوته وغنى  
يا صاحي ألا احى بالوادي \* الاعيد قيسام بين اذواد  
هل تنظران قليلا ريث غفاتهم \* أم تغدوان فان الرابع الغادى



فلما سمع ذلك أتيا السليك فطردا الابل فذهبوا باكرابا كثيرا ولم يبلغ  
الصرمخ المحي حتى فاتوهم (وحكى) أبو عبيدة قال بلغني أن السليك رأى  
طلائع بكر بن وائل وكانوا يهتدون ليغزو على بني تميم ولا يعلم بهم فقالوا إن  
علم السليك أنذر بنينا قومه فبعثوا له فارسين على جوادين فلما صاحوا خرج  
محضر كأنه ظي وما ارداه عاقبة يومها ثم قالوا إذا كان الليل أعيانهم سقطوا وقصر  
عن العدو فمأخذهم فلما أصبحوا وجدوا أثره قد عثر بأصل شجرة ففترأ عنها  
ونذرت قوسه فأنخطمت فوجدوا قصدة منها قد أثرت بالارض فقالوا يا له  
أنحرأ الله وهما بالرجوع ثم قالوا لعل هذا كان من أول الليل ثم فترفتبعاه  
فاذا أثره متتخفا قد بال فرغافى الارض وخذها فقالوا يا له قاتله الله قارأينا  
أشد منه لا تتبعه أبدا فانصرفا ووصل الى قومه فأنذروهم فكذبوه ابعدا لغاية  
فأنشد يقول

يكذبني العمران عمرو بن جندب \* وعمرو بن سعد والمكذب أكذب  
فكاتبهما ان لم أكن قد رأيتهما \* كراديس يهدبها الى الحرب موكب  
وجاء الجيش فأغاروا (وحكى) الأصمعي أن السليك اتى رجلا من خشمهم ومعه  
امرأة فأخذها فقال له الخشمي أنا أفدى نفسي منك فقال له السليك ذلك  
لاك على أن لا تخدس بي ولا تطلع على أحد من خشمهم فخالف عنه  
امرأته رهينة ورجع الى قومه فنكحها السليك وجعلت تقول له احذر خشمهم  
فاني أخافهم عليك فقال

وما خشمهم الا لثام أذلة \* الى الذل والاسحاق تنمى وتنتمى  
وباغ خبره شبل بن قلادة وأنس بن مدرك الخشمي فقالوا الى السليك فلم  
يشعرا لا وقد طرقاه بالخيول فأنشأ يقول

من مبلغ قومي أنى مقتول \* يارب قرن قد تركت مجدول  
ورب زوج قد نكحت عطبول \* ورب عان قد فكت مكبول  
ثم عطفوا عليه وليس له طريق للعدو فقتلاه \* ومن شعره وقد أغار به قوم  
فانصرفوا عنه خوفا من العطش وبقى معه رجل يسمى مردافه كى فقال  
السليك منشدا

بكى مردا رأى المحي أعرضت \* مهامة رمل دونه وسهوب

فقلت له لا تبيسك عينك انما \* فضيحة ما يقضى انما فتوب  
سكفك صرب القوم لحم مغرص \* وماء قدور في القصاص مشوب  
أقول الصرب اللبن الحماض وماء القندور المرق كانه يقول ستستغنى  
وتأكل اللحم بعد اللبن وقوله

الاعتبت على فصار متنى \* وأعجبها ذور اللام الطوال  
أشاب الرأس أنى كل يوم \* أرى لى حالة وسط الرجال  
يشق على أن يلقين ضيما \* ويقصر عن تخلصهن مالى

ترجمة ملاعب  
الاسنة

(وعامر بن مالك انما لعب الاسنة بيديك)

هو عامر بن مالك بن جعفر من بني صعصعة المعروف بلعب الاسنة ويكنى  
أبإبراء وأمه أم البنين أنجب امرأة في العرب وذلك أنها ولدت من مالك بن  
جعفر خمسة أبابراء والطفيّل أباعامر بن الطفيّل وربيعة أبالييد ونزارا  
ومعاوية ويسمى معودا بكاء وقد افتخر بها الييد عند النعمان فقال \* نحن  
بنى أم البنين الاربعة \* وانما قال الاربعة لضرورة الشعر ونصب بنى على  
المدح وأبو براء هو رجل من فرسان العرب المشهورين وبنو بكارهم وانما لقب  
ملاعب الاسنة لقول أوس بن حجر فيه

يلعب أطراف الاسنة عامر \* فراح له حظ الكائب أجمع

وقيل لقول آخر وقد فرغته أخوه في حرب

فررت وأسلمت ابن أمك عامرا \* يلعب أطراف الوشيج المززع

وقيل لقول حسان بن ثابت وقد رآه بين فرسان أطافوا به يقاتلهم ما هذا  
الاملاعب الاسنة \* ووفد عامر على رسول الله صلى الله عليه وسلم ولم يسلم  
وزعم بنو جعفر انه مات مسلحا حيث حدث خالد بن عبد الله قال قدم عامر بن  
مالك أبو براء ملاعب الاسنة وأمه على رسول الله صلى الله عليه وسلم وأهدى  
له فرسين وراحلتين فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم لوقبات هدية  
مشارك لقيت هديتك وعرض عليه الاسلام فلم يسلم ولم يعد وقال يا محمد انى  
أرى أمرك هذا حسنا شريفا وقوى خلفي فلو أنك بعثت نفر من أصحابك  
لرجوت أن يحبوا دعوتك ويتبعوا أمرك فان تبعوك فما أعز أمرك فقال  
رسول الله صلى الله عليه وسلم انى أخاف عليهم أهل نجد فقال عامر لا تخف



اني جازلهـم ان تعرض لهـم أحد من أهل نجد فبعث منه أربعين رجلا من  
الانصار وقيل سبعين وأمر عليهم المنذر بن عمرو فلما نزلوا بآء من مياه بني  
سليم يقال له بئر معونة عسكروا وسرحوا ظهورهم وبعثوا مع سرحهم الحارث  
ابن الصمة وعمر بن أمية وقد موا حزام بن ملحان بكتاب رسول الله صلى الله  
عليه وسلم الى عامر بن الطفيل في رجال من بني عامر فلما انتهى حزام لم يقرأوا  
الكتاب ووثب عامر بن الطفيل على حزام فقتله واستصرخ عليهم بني عامر  
فأبوا وقد كان عامر بن مالك خرج قبل القوم الى ناحية نجد وأخبرهم انه جاز  
أصحاب نجد فلا تعرضوا لهم فقالوا ان تخفروا رأيتي براء وأبوا أن ينفروا  
مع ابن الطفيل فاستصرخ قبائل من بني سليم فنفروا معه ورأسوه عليهم  
فقال ابن الطفيل أقسم بالله ما أقتل هذا وحده فاتبوا أثره حتى وجدوا  
القوم فقاتل القوم حتى قتل أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم وبقى  
المنذر بن عمرو فقالوا له ان شئت آمنك فقال لن أقبل منكم أمانا حتى آتي  
مقتل حزام فأمنوه حتى آتى مصرعه ثم برئوا من أمانه فقاتلهم حتى قتل وأقبل  
الحارث بن الصمة وعمر بن أمية بالسرح وقد ارتابا بكوف الطير قريباً من  
منزلهم فجعلوا يقولان قتل والله أصحابنا ثم أوفيا على نشر من الأرض فاذا  
أصحابهما مقتولون والخيل وانفة فقال الحارث لعمر وما ترى قال أرى أن  
ألحق برسول الله صلى الله عليه وسلم فأخبره الخبر فقال الحارث ما كنت  
لأنازع من موطن قتل فيه المنذر فأقبلوا فلحقوا القوم فقاتلهم الحارث حتى قتل  
منهم اثنين ثم أخذوه فأسروه وأسروا عمرو بن أمية وقالوا للحارث ما تحب أن  
نصنع بك فانا لا نحب قتلك فقال اباعوا بي مصرع المنذر وبرئت ذمتكم  
فباعوا به مصرع الرجل ثم أطلقوه فقاتلهم وقتل منهم اثنين فشرعوا له الرماح  
حتى نظموه فيها قتلا وقال عامر بن الطفيل لعمر بن أمية وهو أسير في أيديهم  
لم يقاتل انه كانت على أمي نسمة فانت حررتها وجزنا نصيبته فلما جاء رسول  
الله صلى الله عليه وسلم أخبر بئر معونة جعل يقول هذا عمل أبي براء قد كنت  
لهذا كارها ودعا على من قتلهم بعد الصبح في الركعة الثانية من صبح تلك  
الليلة التي جاءه فيها الخبر فلما قال سمع الله من جده قال اللهم اشد وطأتك على  
مصرع اللهم عليك يدي ذكوان وعصية فانهم مصروا الله ورسوله قال ذلك

خمس عشرة ليلة حتى نزلت الآية ليس لك من الأمر شيء ثم أقبل أبو براء سائرا وهو شيخ كبير هرم فأخبر بما فعل ابن الطفيل فشق ذلك عليه ولا حركة به من الضعف وقال اخبرني ابن أخي مرتين وسأرحني بحق ابن الطفيل فطمعته بالرح فأعطاه قتله وقيل كان الطاعن ربيعة ولده فتصايح الناس فقال ابن الطفيل انها لم تضرنني وقد وهبتها لله وانصرف عنه ونزل عامر بن مالك بقومه فدعاهم الى الارتحال الى النبي صلى الله عليه وسلم وطلب ثارا لقتلى الذين كانوا في جواره فتأقلوا عليه وقال له بعض بني اخيه انهم يقولون انه حدث لك عارض في عقلك فدعا ابن اخيه ليبدأ وقينه له فشرب وقال لها غني ثم قال يا ليبدأ لو حدث بعمك حدث ما كنت قائلا فان قومك يزعمون ان عقله ذهب والموت خير من ذهاب العقل وبعضهم يرويهام من عزوب العقل وقال يا ليبدأ سمع

قوله فابنا بالوحدة  
أي أبونا وهو علي  
آفة النقص (جزء)

قوما تنوحان مع الانواح \* فابنا مـ لاعب الرماح  
أبا براء مدبره الشياح \* كان غياث المرمل المحتاح  
وهي من أبيات ثم شرب أبو براء الخمر صرفا حتى مات وهو يقول لا خير في العيش وقد عصتني بنو عامر وبنو جعفر يزعمون انه مات مسلما وكان شريف بيته يزعمون انه لا تنافر ابن اخيه عامر بن الطفيل مع عاتمة بن علاثة سأل عمه الأمانة فأعطاه نعليه وقال استعن بهما في مفاخرتك فاني ربت فيهما أربعين مـ ربا مع انه كان كارها للنفارة وفي ذلك يقول  
أأمر ان أسبب بني شريح \* ولا والله أفعل ما حبيت  
ومن احسن ما سمعت من شعره قوله

لما الله أنا ناعن الضيف بالقرى \* والاثمنا عن عرض والده ذبا  
وأدخلنا البيت من قبل استه \* اذا القور ابدي من جوانبه رجا  
القور الا كم والجبال الصغار يعني ان البهيل اذا كان جالسا بغناؤه فرأى راكبا قد لاح من القور زحف بظهره داخل الى بيته فرارا وخشية من الضيف كيلا يراه في طريقه

(وقيس بن زهير انما استعان بدهانك)

هو قيس بن زهير بن جذيمة العبسي صاحب الخروب بين عبس وذبيان

ترجمة قيس بن  
زهير



بسبب الفرسين داحس والخبراء كما ساقى ذكر ذلك في موضعه كان فارسا  
 شاعرا داهية يضرب به المثل فيقال أدهى من قيس (حكى) المداثي ان رجلا  
 مربحي الاحوص قلسا دنا من القوم حيث يرونه نزل عن راحلته فأنى شجرة  
 فعلق عليها وطبا من لبن ووضع في بعض أغصانها حنظلة ووضع صرة من  
 تراب وصرة من شوك ثم أتى راحلته فاستوى عليها وذهب فنظر الاحوص  
 والقوم في أمره فحى به فقال أرسلوا الى قيس بن زهير فجاء فقال له الاحوص  
 ألم تخبرني انه لا يرد عليك أمر الا عرفت ما أتاه ما لم تر فواصى الخيل قال قال الخبير  
 فأعلموه فقال وضع الصبح لذي عينين فصاره ثلا يضرب في وضوح الشئ ثم  
 قال هذا رجل أسره جيش قاصدكم ثم أطلق بعد أن أخذت عليه العهد  
 والمواثيق أن لا يندركم فعرض لكم بما فعل أما الصرة من التراب فانه يزعم  
 أنه قد أتاكم عدد كثير وأما الحنظلة فانه يخبر أن بني حنظلة غزتكم وأما  
 الشوك فانه يخبر أن لهم شوكه وأما اللبن فهو دليل على قرب القوم أو بعدهم  
 ان كان حلوا أو حامضا فاستعدوا الاحوص وورد الجديش كما ذكر (وحكى)  
 أن النعمان بن المنذر أرسل الى أبيه زهير بخطب ابنته وسأله أن يبعث اليه  
 ببعض بنيه فأرسل اليه ولده شاسا فلما قدم عليه أكرمه وأحسن جأزه  
 وردّه الى أبيه وعرض عليه ان يتبعه قوما يخفرونه فقال لا شئ أمتع لي من  
 نسبي الى أبي وخرج وحده فرجاء من مياه بني غنى فأكل وشرب ونزل الى  
 الماء يغتسل وكان رباح بن الاشل الغنوي نازلا في بيته على الماء ومعه امرأته  
 فرآها تحسد النظر الى جسد شاس وقد شماسه رائحة المسك فأخذته غيره  
 ففوق اليه سهما فقتله وغيب أثره وأخذ ما معه وكان معه عيبة مملوءة مسكا  
 وعطرا من عطر النعمان وحللا من ثيابه وأبطأ خبر شاس عن زهير فأخبر بما  
 انصرف به من عند النعمان ولم يدر من قتله فقاق لذلك فقال قيس يا أبت  
 أنا كشف لك خبر أخى ثم دطبا امرأة حازمة من نساء قومه وكانت لسنة  
 شديدة فأمرها ان تأخذ بحاسمينا فتقدمه وتخرج به الى بني عامر وغنى  
 وتعرض ذلك عليهم وتقول انى قد زوجت ابنتى وأنا ابنتى لها طيبا وثيابا  
 ففعلت الى ان وقعت على امرأة الغنوي فقالت لها ان كمت على اعطيتك  
 حاجتك واخبرتها بأمر شاس واعطتها مسكا وثيابا وباعها ذلك بما معها من

الشعم والهم ونرجت العبدية حتى أتت قيساً فأخبرته فأخبر أباها فركب في  
 قوم من بني عبس وأغار على غني فقتلهم وفرقهم (وحكى) أنه في بعض حروب  
 ابني ذبيان وهو يوم الشعب المشهور صعد بالجيش والنعم إلى الجبل وعقل  
 الأبل عشرة أيام لا تشرب والماء كثير تحت الجبل فلما همت بنو ذبيان بالصعود  
 إلى الجبل حل عقال الأبل وأمسك بذيئ كل بعير رجل معه سلاحه فرت  
 الأبل طالبة الماء لا تمر بشيء الا طحنته والرجال في أعقابها تضرب من مرت به  
 فكانت المزيعة على بني ذبيان (وحكى) أنه لما تطلعت الحروب بينه وبين  
 حذيفة وحمل ابني بدر الذيبانيين جمع جمعا عظيما وبلغ بني عبس أنهم قد ساروا  
 إليهم فقال قيس أطيعوني فوالله لئن لم تفعلوا لا تكثن على سيفي إلى أن يخرج  
 من ظهري قالوا فانا نطيعك فأمرهم فسرخوا السوام والضما فليل وهم  
 يريدون أن يظعنوا من منزلهم ذلك ثم ارتحلوا في الصبح وأصبحوا على ظهر  
 العقبة وقد مضى سوامهم وضعفوا وهم فلما أصبحوا طلعت عليهم الخيل من  
 النابيا فقال قيس خذوا غير طريق المال فلا حاجة للقوم أن ينعوا في  
 شوكتكم ولا يريدون غير ذهاب أموالكم فخذوا غير طريق المال فلما أدرك  
 حذيفة الأثر ورآه قال أبعدهم الله وما خيرهم بعد ذهاب أموالهم وسارت  
 ظعن عبس والمقاتلة من ورائهم وتبع حذيفة وبنو ذبيان المال فلما أدركوه  
 ردوا أوله على آخره ولم يفلت منهم شيء وجعل الرجل يطرد ما قدر عليه من  
 الأبل فيذهب بها وينفردوا شدا الحرف فقال قيس يا قوم ان القوم قد فرق  
 بينهم المغنم واشتغلوا فاعطوا الخيل في آثارهم فلم يشعروا بنو ذبيان الا  
 بالخيل فلم يقاتلهم كثيرا أحدا وانما كان هم الرجل في غنيمته أن يحوزها  
 ويمضي فوضعت بنو عبس فيهم السلاح حتى ناسبتهم بنو ذبيان البقية ولم  
 يكن لهم هم غير حذيفة فأرسلوا الخيل تقص أثرهم وكان حذيفة قد استترخى  
 حزام فرسه فنزل عنه ووضع رجله على حجر مخافة أن يقص أثره ثم شدا الحزام  
 فحرفوا حنف فرسه والحنف أن تميل إحدى اليدين على الأخرى فتبعوه  
 ومضى حتى استغاث بجفر الهباءة وهو موضع بماء الهباءة وقد اشتد الحرق وقد  
 رمى بنفسه ومعه حميل بن بدر أخوه ورقا من بلال وقد نزعوا سلاحهم  
 وطرحوا أسلحتهم ودوا بهم فتملك وجعل ربيبتهم يتطلع فاذا لم ير شيئا رجع



فتنظر نظارة فقال اني رأيت شخصا كالنعامة فلم يكثر ثوابه قوله ويتنصاهم  
 يتكلمون اذ همهم شدا بن معاوية فقال بينهم وبين الخيل ثم جاء قرواش  
 وقيس حتى تماموا خمسة فحمل بعضهم على خيلهم فطردوها وحمل البقية على  
 من في الجفر فقال حذيفة يا بني عيس فأن العقول والاحلام فضر به أخوه  
 حمل بين كتفيه وقال اتق ما ثور القول فذهبت مشلا يعني انك تقول قولا  
 تخضع فيه وتقتل ويشترعنك وقتل حذيفة وحمل ومن معه وتمزقت بنو  
 ذبيان وأسرف قيس في النكايه والقتل ثم ندم على ذلك ورثي حمل بن بدر  
 بالآيات المشهورة في الحماسة وهو أول من رثي مقتوله ولما أطال المحروب  
 وملا أشار على قومه بالرجوع الى قومه ومصلحهم فقالوا سر نسرمعك فقال  
 لا والله لا نظرت في وجهي ذبيانية قتلت أباما وأخاها وأزجها وأولدها  
 ثم خرج على وجهه حتى لمحى بالتمر بن قاسط فقال يامعشر انمر أنا قيس بن  
 زهير غريب حرب فاطروا الى امرأة قد أدبها الغنى وأذلها الفقر فزوجه  
 امرأة منهم ثم قال اني لا أقيم فيكم حتى أخبركم باخلاقي اني امرؤ غيور فخور أنف  
 ولست أقصر حتى ابتلى ولا أغار حتى أرى ولا آنف حتى أظلم فرضوا  
 باخلاقه فأقام فيهم زمانا ثم أراد القبول عنهم فقال يامعشر انمر اني أرى لكم  
 على حقاء صامري لكم ومقامي بين أظهركم وانى أمركم بخصال وأنها لكم عن  
 خصال عليكم بالاناة فيها تدرك الحاجة وتسويد من لا تعاون بتسويده  
 والوفاء فيه تتعاشون واعطاء من تريدون اعطاءه قبل المسئلة ومنع من  
 تريدون منعه قبل الاحتجاج ونشاط الضيف بالالزام واياكم والرهان فيه  
 مكنت مالكا أخى والبغى فانه صرع زهير اني وسجلا وأسرف في الدماء فان  
 قتل أهل الهبة أو رثني العار ولا تعطوا في الفضول فتعجزوا عن الحقوق  
 ثم رحل الى عمان فأقام بها حتى مات وقيل انه خرج هو وصاحب له من بني  
 أسد هاهنا المسوح يسبحان في الارض وبنه قوتان مم تبت الى أن دفعا  
 في ليلة قرة الى أنخية لقوم من العرب وقد اشتد بهما الجوع فوجد ارامحة  
 القمار فسيما يريدانه فلما قاربأ أدركت قيسا شهامة النفس والانفة فرجع  
 وقال لصاحبه دونك وما تريد فان لي لبشاعا على هذه الاجارع أترقب داهية  
 القرون الماضية قضى صاحبه ورجع من الغد فوجده قد لجأ الى شجرة

بأسفل وادفنال من ورقها شيا ثم مات وفي ذلك يقول الخطيب من أبيات  
ان قيسا كان ميتته \* أنفسا والحرم منطلق  
في دريس لا يغيبه \* رب حوثوبه نحلق  
ومن شعر قيس بن زهير يرفي جل بن بدر يقول

تعلم ان خيرا الناس ميت \* على جفرا الهبسة لا يريم  
ولو لا ظلمه ما زلت أبكي \* عليه الدهر ما بدت النجوم  
ولا كن الفتى جل بن بدر \* بغى والبغى مرتعه وخيم  
أظن الحكم دل على قومي \* وقد يستجهل الرجل الحكيم  
ومارست الرجال ومارسوني \* فزوج على ومستقيم

وقوله أيضا

تعرفن من ذبيان من لولقيته \* بيوم حفاظ طار في اللهوات  
ولو ان سافي الريح يجمعك كم قذى \* لا عيننا ما كنتم بقذاة

وقوله أيضا

اذا أنت أقررت العلامة لامرئ \* وماك بأخرى شـ بها متفاقم  
فلا تبـد للاعداء الاخشونة \* فمالك منهم أن تمـكن راحم

ترجمة اياس  
ابن معاوية

(واياس بن معاوية اغما استضاء بمصباح ذكائك)

هو اياس بن معاوية بن قرّة المزني قاضي البصرة وكنيته أبو وائلة صاحب  
الفراسة والاجوبة البديعة يضرب به المثل فيقال أزكن من اياس والزكن  
التفرس بالشيء بالظن الصائب قال الشاعر

زكنت منهم على مثل الذي زكنوا وبعض الناس يقول أذكى من اياس  
وهو الذي أراد أبو تمام في قوله في حلم أحنف في ذكاء اياس (حكى) ابن  
عائشة قال أول ما عرف من ذكاء اياس انه دخل الشام وهو صغير فقدم  
خصمه له شيخا الى قاضي عبد الملك بن مروان وكان القاضي يعرف الخصم  
فقال لا ياس أما تستحي تقدم شيخا كبيرا فقال اياس الحق أكبر منه قال له  
اسكت قال فن ينطق بحجتي اذا سكت قال ما أحسبك تقول حقا حتى تقوم  
قال أشهد أن لا اله الا الله فقام القاضي فدخل على عبد الملك فأخبره الخبر  
فقال اقض حاجته واصرفه عن الشام لتلا يفسد علينا الناس (وحكى) غيره



قال أول ما عرف من ذكاء ياس أنه كان صديقا في المكتب فاجتمع قوم من  
النصارى يخفون من المسلمين وقالوا ان المسلمين يزعمون أنه لا يكون في  
الجنة ثقل الطعام يموت الغناط فقال ياس لمعلمه يا معلم أليس تزعم أن  
أكثر الطعام يذهب في البدن قال نعم قال فما ينكر أن يكون الباقي يذهب  
الله في البدن فسكت النصارى وأعجب به المعلم وحكى أنه دخل إلى الشام  
مرة ثانية وأراد الحج فقال للمكاري أنظر لي انسا نا غريبافاني أريد أن  
أخرج سرا يعني عديله فاكرامها فلبث في المحل ثلاثا لا يسأل هذا هذا شيئا  
فقال ياس يا عبد الله بعد ثلاث لا أصبر من أنت قال غيلان فقال غيلان  
المدري قال نعم فمن أنت قال ياس قال أبو وائلة قال نعم ان شئت سأأتي  
وان شئت سألتك فقال له غيلان تكلم قال ان شئت أخبرتك بخبر أهل  
الجنة والنار والملائكة والشیطان والعرب والجم فقال غيلان أخبرني  
بها قال قال أهل الجنة حين دخلوها الحمد لله الذي هدانا لهذا وما كنا  
لننتدي لولا أن هدانا الله وقال أهل النار حين دخلوها ربنا غلبت علينا  
شقوتنا وقالت الملائكة لا علم لنا إلا ما علمتنا وقال الشيطان رب بما أغويتني  
وقالت العرب

ولا يمنعك الطير شيئا رته \* فقد خطب بالاقلام ما كنت لا قيا  
وقالت الجحيم هرجه بايديان بوده ما از يديش \* وكان سبب ولايته  
القضاء أن عمر بن عبد العزيز رضى الله عنه أرسل رجلا من أهل الشام  
وأمره ان يجمع بين ياس والقاسم بن ربيعة ويولي القضاء ان قد هما فجمع  
بينهما فكان كل منهما يمتنع من الولاية فقال ياس للشامي سل عنى وعن  
القاسم فقمى المصر المحسن البصرى وابن سيرين فعلم القاسم انه ان سأل  
عنهما اشار به فقال للشامى لا تسال عنه فوالله الذى لا اله الا هو ان ياسا  
لا فضل منى وأعلم بالقضاء فان كنت ممن يصدق فينبغى لك أن تصدق قولى  
وان كنت كاذبا فاصح لك أن تولى القضاء وأنا كذاب فقال ياس للشامى  
انك جئت برجل فأقتله على شفير جهنم فافتدى نفسه من النار بيمين كاذبة  
يستغفر الله عز وجل منها وينجو من النار فقال الشامى أما إذ فطنت لها  
فاني أوليك فاستعاضا فلم يزل على القضاء مدة ثم هرب ولما ولي القضاء

دخل عليه الحسن البصري فبكى اياس وقال يا اياس عبيد بلغني ان القضاة ثلاثة  
 رجل مال به الهوى فهو في النار ورجل اجتهد فأخطأ فهو في النار ورجل  
 اجتهد فأصاب فهو في الجنة فقال الحسن ان فيما قضى الله تعالى في  
 النبي داود ما برّد قول مولاى ثم قرأ قوله تعالى ففهمناها سليمان وكلا  
 آتينا حكما وعلما ففهم سليمان ولم يذم داود (وحكى) المدائنى قال اودع  
 رجل آخر كيسا فيه دنانير وغاب مدة طويلة فلما طال الامر فتح الرجل  
 الكيس وأخذ الدنانير ووضع عوضها دراهم والنخيط والخاتم على  
 حاله ثم قدم صاحب المال فطلب ماله فدفع له الكيس بخاتم فلم يقبله  
 وقال هذه دراهم ومالى دنانير فقال هذا كيسك وخاتمك فرفعه لابن هبيرة  
 فقال لا يابس انظر بينهما فقال اياس منذ كم اودعك قال منذ عشرة أعوام  
 فقال فضوا الخاتم ففضوه ونثروا الدراهم فوجدوا فيها ضرب خمس سنين  
 وست سنين وأقل وأكثر فقال اياس قد أقروا انه عندك منذ عشر سنين  
 وفي الكيس ضرب خمس سنين فاقرب بالدنانير والزمها ياها ونظر اياس  
 يوما الى رجل لم يره قط فقال هذا غريب واسطى معلم صبيان هرب له  
 غلام فوجدوا الامر كذلك فسئل عن ذلك فقال رأيتة يمشى ويلتفت  
 فعلمت انه غريب وايضاً رأيت على ثوبه حبرة تراب واسطى فعلمت انه من  
 أهلها ورأيتة يمر بالصبيان ويسلم عليهم ولا يسلم على الرجال فعلمت انه معلم  
 ورأيتة اذا مر بذى هيئة لم يلتفت اليه واذا مر بأسود ذى أسمال تأمله فعلمت  
 انه يطلب آبقا \* ووجده يوما المحكم بن أيوب عامل البلاد فسلم اليه وقال  
 انك خارجى منافق فائتني بكفيل فقال أنت أيها الأمير تكفاني ولا أعلم  
 أحدا أعرف منك بي فقال وما على بك وأنا من أهل الشام وأنت من أهل  
 العراق فقال اياس فقيم الشهادة منذ اليوم \* وتبصر الناس هلال شهر  
 رمضان فلم يره أحد غير أنس بن مالك وقد قارب المائة سنة من العمر فشهد  
 عند اياس فقال اياس أشر لنا الى موضعه فجعل يشير ولا يرونه فتأمل  
 اياس واذا بشعرة بيضاء من حاجب أنس قد اتشنت وصارت على عينيه  
 فمسحها اياس وسواها ثم قال يا أبا جزة أرنا موضع الهلال فنظر فقال ما أرى  
 شيئا وقيل لا يابس يوما ان فيك عيوباً دامة الشك كل واجحابك بما تقول



وعجلة بالحكم فقال أما الدماء فليس أمرها لي وأما الحساب بالقول  
أفليس يحكمكم ما أقول قالوا نعم قال فأنأق بالاحساب بقولي وأما العجلة  
بالحكم فكم هذه ومد أصابع يده فقالوا خمس فقال أجهلتكم بالجواب ولم تعدوها  
أصبعاً أصبعاً فقالوا كيف تعد ما تعلمه فقال وأنا كيف أخرجكم ما أعلمه  
ودخل إلى واسط فقال يوم قدمت بلدكم عرفت خياركم من شراركم من غير  
أن أكشف عنهم قالوا كيف قاله أنا قوم خيار الفوادمكم قوما وقوم شرار  
الفوادم فعلمت أن خياركم من الفس خبارنا وكذلك شراركم وكان يقول  
عرفت الزكن من أمي وكانت خراسانية وأهل بيتها بن كنون أي يتفرسون  
ولا يأس أخبار كثيرة من هذا الباب مجموعة في كتاب يسمى زكن اباس \*  
ومات رحمه الله سنة إحدى وعشرين ومائة وهو ابن ست وتسعين سنة وقال  
في العام الذي مات فيه رأيت في المنام كافي وأبي علي فرسين فجر با جميعاً فلم  
أسبقه ولم يسبقني وكان أبوه أيضاً قد مات وهو ابن ست وتسعين سنة

(وسحبان انما تكلم بلسانك)

هو سحبان بن زفر بن اياس الوائلي وائل باهلة خطيب مفتح يضرب به المثل  
في البيان أدرك الاسلام وأسلم ومات سنة أربع وخمسين (و-كي) الأصمعي  
قال كان اذا خطب يسيل عرقاً ولا يعيد كلمة ولا يتوقف ولا يفرد حتى يفرغ \*  
وقدم على معاوية وقدم من خراسان فيهم سعيد بن عثمان فطلب سحبان فلم  
يوجد في منزله فاقضب من ناحية اقتضاباً وأدخل عليه فقال تكلم فقال  
انظروا إلى عصاة قوم من أودي قالوا وما تصنع بها وأنت بحضرة أمير المؤمنين  
قال ما كان يصنع بها موسى وهو يخاطب ربه وعصاه في يده فضحك معاوية  
وقال ها توعصا فجاؤا بها إليه فركها برجله ولم يرضها وقالوا ها توعصا  
فأتوا بها فأخذها ثم قام وتكلم منذ صلاة الظهر إلى أن قامت صلاة العصر  
ما تنحن ولا سعل ولا توقف ولا ابتدأ في معنى فخرج منه وقد بقي عليه منه شيء  
فأزالت تلك حاله حتى أشار معاوية بيده فأشار إليه سحبان أن لا تقطع على  
كلامي فقال معاوية الصلاة قال هي امامك ونحن في صلاة وتحميد ووعد  
ووعيد فقال معاوية أنت أخطب العرب فقال سحبان والحمد والجن  
والانس \* وماروى عنه في بعض خطبه البليغة يقول ان الدنيا دار بلاغ

ترجمة سحبان  
وائلي

والأخرة دار قرار أيها الناس فخذوا من دار عمركم لدار مقركم ولا تهتمسكوا  
استتاركم عند من لا تخفي عليه أسراركم وأخرجوا من الدنيا قلوبكم قبل أن  
يخرج منها أبدانكم ففقهوا حقيقتهم ولا يغربوها خلة تم أن الرجل إذا هلك قال  
الناس ماترك وقالت الملائكة ما قدم لله قدموا به مضايكون لكم ولا تخلفوا  
كلما يكون عليكم \* ومن شعره يمدح طلحة الطلحات وهو طلحة بن عبد الله  
الخنزاعي

يا ملجأ كرم من بها \* حسبنا وأعطاهم لتألف  
منك العطاء فأعطني \* وعلى مدحك في المشاهد

فيقال إن طلحة قال له احتكم قال فرسك الورد وقصرك بكذا فقال طلحة أف  
لك لو سأتنى على قدرى أعطيتك كل فرس لي وكل قهر وليكن أيت إلا  
يا هالينك

ترجمة عمرو بن  
الاهتم

(وعمر بن الاهتم انما سحر ببياتك)

هو عمرو بن سنان الاهتم بن سمي التميمي المنقري واغنى القيسية ان بالاهتم  
لانه همت تنية يوم الكلاب \* وعمر ومن اكبر سادات بني تميم وشعراهم  
وخطبائهم في الجاهلية والاسلام وهو بليغ القول طلق العبارة وكان يدعي  
المكحل بحسبه وقد عني رسول الله صلى الله عليه وسلم هو والزبرقان بن بدر  
فأسما وكان رسول الله صلى الله عليه وسلم يكرمهما فسأل يوما عمرا عن  
الزبرقان بحضوره فقال مطاع في نأديه شديد العارضة في قومه مانع لما  
وراء ظهره فقال الزبرقان يا رسول الله انه لم يعلم مني أكثر مما قال ولكنه  
حسدني فقال عمرو وأما والله لئن علمت ما قد علمت فانه زمن المروءة أحق الأب  
لثيم الخال ضيق العطن حديث الغنى فرأى تغير النبي صلى الله عليه وسلم لما  
اختلف قوله فقال يا رسول الله لا تغضب لما رضيت قلت أحسن ما علمت  
ولما غضبت قلت أقبح ما علمت فوالله ما كذبت في الأولى ولقد صدقت في  
الثانية فقال صلى الله عليه وسلم إن من البيان لسحرا واختلف قوم في معنى  
الحديث أن من البيان لسحرا فقال قوم أريد به المدح فان البيان الغهم وانما  
سبحي سحر الحدة عمله وسرعة قبول القلب له والتعجب منه كما تعجب من السحر  
وقد اتفق الناس على أن تصوير الحق في صورة الباطل والباطل في صورة



الحق من أعلى درجات البلاغة وقال قوم أريد به الذم لان السحر تمويه  
والبيان كثرة الكلام والنفاق واحتجوا بقوله عليه السلام الحياء والحي  
شعبتان من الايمان والبذاء والبيان شعبتان من النفاق والاول اصح وانما  
سمى البيان هنا نفاقا اذا كان من البذاء (وحكى) العتي قال وفدا لا حنف  
وعمر بن الاثم على عمر بن الخطاب رضى الله تعالى عنه فأراد ان يقرع  
بينهما في الرياسة فلما اجتمعت بنو تميم قال الا حنف وهى من سقطة

نوى قدح عن قومه طول ما نوى \* فلما اتاهم قال قوموا ففاحروا  
فقال عمر وانا كائن وانتم في دار جاهلية وكان الفضل فيها من جهل فسفكا  
دماءكم وسيدنا نساءكم واليوم في دار الاسلام والفضل فيها من حلم فغفر الله  
لنا ولك فغلب يومئذ عمر وعلى الا حنف ووقعت القرعة لآل الاثم فقال  
عمر

ولما دعتني للرياسة معشر \* لدى مجلس اضحى به النجم ياديا  
شدت لها زرى وقد كنت قبلها \* لامتها لما قدما أشدا زاريا  
وتوفى في سنة سبع وخمسين \* وكان يقول أشجع الناس مردجها به بحلما \*  
وكان يقول اف للخمر وكان ممن حرمها في الجاهلية وقال لو كان شئ يشتري  
ما كان شئ أنفوس منه يعنى العقل فالجواب ان يشتري الحق بماله فيه دخله في  
رأسه فيبقى في جيبه ويسلخ في ذيله \* ومن شعره وهو في أعلى الطبقات قوله  
ومستنج بعد الدود عسونه \* وقد حان من سارى الشتاء مروق  
يعالج عريننا من الليل باردا \* فـ رباح ثوبه وبروق  
أضفت فلم أخش عليه ولم أقل \* لـ حرمة ان المـ كان مضيق  
وقلت له أهلا وسهلا ومرحبا \* فهـ ذاميت صالح وغـ بوق  
وقت الى البزل الهوا جـ فافت \* مقاصيد كـوم كـ الجادل روق  
بأدماء مرتاع التاج كـ أنها \* اذا عرضت دون العشار غـ ق  
فقام اليها الجازران فأغلوا \* يطهران عنها الجلد وهى تفوق  
فجرا ليناضرها وسنامها \* وأزهر ربحوالة يـام عتيق  
وبات لناسمها وللضيف موهنا \* عشاء سمين آهن ووشـ يق  
وكل كـريم يتقى الذم بالقرى \* وللخير بين الصالحين طريق

وله ومستنج الى  
آخر القصيدة ينبغي  
مراجعة هذه  
القصيدة في مظانها  
فانها وان صحت  
حسب الامكان  
الا انها لا تخلو عن  
نظر التحريف ما  
يبدى من الاصول  
وكذلك الايات  
الاربعة بعدها

في محله

لعمرك ما مضت بلاد باهله \* ~~وا~~ ~~كن~~ أخلاق الرجال تضيق  
تتسنى هروق من زارة لاهلا \* ومن فسدك والاسد عزعروق  
مضارب يبعث الفتى في أرومة \* يفتاع وبعض الوالد بن رقيق  
وقوله أيضا من أبيات

وذى لوثه منى الرقاد بعينه \* بغام وخيم الصوت ألوث فاطر  
فقلت له كمش ثيابك وارثل \* والايكايدك السرى والهواجر  
إذا ما نجوم الليل صارت كأنها \* هجائن يطلعن الفلاة صوادر  
شامة الاسهلا ~~كانه~~ \* فتبقى غدا عن شولة وهو جافر  
وقوله وهو أحسن ما للقدمين في هذا المعنى

تطارحني يوم جديد وليسلة \* هـ ما أيليا جسمي وكل فتى بالي  
إذا ما سلخت الشهر أهلت بعده \* كفى قاتلا سلخى الشهور واهلالي

(دان الصلح بين بكر وتغلب تم برسالة ث)

بكر وتغلب هـ بنو وائل الذين قامت بينهم حرب البسوس كما تقدم في ذكر  
جساس ومهلل واستمرت أعواما كثيرة إلى أن تغاني الحيمان وقتل عظماءهم  
فخرج مهلهل إلى أخواله ضجرا من الحرب وتناول المدة ومال من بقي من  
القوم إلى صلح بعضهم بعضا وراسلهم الحارث بن عمرو بن معاوية السكندى  
ملك كندة وهو جد امرئ القيس الشاعر في الصلح بينهم والتكاث علىهم  
وقد كانوا قالوا أن سفهاءنا قد غلبوا على أمرنا وأكل القوي الضعيف والرأى  
أن نمالك علينا ملكا نعطيهم البعير والشاة فيأخذ من القوي ويردنا الظالم ولا  
~~ي~~ ~~كن~~ أن يكون من بعض قبائلنا فيأبأه الآخرون فلا تنقطع الحروب  
فأجابوا الحارث بن عمرو إلى ما أراد فقدم عليهم وتلافى بقيتهم وأصلح أمرهم  
وشغلهم بغزو النخمين من بني غسان ملوك الشام وكان الحارث ملكا جليلا  
رفيع الهممة ويسمى آكل المرار وإنما سمي بذلك لأن زياد بن الهبولة أحد  
ملوك الشام غزا أرضه والقوم خلوف بالبحرين فأصاب سبيا وغنائم وسي  
هـ بنت ظالم زوجة الحارث بن عمرو فبالحارث الخبر فخرج لاقاه ابن  
الهبولة وأرسل سهده وس بن سنان وخليع بن وهب يتجسسان له الخبر في  
عسكر ابن الهبولة فخرج حتى هجم على العسكر ليلالا وقد أمن الطلب وقسم

مطلب  
الصلح بين بكر  
وتغلب



النهب وأخذ الرباع وأوقد ناراً عظيمة ونادى مناديه من جاء بحزمة حطب  
فله قدره من تمر فأخذ كل منهما حزمة من الحطب وألقاهما عند النار وأخذ  
التمر فأما خليع فقال يكفي هذه آية وانصرف وأما سدوس فقال لا أبرح  
حتى آتية بأمر جلي فلما دخل ابن الهبولة قبته قرب سدوس منها بحيث يسمع  
كلامه وأقبل ناس يحرسون القبة فضرب سدوس يده إلى جليس له مخافة  
أن يستذكره فقال من أنت فقال فلان ودنا ابن الهبولة من هذا امرأة المحرث  
فقبها وداعها وقال ما ظنك إلا أن يا محرث قالت ما هو وانظر بل هو اليقين  
أنه إن يدع طلبك - نى يعساين التصور المحرث يعنى الشام ركائفى أنظر إليه فى  
فوارس من شيبان يدمرهم ويدمرونه وهو شديد الكاب كأنه يعبراً كل  
مراراً فسمى آكل المرار والمرار نبت فيه مرارة إذا أكلت منه الابل قلصت  
مشافرها وقيل بل سمعها سدوس يعنى هذا تقول لابن الهبولة وقد سألتها  
عن حبها المحرث فقالت والله ما أبغضت نسمة قط بغضى له وما رأيت أحزم  
منه نائماً ومستيقظاً وكان إذا أراد النوم أمرنى أن أجعل عنده عساً من لبن  
فبينما هو نائم يوماً وأنا قريب أنظر إليه إذا قبل سائح إلى العس فشرب منه  
ثم ميج فيه فقلت يستيقظ فيشربه فيموت فاستريح منه فانتبه من نومه فقال  
على بالاناء فذاولته آياه فشتمه ثم ألقاه فهرىقى ثم قال أين ذهب الاسود فقلت  
ما رأيتك فقال كذبت فلما سمع سدوس هذه المقالة أهمل حتى نام المحرس  
وخرج يسرى ليلته حتى صبح المحرث فدخل عليه وهو يندش

أتاك المرجفون برجم فائق \* على دهش وجهك باليقين

ثم قص عليه ما سمع وكان المحرث جالساً فى موضع فيه شئ كثير من نبت  
المرار فجعل يسمع الحديث ويعبث بالمرار وياً كل منه غضباً وأسفاً وهو لا يعلم  
أنه يأكله من شدة الغيظ إلى أن فرغ الحديث ووجد طعمه فسمى آكل  
المرار ثم لحق ابن الهبولة فقاتله وظفر عليه \* ولم يزل ملكاً على بنى وائل إلى أن  
مات ومن شعره يقول

ربهم جشمتة فى هواكم \* وبعيرتركتة محسور  
وغلام كلفته دج الليلى فأضحى كأنه مخجور  
ان من غره النساء شئى \* بعد همد بجاهل مغرور

حلو العين واللسان وسن \* كل شيء يحن منها الضمير  
كل أنثى وأن بدالك منها \* آية الحب حبها خبيث عور

(والجمالات بن عيس وذيبيان أسندت الى كفالته)

(الجمالات) جمع جمالة وهو ما يتجمله الرجل عن القوم من دية أو قرامة  
وأصل الحروب بن بن عيس وذيبيان أن قيس بن زهير المقدم ذكره كان  
قد اشترى من مكة درعا حسنة تسمى ذات الفضول ووردها الى قومه  
فرآها عمه الربيع بن زياد وكان سيد بني عيس فأخذها منه غصبا فانتقل  
عنه قيس بن زهير باهله وماله ونزل على بني ذيبيان وسيدهم جل بن بدر بن  
حصين وأخوه حذيفة فأكرمه وأحسنه وأجواره وكانت لقيس خيل  
كريمة من جملتها داحس وانما سمي داحسا لانه كان لرجل من بني بربوع  
يقال له قرواش وكان له فرس تسمى جلوى ولرجل منهم يقال له حوط  
فرس يقال له ذو العقال وكان لا يطرقه شيئا وانهم توجهوا في نجدة والفعل  
مع ابنتين لحوط يقودانه فرت به جلوى وديقا فلما استنشاها ودي فضحك  
شباب منهم فاستحييت العتبان فأرسلتامة وده فوثب على جلوى ثم جاء حوط  
وكان سيئ الخلق فرأى عين فرسه فقال نار والله فأخبر بالخبر فنأدى بني  
ربوع فاجتمعوا فقالوا والله ما أكرهناه قال أريد ما فرسي فقالوا دونك  
فأوثقوها حوط ثم جعل في يده ترابا وسطا عليها فأدخل يده في فرجها  
وأخرجها فاشتعلت الرحم على ما فيها ففتجها قرواش مهران فسمها داحسا  
لستوة حوط عليه ودحسه اليها وأخرج داحس كأنه أبوه ثم ان قيس  
ابن زهير أغار على بني بربوع فغنم وسي وركب داحسا فقتل من بني دريم  
فتجوا وقطعوا الخيل فلما رآه قيس أعجب به فدعا الى أن يجعل فداء السي  
ففعلا وصار لقيس قتراهن رجلا من بني ذيبيان عليه وعلى فرس حذيفة  
تسمى الغبراء أيهما السابق على عشر قلائص وقد قيل ان داحسا والغبراء  
فرسا قيس والخطار والخنفاء فرسا حذيفة وانهم أجروا الجميع وقيل تراها  
على فرسي قيس أيهما السابق وللرواة في ذكر هذا السباق أخبار مختلفة  
مطولة جدا تشتمل على أمثال وأشعار اختصرتها لكثرة ما فيها من  
الموضوعات ثم ان الرجلين أخبرا حذيفة بن بدر بالرهان على فرسه وفرس

الخبث عور له جملة  
معان انسيها هنا  
مالا يدوم (جزء)  
مطلب  
حرب داحس  
والغبراء بن عيس  
وذيبيان

قوله فتجوا بفتح  
الواو والجيم مسند  
الضمير المثنى وبالسباق  
لا ياتيس بالجمع وان  
اتحد اسماء لعل ذا  
سبب عدم تفريقهم  
خطا بينهما في  
الناقص الواو  
انلام سيما وان مثل  
ما هنا لا محذور  
في قرأته جمعا على انه  
ما فوق الواحد تنه  
(جزء)



قيس فرضى به وأرضاه فأتيا قيسا فقالا انا راها هنا على فرسك فقال راها هنا  
من شئتما وجنبا في بني بدر فانهم قوم يظلمون فقالا قد أوجبتا الرهسان مع  
حذيفة فقال والله ليستعان علينا شرا ثم جاء قيس الى حذيفة فقال انما  
جئتك لا واضعك الرهسان عن صاحبي فقال لا والله حتى تأتى العشر  
قلائص فأحفظ ذلك قيسا فغضب وتزايد حتى بلغا مائة قلوص ووضعوا  
الرهمان على بدرجل من بني ثعلبة وجعلوا الغاية مائة غلوة ثم قادا الفرسين  
الى الغاية وركبهمهما فتيان منهما وكان حمل بن بدر قد جعل شيئا هاتلا  
وضعه في شعب من شعاب هضب القليب على طريق الفرسين وأكن فيه  
فتيانا وأمرهم ان جاء داحس سابقا أن يردوا وجهه الى أن تسبقه الغبراء  
فسبق داحس فأشار اليه من كان في الشعب فردوا وجهه وجاءت الغبراء  
وعلم قيس والذي على يده الرهمان بذلك فقال قيس لحذيفة أعطني سبقي  
وقال الذي على يده الرهمان يا حذيفة أعطوه سبقه فقد سبق داحس فأعطاه  
السبق ثم ان جماعة من قوم حذيفة نذموه على دفعه السبق الى قيس ونهاه  
آخرون عن الشر وقالوا ان قيسا لم يسبق الى كرمه وانما سبق دابة دابة  
فأبى وبعث ابنه نديبة بن حذيفة الى قيس يطلب منه السابق فقال هذا سبقي  
فكيف أعطيكم اياه فتناول ابن حذيفة من عرض قيس وشتمه وأغلظ له  
وصكان الى جانب قيس رمح فطعنه فذق صلبه واجتمع الحيان وأدوا دابة  
المقتول وأخذها حذيفة دفعا للشر ثم ان قومه نذموه فعاد الشر بينهم فتحمل  
قيس بمن معه من قومه ورحل وجمع الفرسان وقامت الفتن بين الحيين  
الى أن قتل مالك بن زهير أخو قيس وكان الربيع بن زياد معهما معتزلا الحرب  
فلما سمع بمقتل ابن أخيه مالك شق ذلك عليه وقاتل بني ذبيان وأنشد  
من كان مسرورا بمقتل مالك \* فليات نسوة تنال وجهه نهار  
يحد النساء حواسرا يندبنه \* بالصبح قبل تبليج الاسهار  
أبعد مقتل مالك بن زهير \* يرجو النساء عوافب الاطهار  
يعنى انه أخذ ثار مالك فندبته النساء وكذلك عادة العرب لا تندب القليل  
حتى يؤخذ ثاره ولبعض الادباء اعتراض في قوله بالصبح قبل تبليج الاسهار فان  
الصبح لا يكون الا بعد تبليج الاسهار وأجيب بأهوال منها ان الصبح ههنا

الحق الواضح من وصف القليل الذي هو كما أصبح كأن النساء ندبته بخلاله  
الحسان الواضحة والبيت الثالث يستشهد به العروضيون على دخول  
المحذف في عروض الطويل كما يدخل في ضربه وهو زوال السبب من  
مفاعيل المقبوضة وهو قليل ولا يستعمل ثم توالى أيام الحروب بينهم وكان  
أعظمها يوم الهبأة كما تقدم وسمي قيس من القتال فذهب إلى أخواله كما  
ذكر في ترجمته وكان الربيع قد مات وأكل بعض القوم بعضا فقام في الصلح  
الحريث بن عوف وهرم بن سنان المزياني وجلالته جالات واجتهدا في إصلاح  
ذات البين وفي ذلك يقول زهير بن أبي سلمى الشاعر

تداركنا عسا وذيان بعدما \* تفارقوا ودقوا بينهم عطر منشم

وكانت اليد الطولى للحريث بن عوف أولا وآخر والسبب في ذلك أن الحريث  
قال يوما لخارجة بن سنان أتراني أخطب إلى أحد فبردتني قال نعم قال ومن  
ذلك قال أوس بن حارثة بن لام الطائي فقال الحريث لعلامة أرحل فركبنا  
حتى لقينا أوس بن حارثة في بلاده فوجدناه في فناء منزله فلما رأى الحريث بن  
عوف قال مرحبا بك يا حريث قال وبك قال وما حاجتك قال جئتك خاطبا قال  
لست هناك فانصرف ولم يكلمه ودخل أوس الحارثية مغضبا وكانت من  
عيس فقالت من الرجل الذي وقف عليك قال ذلك سيد العرب الحريث بن  
عوف قالت فما لك لم تستنزل قال أنه استحمق قالت وكيف قال جاءني خاطبا  
قالت أفتريد أن تزوج ببناتك قال نعم قالت فاذا لم تزوج سيد العرب فن قال  
قد كان ذلك قالت فتدارك ما كان منك قال بماذا قالت بأن تلحقه فتدوه  
قال وكيف وقد فرط مني ما فرط إليه قالت تقول أنك لقيتني وأنا مغضب  
بأمر لم تقدم فيه فولا فانهرف ولك عندي ما تحب فانه سيفعل فركب أوس  
ابن حارثة في أثره قال خارجة فوالله أنا لفسيراذحانت مني التفاتة فرأيت  
فاقبلت على الحريث وما يكلمني غمافقت له هذا أوس بن حارثة فقال وما  
نصنع به امض فلما رأنا لالتفت صاح يا حريث اربيع على فوقك له فكلمه  
بذلك الكلام فرجع مسرورا فبلغني أن أوسا لما دخل منزله قال لزوجته  
ادعي لي فلانة لا كبريتاته فأتته فقال يا بنية هذا الحريث بن عوف سيد  
من سادات العرب وقد جاءني خاطبا وقد أردت أن أزوجه لك منه فأتقولين

قوله يستشهد  
به العروضيون  
أن فيه أن البيت  
المذكور من  
الكامل لا من  
الطويل فلم يصادف  
الاستشهاد به على  
ما ذكره محلا لان  
أو آخر تفاسيل  
الكامل أو تاد  
لا أسباب كما لا يخفى  
هذا ولم يتعرض  
أبو الفداء في  
تاريخه لهذا البيت  
الثالث ولعل  
أصله (أفبعدهم تل  
مالك لبث الوغي)  
أو نحو ذلك ويحذر  
اهم صححه



قالت لا تفعل قال ولم قالت لاني امرأة في وجهي ردة وفي نياقي بعض العهد  
ولست بابنة عمه فبرحى رجي وليس بحار لك في البلاد فيسكني منك ولا آمن  
أن يرى مني ما يكره فيطلقني فتكون على وصمة فقال قومي بارك الله فيك  
ثم دعا الوسطى فأجابته بمثل ذلك أو بقريب منه ثم دعا الصغيرة فقال لها كما  
قال لا تختبئها فقالت أنت وذاك فقال اني عرضت ذلك على أختيك فأبتاه  
فقالت لكني الجميلة وجهها الصانع يدا المحسنة أبا فان طلقني فلا أخلف  
الله عليه قال بارك الله عليك ثم خرج اليها فقال قد زوجتك بيهة بنت  
أوس قال قد قبلت فأمر أمها أن تهيتها وتهيأ لها من شأنها ثم أمر بيت فضرب  
له وأنزله إياه فلما أدخلت اليه لبث هنيهة ثم خرج الى فقلت له أفرغت من  
شأنك قال لا والله لما مدت يدي اليها قالت مه أعند أي وأخوتي هذا  
لا يكون قال فأمر بالرحلة فارتحلنا بها فسرنا ما شاء الله ثم قال لي تقدم  
فتقدمت فمدل بها عن الطريق فقالت ان لم تحقني فقلت أفرغت قال لا والله  
قالت لي كما يفعل بالامة الجارية والسيدة الاخيلة لا والله حتى تصير الجوز  
وتدبح الغنم وتدعو العرب وتعمل ما يعمل أمي قلت والله لا ارى هيئة عقل  
واني لا رجوا أن تكون المرأة النجيبة ثم سرنا الى أن دخلنا بلادنا فأحضرنا  
الابل والغنم ثم دخل اليها وخرج فقلت أفرغت قال لا والله قلت ولم ذلك  
قال دخلت عليها أريدها قلت قد أحضرنا من المال ما ترين قالت والله  
لقد ذكرت لي من الشرف بما لا أراه فيك قلت كيف قال أتفرغ انكاح  
النساء والعرب يقتل بعضها بعضا يعني بني عبس وذبيان قلت فتقولين  
ماذا قالت اخرج الى هؤلاء القوم فأصلح بينهم ثم ارجع الي واني لست  
فأنتك قلت والله اني لا ارى عقلا وهمة ولا دقا قالت قولا فخرج بنا فخرجنا  
حتى أتينا القوم فشدنا بينهم بالصالح فاصطلحوا على أن يحسبوا القتلى من  
الفرقة من ثم يؤخذ الفضل من هو عليه فحملنا عنهم الديات وكانت ثلاثة  
آلاف بعير وعاش الحارث الى أن أدرك النبي صلى الله عليه وسلم ووفد عليه  
وأسلم وبعث معه رسول الله صلى الله عليه وسلم رجلا من الانصار في جواره  
يدعو قومه الى الاسلام فقتله رجل من بني ثعلبة فبلغ رسول الله صلى الله  
عليه وسلم الخبر فقال لحسان قل فيه فأنشدي يقول

يا حار من يغدر بذمة جاره \* فيكم فان محمدا لا يغدر  
وأمانة المزي حيث لقيته \* مثل الزجاجة صدعها لا يجير  
فتالم الحرت لهذا القول وأرسل يعتذرو بعث اليه بدية الرجل سبعين بعيرا  
فقبلها رسول الله صلى الله عليه وسلم ومات الحرت عقيب ذلك \* ومن شعره  
قوله

فان أكبر فاني في لداني \* وعاقبة الا صاغر ان يشيخوا  
وما كثرت فائدتي بغدر \* كغفاني في الفوائد ما يطيب  
وقوله ولولم يكن للشاعر الا هذا القول لكفاه

كم من يدلا أودى سقى نعمتها \* عندي لمختبى طارو من من  
اذ جاء يسعي الى رحلي لاسعفه \* أليس قد ظن بي خيرا ولم يرفني

(ان احتيال هرم لعلاقة وعامر حتى رضيا كان ذاك عن اشارتك)

هو هرم بن قطيبة بن سنان الفزاري حكى عن حكام العرب يقضي بين  
السادات فيرضون بقضائه ولا يرد قوله اذا فضل أحد المنافرين على الآخر  
ومعنى المنافرة المساواة في المحسب والفضل بين الرجلين يقال نافرهما اذا  
حاكهما ونفرهما اذا غلبه (وعلاقة) هذا هو علاقة بن ثلاثة بن جعفر بن بني  
عامر بن صعصعة (وعامر) هو ابن الطفيل بن مالك بن الاحوص وكل منهما  
سيد من سادات قومه فارس شاعروا ورثا من أخيهما شيئا فأما سبب  
تفاثرهما كما حكى أبو عبيدة وغيره قال أول ما هاج النفر بين علاقة بن  
علائة وعامر بن الطفيل أن علاقة كان قاعدا ذات يوم يبول فنظر اليه عامر  
وقال لم أراك اليوم سواء رجل أقبح فقال علاقة لانها لا تنب على جاراتها  
ولا تنازل الا كفاتهما يعرض بهما فقال عامر وما أنت والقدم والله  
لفرس أبي المهي حبة أذكر من أبيك ولفعل أبي المهي الغيب أعظم  
ذكر منك فقال علاقة أما فرسكم فعارة وأما فلكم فعدوة وكانوا قد  
استعاروا هذا الفعل من رجل من كلب يستطرقونه فغلبوه عليه ولاكن  
ان شئت نافرتك قال قد شئت فقال علاقة والله اني لبر وانك لفاجر وانى  
وفى وانك لغادر فم تفساخرني يا عامر فقال عامر والله اني لا تنزل منك للفقرة  
وانحر للبكرة وأطعن للشجرة ثم تنافروا على مائة من الابل يعطيان الحكم أيهما

مطلبه  
منافرة علاقة  
ابن علائة وعامر  
ابن الطفيل الى  
هرم بن قطيبة بن  
سنان الفزاري

قوله تنافروا كذا  
في الاصل ولعله  
على ان المثنى ما فوق  
الواحد (جزء)



تفرع عليه صاحبه ثم خرج علقمة بن معه من بني خالد وخرج عامر بن معه من بني مالك وقد أتي عامر بن الطفيل عمه ملاعب الاسنة فقال يا عماه أعني قال يا ابن أخي سبني قال لا أسبئك وأنت عبي قال دونك نعلي فاني ربت فيهما أربعين مرباعا فاستعن بهما في نفارك وجعل منافرتهم إلى أبي سفيان بن حرب فلم يقبل منهما وكره ذلك الأمر لهما وحال عشيرتهما فأنطلقا إلى هرم بن قطبة حتى نزلاه فقال هرم لا حكم بينكما ثم لا فصلت ثم لست أثق بواحد منكما فاعطيتاني موثقاً أطمئن اليه أن ترضيا بما أقول وأمرهما بالانصراف ووعدهما ذلك اليوم من قابل فانصرفا حتى إذا بلغ الأجل خرجا إليه فخرج علقمة ببني الاحوص معهم القباب والجزر والقدر ينحرون في كل منزل ويطعمون وجمع عامر بن مالك وخرجوا على الخيل عليهم السلاح فقال رجل من غني يا عامر ما صنعت أخرجت بني مالك تغصن بن الاحوص معهم القباب والجزر وليس معك شيء تطعم الناس ما أسوأ ما صنعت فقال عامر لرجلين من بني عمه أحصيا كل شيء مع علقمة من قبة أو قدر أو قمعة ففعلا فقال عامر يا بني مالك انهما المقارعة عن أسابكم فاشخصوا بمثل ما شخصوا ففعلوا فأتوا هرا فاقاموا عند ما وأرسل إلى عامر فأتاه سرا لا يعلم به علقمة فقال يا عامر قد كنت أرى لك رأيا وفيك خيرا وما حدثتك هذه الأيام إلا لتصرف عن صاحبك أتغصن رجلا لا تفخر أنت ولا قومك إلا بآبائه فما الذي أنت به خير منه فقال عامر ناشدتك الله والرحم أن لا تفضل على علقمة فوالله ان فعلت لا أفعل بعدها هذه ناصيتي جزها واحتكم في مالي فان كنت ولا بد فاعلا فسو بيني وبينه فقال انصرف فسوف أرى رأيا تخرج عامر وهو لا يشك انه يتفرع عليه ثم أرسل هرم إلى علقمة سرا لا يعلم به عامر فأتاه فقال يا علقمة والله ان كنت لا حسب فيك خيرا أتغصن رجلا هو ابن عمك في النسب وأبوه أبوك وهو أعظم منك عناء وأجدد لك الذي أنت به خير منه فقال له علقمة نشدتك الله أن لا تفرع على عامر فأجاب به بما أجاب به الآخر وانصرف ثم ان هرا ما حضر بينه وبين أبيه فقال اني قاتل غدا بين هذين الرجلين مائة فاذا فعلت ذلك فليطرد أحدكم عشرة جزائر فينحرهما عن عامر ويطرد بهضكم عشرة جزائر وينحرهما عن علقمة وفرقوا

بين الناس لئلا يكون لهم جماعة وأصبح هرم بفلس في مجلسه وأقبل الناس  
وأقبل علقمة وعامر حتى جالسا فقام ليبدف فقال

يا هرم ابن الاكرم من مناصبا \* انك قد وليت حكاما محجبا

فاحكم وصوب رأي من تصوبا

فقام هرم وقال يا بني جعفر قد تحاكمنا عندى والله انكما كركبتي البعير  
الا آدم يبعثان معا على الارض وليس احد منكما الا وفيه ما ليس في صاحبه  
وكلا كما سيد كريم وعمد بنو هرم الى الجزر ففخروهما وفرقوا الناس وكروا  
أن يفضل بينهما وهما ابنا عام فيوقع بذلك عداوة بين الحيين وخرجا من

قرب السيف يد

عنده راضين وقد قيل انه قال لهما انما كغربي السيف فانه لو قال كركبتي  
البعير لقيل أيهما الأمين وقيل انه لم يقل شيئا من ذلك وانما اكتبيا بما قال  
سرا وذهبا عنه وادعى الا عشي أنهما حكاه وحكم اعامر على علقمة وقال في  
ذلك قصائد ومات علقمة مسلما وله وفادتان احدهما على النبي صلى الله

عليه وسلم أسلم فيها والثانية على عمر بن الخطاب رضى الله تعالى عنه وجرى  
له معه حكاية لطيفة كان علقمة صديقا لخالد بن الوليد رضى الله عنه وكان  
عمر يشبهه بخالد فالتقاء في الليل فقال يا خالد اعزلوك وهو يظن انه خالد  
وكان عمر قد عزل خالد عن جيش الشام غيظا منه بسبب قتل مالك بن نويرة

وتزوج زوجته كما تقدم فقال عمر نعم فقال علقمة ما هو الا والله نفاسة  
عليك وحسد لك فقال عمر فما عندك معونة على ذلك فقال معاذ الله ان  
لعمري علينا سمع وطاعة ولا نخرج عليه ولا نخالفه وانصرفا فلما أصبح دخل

علقمة على عمر وعنده خالد فقال عمر رضى الله عنه له يا علقمة أنت القاتل  
البارحة لخالد ما قلت فقال علقمة لخالد أفعلتم فقال والله ما لقيتكم البارحة  
ولا رأيتك الا في هذه الساعة فقطن علقمة وعرف انه انما لقي عمر وظنه خالد

فقال يا أمير المؤمنين ما سمعت الا خيرا قال أجل ثم ولاء حوران وخرج  
اليها فقصدها الخطيئة ما دحاله فمات علقمة قبل أن يصل اليه فقال

لعمري لنعم المرء من آل جعفر \* بحوران أمسى غيبته الجنادل

وما كان بيني لواقية لك سالما \* وبين الغنى الاليسال قلائل

فلما وصل وجد علقمة قد أوصى له بسهم من ماله \* وأما عامر بن الطفيل



فكان شجاعا مشهورا شاعرا مقدما قال أبو عبيدة اجتمع الكنديون على أن  
فرسان العرب ثلاثة ففارس تميم عتيبة بن الحرث بن شهاب أحد بني ثعلبة  
صباد الفرسان وفارس ربيعة بسطام بن قيس وفارس قيس عامر بن الطفيل  
وقد صلى النبي صلى الله عليه وسلم معه أريد بن قيس مع قوم من بني عامر  
فقال يا محمد مالي إن أسيت قال النبي صلى الله عليه وسلم لك ما للمسلمين وعليك  
ما عليهم قال لا إلا أن تجعل لي الأمر من بعدك قال ليس ذلك لقومك قال  
فجعل لي الوبر ولك المدر قال لا ولكن أذكر أجعل لك أعنة الخيل قال أوليست  
لي ثم قال يا محمد والله لا ملأناها عليك خيلا ورجل ولا رطل بكل نخلة  
فرسا وولي فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم اللهم اكفني عامرا وأريد  
وامد بني عامر وأغن الإسلام عن عامر ثم انصرفوا حتى إذا كانوا ببعض  
الطريق بعث الله تعالى على عامر بن الطفيل الطاعون في عنقه فانداع لسانه  
من فيه كضريح الشاة فسال إلى بيت امرأة من ساهل وجعل يقول غدة كغدة  
البعير وموت في بيت ساهلية ثم مات فواراه أصحابه وجعلوا على قبره أنصايا  
مبلاقي ميل وجعلوا حتى قيل إن بعض ولده رأى ذلك فيما بعد فقال لقد  
ضيقتم على أبي \* وأما أريد فأرسل الله تعالى إليه ساعة ذقة تامة وفي  
ذلك يقول أخوه

أخشى على أريد الختوف ولا \* أربف نوء السماء والاسد  
ولعامر بن الطفيل شعر جيد سرى متمكنا فن ذلك قصيدته الرائية التي ذكر  
فيها غور عينه وذلك أن مسهر بن يزيد كان فارسا شريفا فجاني جنابة في قومه  
فلحق بني عامر فشهد يوم فيف الرمح مع عامر بن الطفيل وكان عامر ينعهد القوم  
يومئذ فيقول يا فلان ما رأيته فعلت ويا فلان ما صنعت فيقول الرجل الذي  
قد أبلى انظر إلى سيفي وما فيه ورمحي وما فيه وإن مسهرا قد أقبل في ذلك  
المهشة فقال يا أبا علي يعني ابن الطفيل انظر إلى ما صنعت اليوم انظر إلى  
سنان رمحي حتى إذا أقبل عليه عامر وجاء بالرمح في وجهه ففلق الوجهة  
وانشقت عين عامر ففقاها وترك مسهر الرمح في عينه وضرب فرسه ونحى  
بقومه قالوا وانما دعا مسهرا إلى الغدر به ما رآه كان يراهم يصنع بقومه هذا  
فقال هذا والله مبير قومه فأراقطله وأراحتهم منه فقال عامر

لقد علمت عليا هوازن أتى \* أنا الفارس المحامي حقيقة جعفر  
وقد علم المزفوق أني أكره \* على جمعهم كرام المنيع المشهر  
ألمست ترى أرماحهم في شرعا \* وأنت حصان ماجد العرق فاصبر  
لعمري وما همري على يمين \* لقد شأن حرا الوجه طعنة مسهر  
فقدس الفتى ان كنت أعور عاقرا \* جبانافا أغني لدى كل محضر  
ومن ذلك قوله

وكم مظ-هر بغض النساود أننا \* اذا ما التقينا كان أخفى الذي أبدى  
مطاعيم في اللاثوي مطاعين في الوغى \* شماثلننا تسلي وإيماننا ندى  
وقوله أيضا

وصاحب صدق قد أخذت بضبعه \* وقلت له وازر أخاك فأزرا  
ضروب بنصل السيف خلف صحابه \* اذا غبر أولاد المقاريف أسفرا

(وجوابه لعمري وقد يسأله عن أيهما كان ينفر وقع عن ارادتك)  
يعني هزم بن قطبة المقدم ذكره وذلك انه كان أسلم وكان عمر بن الخطاب  
رضي الله تعالى عنه يحبه فقال له يوما يا أبا عمر وأيهما كنت تنفر يعني  
عائشة وعمار ومن كان عندك الافضل منهما فقال لوقات الآن فيهما كلمة  
لعادت جذعة يعني الحرب بين الحيين فأعجب بهذا القول منه وقال بحق  
حكمتك العرب

ترجمة الحاج الثقفي

(وان الحاج تغلد ولاية العراق ببجذك)  
(البجذ) الحظ والبجذ الاجتهاد في الامور وكلا الوجهين يصلح ههنا وهذا  
المذكور هو الحاج بن يوسف بن أبي عقيل الثقفي السفاك المشهور ولد  
سنة احدى وأربعين ونشأ بالطائف وزعم بعض الرواة انه كان أول أمره  
معلم صبيان ويسمى كلبا وفيه يقول الشاعر  
أينسى كلب زمان المزال \* وعلمه سـورة الكون  
وغـف له فلاك دائر \* وآخر كالة—مر الازهر  
يشير الى خبر المعلمين فانه مختلف في الصغر والكبر على قدر بيوت الصبيان  
ثم صار دبا غاوي يستدل على ذلك بحكاية مع كعب الاسقرى أيام ولايته  
وذلك أن المهلب بن أبي صفرة لما أطال قتال الازارقة في ولاية الحاج

قوله المزفوق عن  
فرسه والزناق مائه  
المحنك وقوله لعمري  
شأن كذا في الاصل  
بالممزولا وجهه له  
فلجهر (جزء)



كتب اليه يستبطله في تأخير مناجزة الازارقة ويجزوه فقال المهلب لرسوله  
قل له ان الشاهد يرى ما لا يرى الغائب وقام كعب الاسقرى وكان من  
جند المهلب فأنشد

ان ابن يوسف غره من غزوكم \* خفض المقام بجانب الامصار  
لو شاهد الصفين حين تلاقيا \* ضاقت عليه رحبة الاقطار  
ورأى معاودة الدباغ غنمة \* أيام كان محالف الاقتار  
فلغت أيساته الحجاج فكتب الى المهلب يأمره باشخاص كعب فاعلم كعبا  
بذلك وأوفده من ليلته الى عبد الملك بن مروان وكتب اليه يستوهبه منه  
فقدم كعب برسالة من المهلب الى عبد الملك فاستنطقه واستنشد فأنشده  
ما سمعه منه وكتب الى الحجاج يقسم عليه أن يعفوه عنه فلما دخل كعب على  
الحجاج قال ايه يا كعب ورأى معاودة الدباغ غنمة فقال أيها الأمير والله  
لوددت في بعض ما شاهدته من تلك الحروب وما يوردناه المهلب من خطرها  
أن أنجومنها وأكون حجاماً أو حائثاً فقال الحجاج أولى لك لولا قسم أمير  
المؤمنين لما نفعك ما أسمع فالحق بصاحبك وبعض الرواة ينكر هذا القول  
ويقول هذمه من الكاذب الشعراء ويرغم أن الحجاج لم يزل في كتف أبيه \*  
وكان أبوه رجلاً نبيلاً جليل القدر الى أن اتصل يعني الحجاج بروح بن زباع  
ثم بعبد الملك بن مروان ولم يزل يترقى الى أن ولي العراق والمشرق وطار ذكره  
وعظم سلطانه وأول ما عرف من شهامته وجوره أن أباه خرج من مصر يريد  
عبد الملك بن مروان ومعه ابنه الحجاج فأقبل سليم بن عمرو والقاضي وكان من  
أورع الناس وأتقاهم فقام اليه يوسف فسلم عليه وقال اني أريد أن آتي  
أمير المؤمنين فان كنت لك حاجة فأعلمني قال نعم حاجتي أن تسأله أن يعزلي  
عن القضاء فقال يوسف والله لوددت قضاء المسلمين كلهم مثلك فكيف  
أسأله هذا ثم انصرف فقال ابنه الحجاج من هذا الذي قت اليه فقال يا بني  
هذا سليم بن عمرو قاضي أهل مصر وقاصهم فقال يغفر الله لك يا أبت أنت ابن  
أبي عقيل تقوم الى رجل من كندة أو تحببه فقال والله يا بني اني أرى الناس  
ما يرجون الا بهذا وأشباهه فقال والله ما يفسد الناس على أمير المؤمنين الا  
هذا وأشباهه يقدون ويقعد اليهم أحداث الناس ويذكرون سيرة أبي

بكر وعمر فيخرجون على أمير المؤمنين والله لوصفها هذا الامر الى لسالت أمير المؤمنين أن يجعل لي السبيل فأقتل هذا وأشياه فقال أبوه والله يا بني اني لاظن أن الله تعالى خلقت شقياء وأول ما أعجب عبد الملك منه أنه كان قد اتصل بروح بن زنباع وصار من جملة أصحاب شرطته وكان روح بمنزلة نائب عبد الملك ثم ان عبد الملك توجه الى الجزيرة لقتال زفر بن الحرث عندما عصى عليه بقرقيساء فأمر روح بن زنباع بجماعة من أصحابه وأصحاب شرطته يحثون المتأخرين من أهل العسكر في كل منزلة وكان الحجاج من جعلتهم وكان يبتعد في ذلك الى أن مر يوماً بعد در حيل العسكر بجماعة من خواص غلمان روح في خيمة يأكلون فأمرهم بالرحيل فمضوا منه ادلاً لا يعلمهم ومحل سيدهم وقالوا له أنزل كل واسكت فضرب بسيفه أطناب الخيمة فسقطت عليهم وأطلق فيها ناراً فأحرقوا ثنائهم عليهم فأمسكوه وأتوا به الى روح وسمع عبد الملك الخبر فطلبه وقال من فعل هذا بغلمان روح فقال أنت يا أمير المؤمنين أمرتنا بالاجتهاد فيما وليتنا ففعلنا ما أمرت وبهذه الفعلة يرتدع من بقي من أهل العسكر وما على أمير المؤمنين أن يعرض عليهم ما ذهب وقد قامت الحرمه وتم المراد فأعجب عبد الملك فقال ان شرطكم بجلد ثم أقره على ما هو عليه ولما طال القتال وانحصار بينه وبين زفر بن الحرث ارسل عبد الملك رجاء بن حيوة وجماعة منهم الحجاج الى زفر بكتاب يدعو الى الصلح فأتوه بالكتاب وقد حضرت الاله لالة فقام رجاء فصلى مع زفر وصلى الحجاج وحده فسئل عن ذلك فقال لا أصلي مع منافق خارج على أمير المؤمنين وعن طاعته فسمع عبد الملك بذلك فزاد عجباً بالحجاج ورفع قدره وولاه بلداً تسمى تبالة وهي أول ما ولي نخرج اليها فلما قرب سأل عنها فقيل انها وراء هذه الالكه فقال اف لبلدة تسترها ألكه فراجع فقيل في المثل أهون من تبالة على الحجاج ثم قدم على عبد الملك ملازماً خدمته فلما فرغ عبد الملك من قتال مصعب بن الزبير ورجع الى الشام قال من لا بن الزبير يعني عبد الله القائم بمكة والحجاز وندب الناس الى قتاله فقام الحجاج فقال يا أمير المؤمنين اناله ابشني اليه فله قدر أيت في المنام كاثني سلخته وجودته من جلده فبعثه اليه وجهز معه جيشاً فقدم الى مكة ونصب المنجنيق على الكعبة وفعل ما فعل



حتى قتل ابن الزبير وصفت الخسلافه لعبد الملك فسر باجتهاده وأرسل اليه  
عهده على مكة والمدينة والطائف فاحتف أهل الحرمين وأهسانهم ثم كتب  
الى عبد الملك يقول اني حزنت لحجار يشمالي وبقيت عيسى فارغبة يعرض  
بالعراق فبعث اليه عهده على العراق وهذا أحد الأقوال في سبب ولايته  
العراق والقول الآخر انه وفد على عبد الملك ومعه ابراهيم بن طلحة بن عبد  
الله التيمي وكان من رجال قريش علما ونبلا وعملا وزهدا ومهابة وكان  
الحجاج مسخر له لا يترك من اجله شيئا فلما قدم على عبد الملك أذن للحجاج  
في الدخول فلما دخل سلم ولم يبدأ بشيء الا أن قال يا أمير المؤمنين قدمت عليك  
برجل من أهل الحجاز ليس له نظير في كمال المروءة والديانة وحسن المذهب  
والطاعة مع القرابة ووجوب الحق قال ومن هو قال ابراهيم بن طلحة التيمي  
فليفعل أمير المؤمنين معه ما يفعله بأمناله فقال عبد الملك ذكرتنا حقوا واجبا  
ورجا قريية ثم أذن له فلما دخل قربه وأدناه ثم قال له ان أبا محمد ذكر لنا  
ما لم نزل نعرفك به من الفضل وحسن المذهب فلا تدع حاجة الا ذكرتها  
فقال ابراهيم ان أولى الامور ان يقتنع به الخواص ما كان لله فيه رضا وتحق  
رسول الله صلى الله عليه وسلم أداء ونجاسة المسلمين نصيحة قال وما هو قال  
لا يمكن القول الا وأنا خال فأدخلني قال أودون أبي محمد قال نعم فأشار عبد  
الملك الى الحجاج فخرج وقال قل فقال يا أمير المؤمنين انك عهدت الى الحجاج  
مع تعطره وتعجرفه وبعده عن الحق وركونه الى الباطل ووليته الحرمين  
وبهم من أولاد المهاجرين والانصار من قد علمت يسومهم الخفاف ويقودهم  
بالخفاف ويطوهم بطغام أهل الشام وورع لا روية لهم في اقامة حق ولا في  
ازاحة باطل ثم تظن ان ذلك ينجيك من عذاب الله فكيف بك اذا جئت بك  
صلى الله عليه وسلم غدا للخصومة بين يدي الله تعالى أما والله انك ان تجو  
هناك الابحجة تضمن لك النجاة فابق لنفسك أودع وكان عبد الملك متكئا  
فاستوى جالسا وقال كذبت ومننت فيما جئت به ولقد ظن بك الحجاج ظنا  
لم نجد فيه فيك فانت المائن الحاسد قال فقمت ووالله ما أبصر شيئا فلما جازت  
الستر لحقني لاحق فقال للحجاج امنع هذا من الخروج وأذن للحجاج  
فدخل فليث مليا ولا أشك انه ما في أمري ثم خرج الاذن لي فدخلت فلما

كشفت السترا إذا أنا بالحجاج خارج فاعتنتني وقيل ما بين عيني وقال إذا جرى  
الله المتواخمين بفضل توأصاهما فجزاك الله أفضل الجزاء أما والله لئن بقيت  
لا رفعت ناظريك ولا تبعت الرجال غير قدميك قال فقلت في نفسي أنه  
ليستخري فلما وصلت إلى عبد الملك أدنى محاسبي كما فعل في الأول ثم قال يا أبا  
طلحة هل أعلمت الحجاج بما جرى أو شاركك أحد في نصيحتك فقلت لا والله  
ولا أعلم أحدا أظهر يد أعندي من الحجاج ولو كنت محاسبا أحد ابديني  
ليكان هو وليكني آثر الله ورسوله والمسلمين فقال قد علمت صدق  
مقالتك ولو آثرت الدنيا لكان لك في الحجاج أمل وقد عزلته عن الحرمين  
لما كرهت ولايته عليهما وأخبرته أنك الذي استنزلتني له عنهما استصغارا  
للا ولاية وولايته العراق لما هنالك من الأمور التي لا يدحضها إلا مثله وإنما  
قلت له ذلك ليؤدّي ما يلزمه من ذمامك فانرج معه فأنك غير ذام لخصيتته مع  
يدك عنده فخرجت مع الحجاج وأكرمني أضعاف أكرامه وأتدلات  
على مكارم عبد الملك وأخلاقه واعترافه بالحق وتلاطفه في الأمور وقيل في  
سبب ولاية الحجاج العراق قول آخر ثم دخل الحجاج إلى العراق ودخل  
الكوفة وبدأ بالمسجد وخطب خطبته المشهورة التي يقول فيها يا أهل  
العراق والنفاق والله لا عصبتكم صلب السلة ولا فحوبكم فحوا العصا فطالما  
أوضعتم في الضلالة وتعاديتهم في الجهالة يا عبيد العصا أنا الغلام الثقة لا أعد  
الأوفيت ولا أخلق الأفريت أنما ساءلكم كما قال الله تعالى وضرب الله مثلا  
قريّة كانت آمنة مطمئنة يأتيها رزقها رغدا من كل مكان فكفرت بأنعم الله  
فأذاقها الله لباس الجوع والخوف بما كانوا يصنعون شاهدت الوجوه فأنكم  
أشبهاء ذلك فاستوذةوا واستقيموا أقسم بالله لتدعن الأرجاف ولتقبلن على  
الانصاف ولتنزعن عن القيل والقال وكان وكان والهن وما الهن أولا هيرنكم  
بالسيف هيريدع النساء أياي والولدان يتامى والله لكأني أنظر إلى الدماء  
تترقق بين اللعي والغلاصم فلما سمع أهل الكوفة هذه الخطبة وكان بعضهم  
قد أخذ حصا أراد يصب به الحجاج فتساقط من أيديهم حزنا ورعبا وثبتت  
مهابته في قلوبهم وتحكم حينئذ في رقابهم وكان القاسم بن سلام يقول قاتل  
الله أهل الكوفة أين قبائلهم وعشائهم وأهل الأنفة منهم وأين يجبرهم قتلوا



عليها وطعنوا الحسين وقاتلوا المختار وعجزوا عن قتل هذا الملعون الدميم  
 الصورة وقد جاءهم في اثني عشر راكبا وهم مائة ألف ولكن ظهر تصديق  
 أمير المؤمنين علي بن أبي طالب في قوله اللهم ساط عليهم الغلام الثقفي ثم أقام  
 الحجاج بالعراق يرهب ويفتك حتى استوثقت له الأمور ثم خرج عليه عبد  
 الرحمن بن الأشعث بأهل العراق فأمدده عبد الملك بأهل الشام فكانوا شيعته  
 فاستمرت بينه وبين ابن الأشعث الوقائع حتى هزمه الحجاج بدير الجحاج بعد  
 ثمانين وقعة في ستة أشهر وكان مع ابن الأشعث أكثر من مائتي ألف فلما هزموا  
 قال الحجاج لأصحابه اتركوهم فليتبذروا ولا تتبعوهم ثم نادى مناديه من رجع  
 فهو آمن ودخل الكوفة وجاء الناس من المنهزمين يبأيعونه فكان يقول  
 لمن جاء يبأيعه اشهد على نفسك بالكفر وبخروجك عن الجماعة ثم تب فان  
 شهدوا لا قتله فأنا رجول من شيعته فقال اشهد على نفسك بالكفر فقال  
 ان كنت عبدت ربي ثمانين سنة ثم أشهد على نفسي بالكفر لبئس العبد أنا  
 والله ما بقي من عمري الا ظم جارواني أنتظر الموت صبا حار ومساء قار به  
 ففرب عنقه وقدم بعده شيخ آخر فقال الحجاج ما أظن الشيخ يشهد على  
 نفسه بالكفر فقال يا حجاج اتخاذ عني أنت عن نفسي أنا أعرف بهامتك  
 واني لا كفر من فرعون وهامان فضحك الحجاج ودخل سبيله وكان في الحجاج  
 خلال امتاز بهما عن أبناء وقته الكرم والقصاحة والدهاء والجور وحلم  
 في بعض الاوقات فأما كرمه فخفى انه لما دخل المدينة فترق في أهلها عشرة  
 آلاف دينار ثم قال أتيناكم وقد غاض المساء لكثرة النواذب فاعذرونا  
 فقال رجل لا عذر الله من يعذرك وأنت أمير مصرين وأنت عظيم القريتين  
 فقال صدقت واقترض أموالا من هناك من التجار فكان شيا عظيما ولما  
 ولي العراق كان يطعم في كل يوم على ألف مائدة يجتمع على كل مائدة عشرة  
 أنفس ويطاف به في محفة على أيدي الرجال يشرف على القوم ويقول يا أهل  
 الشام اهشمو الخبز لئلا يعاد عليكم وقيل كان فعله هذا خصيصا بأهل الشام  
 وكان يرسل الرسل إلى الناس لحضور الطعام فكثير عليه ذلك فقال أيها  
 الناس رسلي اليكم الشمس اذا طلعت فاحضروا والغدا واذا غربت فاحضروا  
 لا مشاء فكانوا يفعلون ذلك واستقل الناس يوما فقال ما بال الناس قد قلوا

فقام رجل وقال يا أيها الأمير أنك أغنيت الناس في بيوتهم عن المحضور إلى مائدتك فأعجبه ذلك وقال اجلس بارك الله عليك \* وأما دهاؤه فحكى عبد الله بن ظبيان قاتل مصعب بن الزبير قال كنت يوماً واقفاً على باب الحجاج فاذا به قد خرج وحده وكانت القنائل وما بالباب أحد فوقع في نفسي أن أقتله فنظرت إلى فقال هل لقيت يزيد بن أبي أسلم يعني كاتبه قلت لا قال الله فإن عهدك على الرمي معه فطمعت وكففت عنه وتوجهت إلى يزيد فلم يكن عنده عهد ولا شيء من ذلك وإنما قال الحجاج ذلك حذراً وشغلاً لي عما أردته به وبني هو وعبد الملك في بعض المساجد بابين فوقعت صاعقة فأحرق باب عبد الملك فدخله حسد للحجاج فكتب إليه انما مثل أمير المؤمنين ومثلي كمثل ابني آدم اذ قريا قرباً بنا فاقبل من أحدهما ولم يتقبل من الآخر ودخل يوماً على عبد الملك فدعا بالشراب فقال يا أمير المؤمنين اعفني فاني أنهي أهل علي عنه وأكره أن أخالف قول العبد الصالح وما أريد أن أخالفكم إلى ما أنهاكم عنه فقال عبد الملك انه نبيذ الرمان يشهي الطعام ويزيد في الباء فقال الحجاج أما كونه يشهي الطعام فوالله لو ددت أن هذه الأكلة تكفيني حتى أموت وأما كونه يزيد في الباء فحسب الرجل أن يصرع في الشهر مرة وصعد يوماً المنبر فأراد أن يحتج برطاعة الناس له فقال الآن الحجاج كافر فلم يرد عليه أحد شيئاً فقال باللات والعزى وبالبعلة الشهباء ويوم الأربعاء ودخل عليه قاتل الحسين رضي الله عنه فقال له أنت قاتل الحسين قال نعم قال كيف قتلته قال دسرت به بالرمح دسراً ثم هبرته بالسيف هبراً وكتأت رأسه إلى أمير غيري ~~كل~~ فقال الحجاج أما والله لا يجتمعان في الجنة وكان قصده رضا أهل العراق وأهل الشام فخرج أهل العراق يقولون صدق الحجاج لا يجتمع والله ابن رسول الله صلى الله عليه وسلم وقاتله في الجنة وخرج أهل الشام يقولون صدق الأمير لا يجتمع من شق عصا المسلمين وخالف أمير المؤمنين هو وقاتله في طاعة الله في الجنة \* وأما جوره وسفكه الدماء فقد ذكر انه قتل أكثر من مائة ألف صبراً آخرهم سعيد بن جبيل بل جبير وهو الأصح رضي الله عنه ومات في حبسه أكثر من عشرين ألفاً لم يجب على أحد منهم حد وكان حبسه بغير سقف ولا ظل



صيفاً وشتاء وليس فيه مستراح والناس بعضهم على بعض ومرتوما عليهم  
فاستغاثوا به فقال اخسوا فيها ولا تكلمون وقال أبو عمرو بن العلاء كنت  
أقرأ الامن اغترف غرفة بالفتح وبلغ الحجاج وكان يقرأ بالضم فطلبني فهربت  
الى واد بصنعاء فأقت زمانا فسمعت أعرابيا يقول لا خير قدمات الحجاج  
فقال الاعرابي

ربما تجزع النفوس من الامم \* رله فيه فرجة كحل العقال  
فلم أدر بأي شئ كنت أشد فرحاً بأبوت الحجاج أم بسماع البيت استشهديه  
على القراءة (وحكى) بعض القراء قال قرأ الحجاج في سورة هود انه عمل غير  
صالح فلم يدريه قول عمل ففقال اشرفني بقارئ فأني بي وقد قام من  
محاسنه فحبست ونسيت الحجاج حتى عرض السجن بعد ستة أشهر فلما انتهى  
الى قال فيم حبست فقلت في ابن نوح أصلى الله الأمير فضحك وأطلقني وحكى  
أنه أراد سفرافه بالمنبر فقال اني قد عزمت على السفر وخلفت عليكم ابني  
محمد وأوصيته بخلاف ما أوصى به العبد الصالح أن لا يتقبل من محسنكم  
ولا يتجاوز عن سيئكم الا واني أعلم انكم تقولون لا أحسن الله له الاحباب الا  
واني مجهل لكم الصواب بالجراب فاقول لا أحسن الله عليكم الخلافة وحدث  
رجل قال مرت من الحجاج حتى مرت بقريه فأجد كلباً ناعماً في ظل حب  
فقات في نفسي لينتي كنت السكاب وكنت مستريحاً من خوف الحجاج ومرت  
ثم عدت من ساعتي فأجد الكلب مقتولاً فسألت عنه فقيل جاء أمر الحجاج  
بقتل الكلاب فحببت من عموم جوره \* وأما حمله فكى عنه انه خرج  
يوماً الى ظاهر الكوفة منفرداً فرأى رجلاً فقال ما تقول في أميركم قال الحجاج  
قال نعم قال زعموا أنه من ثود وكفى بسوء سيرته شراً فعله لعنة الله والملائكة  
والناس أجمعين فقال الحجاج أتعرفني قال لا قال أنا الحجاج فقال الرجل  
أتعرفني أيها الأمير قال لا قال أنا مولى بنى عامر اجن في الشهر ثلاث مرات  
هذا اليوم أشد الأصرع على فضحك من قوله وصفح عنه واني يقوم من أصحاب  
ابن الاشعث فأمر بضرب أعناقهم فقام رجل فقال أيها الأمير اني عندك يدا  
قال وما هي قال شتمك ورجل بحضرة ابن الاشعث فرددت عنك فقال من  
يشهد لك فأشار هذا وأشار يده الى رجل منهم فقال صدق أيها الأمير فقال

ما منعك أن تفعل كما فعل قال يعني لك فقال المجاج أطلقوا هذا اليده  
 عندنا وهذا الصدقة في مثل هذا الوقت وقال يوما لاجدين يونس فسكنت  
 في أمرك فوجدت دمك ومالك حلالا فقال أيها الأمير أشد ما في القضية أن  
 هذا الرأي بعد الفكر فضحك وعفاه عنه وكان عنده يوما بعض ندمائه وقد  
 أدركته سنة فعطس النديم عطسة منكزة ففرغ المجاج وقام منكرا مضيا  
 وقال ما أردت بهذه العطسة إلا أن تروعي فقال أيها الأمير والله هذه  
 عادي فقال والله إن لم تأتني بشاهد على ذلك والاضربت عنقك ففرج  
 الرجل فوجد بعض أصحابه فقص عليه الأمر فقال أنا أشهد لك فدخلا على  
 المجاج فقال صاحبه بم تشهد فقال أيها الأمير أشهد بأنه عطس يوما عطسة  
 وقع منها ضرره فضحك المجاج حتى استلقى فقال حسبك وأمر بهما فأخرجوا  
 وكان قليل الضحك إلا أن يغلب عن نفسه \* وأما فصاحته وبلاغته فمنها  
 خطبته المشهورة المطولة مثل يوم دبر المجاجهم وغيره وفصوله الموجزة في  
 المسكاتبات وعلى المنابر قال مالك بن دينار والله لم أر أيت المجاج يتكلم  
 على المنبر ويذكر حسن صنعه إلى أهل العراق وسوء صنعه لهم حتى يخيل لي  
 أنه مظلوم وقال الحسن البصري لقد وقذنتي كلمة سمعتها من المجاج يقول  
 على هذه الأعواد إن امرأ ذهبت ساعة من عمره في غير ما خاف له فجدير أن  
 تطول حسرتة \* وخطب يوما فقال أيها الناس اقدعوا هذه الأنفس فإنها  
 أسأل شيء إذا أعطيت وأعطى شيء إذا سئلت فرحم الله امرأ جعل لنفسه  
 خطا ما وزما ما فسادها بخطامها إلى طاعة الله وعطفها بر ما بها عن معصية  
 الله فاني رأيت الصبر عن محارمه أيسر من الصبر على عذابه \* وبلاغه وقاد  
 أخيه وابنه فصعد المنبر فقال محمد بن أن في يوم أما والله ما كنت أحب أن يكوننا  
 معي في الدنيا بما أرجو لها من ثواب الآخرة وإيم الله فيوشكن الباقي منا ومنكم  
 أن يغني والجد يد أن يبلى وسندال الأرض منالتا كل من لمحونا وتشرب  
 من دماننا كما كنا من ثمارها وشربنا من أنهارها وخطب يوما فقال إن  
 الله أمرنا بالعمل وكفانا الرزق فليتنا الوأمرنا بالرزق وكفينا العمل وقال أيها  
 الناس والله ما أحب أن ماضي من الدنيا بعما متي هذه والسابق منها شبه  
 بما مضى من الماء بالماء ولما قتل عبد الله بن الزبير ارتجت مكة بالبكاء فصعد

قوله فيوس  
 كذا في لاص  
 بالقاه والظاهر  
 أن الحمل لام  
 تأمل (جزء)



الحجاج المنبر فقال الا ان ابن الزبير كان من احبار هذه الامة حتى رغب في  
 الخلافة ونازع فيها وخلع طاعة الله واستمكن بحرم الله ولو كان شيئا مانعا  
 للعصاة لمنع آدم حرمة الجنة لان الله تعالى نداه بيده واسجد له ملائكته  
 واباحه جنته فلما عصاه أخرجه منها بخطيئته وآدم على الله أكرم من ابن  
 الزبير والجنة اعظم حرمة من السكينة \* وخطب يوما فقال ايها الناس من  
 ادعى داءه فعندى دواؤه ومن ثقل عليه رأسه وضعت عنه ثقلها ان للشيطان  
 طيفا والسلطان سيفافن وضعه ذنبه ورفع صلبه ومن لم تسعه العافية لم تضق  
 عنه الملكة وأرجف قوم بموته فخرج متحاما لاحتى صعد المنبر فقال الا ان  
 أهل العراق أهل النفاق ففخ الشيطان في مناخرهم فقالوا مات الحجاج وان  
 مت فله والله ما يرجي الخير الا بعد الموت وما رضى الله تعالى ذكره بالتخليد  
 لاحد من خلقه الا لخصمهم واهلهم عليه وهو ابليس لعنه الله ولقد سأل  
 سليمان يوما ربه فقال رب هب لي ما لا ينبغي لاحد من بعدى ففعل ثم  
 اضمحل كأن لم يكن استغفر الله لا مير المؤمنين ولي والمسلمين ثم نزل وكتب  
 الى قتيبة بن مسلم اني نظرت في سني فاذا انا قد بلغت خمسين سنة وانت تحومني  
 في السن وان امرأ قد سار نحو خمسين حجة الى مورد اقم ان يورده ولما حضرته  
 الوفاة كان يقول اللهم اغفر لي فان الناس يزعمون انك لا تفعل ومات بواسط  
 سنة خمس وتسعين وهي مدينته التي انشأها وكان يوم موته عرس العراق  
 ولم يعلم بموته حتى اشرفت جارية من القصر وهي تبيكي وتقول الا ان طعام  
 الطعام ومغلق المسام قد مات ثم دفن فسمع جرس السلاسل من قبره فقال كاتبه  
 ربك الله ابا محمد مات دع قراءة القرآن حيا ولا ميتا فضحك الناس من قوله  
 ووقف رجل من أهل دمشق على قبره فقال اللهم لا تحرمنا شفاعة الحجاج  
 وحاميه رجل بالطلاق الثلاث من زوجته أن الحجاج من أهل النار فاستغنى  
 طاوس فقال يغفر الله لمن يشاء وما ظننا الا طاعت و يقال انه استغنى  
 الحسن البصري فقال اذهب الى زوجتك وكن معها فان لم يكن الحجاج في  
 النار فما يضر كما انكافي متعة الحرام

قوله شيئا مانعا كذا  
 في الاصل بنصبهما  
 فالاسم المستمكن  
 يعود للمعصية  
 لفظة شيئا فيها شيء  
 تأمل (جزءه)

(وقتيبة فتح ما وراء النهر بسعدك)

هو قتيبة بن مسلم بن عمرو الباهلي وكنيته ابو صالح نشأ في الدولة المروانية

ترجمة قتيبة بن  
 مسلم الباهلي

وترقى وولي الامارة وفتح الفتوحات العظيمة وعبر الى ما وراء النهر مرارا  
وابلى في الكفار \* وكان شجاعا جوادا دامت الاخلاق فطنا ولم يكن يعاب  
الابانة باهلي \* وكان اصحابه يمازحونه بذلك ويحتمل ويعلم (حكى) أبو  
عبدة قال قدم رجل من بني سلول على قتيبة بن مسلم بكتاب عام له على الري  
وهو المسمى المحاربي فراه على الباب قدامة بن جعفر وكان صديقا لقتيبة  
كثير الادلال عليه فدخل على قتيبة فقال بيا بك الاثم العرب فقال ومن  
هو قال سلولي رسول محاربي الى باهلي فتبسم قتيبة تبسم غيظ والتفت الى  
مرداس الاسدي وقال انشدني شعرا للاقيشرف فهم مرداس مراده فأنشده  
شعرا للاقيشرف فيه تعريض بقدامة يقول

قلت قم صلي فصلي قاعدا \* يتغشاها سماد برالسكر

فتغير وجه قدامة فقال قتيبة هذه بتلك والبادي أظلم \* وروي انه ما زح  
اعرابيا حافيا فقال أيسرك ان تكون مثلي يا هليا اميراف قال لا والله قال  
فتكون يا هليا خليفة فقال لا والله ولوان لي ما طلعت عليه الشمس قال  
فيسرك ان تكون يا هليا وتكون في الجنة فأطرق ثم قال بشرط ان لا يعلم  
أهل الجنة اني يا هلي فضحك قتيبة من قوله \* وكان قتيبة من أكبر الامراء  
المنتمين الى الحجاج وهو الذي كاتب عبيد الملك بن مروان في أمره حتى ولاه  
خراسان وذلك ان يزيد بن المهلب كان قد ولي خراسان بعد أبيه وظهرت  
مناقبه وعظمت آثاره ففسده الحجاج وعمل على عزله وتولية قتيبة وكان مما  
أكده أمر يزيد عنده ان الحجاج وفد على عبد الملك ثم عاد الى العراق فر  
في طريقه بدير فيه راهب عالم بالكتب وعلوم الاول فسأله هل تجدون  
أمورا في كتبكم قال نعم قال ما تقول في عبد الملك قال نجد في زماننا الذي  
نحن فيه قال ومن يقوم بعده قال رجل يسمى الوليد قال فهل تعلم ما لي قال  
نعم قال فمن يليه قال يزيد قال في حياتي أم بعد عماتي قال لا أعلم فوقع في  
ففس الحجاج انه يزيد بن المهلب ثم جلس يوما يفكر وعنده عبيد بن يونس  
وهو ينكت في الارض فقال له ما الذي بك قال ان اهل الكتب يذكرون  
ان ماتحت يدي يليه رجل يسمى يزيد واني نظرت في هذا الاسم فذكرت  
جماعة منهم يزيد بن أبي كبشة ويزيد بن المحصين ويزيد بن دينار وليس

قوله ما الى كذا  
في الاصل ولامه  
له فاعل في العيا  
سقطا والاصل  
تعلم من يليه بدا  
ما بعده تأمل (ح)



ففيهم من يصلح لهذا الامر وما شئ غير يزيد بن المهلب قال فأخاف به فلم يجبه  
شيئاً بعزله به فكتب الى عبد الملك بن مروان يذم من يزيد ويقول انه يعيل  
الى آل الزبير فكتب اليه عبد الملك ان ذلك وفاء لآل الزبير من آل المهلب  
وان وفاءهم لا ولتلك يدعوهم الى الوفاء لنا فكتب اليه الحجاج يخوفه غدر  
يزيد وآل المهلب فكتب اليه عبد الملك قدأكثر في يزيد فسمي لي رجلاً  
يصلح لخراسان فسمي له جماعة بن مسعر ولم يكن يصلح وانما جعل ذلك دهاء  
منه حتى لا يعرف ميله الى قتيبة ويعلم أن عبد الملك لا يرضى جماعة بن مسعر  
فكتب اليه عبد الملك يسفه رأيهم معناه لم يرض ابن مسعر فسمي له قتيبة بن  
مسلم فقال وله فولاه وكره أن يواجه ابن المهلب بالعزل فكتب اليه أقدم  
على واستخلف أخاك ففعل وعند قدومه سار قتيبة الى خراسان فدخلها  
وصعد المنبر فشق عصا من يده فتطير الناس فأخذها وقال ليس كما ساء  
الصدق وسر العدو ولا كن كما قال الشاعر

فألفت عصاها واستقر بها النوى \* كما قرعنا بالاياب المسافر  
ثم وثب قتيبة لغزو ما وراء النهر فجمع جيوشه فخطبهم خطبة بايعة فقطع  
النهر فتلقاه من الطالقان رسول الملوك ومداياهم وأقوالهم صاحب  
طخارستان وهو من ملوك الترك وأرسل اليه مفتاح باده وغير ذلك من  
المدايا فصالحه وأقام قتيبة على بلخ لان بعضها كان عاصياً عليه فقاتل  
أهلها وسباههم وكان فيمن سبي امرأة برمك جد البرامكة فصارت الى عبد الله  
ابن مسلم أخي قتيبة فواقعها فيه مال انهما جلت منه بخالد وقيل كانت حاملاً له  
\* ثم غزا قتيبة بيكندوهي أدنى مدائن بخاري الى النهر ويقال لها مدينة  
التجار وهي على رأس المغارة من بخاري فلما نزل بهم استنصروا بالصغد  
واستجبروا من حولهم فأتوهم في جمع كثير وأخذوا على قتيبة الطرق  
والمضائق فلم يصل اليه رسول ولا قدر على انفاذ رسول مدة شهر وأبطأ  
على الحجاج خبره فأشفق عليه وعلى من معه من المسلمين فأمر الناس بالدعاء  
وكتب بذلك الى الامصار وأقام قتيبة بقايتهم كل يوم وكان لقتيبة عين فيهم  
يقال له بنه درأحمي فدفع اليه أهل بخاري ما لا على أن يدفع قتيبة عنهم  
فأناء فقال أخاني فأخلى المجلس فقال قد عزل الحجاج عن العراق وهذا

عامل جديدي يقدم عليك فارجع بالناس الى ثرو وكان عند قتيبة ضرار  
 الضبي فقال قتيبة لعلامه اقبل بندر فضرب عنقه فقال لضرار والله ان  
 علم أحد بهذا الحديث قبل أن يعرض حربة لالحمة تك به فان انتشار مثل هذا  
 الحديث يفت في أعضاء المسلمين ثم أصبح الناس على رأياتهم وانكروا قتل  
 بندر وقالوا كان ناصحا للمسلمين فقال قتيبة ظهر لي غشه فأخذ الله بذنبه  
 ثم تقدم فقاتل وأنزل الله النصر على المسلمين فهزموهم وفتح قتيبة الكوفة  
 ووصل الى بيكنة ففتحها عنوة وأصاب بها من الاموال والجواهر ما لم يصيبه  
 في بلد آخر وكان بها صنم من ذهب فأذا به فخرج منه مائة ألف وخمسون  
 ألف ثم قال من الذهب وكتب الى الحجاج بالفتح ثم توجه الى سجستان  
 فأرسل اليه صاحبها فصالحه ثم توجه الى خوارزم وكان صاحبها قد راسله  
 سرا خوفا من أخيه الخارجي عليه فصالحه وسلم اليه أخاه لانه كان شرط عليه  
 ذلك ثم توجه الى عمرقند فقاتل وتلم السور فصاحوا الصلح فصالحهم على  
 ألفي ألف ومائتي ألف في كل سنة وعلى أن يعطوه ثلاثين ألف رأس ليس فيهم  
 طفل ولا شيخ وعلى أن يخلوا المدينة لقتيبة ويخرجوا منها المقاتلة ويدخلوها  
 قتيبة ويبنوا مسجدا ويصلي فيه ويخطب ويتغدى ويخرج منها فأجابوه  
 الى ذلك فقال ابعثوا لناما صامنا كمنكم عليه فبعثوا اليه بالمال والرؤس  
 فقال قتيبة الآن ذلوا حين صار أولادهم واخوانهم في أيدينا ثم بنوا جامعاً  
 ونصبوا منبراً وأدخلوا المدينة وانتخب قتيبة من أراد من فرسانه ودخلها فأتى  
 المسجد فصلى وخطب ثم تغدى وأرسل الى أهاليها ليست بخارج منها فخذوا  
 ما أعطيتونا وكان قتيبة يعير بالغدر بأهل سمرقند ثم حرق الاصنام وبيوت  
 النيران ووجد جارية من بنات يزدجرد فقال قتيبة أترى ابن هذه يكون  
 هجيناً فقالت نعم من قبل أبيه فأرسل بها الى الحجاج فبعث بها الى الوليد  
 ابن عبد الملك فولدت له يزيد ثم غزا قتيبة الصين وكاشغور فبعث اليه ملك  
 الصين ابعث لنا رجلاً من قومك نسأله عن دينكم فانتدب له عشرة من  
 أشرف القبايل هم قتيبة ورجال قد دخلوا عليه وعليهم ثياب رقيقة فلم  
 يكلمهم أحد فنضوا ثم دخلوا عليه في اليوم الثاني وعليهم البيض والمخافر  
 والسلاح كأنهم الجبال فسأل الملك أحدهم عن مذهبهم أمس واليوم فقالوا



ذاك لساننا في أهلنا وهذا في حربنا فقال انصرفوا الى صاحبكم وقولوا له  
 ينصرف فقهـ دعرفت قلة أصحابه والا بعثت له من يهلكه ومن معه فقالوا  
 كيف تقول هـ هذا من أول خيله في بلادك وآخرها في منابت الزيتون  
 يعذون الشام وقد غزاك في بلادك ودونها وقد سى وه في طلبك لا تردله  
 راية ولا غاية قال وما الذي يريد لال انه اقسم أن لا يرجع حتى يطاء أرضك  
 ويختم على أعناق أولاد الملوك ويأخذ الجزية قال الملك ونحن نبر قسمه ثم دعا  
 بصحاف من ذهب وجعل فيها من تراب قصره ودعاب أربعة من أولاد الملوك  
 وبعث مالا كثيرا وقال ليطأ هذا التراب ويختم على هذه الغلّة ويأخذ منا  
 المال ففعل قتيبة ذلك وقرر عليهم مالا ومضى وقد أذعنت له عمال ما وراء  
 النهر واشتهرت فتوحاته حتى سمع معبد المغني انه فتح سبعة حصون في المشرق  
 لا يرتقى اليها فصنع سبعة أصوات صعبة المأخذ وسمّاها مدن معبد معارضة  
 لقتيبة \* وأقام قتيبة بالمشرق واليا عليه ثلاث عشرة سنة عظيم الرتبة مرهوب  
 الجانب وكان شرف بيته ثم عمل على تلح سليمان بن عبد الملك لما سمع انه  
 عازم على ولاية يزيد بن المهلب (حكى) الجاحظ قال لما بلغ قتيبة ان سليمان  
 يريد عزله عن خراسان كتب اليه ثلاث صحائف وقال للرسول ادفع اليه  
 هـ فان دفعها الي يزيد بن المهلب فادفع اليه هـ فان شتمني فادفع اليه  
 الثالثة فلما دفع له الكتاب الا قول اذ فيه يا أمير المؤمنين ان بلائي في طاعتك  
 وطاعة أبيك كبت وكبت فدفعه الي يزيد فدفع اليه الرسول الكتاب  
 الثاني وفيه يقول عجبا كيف تأمن ابن رجعة على اسرارك ولم يكن أبوه يأمنه  
 على أمهات اولاده يعني يزيد بن المهلب فشتم قتيبة فدفع اليه الثالث وفيه  
 من قتيبة الى سليمان أما بعد والله لا وثق لك اخية لا ينزعها المهر الارن فقال  
 سليمان جددوا له عهدا على عمله ثم فسدت على قتيبة بطانته فقتلوه في خلافة  
 سليمان وقام العزاة في المشرق عليه وقال رجل من الاعاجم يا معشر العرب  
 قتلت قتيبة والله لو كان فينا لجمنا في تابوت واستفتحنا به غزونا \* ولقتيبة  
 أخبار وألفاظ تدل على غزارة علمه وعقله وفصاحته كتب اليه الحجاج اني  
 قد طلقت بنت قطن المملانية عن غير رية فتزوجها فكتب اليه ليس كل  
 مطالع الأمير أحب ان اطالع فقال الحجاج ويل أم قتيبة عجبا يا بقوله وكتب

عبد الملك بن مروان الى الحجاج أنت قدح بن مقبل فلم يدرا الحجاج ما أراد  
فسأل قتيبة وكان عالما برواية الشعر فقال قتيبة ان ابن مقبل نعت قدحاله  
فقال

غدا وهو مجدول فراح كائنه \* من المس والتقلب بالكف اطلع  
اذا امتحنته من معد قبيلة \* غدا ربه قبل المفيضين يقدح  
يصف هذا القدح وهو السهم الذي يستقيم به على عادة العرب في الميسر  
وهو اصطلاح على نوع من انواع القمار معروف فيقول ان هذا القدح  
لكثرة فوزه وخروجه دون اقداح الجماعة بكثرة تقلبيه والتعجب  
منه يقدح صاحبه النار قبل خروجه ثقة بفوزه وقال قتيبة ان هذا القدح  
فاز سبعين مرة لم يخرب منها مرة واحدة حتى ضرب به المثل \* ولما دخل قتيبة  
خراسان قام اليه بعض الشعراء وانشد يقول

شد العصاب على البرى وما جنى \* حتى يكون لغيره تنكيلا  
والجهل في بعض الامور وان غلا \* مستخرج للجماع ما بين عتولا  
فقال قتيبة فحك الله من مشير والله لاقت معى في بلد ثم اخرجه من خراسان  
وتطرق في بعض مغازيه الى رجل من الازد معه ترس من جلد بغير قد تشعب من  
جميع نواحيه فقال يا اخا الازد ترس ابن ابي ربيعة خير من ترسك يريد قول  
عمر بن ابي ربيعة في قصيدته المشهورة وقد تستر بنسوة من الحى  
فكان يحنى دون من كنت اتقى \* ثلاث شعوص كاعبان ومنغفر

فقال الرجل ايها الامير هذا الحق اوفى من ذلك المجن ومن كلام قتيبة  
لا تستعن على من تطلب اليه حاجة بمن له عنده طمع فانه لا يؤثر على نفسه  
ولا يكذب فانه يقرب لك البعيد ويبعد القريب ولا باحق فانه ربحا أراد  
نفعك فضررك \* ومروما بكاسة في اعظام واقذار فقال ان الذى يخل بما  
يصير آخره الى هذا الخيل

ترجمة المهلب بن  
ابي صفرة

(والمهلب اوهن شوكة الازارقة بيدك \* وفرق ذات بينهم بكيدك)  
هو المهلب بن ابي صفرة واسمه ظالم بن سراق بن صبح الازدي العتكي البصرى  
امير كبيره شهير والذكر شجاع جواد نشأ في دولة آل ابي سفيان ثم أقره  
مصعب بن الزبير على البصرة نيابة عنه في أيام اخيه عبد الله بن الزبير ثم ولاء



عبد الله خراسان وقتل الخوارج واستمر على ذلك الى ان مات في زمن الحجاج  
في سنة ثلاث وثمانين من الهجرة وهو اول من اتخذ الركب الحريد وكانت  
قبل ذلك من الخشب \* وكان يقال ساد الاحنف بحمله ومالك بن مسمع بحبته  
للعشيرة وقتيبة بدهائه وساد الماهلب به ذم الخلال جميعها وسباني في آخر  
الترجمة نبيذ من اخباره والفساطة فأما الازارقة فهم الخوارج القائلون  
بذهب نافع بن عبد الله بن الازرق الخارجي خرجوا معه من البصرة  
والاهواز وغيرهما من بلاد فارس واتبعوه وعظمت شوكتهم وتماككوا  
الامصار وكانت له آراء ومذاهب دافوا بها عنه \* منها انه كفر عابدا كرم الله  
وجهه بسبب التحكيم المشهور وقال انزل الله في حقه ومن الناس من يعجبك  
قوله الآية وانزل في حق ابن ملجم ومن الناس من يشري نفسه ابتغاء  
مرضاة الله \* ومنها انه كفر من لم يقل برأيه واستحل دمه وكفر بقعدة من  
القتال وتبرأ من قعدة عنه او كان على دينه وحكم ان من ارتكب كبيرة خرج  
عن الاسلام \* وكان مغلدا في النار مع سائر الكفار واستدل بكفر ابليس  
وقال ما ارتكب الا كبيرة حيث أمر بالعبودية فامتنع والافه وعارف  
بوحداية الله عز وجل الى غير ذلك من المذاهب التي اجمعت عليها الازارقة  
(وحكى) عن خالد بن خديش قال لما تفرقت الازارقة وآراء الخوارج  
ومذاهبهم اقام نافع بن الازرق بسوق الاهواز يعترض الناس وكان متشككا  
في ذلك فقالت له امرأته ان كنت كفرت بعد ايمانك وشككت فذبح كلمتك  
ودعوتك وان كنت قد خرجت من الكفر الى الايمان فاقتل الكفار حيث  
اقيمتهم تعني المسلمين المخالفين لمذهبه وانحن في النساء والصبيان كما قال نوح  
عليه السلام رب لا تذر على الارض من الكافرين ديارا فقبل قوله ساو بسط  
سيفه فقتل الرجال والنساء فاذا ولى بلادا كان ذلك دأبه الى ان يحببها لها  
فيضع عابدها الجبابرة والخوارج واشتدت شوكتهم وفساد اعمالهم في السواد  
الاعظم فارتاع لذلك اهل البصرة فمشوا الى الاحنف بن قيس وشكوا اليه  
أمرهم وقالوا ليس بيننا وبين القوم الا ايلتان فقال لهم الاحنف ان سيرتهم  
في مصركم ان ظفروا بكم مثل سيرتهم في سواكم فخذوا في جهادهم وكم وقد  
رضيهم الاحنف فاجتمعوا اليه بنحو مائة وعشرة آلاف في السلاح وأثر

خطه  
الكلام على  
الازارقة

عليهم مسلم بن عنبس وكان شجاعا دينيا ونرج بهم فلما صاروا بموضع يعرف  
بدولاب خرج اليه نافع بن الأزرق على الشراة وكانوا ستمائة نفر فاقتتلوا  
قتالا شديدا حتى تكسرت الرماح وعقرت الخيل وتضاربوا بالعمد فقتل في  
المعركة ابن عنبس وهو أمير أهل البصرة وقتل نافع بن الأزرق أيضا فحبب  
الناس من قتل الاثنين ثم ولي على أهل البصرة الربيع بن عيمر وولى  
الازارقة عبد الله بن المساحور فقتل الربيع وتولى الحجاج بن رباب فقتل وتولى  
حارثة بن بدروندى فى الناس بأن أثبتوا فاذا فتح الله عز وجل فللعرب  
زيادة فريضةين نعم ولوالى زيادة فريضة وثبت الناس فالتقوا وقد فشت  
يديهم الجراح ومات طائفا الخيل الأعلى القتلى فيبيناهم كذلك اذا قبل من الهامة  
مدد عظيم للازارقة فاجتمعوا وهم مريحون مع أصحابهم وجملوا على الناس  
فلما رأتهم الجيوش ورأهم حارثة نكص برايته وانهمزم وقال لأصحابه  
**كربوا ودولبوا \* وحيث شئتم فاذهبوا**  
**امرا الحارفة فريضة لعبيدكم \* والخميتان فريضة الاعراب**  
فتتابع الناس على أثره منهزمين وتبعهم الخوارج فألقوا نفعهم فى دجيل  
فغرق منهم خلقا أكثرهم من الأزرق وفى ذلك يقول شاعر الازارقة  
**يرى من جاء يتطرق فى دجيل \* شيوخ الأزرق طافية لحاما**  
وقال أهل البصرة لذلك ودخل قلوبهم الرعب من الخوارج فيبيناهم كذلك  
اذ ورد المهاب بن أبى صغرة متوجها الى خراسان وقد كتب له عبد الله بن الزبير  
عهدها فلما مر بالبصرة قال الا حنف لوجه أهل البصرة والله ما للخوارج  
غير المهاب فكلموه فى ذلك فقال هذا عهدى على خراسان وما كنت لادع  
أمر أمير المؤمنين عبد الله بن الزبير فاتفق أهل البصرة مع الاحنف على أن  
يفعلوا كتابا على ابن الزبير يأمره فيه بقتال الخوارج فكتبوه وفيه (أما  
بعد) فان الحسن بن عبد الله كتب الى يخبرنى أن الازارقة أصابوا جنودا من  
المسلمين وانهم قد أقبلوا نحو البصرة وكنت قد كتبت عهدك على خراسان  
ووجهتك وقد رأيت أن تبدئ بقتال الخوارج فان الجرفيه أعظم من  
سيرك الى خراسان فلما قرأ المهاب الكتاب قال والله ما أسير اليهم حتى تجعلوا  
لى ما غلبت عليه وتقرؤنى من بيت المال وأنخب من فرسانكم ورجالكم



من شئت فأجابوه الا طائفة من بني مسجع فقدموها عليهم المهلب وساروا الى  
الخوارج فكان عليهم أشد من كل من قاتلهم وبلغ ابن الزبير افتعال الكتاب  
فلم يقل شيئا وأقره على ذلك ثم اتى المهلب أخذ بالحزم في القتال وأعمال الرأي  
والمطاولة فازكى العيون وأقام الحرس وخندق ولم يزل الجند على مصافهم  
والناس على راياتهم وأخماسهم فكانت الازارقة اذا أرادوا اتيان المهلب  
وجدوا أمرا محكما ثم خرج المهلب يوما على تعبئة حسنة وخرج الخوارج  
على مثل ذلك الا انهم أحسن عدة وأكرم خيلا وأكثر سلاحا من أهل  
البصرة وذلك انهم أكلوا ما بين كرمان الى الاهواز فجاؤا في المغافر  
والدروع ويصبونها فاتقى الناس واشتد القتال وصبر بعضهم على بعض  
عامة النهار ثم شدت الخوارج على الناس شدة منكرة فأجفل الناس فاصعوا  
من زمين وأسرع المهلب حتى سبقهم الى مكان يفسح ثم نادى الناس الى  
الى عباد الله فشاب اليه جماعة من قومه حتى اجتمع اليه نحو من ثلاثة  
آلاف فلما نظر الى من اجتمع اليه رضى بجماعتهم فمد الله وأثنى عليه ثم قال  
أما بعد فان الله يكل الجمع الكثير الى أنفسهم فينهزمون وينزل النصر على  
الجمع اليسير فيظهرون ولعمري اني الآن بجماعتكم راض وأنتم والله  
أهل الصبر وفرسان المصرو وما أحب أن أحدا من انهمزم معكم ولو كانوا فيكم  
ما زادوكم الا تعبلا اعزمت على كل نفر منكم الا أخذ عشرة أحجار معه ثم امشوا  
بناتح وعسكرهم فانهم الآن آمنون وقد خرجت خيولهم في طلب اخوانكم  
فقبلاوا منه ثم أقبل بهم زحفا فلا والله ما شعرت الخوارج الا بالمهلب يضاربهم  
في جانب عسكرهم ثم استقبلوا أميرهم عبد الله بن الماخور وأصحابه وعليهم  
الدروع والسلاح فجعل الزجل من أصحاب المهلب يتعرض وجه الزجل  
بالجسارة حتى يتخنه ثم يضربه بسيفه فلم يقاتلهم الا ساعة حتى قتل ابن الماخور  
وضرب الله وجوه أصحابه وأخذ المهلب معسكر القوم وما فيه ومضى  
المنهزمون الى كرمان واصلهم بهان ثم ولي مصعب بن الزبير العراق ورجع  
اليه المهلب فقتل معه المختار بن أبي عبيد الى أن قتل ورجع الى الازارقة  
فلم يزل يغاديهما القتال ويراوهم وهو مع ذلك شديد الاحتراز على عسكره  
والتحفظ واليقظة الى أن بلغ مدة طويلا وبلغ الخوارج قتل مصعب بن

الزبير أمير العراق واستبلا عبد الملك بن مروان قبل أن يبلغ المهلب وأصحابه فناداهم الخوارج ما تقولون في مصعب قالوا امام هدى ولينا في الدنيا والآخرة قالوا فما تقولون في عبد الملك قالوا ذاك ابن اللعين قالوا فأنتم منه برآء في الدنيا والآخرة قالوا نعم ونحن له أعداء كعداوتنا لكم قالوا فان امامكم المصعب قد قتله عبد الملك وانكم ستجعلون عبد الملك غدا امامكم وانتم اليوم تتبرؤون منه وتلعنون أبيه قالوا كذبتكم يا أعداء الله فلما كان من الغد تبين لهم قتل مصعب فباع المهلب الناس لعبد الملك فناداهم الا زارقة يا أعداء الله بالامس تتبرؤون منه وتلعنون أبيه واليوم تباعون به بالخلافة وقد قتل امامكم الذي كنتم توالونه فأبوه - ما المهدي وأبوه - ما الضال فقوالوا وضدنا بذلك وترضى بهذا اذا ولى كل منهما أرواحنا وأموالنا فقالوا لا والله وليكنتم اخوان الشياطين وطلبة الدنيا ثم ولى عبد الملك وأمر الحجاج على العراق وأمره بامداد المهلب فشمرا الحجاج لذلك وتتابع المدد الى أن قال المهلب لقد ولى العراق والذ كرتم أن الحجاج كتب الى المهلب يستبطئه في مناجرة الازارقة ويستجيزه فقبس المهلب رسول الحجاج أبا ماحي رأى صنع الخوارج وجلدهم وثبتاتهم وكتب الى الحجاج يقول ان الشاهد يرى ما لا يراه الغائب فان كنت نصبتني لحرب هؤلاء القوم على أن أديرها كما أرى فان أمكنتني فرصة انتهزتها وان لم تمكني توقفت فأنأ أدير ذلك بما يصلحه وان أردت مني أن أعمل وأنا حاضر برأيك وأنت غائب فان كان صوابا فلك وان كان خطأ فعلى فابعت من رأيت مكافى والسلام ولم اطالت الحرب بين المهلب وبينهم ورأى اتفاق أهوائهم وثبتاتهم علم انه لا يظفر الا بالاختلاف اذا وقع بينهم وكان في عسكرهم حداد يسمى ابن زياد يصنع نصالا مسمومة يرمى بها أصحاب المهلب فوجه المهلب رجلا من أصحابه بكتاب وألف درهم الى عسكر الخوارج وقال ألق الكتاب في العسكر واحذر على نفسك وكان في الكتاب الى الحداد أما بعد فان نصالك قد وصلت اليها وقد وجهت اليك بألف درهم فاقبضها وزدنا من هذه النصال فوقع الكتاب الى قطري فدعا ابن زياد وقال ما هذا الكتاب قال لا أدري قال فما هذه الدراهم قال لا أعلم علمها فأمر به فقتل فجاء عبد ربه الصغير وكان من كبار القوم فقال



له قتل رجل على غير يذنة ولا تبين أمره فقال قاتله هذه الدراهم قال يجوز  
أن يكون أمرها كذبا ويجوز أن يكون حقا قال قطري قتل رجل في صلاح  
الناس غير منكر وللإمام أن يحكم بما يراه صلاحا وليس للرعية أن تعترض  
عليه فتذكر له عبد ربه في جماعة معه فلم يفارقوه فبلغ ذلك المهلب فدرس إليه  
رجلا نصرانيا فقال له إذا رأيت قطريا فاصعبه فإذا نهاك فقل له إنما  
سجدت لك ففعل النصراني ذلك فقال له قطري إنما السجود لله فقال  
ما سجدت إلا لك فقال له رجل من الخوارج قد عبدك من دون الله وتلا  
قوله تعالى أنكم وما تعبدون من دون الله حصب جهنم فقال قطري إن  
هؤلاء النصارى قد عبدوا عيسى بن مريم فاضر عيسى شيئا فقام رجل من  
الخوارج إلى النصراني فقتله فأناكر ذلك عليه وقال قتلته ذميا فاختلعت  
الكافة فبعث إليهم المهلب رجلا يسألهم عن شيء تقدم به إليه فأتاهاهم الرجل  
فقال أرايت لو أن رجلا من عرجا مهاجرين إليكم فقات أحداهما في الطريق  
وبلغكم إلا آخر فامتنعتموه فلم يجز المحنة ما تقولون فيهما فقال بعضهم أما  
الميت فهو من أهل الجنة وأما الذي لم يجز المحنة فكافر حتى يحيزها وقال قوم  
آخرون بل هما كافران حتى يحيز المحنة فكثرا لخلاف فخرج قطري إلى  
حدود اصطخر وأوقع المهلب بمن بقي منهم مع صالح بن مخراق وزحف إلى  
البقية ونفذ عليه ثم أقام أياما وأوقع بينهم الفتنة حتى وقع بين قطري  
وعبد ربه فأنحاز إلى عبد ربه جماعة وولوه عليهم وذهب قطري بأصحابه  
وقاتل المهلب جيش عبد ربه فقتل عبد ربه بعد وقائع طويلة وانفل جنود  
الازارقة وتشتتوا في البلاد وتخطفهم الناس وكتب المهلب إلى الحجاج  
بالفتح يقول الحمد لله الكافي بالاسلام فقد ما سواه بأن حكم بأن لا ينقطع  
المزيد منه حتى ينقطع الشرك من عباده أما بعد قد كنا نحن وعدونا على حالين  
مختلفين يسرنا منهم أكثر ما يسوءنا ويسوءهم منا أكثر ما يسرهم على اشتداد  
شوكتهم فقد كان علان أمرهم حتى ارتفعت الفتاة وتوهم به الرضيع فانتهزت منهم  
الفرصة في وقت إمكانها وأدبت السواد حتى تعارفت الوجوه فلم تنزل كذلك  
حتى بلغ الكتاب أجله فقطع دابر القوم الذين ظلموا والحمد لله رب العالمين  
فكتب إليه الحجاج يشكره ويذكر بلاءه ويأمره بالقدوم عليه واستخلاف

أحد بنيهم فقدم على الحجاج فأجلسه على السرير إلى جانبه وأظهر أكرامه وبره وقال يا أهل العراق أنتم عبيد عتقاء المهلب ثم قال أنت والله كما قال لقيط الأيادي

وقلدوا أمركم لله وترككم \* رحب الذراع بأمر الحق مطالعا  
لا يطعم النوم الأريث يبعثه \* هم يكاد حشاه يقيم الضلعا  
حتى استقر على شزر مبرته \* مستحك الرأي لا فحما ولا ضرما  
فقام رجل وقال أصحح الله الأمير والله لسكاثني أسمع قطريا وهو يقول  
المهلب كما قال لقيط ثم أنشد هذا الشعر فسر الحجاج حتى ظهر عليه \* وسئل  
المهلب ما أعجب ما رأيت من قتال الأزارقة قال رأيت رجلا منهم يطعمه  
الرجل فيمشي في الرمح إلى طاعنه وينال منه وهو يقول وبجات إليك رب  
لترضى \* وكانت مدة إقامة المهلب على قتال الخوارج ومصابرته لهم تسع  
عشرة سنة إلى أن فتح الله على يديه وظهر منهم الأرض ومات على فراشه  
\* ومن أخباره المستحسنة أنه أقبل يوما من بعض غزواته فتلقته امرأة فقالت  
له أيها الأميراني نذرت أن أفيلت سائلا أن أصوم شهرا وتهب لي جارية  
وألف درهم ففعلك وقال قدوفينا نذكرك فلا تعودي لمثله فليس كل أحد في  
لك به ووقف له رجل فقال أريد منك حويجة فقال اطلب لها رجلا يعني  
أن مثلي لا يسأل إلا حاجة عظيمة \* ومروا بالبصرة فسمع رجلا يقول هذا  
الاعور ساد الناس ولونرج إلى السوق لا يساوي أكثر من مائة درهم  
فبعث إليه بمائة درهم وقال لو زدتنا في الثمن زدناك في العافية \* ولما هزم  
قطري بن الفجاءة دخل عليه المغيرة وأنشد

أمسى العباد لعمرى لا غيات لهم \* إلا المهلب به — دالله والمطر  
هذا يحود ويحمي عن ديارهم \* وذاب عيش به الأنعام والشجر  
فقال هذا والله والشعر وأمر له بعشرين ألفا \* ومن كلامه عجبت  
أن يشتري العبيد بماله ولا يشتري الأحرار بأفضاله \* وكان يقول لولده إذا  
غدا عليكم الرجل وراح فكفي بذلك تقاضيا \* وتذاكروا عنده الثياب  
فقال أحسن ثيابكم ما رأيتموه على غيركم \* وكان كثيرا ما يأمر بصلوة الرحم  
والمسكينة في الحرب (وحكى) أن عبد الرحمن بن الأشعث لما خرج على الحجاج



بالحديث الذي كان بعثه معه الى قتال زينب كاتبة المهلب وهو بخراسان  
يدعوه الى خلع الحجاج فقال المهلب لا غدر بعد سبعين سنة ثم كتب الى  
الحجاج أما بعد فان أهل العراق مع ابن الاشعث قد أقبلوا اليك وهم مثل  
السييل المنحط من أعلى الى أسفل ليس يرد شي حتى ينتهي الى قراره ولا أهل  
العراق شدة في أول حربهم وبهم صباية الى نسايتهم وابنائهم فلا شيء يردهم  
دون أهلهم فلا تستقبلهم وخذلهم السيل حتى يأتوا البصرة فيضاجعوا  
نساءهم ويتشبهوا بنساءهم فترق نسايتهم ويخلدوا الى المقام في منازلهم  
ويتفرقوا عن ابن الاشعث فأوقع عن حاربك منهم فان الله ناصرك عليهم  
فلما قرأ الحجاج كتابه قال ويلى على ابن المروى والله مالى تظروا فما نظرالى  
ابن عمه ولم يقبل منه ذلك وكان ذلك مراد المهلب وتأنف له في طي هذه  
النصيحة البليغة \* ومما روى من شعره

انا اذا أنشأت قوما للناسم \* قالت لنسا أنفس أودية عودوا  
لا يوجد الجود الا عند ذى كرم \* والمال عند لثام الناس موجود

( وان هرمس أعطى بلينوس ما أخذ منك )

هرمس هذا هو الذي تزعم قوم من الصابئة أنه نبي مرسل وأنه ادريس عليه  
السلام ويسندون اليه شرائعهم في تعظيم الكواكب السبعة والبروج  
الاثنى عشر والتقرب اليها بالذبايح والدخن وما أشبه ذلك من مذاهبهم قال  
أبو معشر البلخي هو أول من تكلم في الاشياء العلوية من الحركات الجوية  
وجده كيومرت وهو آدم عليه السلام علمه ساعات الليل والنهار وهو أول  
من بنى الهياكل ومجد الله فيها وأول من نظرفى الطب وتكلم فيه وصنف  
لأهل زمانه كتباً كثيرة بأشعار موزونة بلغتهم في معرفة الاشياء العلوية  
والارضية وأول من أنذر بالطوفان ورأى أن آفة سماوية تلحق الارض  
من الماء والنار \* وكان مسكنه مصر فعند ذلك بنى الاهرام ومدائن التراب  
وخاف ذهاب العلم بالطوفان فبنى البرابي والجبل المعروف ببربادة اخيم  
وصورفى ذلك الموضع الصناعات وصناعاتها نقشا وأشار الى صفات العلوم لمن  
بعده حرصا على تخليدها من بعده وتزعم الصابئة أن النبوة من بعده  
لاستقيلينوس وكان اسمه بلينوس فز يدفيه تعظيما لاسمه وكذلك يقال

ترجمة هرمس  
وبلينوس

في ارسطاطاليس فان اسمه ارسطو وكان كل من مهر في علومه زيد في اسمه \*  
 وكان بلينوس قد أخذ العلوم والاسرار عن هرمس هذا وهو هرمس  
 الهرامسة وزعم آخرون أن هرمس صاحب بلينوس كان بعد الطوفان  
 وهو غير هذا وقال الكندي وهو صاحب كتاب الحيوانات ذوات السموم  
 وكان طبيباً فيلسوفاً عالماً بطبائع الادوية جواً في الارض طوفاً في البلاد  
 عالماً بنصبة المدائن وطبائع شعها وطبائع أهلها وأدويتها وهو صاحب  
 الطبائعات الاندلسية مثل السودانية الفخاس وغيرها وكان بلينوس هذا  
 تلميذه سافر معه البلاد فلما خرجا من الهند الى فارس خلفه بيبايل وكان قد  
 أخذ عنه جميع علومه وظهرت له في الطب وبراءة المرضى وقائع معجزة الى أن  
 كثرت فيه أفاويلهم وقالوا هو نبى وقالوا ملك وزعموا أن مولده روحانى  
 وأن الله تعالى رفعه في عود من نور وأقليس ينسب اليه وهو الذى وضع علم  
 الطب في هيكل يعرف بهيكل اسقنبيلينوس ويدل على ذلك قول جالينوس  
 في بعض كتبه ان الله تعالى لما خلصنى من دية قتالة كانت عرضت لى  
 حججت الى بيته المسمى بهيكل اسقنبيلينوس ويقال ان هذا الهيكل بمدينة  
 رومية كانت فيه صورة تكلم الناس مركبة على حركات نجومية وانه كان  
 فيها روحانية كوكب من السكواكب السبعة (وحكى) جالينوس ان  
 الله تعالى أوحى الى اسقنبيلينوس انى الى أن أسميك ملكاً أقرب من  
 سميتك انسانا وكان معظماً عند اليونان يستسقون بقبوره ويوقدون عليه  
 كل ليلة ألف قنديل تخلف ابنين ماهرين في صناعة الطب وعهد اليه بما أن  
 لا يعلم الطب الا لاولادهما وأهل بيتهما ولا يدخل في هذه الصناعة غريباً  
 وكان تعليم الطب تافهيناً الى أن وضع أبقراط الكتب وهو السادس عشر  
 من ولده قال جالينوس وأما صورته يعنى المصورة في الهيكل فصورة رجل  
 ممتنع قائماً مشمراً مجموع الثياب يدل بهذا الشكل على انه ينبغي للأطباء أن  
 يستعدوا في جميع الاوقات أخذاً في يده عصا موجهة ذات شعب يدل ذلك  
 على انه يمكن في صناعة الطب أن يبالغ عن استعمالها من السق أن يحتاج الى  
 عصا يتوكأ عليها وقبل انما صور العصا لانها من شجرة النخلمى وانه يطرد  
 بها الامراض وأما شعبها فتدل على كثرة أصناف الطب والتفنن فيه ثم



مورد على تلك العصا صورة حيوان طويل العمر وهو التين ويقرب هذا الحيوان منه لاشياء كثيرة أحدها انه حيوان حاد البصر كثير السهر وكذلك ينبغي للطبيب أن يكون في المعرفة والاجتهاد كذلك والثاني انه يسلم لباسه الذي يسمونه الشخوخة فكذلك يمكن الطبيب أن يسلم الشخوخة بما يفيد من الصحة والثالث انه طويل العمر وعلى ذلك يحرض بعض الاطباء ويروي انه عاش تسعين سنة ومن كلامه الصنعة عند الكفوراضاعة للنعمة المتعبد بغير معرفة كحمار الطاحون يحشى ولا يبرح ولا يعرف ما هو فاعل في تدبيره

(وأفلاطون أورد على ارسطاليس ما نقل عنك)

هو أفلاطون بن ارسطس الالهى آخر المتقدمين الاوائل معروف بالتوحيد والمحكمة ولد في زمان أودشيرا الاقل وتمتد لسقراط ولما اعتل سقراط ومات مسموما قام مقامه وجلس على كرسيه وقد أخذ العلم عن سقراط وطمع ارس وكان قد رحل الى مصر فأخذ أيضا عن أصحاب فيثاغورس وغيره وضم الى علومه الالهية العلوم الطبيعية والرياضية وهو أحد المشائين المشهورين ومعنى المشائين انه كان من رايه الرياضية تلبس بالسعى المعتدل لتحليل الفضول ومدارسة الحكمة في تلك الحالة ويقال انه أمر الملوك باتخاذ بيوت الحكمة لتعليم اولادهم فكانوا يتخذون البيوت المذهبة المزخرفة ويصورون فيها أصناف الصور المستحسنة التي ترناح اليها النفوس ثم يتعلم فيها الصبي فاذا حفظ علما أو حكمة صعد يوم عيد على درج في مجلس بديم الصنعة وقد اجتمع كبار أهل المملكة فيتمككهم بالحكمة التي حفظها على رؤس الاشهاد وعليه التاج ويسمى حكيميا كل ذلك ترغيب للصبي في الاشتغال لما يحصل له من الشرف والسرور وفي يوم من هذه الايام ظهر أمر ارسطاطاليس كما سيأتي ذكره ولا أفلاطون آراء ومذاهب أخذها عنه ارسطاطاليس وخالفه في بعضها مثل حدوث العالم وغيره وكان يصور لأفلاطون الصورة ويوثق بها اليه فيقول من خالق هذه الصورة كذا ومن خالقها كذا فصورت صورته وسئل عنها فقال من خالق صاحب هذه الصورة كذا وكذا وهو محب للزنا فقبل انها صورتك فقال نعم ولولا

ترجمة افلاطون

أني أحبس نفسي عن الزنا لفعلت \* ومن كلامه ان الله تعالى بقدر ما يعطى  
 من الحكمة يمنع من الرزق ف قيل له ولم قال لان الحكمة حظ النفس  
 الناطقة والمال حظ النفس الشهوانية والناطقة غالبية على الشهوانية  
 فالمال والحكمة متغايران فلا يجتمعان وقال لا ينبغي أن تفعل شيئا اذا عبرت  
 به غضبت فانك اذا فعلت ذلك كنت أنت القاذف لنفسك وقال عقول الناس  
 مدونة في رؤس أقلامهم وظاهرة في اختياراتهم وقيل له بماذا ينتصف  
 الانسان من عدوه قال بأن يزداد فضلا في نفسه وقال في معنى الملك هو كالبحر  
 تستمد منه الانهار فان كانت الانهار عذبة فأصلها منه وان ضد ذلك فنه  
 وقال ينبغي للذين يأخذون على أيدي الاحداث أن يدعوا لهم موضعا للعدو  
 لئلا يضطروا الى الضجر بكثرة التوبيخ وقيل له فلان لا يعرف شيئا من الشر  
 قال فاذا لا يعرف الخير يريد أن تكون الامور مميزة عند الانسان فانه بعد  
 تميزها يختار منها واذا لم يميزها التميز بطل اختياره ومتى بطل اختياره خيف  
 عليه أن يقع في مهالكاتها وقال من القبيح أن تمتنع من الطعام الذي لا تصح  
 أبدا تناولا لا تمتنع من القبايح لتصفو بذلك أنفسنا \* فأما ارسطاطاليس فهو  
 ابن يبقوماخس المعروف بالمعلم الاول وانما سمي بذلك لانه اول من وضع  
 التعاليم المنطقية وأخرجها من القوة الى الفعل وحكمه حكم واضع الفعوى  
 وواضع العروض وكان سبب محبة افلاطون له والفاء علومه اليه أن أباه  
 كان قد أسلمه لافلاطون صغيرا ومات فاستمر ارسطاطاليس يتيمافى خدمته  
 وكان ذوق ارسطاطاليس الملك قد اتخذه ذلوله بطاقورس يتسالى الحكمة وأمر  
 افلاطون بتعالجه وكان غلاما مختلفا قليل الفهم وارسطاطاليس غلاما ذكيا  
 حادا وكان افلاطون يعلم بطاقورس الآداب والحكمة وارسطاطاليس  
 يعي ذلك ويرسخ في صدره - حتى اذا كان يوم العيد زين بيت الذهب الذي هو  
 بيت الحكمة وألبس بطاقورس التاج وحضر الملك وأهل المملكة على  
 العادة وصعد افلاطون وولد الملك الى مجلس الحكمة والشرف على رؤس  
 الاشهاد فلم يورد الغلام شيئا ولا نطق بحرف فأسقط في يد افلاطون واعتذر  
 بأنه لم يقصر في الالقاء عليه ثم قال يا معشر التسلامدة من فيكم من ينوب عن  
 بطاقورس فتسار ارسطاطاليس وصعد الى مجلس الشرف وأخذ يسرد جميع

ترجمة ارسطاطاليس



ما ألقاه افلاطون الى ابن الملك لم يغادر منه حرفا فقال افلاطون أيها  
 الملك هذه المحكمة التي ألفتها على ولدك قد حفظها هذا اليتيم فما احتيا لي  
 في الرزق والحرمان ثم انصرف الجميع وقد اغتبط افلاطون برسطا ليس  
 واعتنى به بعد ذلك ومكث عنده نيفا وعشرين سنة وكان كثيرا التعظيم له  
 بحيث انه كان اذا جالس فاستدعى منه الكلام يقول اصبر حتى يحضر الناس  
 وربما قال اصبر حتى يحضر العقل فاذا حضر ارسطاليس قال تكلم وانتم مات  
 افلاطون وقد أنهذ عنه ارسطاليس جميع علومه وخالفه في مسائل استدركها  
 عليه وكان يقول انا انجب افلاطون ونجب الحق فاذا افرقنا فالحق أولى  
 بالحقبة ثم وضع علم المنطق ورتب أصوله وقال انما فضل الناس على البهائم  
 بالمنطق فأحقهم بالانسانية أبلغهم منطقا وأوصلهم الى عبارات من ذات  
 نفسه بالاحراز وله في ذلك مسائل ومصنفات معروفة وكذلك في جميع  
 علومه المحكمة والفلسفية وكان قد تسلم الاسكندر بن فيليبش من أبيه  
 فعلمه وهذبه وولى الاسكندرا المملكة فكان لا يبرم أمرا ويقتضيه الا  
 بإشارته وكان بمنزلة الوزير والمشير الى أن توفي الاسكندر وعاش بعده قليلا  
 ومات فوضعت جثته في أناء من نحاس وقيل في خشبة كالتابوت وعلمت  
 في جزيرة صقلية وكان أهل البلاد يجتمعون اليها عند المشاورة والمدارسة في  
 فنون المحكمة ويقولون ان مجيئهم الى ذلك الموضع يذكى عقولهم ويصح  
 فكرهم وربما استسقوا به في الجذب ومن كلامه مما كتب به للاسكندر  
 وهو في غاية البلاغة أيها الملك لا تتخذ للهوى وان خيل اليك أن في  
 اتخذاك له خداعه فقد يسترسل الانسان وهو يظن انه متحفظ واجمع في  
 سياستك بين بدار لاحدة فيه وريث لا غفلة معه وامزح كل شكل بشكاه  
 حتى تزداد قوة وكن عبد للحق فعبد الحق حر وليكن وكذك الاحسان الى  
 الخاق ومن الاحسان وضع الاساءة في موضعها وكن نصيح نفسك فليس لك  
 أرف بك منك واذا أشكل عليك أمر فاضرع الى الله تعالى يباغك هذه  
 العناية فانه يفتح لك المخرج واذا فاتك شيء فاعلم أن ذلك ليس هو عرض لك في  
 الشكر على ما أفادك ومهما أخطأك شيء فلا يخطئك الفكر في الرحيل عن  
 هذه الدار ومنه ان لكل شيء صناعة وصناعة العقل حسن الاختيار ورأى

انسانا من البدن فقال ما أشد عنايتك برفع سور جسمك وقال سلوا  
القلوب عن المودات فانها لا تقبل الرشا وقال مقدم الرأس للفكر ومؤخره  
لذكر والدليل على ذلك أن المتفكر يطأ على برأسه والمتذكر يرفع رأسه  
وقال من علم أن الغناء مستول على كونه هافت عليه المصائب وأكثر  
الامثال في شعرا اتني من قوله وقد أفرد الهاشمي رسالة في ذلك (وحكى)  
عبد الله بن طاهر أن المأمون قال رأيت في المنام رجلا قد جلس مجلس  
الحكام فقلت له من أنت فقال ارسطاطليس الحكيم فقلت أيها الحكيم  
ما أحسن الكلام قال ما يستقيم في الرأي قلت ثم ماذا قال ما يستحسنه سامعه  
قلت ثم ماذا قال ما لا يخشى عاقبته قلت ثم ماذا قال ما عدا هذا هو ونهيق  
الحمار سواء قال المأمون ولو كان حيا ما زاد على هذا الكلام شيئا آخر أذبه  
جمع ومنع وقال قوم أن هذا الكلام وجد في كتبه

ترجمة بطليموس  
صاحب كتاب  
المجسطى

(وبطليموس سوى الاصطربلاب بتدبيرك وصورة الكرة على تقديرك)  
هو بطليموس صاحب كتاب المجسطى الكبير والجغرافيا والاصطربلاب وكتاب  
اللعون الثمانية وغير ذلك وهو أول من شرح القول على هيئات الفلك وأخرج  
علم الهندسة من القوة إلى الفعل وأكثر الرواية يقولون انه ثالث ملوك اليونان  
بعد الاسكندر وبطليموس لقب ملوكهم وكان رجلا حكيما وسبب ملكه أنه  
لمسات بطليموس الصانع ملك اليونان لم يكن في بيت هذا الملك من أهله من  
يصلح لل ملك فذكر لليونان رجل يصلح فقال بطليموس انه لا يصلح لل ملك قالوا  
ولم قال لانه كثيرا الخصومة وليس يخلو في خصومته أن يكون ظالما أو مظلوما  
فان كان ظالما لم يصلح لل ملك لظلمه وان كان مظلوما لم يصلح لل ملك لجزه وضعفه  
قالوا صدقت فأنت أولى بال ملك فلكوه عايم وقال بعض محققى التاريخ ليس  
بطليموس الحكيم من ملوك اليونان بل هو رجل حكيم كان في زمن انطيسوس  
أحد ملوك الروم بعد اليونان بملوك كثيرة والدليل على انه ليس من ملوك  
اليونان انه ذكر في كتاب المجسطى انه رصد الشمس بالاسكندرية سنة ثمانمائة  
وثمانين ابخت نصر وكان من بخت نصر الى قتل دارا أربع مائة وتسع وعشرون  
سنة ومن قتل دارا الى زوال ملك اليونان على يد أوغسطس مائة سنة  
وثمانون سنة ومن غلبة أوغسطس الى أن ملك انطيسوس مائة وسبعون سنة



فيمكن ذلك موافقا لما حكاه بطليموس في كتابه «وأما الاصطربلاب فيزعمون أنه باللغة اليونانية ميزان الشمس وبه يعرف مقدار الساعات وأخذ الأرصاد ومطالع الكواكب وغير ذلك وبه مثلت هيئة الفلك وكذلك الكرة والاصطربلاب كرة مطبوعة مثاله كرة من شمع ضمت عليها البدان فصارت دائرة وزعم بطليموس أن الأفلاك تسعة فأولها أقربها إلى الأرض وهو أصغرها وهو فلك القمر ثم الذي يليه فلك عطارد ثم الزهرة ثم الشمس ثم المريخ ثم المشتري ثم زحل والثامن فلك البروج وفيه سائر الكواكب الثابتة التاسع الفلك الأعظم الحاكم على جميع الأفلاك ويسمى الأثير لأنه يؤثر في غيره ولا يؤثر فيه ويقال القسري لأنه يدبر الأفلاك دورة قمرية في كل يوم وليلة وهيأت البروج مثال البطيخة المخططة أعلاها وأسفلها كالنقطتين وكل يمتد بين خطين بمنزلة البرج ثم أن الفلك المحيط يدبر الأفلاك الثمانية من المشرق إلى المغرب كل يوم دورة واحدة والأفلاك الثمانية تدور من المغرب إلى المشرق وشبهوا ذلك بسفينة تجري مع الماء وفيها رجل يمشي مصعدا (وحكى أبو حيان التوحيدى قال كان ابن بكير يقول دون فلك القمر فلك كان هما سبب المد والجزر ويقطعان الفلك كل يوم وليلة مرتين وهذا من آرائه التي تفرد بها ولم أجد أحدا يوافقها عليها والصناعة برهانية ولا أعرف أى برهان قام له على هذه الدعوى ومن كلام بطليموس ما أحسن بالإنسان أن يصبر عما يشتهى وأحسن منه أن لا يشتهى إلا ما ينبغي وقال ينبغي للعاقل أن يتطركل يوم في المرأة فإن رأى وجهه حسنا لم يشته بشئ قبيح يفعله وإن رآه دميم لم يجمع بين قبيحين وسمع جماعة من أصحابه حول خيمة له يقولون فيه فهز رجلا بين يديه ليعلموا أنه يسمع منهم وأن يتباعدا عنه فيدبر مع فيه قولون ما أحبوا وكان يقول انما نحن كائنون في الزمن الذي يأتي من بعد هذا رما إلى المعاد إذا لكون والوجود المحقق في ذلك الكون والعالم

(وبقراط علم العال والامراض بلطف حسك)

هو بقراط بن ابراقليس كان في زمن بهمن بن اسفنديار ويقال انه سابع الاطباء الذين أقولهم اسقنيلينوس وهو قبل سقراط وافلاطون وهو الذي نظرت في صناعة الطب فوجد ما قد كادت تبدل لقله أبناء المورثين لها من

ترجمة بقراط أو  
أبقراط

آل اسقنيانوس فانهم كانوا يلقون بها الايشاء منهم ولا يكتبونها فيتعلمها  
غيرهم فبث بقراط هذه الصناعة في الناس وعم الغرياء وعهد الى الاطباء  
عهدا طويلا مشهورا وقال جالينوس في بعض كتبه ان ابقرراط كان يعلم مع  
ما كان يعلمه في الطب من امر النجوم ما لم يكن يدانيه فيه احد من ابناء زمانه  
وكان يعلم امر الاركان التي منها تركيب ابدان الحيوان وكون جميع  
الاجسام التي تقبل السكون والفساد وفسادها وهو الذي برهن كيف يكون  
المرض والحمية في جميع الحيوان والنبات واستنبط اجناس الامراض وجهات  
مداواتها وهو اول من اتخذ البيمارستان وذلك انه عمل بالقرب من داره  
موضعام فردا للمرضى وجعل لهم خدما يقيمون مداواتهم وسماها اخشيد وكن  
اى مجمع المرضى وكذلك لفظ البيمارستان بالفارسي ولم يكن يرغب في  
الاتصال بالملوك حتى ان ملك الفرس كتب الى عامله من بلاد اليونان يأمره  
بحمل ابقرراط اليه لاجل ولاء عرض في بلاده وأن يحمل اليه مائة قنطار  
ذهبا ويضعن له اقطا عامتها وكتب الى ملك اليونان في ذلك الوقت يستعين  
به على اخراجه اليه وضمن له مهادنته سبع سنين فلم يحب ابقرراط الى هذا  
وقال اهل المدينة ان خرج ابقرراط نرجنا كلنا وقتلنا دونه وتفسير ابقرراط  
ضابط الكل وقيل ضابط الخيل وهو الصحيح وكتبه جليله وأخباره حسنة  
ومن ظريف حكاياته أن ولدا أحد ملوك اليونان عشق جارية من خطايا  
أبيه فدخل بدنه واشتدت علته وهو كاتم خبره فأحضر ابقرراط فحس نبضه  
ونظر الى بشرته فلم ير عنده علة فذاكره حديث العشق فرآه يهتز لذلك ويضطرب  
فاستخبر الحال من حاضنته فلم يكن عندها خبر فقالت هل خرج عن الدار  
فقالت لا فقال لا يبه مر رئيس الخصيان بطاعتي فأمره بذلك فقال أخرج  
على النساء فخرجن وأبقرراط واضع يده على نبض الصبي فلما خرجت  
الصبية المحظية اضطرب عرقه وحار طبعه فعلم بقراط انها المعنية به واه فصار  
الى الملك فقال ان ابن الملك عاشق لمن الوصول اليها صعب قال الملك ومن  
تبيك قال هي زوجتي قال فانزل عنها اولك عنها بدل فتمنع ابقرراط وقال هل  
رأيت أحدا كلف أحدا طلاق زوجته ولا سيما الملك في عدله ونصفته يأمرني  
بفارقة زوجتي وهي عديلة روي فقال الملك اني أوثر ولدي عليك



وأعوضك أحسن منها فامتنع حتى بلغ الأمر إلى التهديد والسيوف فقال  
أبقراط إن الملك لا يسمى طارداً حتى ينصف من نفسه ما ينصف من غيره  
أرايت لو كانت العشيرة حظية الملك ففهم الملك المراد وقال يا أبقراط عقلت  
أنت من معرفتك ونزل عن الخطية لابنه وشق الفتى من لاجع الهوى ومن  
كلام أبقراط سلوا القلوب عن المودات فانها شهود لالة قبل الرشا وقال  
الاقلال من الضار خير من الاكثار من النافع يعني من المأكل والمشارب  
وقال خير الغداء بواكره وخير العشاء بواذره يعني بذلك المبادرة به في بقايا  
النهار والضوء متمكن وقيل الدخول في حد النوم وقال استهينوا بالموت  
فإن مرارته في خوفه وسئل كم ينبغي للانسان أن يحيا مع فقال في كل سنة  
مرة قبل فان لم يقدر قال في كل شهر قبل فان لم يقدر قال في كل أسبوع قبل  
فان لم يقدر قال هي روحه متى شاء أخرجها وما حضرتها الوفاة قال خذوا مني  
العلم بغير حسد من كثرتومه ولا نت طبيعته ونديت بجلده فعد طال عمره

ترجمة جالينوس

(و جالينوس عرف طبائع الحشائش بدقة حدسك)

(جالينوس) هو آخر الحكماء المشهورين ويسمى خاتم الأطباء والعلمين وذلك  
أنه عند ما ظهر وجد صناعة الطب قد كثرت فيها أقوال الأطباء  
السوفسطائيين ومحبت محاسنها فانتدب لذلك وأبطل آراءهم وشيد آراء  
أبقراط والتابعين له ونصرها وساح وطلب الحشائش وجرب وقاس  
أمزجتها وطبائعها وشرح الأعضاء ووضع الكتب النفيسة في هذه  
الصناعة وهي مادة الأطباء إلى يومنا هذا وأشهرها الكتب الستة التي  
شرحها الاسكندرانيون ولم يأت بعده إلا من هو دون منزلته وكانت وفاته بعد  
مبعث المسيح عليه السلام ولم يره (حكى) أنه لما بلغه دعوة المسيح صلوات الله  
عليه أحياء الموتى وخلق الطير وأبرأ الأكمه والابرص قال لمن حوله  
من التلامذة ان علم من هذا المذعى بما لا تستقل به الطبيعة سفه قبل ما ادعاه  
لا يخاطب ويحمل فيما ادعاه على ما تقدم العلم منه من السفه وان لم يعلم منه  
سفه تقدم دعواه بطلب بالبيان لا مكانه مما وراء عالم الطبيعة وذلك سبيل  
كل ناطق يقوم في ابتداء كل قرن يأتي من الزمان للاضطراب اليه عند ظهور  
الفساد في الارض سيده الدعوى بما لا تستقل به الطبيعة لا تقياد الناس

الى طاعته بعد القيام بصحة ما ادعاه فن سلك سبيله بعد ذلك تمت حركته ثم  
تجهز للاجتماع به وسار اليه فأت في طريقه بمدينة الفرما وهي على شاطئ  
بحيرة تنيس وبها قبره ولما اشتد به المرض قيل له الاتدأوى قال اذا نزل  
قد راب بطل حذر الربوب ونعم الدواء الاجل ثم مات مبطونا ومات  
ارسطاطاليس بالسل ومات افلاطون مبرهنا ومات ابقرات مفلوجا ومن  
حكايات جالينوس عن نفسه قال مررت بشيخ يزرع شجرة فقلت يا شيخ ما تزرع  
فقال شجرة ثمرتها لي ولك قلت وما هي قال شجرة الشمس ثمرتها لي لاني آخذ  
ثمرتها ولك لانها تكثر المرضى فتأخذ من اموالهم (وحكى) عن نفسه في معرفة  
التشريح قال اعرف رجلا شكا ضعف شهوة الطعام فوضعت على رقبته  
أدوية فبرئ لان في العضوين المجاورين للعرقين النابضين شعبة الى فم المعدة  
تناول منها المحس وكان في رقة ذلك الرجل خنازير فقطعها الاطباء فأضر  
ذلك بتلك القصة التي منها الشعبة وبرئت رقبته وصار ضعيف الشهوة عن  
الطعام فوضعت عليها الادوية المقوية فبرئ ومن كلامه الانسان سراج  
ضعيف كيف يدوم ضوءه بين رياح اربع يعني الطبائع وقال الانسان الى  
تجنب ما يضره أحوج منه الى تناول ما ينفعه وقال من كان له درهم فليجعل  
نصفه في النرجس فانه راعي الدماغ والدماغ راعي العقل ورأى مصارعا  
كان لا يرمى أحدا قد صار طبيا فقال الا ان كما صرعت الناس

(وكلامه ما قلذك في العلاج وسألك عن المزاج)

العلاج والمعالجة في اللغة المغالبة ونمى الطب علاجا لكون الطبيب  
يغالِب المرض وقال ابقرات يعالج المجسد على خمسة أضرب ما في الرأس  
بالغرغرة وما في المعدة بالقيء وما في أسفل المعدة بالاسهال وما بين الجلدتين  
بالعرق واسهال الدم ويحتاج ذلك الى علوم الاصول من الاستقصات  
والطبائع والانحلاط والقوى والارواح والاسباب وغير ذلك والمزاج في  
اللغة خلط الشراب بغيره وعبر عنه الاطباء بأنه عبارة عن تكافؤ الطبائع  
واختلاطها في البدن والمزاج عندهم تسعة واحد معتدل وثمانية غير  
معتدل وفي الثمانية أربعة مفردة وهي الحار والبارد والرطب واليابس  
والانحلاط أربعة وهي الدم والمرة الصفراء والمرة السوداء والبلغم فالدم



حار وطب والمرة الصفراء حارة يابسة والبلغم بارد وطب والمرة السوداء باردة  
يابسة ومعرفة أمزجة الانسان من أقسام الاسباب والعلامات ويعرف  
مزاج غير ذلك بالتجربة وبالقيااس فليعلم ذلك

(واستوصفك تركيب الاعضاء واستشارك في الداء والدواء)  
يشير بمعرفة الاعضاء الى ذكر صفات التشريح التي ذكرها جالينوس وحكي  
فيها عن نفسه الحكايات الجيدة والاعضاء عندهم على قسمين بسيط ومركب  
فالبسيط كالعظم والعصب والعروق والمركب كالرأس واليدين والرجلين  
ومن الاعضاء أعضاء رئيسة وأعضاء مرؤسة وأعضاء ليست برئيسة ولا  
مرؤسة فالرئيسة أربعة كالدماغ والقلب والكبد والانتين والمرؤسة  
ما يخدم هذه الرئيسة وذلك أن الدماغ يخدم العصب والقلب يخدمه  
الشرايين والكبد تخدمها العروق والانتين أوعية المني وما ليس برئيس  
ولا خادم كالاعظام والغضاريف والشحم واللحم والاعضاء التي لها قوى  
كالعدة والكلبي \* والداء والمرض الداخل على الأبدان وأجناسه ثلاثة  
الأول فساد المزاج والثاني تفرق الاتصال والثالث المرض المشترك \* والدواء  
ما يحفظ به الصحة المأثلة عن البدن أو ما يجلب به الصحة للبدن المزيلة له وهو  
نفس القسم العملي ومداره على المحذوق وكان بقراط يقول الطبيب المحاذق  
يصير بمحذوقه السم دواء نافعا والجاهل يصير الدواء سمًا فالتامثال ذلك أن  
الجاهل بالطب إذا أخذ الصندل وسحقه كالسكر ثم طلاه على بدن حار كثير  
الحرارة طليًا تخمينًا دخلت تلك الأجزاء الدقيقة في منافس الجسد ومسامه  
فتوذي العليل والطبيب المحاذق يأخذ العود الهندي فيسحقه ناعمًا ثم  
يطليه على البدن طليًا رقيقًا فيتصل ما فيه من الرطوبة الى حرارة البدن  
فيبردها ويجدد الحر سبيلًا الى الخروج فتكون حرارة العود مبردة بتدبير  
الطبيب فاعلم ذلك

(وانك نهجت لابي عشر طريق القضاء)

النهج بيان الطريق ووضوحه ومنه نهج الثوب اذا بان فيه البلاء \*  
والقضاء فصل الامر قولًا كان أو فعلًا وأصله قضاي من قضيت فقلت الباء  
همزة والمراد به هنا حكم المنجمين وقولهم بتأثير الكواكب قال الشاعر

(يقضون بالامر عنها وهي غافلة) \* وأبو معشر هذا هو جعفر بن محمد بن عمر  
البلخي النخعي المشهور في علم النجامة كان في الاقل من أصحاب الحديث  
ببغداد وكان يشنع على الكندي الفيلسوف بعلم الفلك ويطعن به  
السامية فدرس له الكندي من حسن له النظر في علم الحساب والهندسة  
فدخل في ذلك ثم عدل الى أحكام النجوم فتقن ومهر وانه طبع شره عن  
الكندي لانه من جنس علوم الكندي ويقال انه اشتغل بالنجوم بعد سبع  
وأربعين سنة من عمره وصنف الكتب المحسنة في هذا العلم مثل كتاب  
الالوف وكتاب المدخل وكتاب المذاكرات وغير ذلك وظهرت له اصابات  
عجيبة وحكي عنه فيها حكايات بديعة قال في كتاب المذاكرات قال حضرت  
وشيلة والزبادي عند الموفق وكان الزبادي استاذ زمانه في النجوم فأظهر  
الموفق ضمير فقال الزبادي أضر الامير فقد أمر جليل رفيع فقال له  
كذبت فقال شيلة قولاً قريماً منه فقال الموفق كذبت ثم قال لي مات  
ما عندك فقات أضر الامير الله عز وجل فقال أحسنت والله ويالك أني  
لك هذا قلت الرئيس يرى فعله ولا يرى نفسه وكان في أرفع درجة الفلك  
في الضمير ولم أعرف له مثلاً الا الله عز وجل لان الله تعالى يرى فعله ولا يرى  
هو وهو فوق كل عزة وساطان ليس فوقه شيء (وحكي) عنه انه كان قد  
تنقل في البلاد فأتصل ببعض ملوك الجعم وان الملك طالب رجلاً من أتباعه  
وأكابر دولته ليطلبه بجريمة وقعت منه فاستخفى الرجل وعلم أن أيامه عشر  
يدل عليه بالطريق الذي يستخرج بها الخفايا والاشياء الكامنة فأراد أن  
يصنع شيئاً ليهتدي اليه ويعد عنه المحدث فأخذ طشتاً وملاه دماً وجعل  
في الدم ماء ونام من ذهب كبيراً يتمكن من القعود عليه ثم جلس عليه أياماً  
وتطلب الملك ذلك الرجل فأعياه فأحضر أيامه عشر وقال له عرفني بموضعه  
كما جرت عادتك فعمل المسئلة التي يستخرج بها الجهولات وسكت زماناً حاثراً  
فقال له الملك ما سبب حيرتك قال أرى شيئاً عجيباً قال وما هو قال أرى الرجل  
المطلوب علي جبل من ذهب والجبل في بحر دم ولا أعلم في العالم موضعاً علي  
هذه الصفة فلما يقس الملك من القدرة عليه نادى في البلد بأمان الرجل ومن  
أخفاه فلما أطمأن الرجل بذلك ظهر وحضر بين يدي الملك فسأله عن



الموضع الذي كان فيه فأخبره بما اعتمد فأعجبه حسن احتياله وأصابته أي  
معه في استخراجها ولا في معشر في هذا الباب أخبار كثيرة والله أعلم  
بحقيقةها وكان مع تقدمه في هذه الصناعة يصيبه المصراع عندما تلاءم القمر  
في كل شهر وكان لا يعرف لنفسه مولدا ولا يكن كان قد عمل مسألة عن عمره  
وأحواله وسأل عنها الزبدي المنجم ليكون أصح دالة إذا اجتمع عليها  
طبعان طبيعة المستول وطبيعة السائل فخرج طالع تلك السنة السهلة  
والقمر في العقرب في مقابلة الشمس والمرجح ناظر إلى القمر من الدلو وهذه  
الصورة توجب المصراع ومات به سنة اثنتين وسبعين ومائتين وقيل كان  
سبب موته أن المستعين ضربه أسواط لأنه أخبر بشيء قبل كونه فأصاب  
فكان يقول أصبت فعوقبت

(وأظهرت جابر بن حيان على سرائر الكيمياء)

(الكيمياء) معروفة الاسم باطلا المعنى وليعقوب الكندي رسالة تديعة  
سمها أبطال دعوى المدعين صنعة الذهب والفضة جعلها مقالتين يذكر  
فيهما تعذر فعل الناس لما انفردت الطبيعة بفعله وخذع أهل هذه الصناعة  
وجهلهم ويقال أن أبا بكر الرازي رد عليه في رسالته ورأيت لأبي عثمان  
الجاحظ في كتاب الحيوان عند ذكر خلق الفار من الطين كلاما في الكيمياء  
بعد فيه وقرب ولم يخرج على شيء من أبطالها وتحققها والصحيح الأشهر عدم  
الحجة فيها ولذا كرهها هنا عقب صناعة النجوم مناسبة لأقوال الناس  
فيها \* وأما جابر بن حيان المذکور فلا أعرف له ترجمة صحيحة في كتاب  
يعتمد عليه وهذا دليل على قول أكثر الناس أنه اسم موضوع وضعه  
المصنفون في هذا الفن وزعموا أنه كان في زمن جعفر الصادق وأنه إذا قال  
في كتبه قال لي سيدي وسمعت من سيدي فإنه يعني به جعفر الصادق ومع  
ذلك فإن الله تعالى أعلم بحقيقةها

جابر بن حيان

(وأعطيت النظام أصلا أدرك به الحقائق)

هو إبراهيم بن سيار بن هاني البصري المعروف بالنظام ويكنى أبا إسحق  
شيخ من كبار المعتزلة وأتمهم متقدم في العلوم شديدا الغوص على المعاني وإنما  
أداه إلى المذاهب التي استبشعت منه تدقيقه وتغلغل فيه فإنه كان قد اطالع على

ترجمة النظام

كثير من كتب الفلاسفة ومال في كلامه الى الطائيعيين منهم والالهييين فاستنبط  
 من كلامهم رسائل ومساائل وخاطبها بكلام المعتزلة وانفرد بها عنهم مثل قوله  
 ان الله تبارك وتعالى لا يوصف بالقدرة على الشرور والمعاصي خلافا  
 لاصحابه لانهم قضوا بأنه قادر على الكنه لا يفعلها ومثل قوله ان الجوهر  
 مؤلف من أعراض اجتمعت وقوله ان الله تعالى خالق الموجودات دفعة  
 واحدة على ما هي عليه الا ان معادن ونبات وحيوان وانسان ولم يقدّم  
 خلق آدم على خلق اولاده غير ان الله تعالى اكن بعضها في بعض وهذا  
 قول اهل الكون من الفلاسفة وقوله في القرآن ان في قومي البشر ان  
 تأتي بمثله الا ان الله تعالى صرف اذهانهم عن ذلك الى غير ذلك من مسائله  
 المذكورة في كتب الاصوليين ومراد ابن زيدون بالحقائق غير ذلك من  
 مسائله المحسنة المحببة فانها كثيرة وانما عدت سقطات النظام لكثرة اصابته  
 وكان من صغره يتوقد ذكاء ويتدفق فصاحة (حكى) ان اياه جاء به وهو  
 صغير الى الخليل بن احمد ليعلمه فقال له الخليل يتقنه وفي يده قدح زجاج يا بني  
 صف لي هذه الزجاجة قال ابي مدح أم بدم قال بمدح قال تريك القذى  
 ولا تقبل الاذى ولا يستر ما وراءها قال فذمهها قال يسرع اليها الكسر  
 ولا تقبل الجبر قال فصف لي هذه النخلة وأوما الى نخلة في داره قال بمدح أم دم  
 قال بمدح قال حلوجناها باسقى منتهانا ضرا عاها قال فذمهها قال صعبة  
 المرتقى بعيدة المجتنى مخوفة بالاذى فقال الخليل يا بني نحن الى التعلم منك  
 احوج ثم اشتغل على ابي الهذيل الملاف بمذهب الكلام الى ان برع وظهر  
 في أيام المعتصم وتبعه خاق كثير وكان أصل مذهبهم أنه من زعم أن الله  
 تعالى شيء فهو كافر ثم ناظر شيخه ابا الهذيل وظهر عليه مرارا وقيل له أتناظر  
 ابا الهذيل قال نعم وأطرح له رخصا من عقلي (وحكى) الجاحظ عنه فانه كان  
 من اكبر تلامذته واصحابه قال دخل أبو اسحق النظام على ابي الهذيل وقد  
 أسن وبعده عهده بالمناظرة وأبو اسحق حدث السن فقال يا ابا الهذيل اخبرني  
 عن فراركم أن يكون جوهر اخافة أن يكون جسما فهل افررتم من أن  
 يكون جوهر اخافة أن يكون عرضا والجوهر أضعف من العرض فبصق أبو  
 الهذيل في وجهه فقال أبو اسحق قبلك الله من شيخ فما أضعف جئتك



(وحكى) عنه قال مات لصالح بن عبد القدوس ولد فضى اليه أبو الهذيل والنظام معه وهو غلام حدث كالتبع له فرآه محترقا فقال أبو الهذيل لا أعرف بمجزعك وجهها إذا كان الناس عندك كالزروع فقال صالح يا أبا الهذيل انما أجزع عليه لانه لم يقرأ كتاب الشكوك فقال أبو الهذيل وما كتاب الشكوك قال كتاب وضعته من قرأه شك فيما كان حتى يتوهم انه لم يكن وفيما لم يكن حتى يظن انه قد كان فقال له النظام فشك أنت في موت ابنك وأعمل على انه لم يمت وان مات وشك أيضا في انه قد قرأ هذا الكتاب وان لم يكن قرأه فحصر صالح وكان مذهبه مذهب السوفسطائية فانهم يزعمون أن الاشياء لا حقيقة لها وأن ما نستبعد به يجوز أن يكون على ما نشاهده ويجوز أن يكون على غير ما نشاهده وان حال اليقظان كحال النائم (وحكى) النجاشي قال تجاذبت يوما أنا وإياه حديث الطيرة فقال أخبرك اني جعت حتى أكلت الطين وما صرت الى ذلك حتى قلبت قلبي أتذكر هل ثم رجل أصيب عنده غداء أو عشاء فما قدرت عليه وكان على جبة وقيص فبعت القميص ثم قصدت الالهواز وما أعرف بها أحدا وما كان ذلك ناشئا إلا عن الحيرة والظهور فوافيت الفريضة فلم أجدها سفيضة فتطيرت من ذلك ثم اني رأيت سفيضة في صدرها نرق وهشم فتطيرت أيضا فقلت للملاح تحماني قال نعم قلت ما اسمك قال داودا بالفارسية وهو اسم شيطان فتطيرت فركبت معه فلما قربت من الفريضة صحت يا جمال ومعي مخاف سعل ومضربة خلق وبعض ما لا بد لي منه فـكان أول جمال أجا بني أعور فقلت لبقار كان واقفا بكم تكري ثورك هذا الى الخنسان فلما أدناه مني اذ هو أعصب فازددت طيرة الى طيرة وقلت في نفسي الرجوع أسلم ثم ذكرت حاجتي الى أكل الطين وقلت ومن لي بالموت فلما صرت الى الخنسان وأنا حائر ما أصنع اذ سمعت قرع باب البيت الذي أنا فيه فقلت من هذا فقال رجل يريدك فقلت من أنا فقال إبراهيم بن سيار النظام فقلت هذا عدو ورسول ساطان ثم اني تحسملت وفتحت له الباب فقال أرساني اليك إبراهيم بن عبد العزيز ويقول لك ان كنا اختلفنا في المقالة فانا نرجع بعد ذلك الى حقوق الاخلاق والحرية وقد رأيتك حيث مررت في على حال كرهتها وينبغي أن تكون نزع بك حاجة فان شئت فأقيم مكانك مدة

شهر أو شهرين فحسب نبعث اليك ببعض ما يكفيك زمانا من دهرك وان  
 انتهيت الرجوع فهذه ثلاثون دينارا نأخذها وانصرف وأنت أحق من عند  
 قال فورد على "أمر أذهاني أمأوا واحدة فاني لم أكن ملكة قبل في جميع  
 دهرى ثلاثين دينارا والثانية انه لم يطل مقامى وغيبتي عن أهلى والثالثة  
 ما تبين لي من الطيرة انها باطل \* وتوفى النظام سنة احدى وعشرين ومائتين  
 وله من العمر ست وثلاثون سنة وله كلام حسن وشعر رقيق ومن كلامه العلم  
 شئ لا يعطيك بعضه حتى تعطيه كلك فاذا أعطيته كلك فأنت من اعطاءه لك  
 البعض على خطر وقال كان له وبالاماني ونعد أنفسنا بالمواعيد فذهب من  
 كان ينجز ثم اشتغلنا بالمهموم عن الآمال وقال مما يدل على لؤم الذهب  
 والفضة صيرورتهما عند اللثام فالشئ يصير الى شبهه والجنسية علة الضم  
 وقال اذا كانت في جيرانك جنازة وليس في بيتك دقيق فلا تحضرا الجنازة  
 فان المصيبة عندك أكثر منها عند القوم ويديتك أولى بالمأتم وقال أبو  
 العيناء أنشدت النظام

اذا هم النديم له يلحظ \* تمشت في مفاصله الكوم  
 فقال ما ينبغي أن ينادم هذا الأعمى ثم نظر المعنى في شعره ومن شعره  
 ذكرتك والراح في راحتي \* فشبت المدام بدمع غزير  
 فان ينقد الدمع فرط الالهي \* بكنت الحشى بدموع الضمير  
 ومنه أيضا

يا ناركي جسد ابغير فؤاد \* أسرفت في الهجران والابعاد  
 أن كان يمنعك الزيارة أعين \* فادخل الى بعملة العواد  
 ان العميون على القلوب اذا جنت \* كانت بليتها على الاجساد  
 ومنه

أريد الفراق وأشتاقكم \* ~~كانا~~ افترقنا ولم نفرق  
 وأستغنم الوصل كي اشتقى \* وهل يشتقى أبدا من عشق  
 ومنه

بروع مناجيه بهاروت لفظه \* ويؤنسه منه بصورة آدم  
 ترى فيه لا مفردة فوق وردة \* وفصام من الياقوت من فوق خاتم



ومنه

وشادن ينطاق بالظرف \* يقصر عنه منتهى الوصف  
 رق فلو بزت سرايله \* علقه الجحيم من اللطف  
 يحرقه اللعظ بتكراره \* ويشتكى الائمة بالظرف  
 أقديه من مغرى بماساني \* مكانه يعلم ما أخفى  
 وقيل له وهو في مرضه وفي يديه قدح من زجاج عماؤه من بعض الادوية ما  
 هذا فقال أصبحت في دار بليات أدفع أفات بآفات

(وجعات الكندي ربما استخرج به الدقائق)

(الكندي) هو يعقوب بن الصباح المسمى في وقته فيلسوف الاسلام من ولد  
 الاشعث بن قيس كان أبوه ابن الصباح من ولاية الاعمال بالسكوفة وغيرها  
 في أيام المهدي والرشيد وانهقل يعقوب الى بغداد واشتغل بعلم الادب ثم بعلم  
 الفلسفة جميعها فأتقنها وحل مشكلات كتب الاوائل وحذا حذو  
 ارسطاطاليس وصنف الكتب الجلية لاه الجمة وكثرت فوائده وتلاميذه  
 وكانت دولة المعتصم تجعل به وبمصنفاته وهي كثيرة جدا ومن أجودها  
 كتاب أقسام العقل الانسي وكتاب الجوامع الفكرية وكتاب الفلسفة الاولى  
 \* وله أخبار حسنة ونوادير في البخل وغيره من أخباره حكى انه كان حاضرا  
 عند أحمد بن المعتصم وقد دخل أبو تمام فأنشده قصيدته السينية فلما بلغ  
 الى قوله

أقدام عمروفي سماسة حاتم \* في حلم أحنف في ذكاء اياس  
 قال الكندي ما صنعت شيئا قال كيف قال ما زدت على أن شهت ابن أمير  
 المؤمنين بصعاليك العرب وأيضاً ان شعراء دهرنا نحيا وزوايا المدوح من  
 كان قبله ألا ترى الى قول العكوك في أبي دلف حيث قال  
 رجل أبر على شجاعة عامر \* بأسا وغير في محيا حاتم  
 فأطرق أبو تمام ثم أنشد

لا تنكروا ضرب لي من دونه \* مثل اشرودا في النداء والباس  
 فالله قد ضرب الاقل لنوره \* مثلامن المشككات والنبراس  
 ولم يكن هذا في القصيدة فتعجب منه ثم طلب أن تكون المجازة ولاية

ترجمة الكندي

قوله أبوه ابن الخ  
 الظاهر ان لفظة  
 ابن زائدة تأمل  
 (جزه)

حمل فاستصغر عن ذلك فقال الكندي ولوه فانه قصير العمر لان ذهنه ينبت  
 من قلبه فكان كما قال وقد يكون في ذلك الوقت ظهرت له دلائل من شخصه  
 على قرب أجله وسمع الكندي انسانا ينشد ويقول  
 وفي أربع منى حلت منك أربع \* فما أنا أدري أيها الحاج لي كرى  
 خيالك في عيني أم الذكر في في \* أم النطق في سمعي أم الحب في قلبي  
 فقال والله لقد قسمها تقسيما فلسفيا وقال يوما تجارية كان يهاها  
 اني أرى فرط الاعتياصات من التوقعات على طالبي المودات مؤذات به دم  
 المعقولات فنظرت اليه وكان ذات حجة طويلة فقالت ان الله المسترخيات  
 على صدور أهل الركاكات محتاجات الى المواسي الخالقات \* ومن نوادره  
 وكلامه في البخل كان يقول من شرف البخل أنك تقول للسائل لا ورأسك  
 الى فوق ومن ذل العطاء أنك تقول نعم وأنت برأسك الى أسفل وكان يقول  
 سمع الغناء برسام طبلان الانسان يسمع فيطرب فينفق فيسرف فيفتقر  
 فيغتم فيعتل فيموت وقال هربن ميمون تغذيت يوما عند الكندي فدخل  
 جاره فدعوته الى الطعام فقال الرجل والله لتغذيت فقال الكندي ما بعد  
 الله شيء فكتفه كفا لونه شليا كل معه لسان كافرا ومن وصيته لولده يا بني  
 كن مع الناس كلاعب الشطرنج تحفظ شيئك وتأخذ من شيءهم فان مالك اذا  
 خرج عن يدك لم يعد اليك واعلم أن الدينار محجوم فاذا صرفته مات واعلم انه  
 ليس شيء أسرع فنا من الدينار اذا كسر والقرطاس اذا نشر ومثل الدرهم  
 كمثل الطير الذي هو لك مادام في يدك فاذا طار عنك صار لغيرك وقال  
 المتلمس

قليل المال تصلحه فيبقى \* ولا يبقى الكثير مع الفساد  
 لحفظ المال خير من فناءه \* وسير في البلاد بغير زاد  
 واعرف هذا بيت أكثر من مائة ألف في المساجد وهو قول القائل  
 فسرف في بلاد الله والتمس الغنى \* تعش ذابسا را وتموت فتهذرا  
 فاحذروا بني أن تلحق بهم \* ومن كلامه في الفلسفة علوم الفلسفة ثلاثة فأولها  
 العلم الرياضي في التعليم وهو أوسطها في الطبع والثاني علم الطبيعيات وهو  
 أسفلها في الطبع والثالث علم الربوبية وهو أعلاها في الطبع وإنما كانت



العلوم ثلاثة لان المعلومات ثلاثة اما علم ما يقع عليه المحس وهو ذوات الهوى  
واما علم ما ليس لذى هوى اما ان يكون لا يتصل بالهوى البتة واما ان  
يكون قد يتصل بها فاما ذات الهوى فهي المحسوسات وعلمها وهو العلم  
الطبيعي واما ان يتصل بالهوى فان له انفرادا بذاته كعلم الرياضيات التي هي  
العدد والهندسة والتنجيم والتأليف واما لا يتصل بالهوى البتة وهو علم  
الربوبية \* ومن شعره في وصف قصيدة

تقصر عن مداها الريح جريا \* وتجزع من مواقعها السهام  
تناهب حسنها حاد وشاد \* فحث به المطايا والمدا  
ومنه له

أناف الذنابي على الارؤس \* فغمض جفونك أوزكس  
وعند مليكك فابغ العلو \* وبالوحدة اليوم فاستأنس  
فان الغنى وفي غدا \* وان التبع - زربا لا نفس  
وكائن ترى من أنحى عسرة \* غنى وذى ثروة مفلس  
وكم كانت شخصه ميت \* على انه بعد لم ير مس  
وسمع رجلا يشد قول ربعة الرقي

لو قيل للعباس يا ابن محمد \* قل لا وأنت مخلد ما قالها  
فقال ليس يحب أن يقول الانسان في كل شئ نعم وكان الوجه أن يستثنى  
ثم قال

هجرت في القول لا المعارضة \* تكون أولى بلا في اللفظ من نعم

(وان صـ صناعة الانسان اختراعك)  
(وتأليف الاوتار والانتقار توليدك وابتداعك)

(الاحمان) الاصوات ذوات النغم والايقاع المؤلف على أعداد هندسية  
وزعم قوم أن الاحمان هي موضوعة على أعاريض فقال اسحق الموصلي  
وهو خاتم القوم هذا قول من لم يدرك هذه الصناعة \* واختلاف في موضعها  
فقيل بطليموس وقيل غيره وأصح انها قديمة موجودة في تعاليم الفلاسفة  
الاولى والاشهر أن بطليموس اول من أفردها كتابا وسماه كتاب اللحن  
الثمانية ولها القاب وأوضاع معروفة وكان بطليموس يقول الاحمان

أشرف المنطق ولذلك ترتاح اليها النفوس أكثر من كل نطق وأشرف  
النفوس ما كان اليها أكثر ارتياحا وقال غيره النغم فصل بقى من المنطق  
لم يقدر اللسان على اخراجه فاستخرجته الطبيعة بالالحان على الترجيع  
لا على التقطيع فلما ظهر عشقته النفس وحن اليه القلب وقال افلاطون  
من حزن فليسمع الاصوات المطربة فان النفس اذا حزت نجد فورها فاذا  
سمعت ما يطربها اشتعل منها ما نجد وسئل أبو سايمان المنطقي لم صارت الطبيعة  
محتاجا الى الصناعة في أن الشخص يكون بغرض المنظر والقرب فاذا غنى  
بالحان مطربة عشق قربه وأقبل الطرف عليه فقال ان الطبيعة انما  
احتاجت الى الصناعة في هذا المكان لان الصناعة ههنا تستملى من النفس  
والعقل وتغلى على الطبيعة وقد صرح أن الطبيعة مرتبة بدون مرتبة النفس  
وانما تعشق النفس وتقبل آثاريها وتكتب باملاحتها ولما يسقى حاصل  
للنفس موجود فيها على نوع لطيف بالموسيقى واذا صادف طبيعة قابلة  
ومادة متقادة أفرغ عليها بتأييد العقل والنفس لبوسا شريفا وأعطاهما  
صورة معشوقة فن ههنا احتاجت الطبيعة الى الصناعة المحاذقة التي من  
شأنها استملاء ما ليس لها واملاء ما يحصل فيها مستكملا فكما تأخذ تعطى  
\* فاما الاوتار والانتقار فاشارة الى آلات المطربة الملهية من العبدان  
والدفعة وما أشبه ذلك \* ويقال ان أول من اتخذ العود ملك بن متوشلخ على  
مثال فخذ ابنه الميت وهو قول ضعيف وقيل بطليموس وقيل بعض حكماء  
الفرس وسماه الربط وتفسره باب النجاة ومعناه انه مأخوذ من صرير باب  
النجنة وقد جعلت أوتاره أربعة بازاء الطبائع فالزير بازاء المرة السوداء والاثني  
بازاء الدم والمثلث بازاء البلغم واليم بازاء المرة الصفراء فاذا احتملت أوتاره  
المرکبة على ما يجب جانست الطبائع فانتجت الطرب وهو رجوع النفس  
الى الحالة الطبيعية دفعة واحدة وأول من اتخذ الدفعة لوبان ملك واتخذت  
العرب القصب والتوقيع عليها واتخذت الفرس الصنوج واشباهها  
مكلا ذلك موضوع على نقرات معدودة ووقفات بينها وأول من غنى من  
رب على العود بالحان الفرس النضرب الحرث بن كلدة وقد على كسرى  
بالخيرة فتم لم ضرب العود والغناء وقدم مكة فعلم أهلها وأول من غنى في



الاسلام بالبحان الفرس سعيد بن مسجع وقيل طويس وذلك أن عبد الله  
ابن الزبير لما وهى بناء الكعبة رفعها وجد بنائها وكان فيها صنائع  
من الفرس يغنون بالبحانهم فوقع عليها ابن مسجع الغناء العربي ثم دخل  
الى الشام فأخذ بالبحان عن الروم ثم دخل الى فارس فأخذ الغناء وضرب  
العود واتبعه من بعده وبدي هذا العلم ببطليموس ونختم ياصحق بن ابراهيم  
الموصلى

ترجمة عبد الحميد

(وان عبد الحميد بن يحيى باري أقلامك)

(هو عبد الحميد بن يحيى بن سعيد العامري) البالغ الى أعلى المراتب في الكتابة  
البليغة يقال انه كان في أول عمره معلم صبيان بالكوفة ثم اتصل بمروان  
ابن الحجاج قبل أن يصل الى الخلافة وصحبه وانقطع اليه فلما جاء الامر  
بالخلافة بمجدمروان ومحمد أصحابه الا عبد الحميد فقال له مروان لم لا  
تحدث فقال ولم أسجد على أن كنت معنفا فطرت عنايه في الخلافة فقال اذا  
تطير معي قال الا كن طالب المجود ومحمد وكان كاتب مروان طول خلافته  
وهو أول من اتخذ التحيات في فصول الكتب واستعمل في بعض كتبه  
الايجاز البليغ وفي بعضها الاسهاب المفرط على ما اقتضاه الحال من الايجاز  
أن بعض عمال مروان أهدى اليه عبدا أسود فأمره بالاجابة دائما مختصرا  
فكتب لو وجدت لو ناشر امن السواد وعددا أقل من الواحد لا هديته  
وأما الاسهاب فانه لما ظهر أبو مسلم الخراساني بدعوة بني العباس كتب اليه  
عن مروان كتابا يستميله ويضمنه ما لوقري لا وقع الاختلاف بين أصحاب أبي  
مسلم وكان من كبر حجمه يحمله على جعل ثم قال لمروان قد كتبت كتابا متى  
قرأه بطل تدبيره فان بك ذلك والافالهلاك فلما ورد الكتاب على أبي مسلم  
لم يقرأه وأمر بنار فأحرقه وكتب على حرازة منه الى مروان

محا السيف أسطار البلاغة وانتهى \* عليك ليوث الغاب من كل جانب  
ولما اشتد الطلب على مروان وتسابعت هزائمه المشهورة قال لعبد الحميد  
القوم محتاجون اليك لادبك وان اعجابهم بك يدعوهم الى حسن الظن بك  
فاستأمن اليهم وأظهر الغدر بي فلهلك تنفني في حياتي أو بعد مماتي فقال  
عبد الحميد

أسرو فاء ثم أظهر غدارة \* فن لي بعذر يوسع الناس ظاهره  
ثم قال يا أمير المؤمنين ان الذي أمرتني به أنفع الأمرين اليك وأقبحهما في  
والكنى أصبر حتى يفتح الله عليك أو أقتل معك فلما قتل مروان استخفى عبد  
الحميد فغمز عليه بالجزيرة عند ابن المقنع وكان صديقه وفاجأهما الطالب  
وهما في بيت فقال الذين دخلوا أيكما عبد الحميد فقال كل واحد منهما أنا  
خوفاء على صاحبه الى أن عرف عبد الحميد فأخذوسلمه السفاح الى عبد  
الحجبار صاحب شرطته فكان يحمي له ما شتا ويضعه على رأسه الى أن مات  
سنة اثنتين وثلاثين ومائة وكان أبو جعفر المنصور يقول غلبنا بنو أمية بثلاثة  
أشياء بالنجاج وعبد الحميد والمؤذن البعلبكي وقيل لعبد الحميد ما الذي  
مكنك من البلاغة قال حفظ كلام الأصابع يعني أمير المؤمنين علي بن أبي  
طالب كرم الله وجهه وقيل له أيعا أحب اليك أخوك أم صديقك قال انما  
أحب أني اذا كان صديقي وقال أكرموا الكتاب فان الله تعالى أجرى  
الأوراق على أيديهم وقال العلم شجرة وثمارها الالفاظ وكان ابراهيم بن جبلة  
يكتب خطا رديثا فقال له عبد الحميد أطل جلعة قلبك واسمها وحرف  
قطتك وأينها يصلح خطك والى هذا أشار ابن زيدون بقوله وعبد الحميد  
بارى أقلامك \* ومن رسائله ما كتب عن مروان الى هشام يعزیه بامرأة من  
خطاياه ان الله تعالى أمتع أمير المؤمنين من أنسيته وقرينته متاعا مده الى  
أجل مسمى فلما تمت له مواهب الله وعاريته قبض اليه العارية ثم أعطى أمير  
المؤمنين من الشكر عند بقائها والصبر عند ذهابها أنفاس منها في المنقلب  
وأرجح في الميزان وأسنى في العوض فالحمد لله رب العالمين وانا لله وانا اليه  
راجعون \* وكتب موصيا بشخص يقول حق موصل كتابي اليك كحقه على اذ  
جعلك موضعا لامله ورآني أهلا لحاجته وقد أنجزت حاجته فصددق أمله  
\* وكتب يعرض بشعار بني العباس الاسود من رسالة قرويدا حتى ينصب  
السيل وتحي آية الليل \* وكتب في فتنة بعض العمال من رسالة حتى اعتراني  
حنادس جهالة \* ومهاري سبل ضلالة \* ذلالا لسباقه \* وسلماني قياده \* الى  
نزل من جيم \* وتصلية جيم \* سوى ما أنجحت الحفيظة في نفسه من هواند  
الحسك وقد حلت الفتنة في قلبه من نار الغضب مضادة لله تعالى بالمناصبة



ومبارزة لامير المؤمنين \* بالحاربة ومجاهدة للمسلمين بالخالفه \* الى ان أصبح بفلاة  
 قفر \* ونية صفر \* بعيدة المناط \* يقطع دونه النياط \* وكذلك يفعل الله  
 بالظالمين \* ويستدرجهم من حيث لا يعلمون \* وكتب من رسالة أخرى الى أهله  
 وهو متهم مع مروان أمابعد فان الله تعالى جعل الدنيا محفوفة بالكره  
 والسرور فمن ساعده الحظ فيها سكن اليها ومن عصته بنابها ذقهها ساء حظا  
 عليها وشكاها مستزيدا لها وقد كانت اذا قتنا أفاويق استحليناها ثم جمعت  
 بنا نافرة ورعنتنا مولية فخلع عذيبها ونحش لبنها فأبعدتنا عن الاوطان  
 وفرقتنا عن الاخوان فالدار نارحة والطير بارحة وقد كتبت والايام تزيدنا  
 منكم بعدا واليكم وجدافان تتم البلية الى أقصى مدتها يكن آخر العهد بكم وبنا  
 وان يلحقنا ظفر جارح من أظفار من يليكم ترجع اليكم بذل الاسار والذل شر  
 جار نسأل الله الذي يعزم من يشاء ويذل من يشاء أن يهب لنا ولاكم اللغة جامعة  
 في دار آمنة تجمع سلامة الابدان والادبان فانه رب العالمين وأرحم الراحمين  
 \* ومن كلام عبد الحميد وصيته المشهورة عند الكتاب \* ومن شعره رحمه الله

ترحل ما ليس بالقافل \* وأعقب ما ليس بالزائل  
 فله في لذي خلف قادم \* وله في على سلف راحل  
 سأكى على ذا وأبكى لذا \* بكاء مواءة تاكل  
 فتبكي من ابن لها قاطع \* وتبكي على ابن لها واصل  
 ومنه أيضا

كفى حزنا انى أرى من أحبه \* قريبا ولا غير العيون تترجم  
 فأقسم لو أبصرتنا حين تلتقى \* ونحن سكون خلقتنا نكلام

(وسهل بن هرون مدون كلامك)

(هوسهل بن هرون بن راهبون) ويكنى أبا عمرو من أهل نيسابور نزل  
 البصرة فنسب اليها ويقال انه كان شعوبيا والشعوبية فرقة تبغض العرب  
 وتتعصب عليها للفرس وانفرد سهيل في زمانه بالبلاغة والحكمة وصنف  
 الكتب معارضها كتب الاوائل حتى قيل له بزرجه الاسلام وله اليد  
 الطولى في النظم والنثر وكان في أول أمره خصيصا بالفضل بن سهل ثم قدمه  
 الى المأمون فأعجب ببلاغته وعقله وجعله كاتباً على خزانة الحكمة وهي

ترجمة سهل بن  
 هارون

كتب الفلاسفة التي نقلت للمأمون من جزيرة قبرس وذلك أن المأمون لما  
 هادن صاحب هذه الجزيرة أرسل اليه يطلب خزانة كتب اليونان وكانت  
 مجموعة عندهم في بيت لا يظهر عليها أحد أبدا فجمع صاحب هذه الجزيرة  
 بطائنه وذوي الرأي واستشارهم في حمل الخزانة إلى المأمون فكلهم أشاروا  
 بعدم الموافقة إلا مطرانا واحدا فإنه قال رأى أن تجعل بانفاذها إليه فها  
 دخلت هذه العلوم العقلية على دولة شرعية الأفسدتها وأوقعت بين علمائها  
 فأرسلها إليه واعتبط بها المأمون وجعل سهل بن هرون خازنا لها فتصفحتها  
 ونسج على منوال كتب منها وصنف كتاب عفرا وذهلة في معارضة كتاب كليات  
 ودمنة وصنف كتابا في مدح البخل ثم أهداه للحسن بن سهل واستماحه  
 فكتب إليه الحسن قد مدحت ماذمة الله وحسنت ما قبحه الله وما يقوم  
 بفساد معنالك صلاح لفظك وقد جعلنا ثواب مدحك فيه قبول قولك فما  
 نعطيك شيئا وكان سهل من أبخل الناس وله في البخل وغيره نوادر حسنة  
 (حكى) الجاحظ قال أتى رجل سهل بن هرون فقال هب لي بالضرربة  
 عليك فقال وما هو يا أخى قال درهم قال لقد هونت الدرهم وهو طائع الله  
 في أرضه لا يعصى وهو عشرة العشرة والعشرة عشرة المائة والمائة عشرة الالف  
 والالف عشريه المسلم ألا ترى إلى أين انتهى الدرهم الذي هونت به وهل  
 بيوت الأموال الا درهم على درهم فانصرف الرجل ولولا انصرافه لم يسكت  
 (وحكى) دعبل الخزاز عني قال أقنابو ما عند سهل بن هرون واطلنا الحديث  
 حتى أضرب به الجوع فدعا بخدائه فأنى بصحفة فيها مرق تحته ديك هرم فأخذ  
 كسرة وتفقد ما فى الصحفة فلم يجد رأس الديك فبقى مطرقا ثم قال للغلام أين  
 الرأس قال رميت به قال ولم قال لم أظنك تأكله قال ولم ظننت ذلك فوالله  
 انى لا أمقت من يرى برجله فكيف برأسه والرأس رئيس يتفادى به وفيه  
 الحواس الخمسة ومنه يصبح الديك ولولا صوته ما أريد وفيه فرقه الذى  
 يتبرك به وعينه التى يضرب بصفتها المثل ودماغه عجيب لوجع الكلبة ولم أر  
 عظما قط أهش من رأسه فان كان بلغ من قبلك أن لا تأكله فعندنا من  
 يأكله أما علمت أنه خير من طرف الجناح والساق انظر أين رميته فقال  
 والله ما أدري قال لكنى أدري انك رميته فى بطنك (وحكى) الجاحظ



أن أبا الهذيل العلاف المتكلم سأله ورقة يكتب بها إلى الحسن بن سهل  
 يستعينه على ضائقة محنته فكتب ورقة وختمها ودفعها إليه فأوصاها إلى  
 الحسن فلما رآها ضحك وأوقف عليها أبا الهذيل وإذا فيها مكتوب  
 أن الضمير إذا سألتك حاجة \* لا في الهذيل خلاف ما أبدى  
 فأنصحه روح اليأس ثم أمد له \* حبيل الرجاء الخلف الوعد  
 حتى إذا طالت شقاوة جده \* وعنايته فاجبه بالرد  
 وإن استطعت له المضرة فاجتهد \* فيما يضر بأبلغ الجهد  
 ثم قال الحسن هذه صفتي لا صفتنا وأمر لابي الهذيل بما قال فعاد إليه فعاتبه  
 فقال سهل ترى أين عزب عنك الفهم أما سمعت قولي أن الضمير خلاف ما  
 أبدى فلم يكن ضميري الخبر ما قلت هذا وهذه من مغالطات سهل وبلاغته  
 وستأتي في ترجمة النجاشي حكاية مثل هذه ومن محاسن تعريضات سهل  
 أنه خاطب بعض الأمراء فقال له كذبت فقال أيها الأمير إن وجه الكذاب  
 لا يقابلك يعني الأمير بذلك لأن وجهه لا نسيان لا يقابله ويروى أن المأمون  
 كان قد انصرف عن سهل إلى أن دخل عابه يوما فقال يا أمير المؤمنين إنك  
 ظلمتني وظلمت فلانا الكاتب فقال ويلك وكيف قال رفعتني فوق قدرة  
 ووضعتني دون قدرتي لأنك له في ذلك أشد ظلما قال كيف قال لأنك أقتته  
 مقام هرث وأقتني مقام رجلة فضحك المأمون وقال قاتلك الله ما أهالك  
 ورضي عنه وقدر ويت هذه الحكاية لغيره (وحكى) عن سبب رضا المأمون  
 عنه أنه تكلم بكلام حسن في محفل فقام سهل وقال مالكم تسمعون  
 ولا تعون ولا تعجبون أما والله أنه ليقول ويفعل في اليوم القصير مثل ما  
 قالت وفعلت بنو مروان في الدهر الطويل فاجب المأمون قوله ورضي عنه  
 ومن كلامه يعزى التهنية على أجل الثواب أولى من التعزية على عاجل  
 المصيبة وقال في المعنى مصيبة في غيرك لك ثوابها خير من مصيبة فيك لغيرك  
 ثوابها وقال حق على كل ذي مقالة أن يبدأ بحمد الله قبل استفتاحها كما أبدى  
 بالنعمة قبل استحقاقها وكتب إلى صديق له أبل من ضعف بلغني خبر الفترة  
 في المسامها وانحسارها والشكاة في ملوها وارتحالها فكاد يشغل القلب  
 بأوله عن السكون لا آخره وتذهل الحيرة في ابتدائه عن المسرة في

انتهائه وكان تغري في الخالين يقدرهما ارتيسا على الاولى وارتيسا على الاخرى  
وكتب لا تنرا ما بعد فالسلام على عهدك وداع ذى ودضنين بك في غير مقلية  
لك ولا سلوة عنك بل استسلام للماوى في أمرك واقرا بالبحر عن استعطائك  
الى أو ان فينتك أو يجعل الله لنا دولة من رمتك \* وقال يفضل الزجاج على  
الذهب في رسالة الزجاج مجاؤ نوري والذهب متاع سائر والشراب في الزجاج  
أحسن منه في كل معدن ولا يفقد معه وجه النديم ولا يثقل اليه ولا يرتفع  
في السوم واسم الذهب يطير منه ومن لثومه سرعتة الى اللثام وهو فائق فانك  
من صانه وهو أيضا من مصايد ابليس ولذلك قالوا أهلك الرجال الا حمران  
والزجاج لا يحمل الوضر ولا يداخله الغمر ومتى غسل بالماء وحده عاد  
جديدا وهو أشبه شيء بالماء وصفته بحبيبة وصناعتة أعجب من رسالة طويلة  
وكان سبب قوله لها أن شذا دار الحارثي كان قد وصف الذهب فاطلب وكان  
النظام قد ذم الزجاج وقال تعلموا العلم فلا أن يذم الزمان لكم خير من أن يذم  
بكم وقال يوما ثلاثة من الجاهل الغضبان والغيران والسكران فقال شخص  
من العوام فما تقول في المنعظ فضحك حتى استلقى وأنشد يقول

وما شر الثلاثة أم عمرو \* بصاحبك الذي لا تصحيدنا

ومن كلامه في كتاب عقراء وثعلبة اجعلوا أداء ما يجب عليكم من الحقوق مقدما  
قبل الذي تجودون به من تفضلكم فان تقديم النافلة مع الإبطاء في أداء  
الفريضة شاهد على وهن العقيدة وتقصير الروية ومضرب بالتدبير ومخل  
بالاختيار وليس في دفع تحمده عوض من فساد المروءة ولزوم النقيصة  
\* ومن شعره قوله

ان كنت أخطأت أو أسأت ففي \* عفوكم ماوى للفضل واليمن

أتيت ما أستحق من خطاء \* فخدم ما أستحق من حسن

ومنه

أعان طرفي على جسمي وأعضائي \* بنظرة وقفت جسمي على دائي

وكنت غرا بما تجبني على يدي \* لأعلم لي أن بعض أعدائي

وقوله يهجو رجلا

من كان يعمر ما شادت أوائله \* فانت تهدم ما شادوا وما سمكوا



ما كان في الحق أن تأتي فعالهم \* وأنت تحوي من الميزات ما تركوا  
وقوله

تكنفني هـ مان قد كسفا بالي \* وقد تركا قلبي محلة بلسالي  
هـ ما أجرياد مهي ولم تدر آدمي \* ربيبة خدر ذات هـ ط وخلقنا  
ولكنما أبكي بعين مخنسة \* على خال تبكي له عين أمشالي  
فراق خليل فقد يورث الأسي \* وخلة حر لا يقوم لها بال  
فواحر يا حتى متى أنا موجع \* بفقد حبيب أوتته ذرا فعالي  
وقوله

إذا امرؤ ضاق مني لم يضق خاق \* من أن يراني غنيا عنه بالباس  
لا أطلب المال كي أغني بفضله \* ما كان مطلبه فقرا إلى الناس

(وعرو بن بحر مستمليك)

ترجمة الجاحظ

(وعرو بن بحر بن محبوب) ويكنى بأبي عثمان ويعرف بالجاحظ  
وبالحديث والاول أشهر امام الفصحاء والمتكلمين الذي ملأ الآفاق  
أخباره وفوائده حتى قيل مما فضل الله تعالى به أمة محمد صلى الله عليه  
وسلم على غيرها من الأمم عرو بن الخطاب رضي الله تعالى بسبب استه والحسن  
البصري بعلمه والجاحظ ببيانته ولد بالبصرة ونشأ ببغداد واشتغل على أبي  
اسحق النظام المتقدم ذكره بذهب الاعتزال وتأمل كتب الفلاسفة ومال إلى  
الطبيعيين منهم وساد على المتكلمين بفصاحته وحسن عبارته ومما تفرد به  
القول بأن المعرفة طبائع وهي مع ذلك فعل العباد على الحقيقة \* وكان يقول  
في سائر الأفعال أنها تنسب إلى العباد على أنها وقعت منهم طباعا وأنها  
وجبت بأرادتهم وليس بجائز أن يبلغ أحد ولا يعرف الله تعالى والكفار  
عنده بين معاند وبين عارف قد استغرقه حبه لمذهبه وعصيته فهو لا يشعر  
بما عنده من المعرفة بخلافه إلى غير ذلك من آرائه التي تبعه عليها أصحابه  
المعروفون بالجاحظية \* فأما مصنفااته الأدبية مثل كتاب البيان والتبيين  
وكتاب الحيوان وكتاب الأمصار وغيرها من الرسائل فكثيرة جدا مشهورة  
بأنواع الفضائل \* وكان منقطعاً إلى الوزير محمد بن عبد الملك بن الزيات ولما  
قبض عليه وعوقب في التنوير هرب الجاحظ فقيل له لم هربت قال خفت أن

أكون ثاني اثنين اذ هما في التنوير يريد بذلك ما صنعوا بابن الزيات من ادخاله تنورا فيه مساير حجة كان هو صناعه ليعذب الناس فيه فعذب به حتى مات ثم أتى بالجراح خط بعد موت ابن الزيات وفي عنقه سلسلة وهو مقيد في قيص سمى فلما نظر اليه ابن أبي دؤاد قال والله ما علمتك الا كفورا للنعمة معدنا للساوي في كلام يقرعه به فقال الجراح خفض عليك أيديك الله فوالله لا أن يكون لك الامر على خير من أن يكون لي عليك ولا أن أسىء فتحسن أحسن في الاحد وثمة عنك من أن أحسن فتسمى ولا أن تعفو عني في حال قدرتك أجل بك من الانتقام مني فقال ابن أبي دؤاد قبحك الله فوالله ما علمتك الا كثير تزويق اللسان يا غلام سر به الى الحمام فأدخل الحمام وجعل اليه تحت من ثياب فاخرة ولبس ذلك وأتاه فصدره في مجلسه ثم أقبل عليه فقال هات الآن أحاديثك يا أبا عثمان ولم يزل عزيزا بجانب موفور المال والجاه من مبةدا أمره الى أن مات سنة خمس وخمسين ومائتين بعد أن بلغ أكثر من تسعين سنة وله أخبار طريفة كثيرة ونثر طائل ونظم ضعيف فن أخباره ونوادره قال أتيت منزل صديق لي فطرفت الباب فخرجت الى جارية سنديفة فقلت قولي لسيدك الجراح بالباب فقالت أقول الجراح بالباب على لغتها فقلت لا قولي الحمد في فقالت أقول المحلق فقلت لا تقولي شيئا ورجعت وقال ما أجباني أحد مثل امرأتين رأيت احدا ههما في العسكر وكانت طويلة القامة وكنت على طعام فأردت أن أمارحها فقلت انزلي كلي معنا فقالت اصعد أدأت حتى ترى الدنيا وأما الاخرى فانها أتتني وأنا على باب داري فقالت لي اليك حاجة وأريد أن تشي معي فقامت معها الى أن أتتني الى صائح يهودي فقالت له مثل هذا وانصرفت فسألت الصائح عن قواها فقال انها أتت الى بقص وأمرتني أن أنقش لها عليه صورة شيطان فقلت يا ستي ما رأيت الشيطان فأنت بك وقالت ما سمعت وكان الجراح يسمع المنظر الا أن يسمانه كان يجلي عنه وقال دخلت ديوان المكاتبات ببغداد فرأيت قوما قد صقلوا ثيابهم وصفوا عمامتهم ووشوا طرؤهم ثم اختبرتهم فوجدتهم كما قال الله تعالى فأما الزبد فيذهب جفاء فظاهر نظيفة وبواطن سخيغة فويل لهم عما كتبت أيديهم وويل لهم عما



يكسبون وقال وقعت يوما على قاض فأردت الولع به فقلت لمن حوله انه رجل صالح لا يحب الشهرة فتفرقوا عنه فنظر الى وقال حسبك الله وقال قلت يوما لعبيد الكلابي أيسرك أن تكون هجيناً أولئك ألف دينار قال لا أحب اللوم بشئ قلت فإن أمير المؤمنين ابن أمة قلت أخزى الله من أطاعه قلت نديا الله محمد واهم عيل كانا بنى أمة قال لا يقول هذا الا قدرى قلت وما القدرى قال لا أدري الا انه رجل سوء وقال أتاني بعض الثقلاء فقال سمعت أن لك ألف جواب مسكت فعملتني منها فقلت نعم فقال اذا قال لي شخص يا زوج القحبة يا ثقيل الروح أى شئ أقول له قلت قل له صدقت وقال أنشدت أبا شعيب القلال شعراً لابي نواس فقال هـ ذاشعرو لوتر لطف فقلت ويلك ما تفارق البحرار والخزف حيث كنت واشترى خصياً أسود فقيل له في ذلك فقال أخذته أسوداً لئلا يتهـم بي وخصياً لئلا أتهم به واجتمع في البصرة بالجاذي بجلاس فقال له الجاز كم نار في اللغة فقال نار الحرب ونار الشجر ونار الحب صاحب ونار المعدة والنار المعروفة قال تركت أباغ النيران قال وما هي قال نار حرامك التي كلما ألقى فيها فوج سألهم خزنتها فقال الجاحظ أما نار حرامى فقد قضيت أن لها حظاً في الشأن في نار حرامك التي يقال لها هل امتلأت فتقول هل من مزيد وسأله شيخ من كتابا لي بعض أصحابه بالوصية فكتب له رقعة وختمها فلما خرج الرجل من عنده فضها فاذا فيها كتابي اليك مع من لا أعرف ولا أوجب حقه فان قضيت حاجته لم أجدك وان رددته لم أذكرك فرجع اليه الرجل فقال الجاحظ كانك فضضت الورقة قال نعم قال لا يضرك ما فيها فانه علامة لي اذا أردت العناية بشخص فقال الرجل قطع الله يديك ورجليك ولعنك فقال ما هذا قال علامة لي اذا أردت أن أشكر شخصاً او قال نزلت على صديق لي فلم آكل عنده لمحا فعرضت له فقال انى لا أكثر من اللحم منذ سمعت الحديث ان الله يكره البيت اللحم فقلت يا أخى اغنا أراد البيت الذى تؤكل فيه لحوم الناس بالغيبة فلم يؤخر حضور اللحم من ذلك اليوم (وحكى) أن أبا طاهر قال صرت الى الجاحظ ومعي جماعة وقد أسن واعتل في آخر عمره وهو في منظره له وعنده ابن خاقان جاره ففرعنا الباب فلم يفتح لنا واشرف من المنطرة فقال الا انى قد حوكت وجلت

قوله قلت اخزى  
صوابه قال اخزى  
وقوله كانا بنى أمة  
انظر بشاعة هذه  
العبارة وما فيها  
من سوء الادب  
في منصب النبوة  
مع عدم تسليحها  
بالنسبة لنبينا صلى  
الله تعالى عليه  
وسلم وحديث أنا  
ابن الذبيحين أو  
كون النساء طرا  
اماء الله تعالى  
لا يحديه استنادا  
تأمل منصفاً (جزءه)  
قوله فتقول التلاوة  
بالواو (جزءه)

رمح أبي سعد وسقت الغنم فأتصنعون بي سلموا سلام الوداع فسلمنا وانصرفنا  
 قوله حو قلت أكثر من قولي لا حول ولا قوة الا بالله لتتابع الامراض  
 وقوله رمح أبي سعد هو رجل من العرب أسن فاستعان بالعصا وهو أول  
 من فعل ذلك فليل لكل من شاخ أخذ رمح أبي سعد وقوله سقت الغنم هو  
 عند العرب كناية عن الهرم لان سائق الغنم يطامن رأسه \* وكان سبب علة  
 المجاحظ أنه حضر مأثدة ابن أبي دؤاد وفي الطعام سمك ولين وكان ابن  
 بختيشوع الطبيب حاضرا فنهاه عن الجمع بينهما فقال المجاحظ ان السمك ان  
 كان مضادا للين فاني اذا أكلتهما دفع كل منهما مضره الا تخروان كانا  
 متساويين فكأنني أكلت شيئا واحدا فقال ابن بختيشوع أنا لا أحسن  
 الكلام ولكن ان شئت أن تجرب فكل فأكل فأصابه فاج عظيم ونقرس  
 حتى دخل عليه بعض أصحابه فقال له كيف حالك فقال اصطلمت على  
 الاعلال لو خرج شقي الايمن ما حسست به من الفالج ولومرت على شقي الايسر  
 ذباية أوجعتني وأشد ما أشدك والتسعون (وحكى) بعض أبناء البرامكة قال  
 تقادت السند وحصل لي ما شاء الله ثم صرفت عنها وكنت قد اكتسبت بها  
 ثلاثين ألف دينار فصغتها عشرة آلاف اهل الجمة وجاء الصارف فركبت  
 البحر وانحدرت الى البصرة ففبرت أن المجاحظ بها وأنه عليل بالفالج  
 وأحبت أن أراه قبل وفاته فصررت اليه وقرعت الباب فخرجت الى خادمة  
 صغرى فقلت رجل غريب أحب أن أنظر الى الشيخ فبلغته فسمعتة يقول  
 قولي له ما تصنع بشق ماثل ولعاب سائل ولون حائل فقلت للجارية لا بد من  
 النظر اليه فقال هذا رجل ورد البصرة وسمع بي ويريد أن يقول رأيت  
 المجاحظ فأذن لي فدخلت وسلمت فرددنا جيبا لا وقال من تكون أعزك  
 الله فانتسبت له فقال رحم الله أسلافك وآباءك السجاء فلقد كانت أيامهم  
 رياض الدهر ولقد رأى بهم المخلق خيرا كثيرا فسقيا لهم ورعا فدعوت له  
 وقالت له أنشدني شيئا فقال

لئن قدمت قبلي رجال فطالما \* مشيت على رجلي فكنت المقدما  
 ولكن هذا الدهر تأنى صروفيه \* فتسبرم منه قوضا وتنقض مبرما  
 ثم نهضت فلما قربت من الباب قال يا فتى رأيت مفلوجا ينفعه الاله الج قات



لا قال ان الاله لي الذي معك ينفعني فابعت الى منه فقلت نعم وعجبت من  
 وقوعه على خبري مع كفى له وبعثت له منه شيئا ومن كلامه في رسالة  
 ابقاك الله بقاء اباديك ولا تنالنا عن ظلك ولا أضلنا عن سبلك فاصان وجه  
 الاحرار سواك ولا أخذنا الملهوف مظلمته في دهر الابد والك \* وكتب الى قليب  
 المغربي والله يا قليب لولا ان كبدي في هوالك مقروحة وروحي بك مجروحة  
 لسا جلتك هذه القطيعة وما ددتك جبل المصارمة وأرجو ان الله تعالى  
 يدل صبري من جفائك فرددك الى مودتي وأنف القلي راغم فقد طال  
 العهد بالاجتماع حتى كدنا تننا كر عند الالتقاء \* وكتب الى ابن أبي دواد  
 يستعطفه ليس عندي أعزك الله سبب ولا أقدر على شفيح الاما طبعك الله  
 عليه من الكرم والرحمة والتأميل الذي لا يكون الا من نتاج حسن الظن  
 واثبات الفضل بحال المأمول وأرجو ان أكون من العتقاء الشاكرين  
 فتكون خير معتب وأكون أفضل شاكر ولعل الله أن يجعل هذا الامر  
 سببا لهذا الانعام وهذا الانعام سببا للاقطاع اليكم والكون تحت اجنتكم  
 فيكون لأعظم بركة ولا أغني بقبية من ذنب أصبحت فيه وبمثلك جمعيات  
 فذاك عاد الذنب وسيلة والسيئة حسنة ومثلك من انقلب به الشر خيرا  
 والغرم غنا من عاقب فقد أخذ حظه وانما الاجري الاخرة وطيب الذكر  
 في الدنيا على قدر الاحتمال وتخرج المرائر وأرجو ان لا أضيع وأهلك فيما  
 بين عقلك وكرمك وما أكثر من يعفو عن صغر ذنبه وعظم حقه وانما الفضل  
 والثناء العفو عن عظيم المجرم ضعيف المحرمة وان كان العفو العظيم مستطرفا  
 من غيركم فهو تلاف فيكم حتى ربحا د عاذلك كثير امن الناس الى مخالفة أمركم فلا  
 أنتم عن ذلك تنكحون ولا على سالف احسانكم تندمون وما مثلكم الا كمثل  
 عيسى ابن مريم حين كان لا يمر ببل من بني اسرائيل الا سمعوه شرا وسمعهم  
 خيرا فقال له شمعون الصفا ما رأيت كاليوم كلما سمعوك شرا سمعتهم خيرا  
 فقال كل امرئ ينفي مما عنده وليس عندكم الا الخير ولا في أوعيةكم الا الرحمة  
 وكل انا بالذي فيه ينضح \* ومن كلامه في المعنى زينك الله بالتقوى وكفالك  
 ما أهمك من الاخرة والاولى من عاقب ابقاك الله تعالى على الصغيرة  
 عقوبة الكبيرة وعلى الهفوة عقوبة الاصرار فقد تناسى في الظلم ومن

لم يفرق بين الاسافل والاعالي والاداني والاقاصي فقد قصر والله لقد كنت  
أكره سرف الرضا مخافة أن يؤدي الى سرف الهوى فاظنك بسرف الغيظ  
وغلبة الغضب من طيش عجزول فباش ومعه من الخرق بقدر قسطه من  
التهاب المرة انجرام وانت روح كما انت جسم وكذلك جنسك ونوعك الا ان  
التأثر في الرقاق أسرع وضده في الغلاظ الجفافة أكل ولذلك اشتد جزعي  
عليك من سلطان الغيظ وغلبته فاذا أردت أن تعرف مقدار الذنب اليك  
من مقدار عقابك عليه فانظر في علته وفي سبب اخراجه الى معدنه الذي  
منه نجم وعشه الذي منه درج والى جهة صاحبه في التسرع والثبات والى  
حله عند التعريض وفطنته عند التوبة فكل ذنب كان سيئه ضيق صدر  
من جهة الفيض في المقادير أو من طريق الانفة وغلبة طباع الحمية من  
جهة الجفوة أو من جهة استحقاقه فيما زين له عمله انه مقصربه في حقه مؤثر  
عن رتبته أو كان مبلغا عنه مكذوبا عليه أو كان ذلك جائزا فيه غير محتج منه  
فاذا كانت ذنوبه من هذا الشكل فليس يقف عليها كريمة ولا يتقار فيها حلیم  
ولست اسميه بكثرة معرفته كريمة حتى يكون عقله غامر العلم وعلمه غاليا  
على طباعه كما لا اسميه بكف العقاب حكيم حتى يكون عارفا بقدرة دار ما أخذ  
وترك ومتى وجدت الذنب بعد ذلك لا سبب له الا البغض المحض والنفار  
الغالب فلو لم ترض لصاحبه بعقاب دون قعر جهنم لعذرك كثير من العقلاء  
وصوب رأيك عالم من الاشراف والاناة أقرب من الحمد وأبعد من الذم  
وأناي من خوف الجحيلة وقد قال الاول عليك بالاناة فانك على ايقاع  
ما تتوقعه أقدر منك على رد ما قد أوقعته وليس يصارع الغضب أيام شبابه  
شي الاصرعه ولا ينازعه قبل انتهائه الا قهره وانما احتمال له قبل هيجه فتي تمكن  
واستقيل وأذكي ناره وأشعل ثم لاقى من صاحبه قدرة ومن أعوانه سمعا  
وطاعة فلو استبطنته بالتوراة وأوجرتة بالانجيل ولدته بالزبور وأفرغت على  
رأسه القرآن أفراغا وأتدته بآدم شفيعا لما قصر دون أقصى قوته ولن يسكن  
غضب العبد الا ذكره غضب الرب فلا تقف حفظك الله بعدمضيك في عتاي  
القاسا لا عفوني ولا تقصر عن افراطك من طريق الرحمة بي ولا تكن قف  
وقفه من يتهم الغضب على عقله والشیطان على دينه ويعلم أن للكرم أعداء



ومعك امسالك من لا يرى نفسه من الهوى ولا يرى الهوى من الخطا  
ولا تذكر لنفسك أن تزل ولعلك أن يهتفوقه ذل آدم صلى الله عليه وسلم  
وقد خلقة بيده ولست أسألك الا ريثما تسكن نفسك ويرتد إليك ذهنك  
وترى الحلم وما يوجب من السلامة وطيب الاحدوثة والله يعلم وكفى به علما  
لقد أردت أن أفديك بنفسى فى مكاتباتى وكنت عند نفسى فى عداد الموتى  
وفى حيز الهلكى فرأيت أن من الخيانة لك ومن اللوم فى معاملتك أن أفديك  
بنفس ميتة وأن أريك أنى قد جعلت لك أنفك ذخرا والذخر معدوم وأنا  
أقول كما قال أخوتك مودة الأخ التالذوان أن خلق خير من مودة الأخ  
الطارف وإن ظهرت مساعيه وراقت جدته سلمك الله وسلم عليك وكان لك  
ومعك \* ومن فصوله القصار قال البخل والجبن غريزة واحدة يجمعهما سوء  
الظن بالله تعالى وقال من قابل الاساءة بالاحسان فقد خالف الرب فى تدبيره  
وظن أن رحمة فوق رحمة الله جل ثناؤه والناس لا يصلحون الا على الثواب  
والعقاب وقال من رسالة من العدل المحض أن تحط عن الحاسد نصف عقابه  
لأن ألم حسده لك قد كفاك شرمؤنة غيظه عليك وقال لما سمع الانسان  
قردا أنزل فيه مشابهة من الانسان ولما سمع زمانا لم ينزل فيه مشابهة من  
الازمان \* ومن شعره يقول

يطيب العيش ان تلقى حكيما \* غذاه العلم والفهم المصيب  
فيكشف عنك حيرة كل جهل \* وفضل العلم يعرفه اللبيب  
سقام الحرص ليس له شفاء \* وداء الجهل ليس له طبيب  
ومنه

ان حال لون الرأس عن حاله \* ففي خضاب المرء مستمتع  
هب أن من شاب له حيلة \* فما الذى تحنى له الاضلع  
ومنه

وكم كان من أصدقاءه \* وأعدائهم نوا فما خلدوا  
تساقوا جميعا كؤوس الردى \* فأت الصديق ومات العدو  
وله من أبيات يمتدح بها  
بدا حين أنرى باخوانه \* يقال عنهم شباهة العدم

وذكره الحال صرف الزمان \* فبادر قبل ان تقال النعم  
فتي خصه الله بالكرامات \* فخرج منه الحياء الكرم  
ومما أورده الشريف المرتضى والعهد عليه فان هذا الشعر أرفع طبقة من  
شعره يذكرفيه الخضاب

رب فتاة من بني هلال \* قد عجلت الى بالسؤال  
مالي أراك فاني السبال \* كأنما كبرت في جريال  
تفخ عن فكري وعن خيالي

ترجمة الامام مالك  
رضي الله تعالى عنه

(ومالك بن أنس مستفتيك)

(هو مالك بن أنس بن مالك بن أبي عامر التميمي) وكنيته أبو عبد الله امام دار  
الهجرة ولد بالمدينة سنة سبع وتسعين ويقال انه أقام في بطن أمه ثلاث  
سنين \* وكان يقول قد يكون الحمل ثلاث سنين وقد جل ببعض الناس  
ثلاث سنين يعني نفسه وكان طويلا شديد البياض ماثلا الى الشقرة مهييا  
سوى اللباس والمجلس وهو أول من صنف في الفقه كتابا فوضع الموطأ كذا  
قال العسكري في الاوائل واعلمه أراد بالمدينة \* وكان مالك اذا أراد أن يحدث  
عن رسول الله صلى الله عليه وسلم يغتسل ويتبخروا بيطيب فاذا رفع أحد  
صوته قال له اخفض صوتك فان الله تعالى يقول يا أيها الذين آمنوا لا ترفعوا  
أصواتكم فوق صوت النبي فمن رفع صوته عند حديثه فكانت أرفع عنده  
صوته وقال زيد بن داود رأيت في المنام كأن القبر انفرج واذا رسول الله  
صلى الله عليه وسلم قاعد والناس مصفوفون فصاح صائح ابن مالك بن أنس  
فجاء مالك حتى انتهى الى رسول الله صلى الله عليه وسلم فأعطاه شيئا فقال  
فرقه على الناس فاذا هو مسك وقال الشافعي رحمه الله تعالى قال لي محمد بن  
الحسن أيهما أعلم صاحبنا أم صاحبكم يعني أبا حنيفة ومالك ارضى الله تعالى  
عنهما فقلت على الانصاف قال نعم فقلت ناشدتك الله من أعلم بالقرآن قال  
اللهم صاحبكم قلت فمن أعلم بالسنة قال اللهم صاحبكم قلت فمن أعلم بأقوال  
الصحابة قال اللهم صاحبكم قلت فلم يبق الا القياس والقياس لا يكون الا على  
هذه الاشياء فعلى أي شيء تقيس وقال وهب سمعت مناديا ينادي ألا لا يفتي  
الناس الا مالك بن أنس وابن أبي ذؤيب وقال محمد بن جعفر لم ادع مالك



وأشار وقيل منه حسده الناس وبغوه بكل شيء فلما ولي جعفر بن سليمان  
 سعوا به إليه وقالوا أنه لا يرى أيمان يبعثكم هذه بشئ وهو يأخذ بحديث رواه  
 الأحنف في طلاق المكره أنه لا يجوز فدعا جعفر بمالك وقد غضب فاحتج  
 عليه بما قيل عنه ثم جرده وضربه بالسياط ومدت يده حتى خلعت يداه وكفه فاه  
 فوالله ما زال مالك بعد ذلك في رفعة من الناس وعلم من قدره واعظام من  
 الناس له حتى كأنما كانت تلك السياط التي ضرب بها حلياً حلي به وقيل إنما ضرب  
 مالك لأنه سأل عن سيرة عبد الرحمن بن معاوية الأموي الداخلى إلى  
 الأندلس والمتملك بجزيرة فقبل له أنه يأكل خبز الشعير ويابس الصوف  
 ويحاهد في سبيل الله وعددت مناقبه فقال مالك أيت أن الله زين حرمنا بمثله  
 فنقم عليه بنو العباس هذا القول وبلغ عبد الرحمن فصر بقوله وجع أهل  
 الأندلس على مذهب مالك فهذا سبب اجتماع المغاربة على مذهبه \* وتوفي  
 رضى الله عنه سنة تسع وسبعين ومائة \* ومن أخباره ما حكى الشافعى رضى  
 الله عنه قال رأيت على باب مالك رضى الله عنه كراماً من أفراس خراسان  
 ويقال مصر قلما رأيت مثله فقلت لمالك ما أحسنه قال هو هدية منى اليك  
 فقلت يا أبا عبد الله دع لنفسك منها ما تركبه فقال أنا أستحي من الله أن أطأ  
 تربة فيها رسول الله صلى الله عليه وسلم بحافردابة \* ووجه الرشيد إلى مالك  
 رضى الله تعالى عنه لبيأته فيحدثه فقال مالك إن العلم يؤتى فصار الرشيد إلى  
 منزله واستند إلى الجدار فقال مالك يا أمير المؤمنين من أجل رسول الله  
 صلى الله عليه وسلم أجلال العلم فقاسم فحس بين يديه فحدثه فبعث الرشيد إلى  
 سفيان بن عيينة فأناه سفيان فقعده بين يديه فحدثه فكان الرشيد يقول  
 يا مالك تواضعنا لعلك فانتفعنا به وتواضع لنا علم سفيان فلم ينتفع به \* وحكى  
 أن أبا يوسف القضاى حضر مجلس مالك فقال أبو يوسف من جملة كلام  
 الإنسان تارة يخطئ وتارة لا يصيب فقال مالك كذا عترفنا مشايختنا  
 فضحك بعض الحاضرين فلما خرجوا قال بعض أصحاب مالك إن أبا يوسف  
 قال كذا وله متعمد وأجبت كذا فحجل مالك ودعا على أبي يوسف أن  
 لا ينتفع بعلمه فكان كذلك مع جودة كنهه عند الخنفية \* وحكى ابن جردون  
 في تذكرته أن حسن بن نعمان قال كنت بالمدينة فحلى لى الطريق نصف

الكراع يطلق على  
 جماعة الخيل خاصة  
 وله معان أخر  
 (جزء)  
 قوله فصار له  
 بالسبب لان التحول  
 هنا ليس كما ينبغي  
 (جزء)

النهار فجعلت أتقنى في شعر ذي بزى وأقول

ما بال قومك يارب \* حذرا كأنهم غضاب

فاذا كوة قد فحمت واذا وجه قد بدا منها تتبعه بحجة جراء فقال يا فاسق  
أسأت التأدية ومنعت القائلة وأذعت الفاسحة ثم اندفع فغنى الصوت غناء  
لم أسمع بمثله فقلت أصلحك الله من أين لك هذا الغناء قال نشأت وأنا غلام  
فأعجبني الأخذ عن المغنين فقالت أقم يا بني إن المغنى إذا كان قبيح الوجه لم  
يلتفت إلى غناؤه فدع الغناء واطلب الفقه فتركت المغنين وتبع الفقهاء  
فبلغ الله في إلى ما ترى فقلت أعدد الصوت جعلت فداك فقال لا ولا كرامة  
تريد أن تقول أخذته عن مالك بن أنس وإذابه مالك رضى الله تعالى عنه  
ومن كلامه إذا ترك العالم قول لا أدري أصيبت مقاتله وقال ليس العلم  
بكثرة الرواية وإنما هو نور يقذفه الله في القلب وسأله رجل عن قوله  
تعالى الرحمن على العرش استوى فقال الاستواء معقول والكيف  
مجهول وما أظنك إلا رجل سوء

(وانك الذي أقام البراهين ووضع القوانين)

البرهان في اللغة بيان الحجة وظهورها وهو مصدر بره يبره إذا بيض وامرأة  
برها وبرهمة شابة بيضاء وقال الراغب البرهان أوكد الأدلة وهو  
الذي يقتضى الصدق أبدا لا محالة وذلك أن الأدلة خمسة أضرب دلالة  
تقتضى الصدق أبدا لا محالة ودلالة تقتضى الكذب أبدا ودلالة إلى  
الصدق أقرب ودلالة إلى الكذب أقرب ودلالة هي اليهم سواء وقال  
بعض الحكماء مبادئ البرهان خمس الأوليات والمشاهدات والمتواترات  
والجربيات والمحدثيات وقال آخر البرهان حجة تنتج يقينا ويقيم إلى برهان  
أنى وبرهان لى وأمثله معروفة وقد ذكرت أن أول من حرركت المنطق  
ارسطا ليس وقد تقدم ذكره (والقوانين) واحدها قانون وهو لفظ رومى  
ومعناه عند المنطقيين صورة كلية تتعرف منها أحكام جزئيات المطابقة لها

(وحدة المساهية وبين الكيفية والكمية)

ماهية الشيء تصوره في الفكر ومعرفة ماهه وأوجز حدوده في المنطق قولهم  
ماهية الشيء ما يحصل في الذهن من صورة كلية مطابقة له بعد حذف

قوله مصدر بره  
الخ وكذا يقال بره  
أى أقم بالبرهان  
وبرهن مثله بناء  
على زيادة النون  
واصالتها (جزء)



المشخصات عنه ان كان جزئيا وهي أحد حدود العلم عند المحكماء فان العلم  
ينقسم الى ثلاثة أقسام علم ما وعلم كيف وعلم كم فالعلم الذي يطلب منه ماهيات  
الاشياء هو العلم الالهي والذي يطلب منه كفيات الاشياء هو الطبيعي  
والذي يطلب منه كميات الاشياء هو الرياضي والكمية والكيفية النسبية  
الى كم وكيف وكم عبارة عن العدد ومن الخصاة من يجعله اسماء ناقصا مبنيا على  
السكون والنسبة اليه الكمية بالتحفيف ومنهم من يجعله اسماء تاما  
فشد آخره وصرفه فقال أكثر من الكم والنسبة اليه الكمية بالتشديد  
وهو عند المنطقيين قسم من أقسام العرض وهو نوعان منفصل ومتصل  
فان لم يكن بين أجزائه حذمت ترك فهو الكم المتصل وان كان بين أجزائه حذ  
مشارك فهو الكم المنفصل وهو ان كان قارا لذات فهو المقدار وان لم يكن  
قارا لذات فهو الزمان وكيف اسم مبهم غير متمكن وانما حرك آخره لالتقاء  
الساكنين وبني على الفتح دون الكسر لكان الباء قال الراغب يسأل به  
عما يصح أن يقال شيته وغير شيته كالا سود والابيض والصحيح والسقيم ولهذا  
لا يصح أن يقال في الله عز وجل كيف وقال بعض المحكماء هو كل هيئة قارة  
في جسم لا تنقض قسمة ولا نسبة فقولنا قارة يخرج الزمان وقسمة يخرج الكم  
ونسبة تخرج المقولات في العرض والله تعالى بكل شيء عليم

ونأظر في الجواهر والعرض وميز الصحة من المرض

قال بعض الادباء الكلام في الجواهر والعرض على رأي المحكماء طويل  
غامض وانما أنقل نبذة من أقرب ما سمعت فالجواهر هو الجسم كالا نسان  
والفرس والتجمل ونحو ذلك والعرض الحال والوصف المتعاقب عليه كالا لوان  
من يبيض وسواد وجرة والحركات المختلفة من قيام وقعود واضطجاع  
وجميع ما عدا الجواهر فاسم العرض واقع عليه وانما مثلنا الجواهر بالجسم  
دون غيره عما يقع عليه اسم الجواهر لان الذين أثبتوا جواهر ليست بأجسام  
كالعقل والنفس والجزء الذي لا يتجزأ ليس يمتنع أحدهم أن يسمى الجسم  
جوهرا فصلا للجسم هو الجواهر المتفق عليه وقال بعض المحكماء الجواهر  
خمس أنواع المادة والصورة والجسم والنفس والعقل ووجه المحصر أنه ان  
كان حالا في محل فهو الصورة وان كان محلا لحال فهو المادة وان كان مركبا

منها فهو الجسم وإن لم يكن كذلك فهو الجوهر الفارق وهو أن تعلق  
 بالجسم بالتدبير فهو النفس والافه والعقل والعرض عند أكثرهم أحد  
 وعشرون ضرباً وعند بعضهم ثلاثة وعشرون عشرة منها تختص بالاحياء وهي  
 الحياة والقدرة والشهوة والقوة والارادة والكراهة والاعتقاد والظن  
 والنظر والاثم وأحد عشر تكون للاحياء وغير الاحياء وهي السكون  
 وتشتمل على أربعة أشياء الحركة والسكون والاجتماع والافتراق  
 والتأليف والاعتماد كالثقل والخفة والبرودة واليبوسة والرطوبة واللون  
 والرائحة والطعم والاثان اللذان زادهما بعضهم ما البقاء والموت  
 والصحة هي وجود الاعتدال الخالص بالانسان وتستعار لغيره والمرض  
 الخروج عن الاعتدال والتمييز الفصل بين الشيتين والمعنى انك الذي  
 حرصنا على الطب وذكر الطب عقب الجوهر والعرض لان الجميع من  
 العلوم العقلية وقد يكون مراده التمييز بين صحة الاشياء ومرضها  
 كالحقائيق والشكوك والفضائل والذائل وانما شئت الشكوك والذائل  
 بالمرض لكونها مانعة عن ادراك الفضل كالمرض المانع للبدن عن  
 ادراك التصرف الكامل وعلى كلا الوجهين فالمراد انك أنت المحكم  
 الذي نظرت في هذه العلوم وأظهرها

(وفك المعنى)

عنى الامر اذا التبس وعميت معنى البيت من الشعر اذا أخفيت ومنه المعنى  
 اللغز والمراد ههنا حروف يصطلىح عليها الكاتب مع نفسه ويكتب بها  
 ويسمى الآن المترجم ولها طرائق مذكورة تبين على استخراجها وأول من  
 وضعها الخليل واضع العروض ولا بأس بابرادنبذة من أخباره وفوائده  
 وكذلك أفعل عند كل بيت أو لفظة يمثل بها ابن زيدون في هذه الرسالة فما  
 أحفظه من ألفاظ المتقدمين فاني أذكر قائلها وشيئا من نوادره اذ لا بد في  
 ذلك من فائدة ونكتة والكلام عليها أولى من الكف عنها والخليل هو  
 أحمد بن عمر الفراهيدي الأزدي ويكنى أبا عبد الرحمن ولد بالبصرة سنة مائة  
 ونشأ بها واشتغل بالعلوم وصنف الكتب الكثيرة مثل كتاب العين ولم  
 ينه وكتاب النقط والشكل وكتاب النغم وكتاب الشواهد وأجودها العروض

ترجمة الخليل بن  
 أحمد



وهو أول من وضعه فجاء من عجائب المخترعات كالشطرنج وشبهه ثم تبعه فيه  
الناس واستخرج من بحر التقارب بحر مخبون الأجزاء ويسمى الخبب  
ووصل الأمر إلى أبي نصر الجوهري فأوضحه أعني العروض واختصره  
أحسن اختصاراً وأول ما خالفه فيه أن الخليل جعل الأحرف التي يوزن بها  
الشعر ثمانية اثنان خماسيان فعولن وفاعلان وستة سباعية متفاعان فاعلاتن  
مستفعلن مفاعيلن مفعولات فنقص الجوهري منها جزء مفعولات وأقام  
الدليل على أنه مقول في مستفعلن مفروق الوتدلان مفعولات مركب من  
سدين خفيفين ووتد مفروق مؤخر وزعم أن مفعولات لو كان جزءاً صحيحاً  
لم يتركب من مفرد بحركتي مركب من سائر الأجزاء يريد أنه ليس في الأوزان  
وزن انفرد به مفعولات ولا يكرر في قسم منه ثم استخرج المعنى وهو أيضاً  
أول من نظره وذلك أن بعض اليونان كتب بلغتهم كتاباً إلى الخليل فحلا  
به شراً حتى فهمه فقبل له في ذلك فقال علمت أنه لا بد وأن يفتح باسم الله  
تعالى فبنيت على ذلك وقت وجهته أصلاً ففتحته ثم وضعت كتاب  
المعنى وكان الجاحظ يقول ليس المعنى بشيء قد كان كيدسان مستعمل أي  
عبيدة يسمع خلاف ما يقال ويكتب خلاف ما يسمع ويقرأ خلاف ما  
يكتب وكان أعلم الناس باستخراج المعنى وكان النظام على قدرته على  
أصناف العلوم لا يقدر على استخراج أخف ما يكون من المعنى والجاحظ  
تأمل على مصنفات الخليل ليس هذا موضع ذكره ثم استخرج الخليل أيضاً  
اتفاق الحروف مع النجوم فقال عدد الحروف العربية عدد منازل القمر ثمانية  
وعشرون وغاية ما بلغ الكلام إليه مع الزيادة سبعة على عدد النجوم السبعة  
وصور الزوائد اثني عشر على عدد البروج وأربعة عشر تدغم مع لام التعريف  
مثل منازل القمر التي يسيرها تحت الأرض وأربعة عشر فوقها ثم وضع في  
الشطرنج جملتين في طرفي الرقعة لعب بهما زماناً ثم تركت ثم أراد أن يخترع شيئاً  
في الحساب فقال أريد أن أقرر فوطاً من الحساب تمضي الجارية بدرهم إلى  
البيع فلا يمكنه ظلمها فدخل المسجد وهو يهمل فسكره في ذلك فصدمة  
سارية وهو غافل عن الفكره فانقلب على ظهره فكان سبب موته ومات سنة  
ستين ومائة وكان من العقلاء الزهاد واجتمع هو وابن المقفع يتحدثان إلى

الغداة فلما تفرقا قيل للخليل كيف رأيت ابن المقفع قال رأيت رجلا علمه  
أكثر من علة وقيل لابن المقفع كيف رأيت الخليل قال رأيت رجلا علمه  
أكثر من علمه فكان كذلك أدى الخليل علة إلى أن مات زاهد ابن المقفع  
إلى أن مات قتيلا بسبب كتاب كتبه وحكى أن سليمان بن المهلب بعث إليه يوما  
بألف دينار ليجهز بها ويأتيه إلى الأهواز فدخل عليه الرسول وهو يبيل  
كسرة يابسة ويأكلها فردا ألف دينار وقال للرسول ما دمت أجد هذه فلا  
حاجة لي إلى سليمان \* وقرأ عليه شخص كتاب العروض مدة فلم يفهم منه شيئا  
وأتبعه فقال له الخليل يوما قطع هذا البيت

إذا لم تستطع شيئا فدعه \* وجاوزه إلى ما تستطيع

ففهم الرجل التعريض ولم يعد \* ودخل يوما إلى مريض يعود ففقال أخو  
المريض افتح عينك فان أبو عبد الرحمن حضر فقال الخليل ما دأب أخيك إلا من  
كلامك وكتب إليه بعض الثقات معنى محله فإذا هو بيت من الشعر يقول  
فيه

أنا إن لم ألكأهوا \* لكفرأسي في حواي

فكتب الخليل تحته وإن هو بت أيضا \* ومن كلامه الزاهد من لم يطأ باب  
المفقود حتى يفقد الموجود وقال من استعمل الحزم في وقت الاستغناء عنه  
غنى عن الاحتياال في وقت الحاجة إليه وقال بحسب امرئ من الشرائع  
يرضى من نفسه فسادا لا يصلحه ومن علم بفساد نفسه علم بصلاحتها وأقبح  
التحول أن يتحول المرء من ذنب إلى غير توبة منه وقال من الأبواب ما لو شئنا  
شرحناه حتى يستوى في علم القوى والضعيف كفعلنا ولكننا نحب أن يكون  
للعالم مؤنة \* ومن محاسن شعره ما أورده أبو حيان التوحيدي

زروادى القصر نعم القصر والوادي \* لا بد من زورة من غير ميعاد  
زره فليس له شبه بمائله \* من منزل حاضر ان شئت أوباد  
تلقى سفائنه والعيس سائرة \* والنون والضب والملاح والحاد  
ومنه ما قاله في سليمان بن المهلب

إن الذى شق فى ضامن \* لا رزق حتى يتوفانى

أحرمنى خيرا قليلا لها \* زادك فى مالك حرمانى



وقال فيه وقد قطع عنه برأ  
بازلة يكثر الشيطان ان ذكرت \* منها التجب جاءت من سليمان  
لا تجبن لرذل من يده \* فالكوكب الفخس يسقى الارض احيانا  
وقال ايضا

أبلغ سليمان أنى عنه في سعة \* وفي غنى غير أنى است ذامال  
شعابته منى انى لا أرى أحدا \* يموت هزلا ولا يبقى على حال  
وقال تطارت في علم النجوم فهجبت منه على ما لزمى تركه فقلت من شدا اذ ذاك  
بلغا عنى المنجم أنى \* كافر بالذى قضته الكواكب  
عالم أن ما يكون وما كا \* ن قضاء من المهين واجب

(وفصل بين الاسم والمسمى)

الاسم ما يعرف به ذات الاصل وأصله من السمو وهو الذى ذكر به المعروف  
ويقال اسم وسم وسمما واختلف في تقدير أصله والمسمى هو المعنى الذى وضع  
له الاسم وللقدماء مباحث طويلة في معنى الاسم والمسمى فمنها قول بعضهم  
وعليه الجهور الاسم غير المسمى وهو الذى يراد به التسمية كقولك للرجل  
عرفنى ما اسمك لست تسأله أن يعلمك بذاته وإنما تلمس منه العبارة المعبر بها  
عنه واستشهد بقوله تعالى ولله الاسماء الحسنى وقوله صلى الله عليه وسلم ان  
لله تسعة وتسعين اسما من أحصاها دخل الجنة ولو كان الاسم ههنا هو المسمى  
لكان الله تعالى تسعة وتسعين شيا وهذا كفر وقول عائشة رضى الله  
تعالى عنها والله يا رسول الله ما أهجرا لاسمك وقال آخرون الاسم هو المسمى  
لا بمعنى أن العبارة عين المعبر عنه وأن اللفظ هو الشخص فان ذلك محال  
ولكن الاسم هو المسمى على معان ثلاثة الا قول انما وضعت الاسماء ليتصور بها  
المسميات في نفوس السامعين وتقوم عند الغيبة مقامها لو شاهدوها فلما ناب  
الاسم من هذا مناب المسمى في التصوير جاز أن يقال ان الاسم هو المسمى الثانى  
أن أكثر ما يتبين في الاسماء التى تشتق للمسمى من معان موجودة فيه قائمة به  
كقولنا من وجدت فيه الحياة حتى قال اسم من هذا النوع لازم للمسمى  
يرتفع بارتفاعه ويوجد بوجوده ألا ترى أن الحياة اذا بطل وجودها من  
الجسم بطل أن يقال له حى واذا بطل أن يقال له حى بطل أن يكون به

حياة فيجوز من هذا أن يقال أن الاسم عين المسمى يوجد بوجوده ويرتفع  
بارتفاعه الثالث أن العرب قد تذهب بالاسم إلى المعنى الواقع تحت التسمية  
فتقول هذا مسمى زيد أي هذا المسمى بهذه اللفظة التي هي الزاي والياء  
والدال ويقولون في هذا المعنى هذا اسم زيد وهو باب ظريف من كلام العرب  
يحتاج إلى فضل نظرو يحيى فهم كلامهم على ضربين الأول ما صرح فيه بلفظ  
الاسم حتى بان لتأمله مثل قول ذي الرمة يصف بذلك خشنا

ما يرفع الطرف الأما تخونه \* داع يناديه باسم الماء مبغوم  
يعني أن هذا الخشف لا يتبسه من النعاس إلا إذا تفقدته أمه للرضاع  
فصاحت به ماء ماء وكان أبو عبيدة يذهب في تأويل هذا اللفظ إلى أن الاسم  
زائد والتقدير يناديه بالماء وأبو علي الفارسي يحمله على حذف المضاف  
واقامة المضاف إليه مقامه فالتقدير يناديه باسم معنى والثاني ما لم يصرح فيه  
بذكر معنى الاسم إلا أنه موجود من طريق المعنى مثل قولهم كتبت اسم زيد  
فليس المراد أنه كتب هذه الحرف وإنما يريد أنه كتب باسم المسمى الواقع  
تحتها وقال قوم يكون الشيء الواحد مسمى من جهة وتسمية من أخرى فان  
قولنا اسم لفظه تحوي الجنس والنوع لأنه يقع تحتها الالفاظ التي يعبر بها عن  
المعاني كجواهر وعرض ورجل وفرس وزيد وعمر وفكل واحد من هذه  
الالفاظ يقال له اسم وهو تسمية لما تحتها من معناه فيكون بإضافته إلى الاسم  
الذي فوقه مسمى ويكون بإضافته إلى المعنى الذي تحته تسمية واسما مثال  
ذلك قولنا زيد وإنسان وحى فانك تجد الإنسان الذي هو الواسطة بين زيد  
والحى مسمى إذا كان يقال على الحى واسما إذا كان يقال على زيد وتجد زيدا  
والإنسان وإن كان أحدهما مسمى والاخر اسما قد تساويا في أنهما مسميان  
للحى إذا كان الحى يقال على كل واحد منهما وتجد الحى الذي هو اسم الإنسان  
والإنسان الذي هو مسمى قد تساويا في أنهما اسمان لزيد وقد طال هذا  
الفصل عن الغرض في هذا الكتاب وإنما ذكرته لتعلق بعضه ببعض بعد  
حذف حشو كثير

(وصرف وقسم وعدل وقوم)

لم أتحقق المعنى المراد بهاتين التسميتين فسألت عنهما بعض علماء الإسلام



فقال الصرف نوع من المعارضة وهو ما كان العوضان فيه من النقصين أعنى الذهب والفضة وقوله وقسم كأنه يريد به تقسيم الاموال المشتركة ووجه مناسبة الصرف أن المال المشترك اذا كان ذهباً قليلاً فقد يتعذر قسمه بالدنانير فيصرف بالدراهم ثم يقسم وقوله وعدل وقوم يريد به تعديل الاقسام وتقويمها فان المال المشترك اذا كانت أجزاؤه مختلفة في الصورة والقيمة كالدرور والبساتين فاذا أريد قسمتها ولا بد فتعدل بالتقويم ثم تقسم مثلاً اذا كان البستان بين ثلاثة بالسوية تقوم البستان في الاول ثم تعدل الاجزاء باعتبار ذلك فتجعل الثلاثة أجزاء متساوية ثم تقسم بالاقراع أو بتعيين المحاكم كل هذا داخل في أبواب الفقه وقد قيل ان مال السكاك اول من صنّف فيه وقد تقدّم ذكره

### (وصنف الاسماء والافعال)

(الاسماء والافعال) ههنا ما صلح عليه النحويون في أقوالهم وقسموه في كتبهم الموجودة والاسم عندهم ما وقع على معنى غير مذكور بزمان ويعرف بدخول الجرح عليه ويصلح فيه نفعي وضرفي ويدخل عليه أيضاً الالف واللام وهو أصل والفعل فرع عليه وقسمه بعض القدماء على ثلاثين قسمًا وهي معرب ومبني وظاهر ومكنى ومعرفة ونكرة ومعين ومبهم وعربي وأعجمي وذكر وأنثى ومقصود وممدود وعامل وغير عامل ومشتق وغير مشتق ومضارع وغير مضارع ومعتل وصحيح وزائد وناقص ومنصرف وغير منصرف ومفرد ومضاف ومدغم ومظهر وشرح ذلك موجود في كتبهم والفعل ما تصرف بالزمان كقولك ضرب ويضرب وقال السيرافي وهو محقق للزوائد التي هي الياء والتاء والنون والالف وهو المحال قال التوحيدى وسمعت أبا حفص الأشعري يقول لا معنى للمحال انما هو الماضي والمستقبل وتحصيل المحال محال وتوهم باطل لانك لا تفرغ من الماضي الا الى المستقبل ومتى فرضت بينهما واسطة كنت فيها واهما فقبل له ان الذي يوضح المحال أنك اذا أتيت بالسين في سبيلي لم يكن المعنى الا في الاستقبال فلولا أن الغرض قد كان كما منافي قولنا يصلي لم توضحه السين فكان الشبهة أن يصلي دال على المحال متضمن معنى

الاستقبال حتى يقرن باللفظ ما ينصب دليلا على الغرض الواضح فكان  
 يكابر عندهذا البيان ويقول لو صح هذا الصح قول الفلاسفة في الفصل بين  
 الشيتين أي ما يكون مشتركا بين شيئين كائنه مركب من بدتهما فقبل له  
 أيضا هذا كما قاله من خالفته وأنت في ذلك أجهل من هرة فانها تمشي على  
 حافة الجدار غير متمكنة من سمته وتربخ مع ذلك مكانا آخر لا فضل الذي يلوح  
 لها وهي لا تمسك نفسها ولا ترسها فانها ظنك يا أبا حفص بشبهة تكشفها  
 هرة والافعال تنقسم أيضا إلى أقسام كثيرة كالماضي والمضارع والامر  
 والمتعدي إلى واحد واثنين وثلاثة وغير المتعدي والتام والناقص وما هي  
 فاعله وما لم يسم فاعله وأفعال القلوب وغيرها وأفعال المقاربة وأفعال  
 التعجب وغيرها وأفعال المدح والذم وغيرها وأول من وضع علم النحو أبو  
 الأسود الدبلي واسمه ظالم ابن عمرو بن سفيان وكان من فقهاء البصرة  
 وعلمائهم وفهمائهم وشيعة أمير المؤمنين علي بن أبي طالب كرم الله وجهه  
 وولاه البصرة بسبب وضعه لذلك انه دخل على ابنته بالبصرة فقالت له  
 يا أبت ما أشد الحرق قال شبرا أذا رفق قالت يا أبت انما أخبرتك ولم أسألك وكان  
 مرادها التعجب فأقنى أمير المؤمنين علي بن أبي طالب كرم الله وجهه فقال  
 يا أمير المؤمنين ذهبت لغة العرب لما خالطت الأعاجم ويوشك أن تضل  
 وأخبره خبر ابنته فأمره فاشترى مصفا قاملي عليه الكلام كله لا يخرج عن  
 اسم وفعل وحرف جاء معنى ثم قال له أنسخ هذا الخوف فسمى الخوف ثم رسم رسوم  
 الخوف كلها وقبل كان سبب وضع الخوف أن معاوية أرسل إلى زياد يطلب  
 ابنه فأدخل عليه فسمعه يلحن فأرسل إلى أبيه يلوه فأرسل زياد إلى أبي  
 الأسود أن يضع في الخوف شيئا وكان أبو الأسود من أفصح الناس ويقول اني  
 لا جد للحن غمرا كنه مر اللحن فأبى أبو الأسود وكرها جابت زياد فوجه زياد  
 رجلا وقال له اقم في طريق أبي الأسود فاذا مر بك فاقرأ شيئا من القرآن  
 وتعبد للحن فقام به أبو الأسود قرأ ان الله يرى من المشركين ورسوله  
 بالجرف فاستعظم أبو الأسود ذلك وعاد إلى زياد فقال قد أجبتك ثم وضع مختصره  
 في أصول النحو وأول ما وضع باب التعجب ثم وضع بعده عنيسة ثم أبو عمرو  
 والعلاء وغيرهم إلى أن وصل إلى سيديويه فأخذ الغاية على من قبله وبعده

ترجمة أبي الأسود  
 الدبلي



« وكانت وفاة أبي الاسود سنة تسع وستين بالبصرة بالطاعون الجارف وهو ابن خمس وثمانين سنة وكان عالما شاعرا ذارأى الا انه كان شديد البخل جدا والتشيع من اخباره ما حدث أبو عمر وقال كان أبوالا سود نازلا في بني قشير وكانوا يخالفونه في المذهب لان أبوالا سود كان شيعيا فكانوا يذمونه بالليل فاذا أصبح شكوا ذلك فشكاهم مرة فقالوا نحن ما نرى بك ولكن الله يرميك فقال كذبت لو كان الله يرميني ما أخطأني وقال له - ثم يوما يا بني قشير ما أحب الى طول بقاء منكم قالوا ولم ذاك قال لانكم اذار كبتتم أمرا علمت انه غي فاجتنبتة واذا اجتنبتم أمرا علمت انه رشد فاتبعتة وقال له رجل أنت والله ظرف علم وحلم غير أنك بخيل فقال وما خير ظرف لا يملك ما فيه وسأله رجل فنعاه فقال يا أبوالا سود أما أصبحت حائنا فقال بلى قد أصبحت حائنا من حيث لا تدري أليس حائنا يقول

أماوى أما مانع فبين \* وأما عطاء لا ينهته الزجر

وحكى ان أعرابيا مر به وهو يأكل رطباً على باب داره فقال السلام عليكم فقال أبوالا سود كلمة مقولة فقال أأدخل قال وراءك أوسع لك قال أنا ابن الحماة قال انصرف وكن ابن أى طائر شئت قال سألتك بالله ألا أطمعنى مما تأكل فألقى اليه ثلاث رطباً فوقعت احداهن في التراب فأخذها فمسحها بثوبه فقال دعها فان الذى تمسحها منه أنظف من الذى تمسحها به فقال انما كرهت أن أدعها للشيطان فقال لا والله ولا للجبريل وميكائيل تدعها \* وجلس يوماً الى معاوية يتحدثان في خسارة ثم تحرك فصرط فقال لمعاوية استرها على قال نعم فلما خرج حدث به معاوية عمرو بن العاص ومروان ابن الحكم فلما غدا اليه أبوالا سود قال له عمرو ما فعلت ضرطتك يا أبوالا سود قال ذهبت مع الريح كما تذهب من شبح ألان الدهر أعضاه عن أمساك مثاها وكل أجوف ضرط وان أراضه - فتأمانته عن كتمان ضرطة لتحقيق أن لا يؤمن على المسلمين \* وأسر يوماً الى معاوية بشئ وكان أبخر فأصغى اليه معاوية ما سكا أنفه ففحق أبوالا سود يده عن أنفه وقال لا والله لا تسود حتى تصبر على سرار البخر ومن شعره يقول

وكنت متى لم ترع شركاً منشراً \* نوازعه من مخملي ومصيب

فما كل ذي لب بمؤتيك نعمه \* ولا كل مؤت نعمه بليد  
 وكتب الى معاوية وقد وعده فأبطأ عليه يقول  
 لا يكن برقك برقاً خلباً \* ان خير البرق ما الغيث معه  
 لا تنهني بعدان أكرمتني \* فشدد يد عادة منتزعه  
 وقال يخاطب ولده كان لا يطلب الرزق  
 وما طلب المعيشة بالقنى \* ولكن ألق دلوك في الدلاء  
 تجي بمثلها طورا وطورا \* تجي بحمامة وقليل ماء  
 وقال أيضا

يقول الارذلون بنو قشير \* طوال الدهر لا تنسى عليا  
 بنوهم النبي وأقربوه \* أحب الناس كلهم اليها  
 أحبهم تحب الله حتى \* أحجى اذا بعثت على هوبا  
 فان يك حبهم رشدا أصبه \* ولست بمخطئ ان كان غيا  
 فروى أن بني قشير قالوا له قد شككت يا أبا الاسود فقال كلاما شككت  
 أما سمعتم قول الله تعالى وأنا أوأياكم لعلى هدى أو في ضلال مبين  
 أفترى أن الله تعالى شك وقوله هو يا بلغة هذيل قال أبو ذؤيب  
 سبوا هوى وأعنيقوا لهواهم \* فثخروا وكل جنب مصرع

### (وبتوب الطرف والمحال)

(الطرف) في النحوي يقال للزمان والمكان اذا جعل محلا لا مورقة فيه  
 كقولك أعجبتني الخروج اليوم فالיום محل للخروج الذي أسندت اليه  
 الحديث فاذا قلت أعجبتني اليوم لم يسم طرفا لانك انما تحدث عنه لاعتنى  
 وقع فيه من خاصة الطرف أن لا يكون محدثا عنه وأن يصلح فيه تفكير في  
 وكان الخليل يقول أنا أول من سمى الاوعية ظرفا لمحل فيها (والمحال)  
 ما يعرف من هيئة الفاعل والمفعول في حال وقوع الفعل كقولهم جاء زيد  
 راكبا وضربت الاص قائما فالركوب هيئة زيد في وقت محيثة والقيام هيئة  
 الاص في وقت ضربه والمحال اما أن يكون زكرة أو في حكمها وبعد كلام  
 تام أو حكمه وبعد اسم معرفة أو حكمها ولها أقسام مثل المستحبة والسادة  
 والمهكبة والموطئة والمؤكدة وغير ذلك

قوله هذيل هم  
 قبيلة تغلب الف  
 المقصور المضاف  
 لبياء النفس ياء  
 فتقول في فتاى  
 فتى وهم كذا  
 (جزء)



## (وبني وأعرب ونفي وتجب)

المبنى ما لم يتغير آخره من الكلام بدخول العامل عليه \* والمعرب ما تغير آخره بدخول العامل عليه بحركة أو حرف ولا يعرب من الكلام إلا الاسم المتمكن والفعل المضارع \* وأشار بالنفي والتجب إلى أن الكلمة الواحدة قد يراد بها النفي وقد يراد بها التجب فن لا يدري النحول لا يميز بين محليهما كما في قولهم ما أحسن زيد وما أحسن زيد فانها في الأول للنفي ولهذا ارتفع زيد لانها نعت المسند إلى زيد وفي الثاني للتجب ولهذا انتصب زيد لأن فاعل أحسن هو ضمير مستكن فيه يعود على ما فان معناه ما في الأصل شيء أحسن زيدا وبسبب هذه المسئلة وضع علم النحو كما تقدم في ذكر أبي الاسود الدبلي مع ابنته

## (ووصل وقطع وثني وجمع)

أشار إلى معرفة مواقع هـ هـزة الوصل من مواقع هـ هـزة القطع وقد أنشد البيت المشهور في مدح النبي صلى الله عليه وسلم على وجهين وهو  
فشق له من اسمه ليجله \* فذل العرش محمود وهذا محمد  
فقبل شق له من اسمه باثبات الهـزة وسلامة النظم من الزحاف وقيل شق له من اسمه باستعمال الوصل ويكون ذلك مع دخول القبض في الجزء الثاني من الطويل وهو مفاعيلن بحذف الباء فيصير مفاعيلن وهو زحاف مستعمل في هذا البحر تقع المعاقبة بينه وبين الكف وهو أخف منه وأكثر استعمالا (والثنية) زيادة ألف أو ياء مفتوح ما قبلها في آخر الكلمة مع نون مكسورة كقولهم الرجالن والرجلين (والجمع) ضربان أحدهما جمع التصحيح وهو ما سلم فيه بناء مفردة وهو قسمان جمع المذكر ويكون بزيادة واو أو ياء مكسور ما قبلها في آخر الكلمة ونون مفتوحة نحو المسلمين والمسلمون وجمع المؤنث ويكون بزيادة ألف وتاء في آخر الاسم كقمرات ومسلمات في جمع قمر ومسلمة والضرب الثاني جمع التكسير وهو ما لم يسلم فيه بناء مفردة كرجال وأصحاب في جمع رجل وصاحب

## (وأظهر وأضمر واستفهم وأخبر)

(الاضمار) أن يؤتى في الكلمة بلفظ مضمر وهو ما وضع لتكامل أو مخاطب

أو غائب كانا وأنت وهو مأخوذ من الضم وهو الخفاء (والاظهار) أن يؤتى  
باللفظ المظهر وهو ما عبد المضمرة مأخوذ من ظهر الشيء إذا كان على ظاهر  
الأرض واضحا (والاستفهام) طلب الاخبار بشئ واللفظ الدال عليه  
بالوضع اما اسم كقولنا ما الانسان ومن زيد وكيف أنت ومتى تقوم وأما  
حرف وهو الهمزة في نحو قولك أقام زيد وهل في هل قام زيد (والاخبار)  
الاتيان بالجملة المحتملة للصدق والكذب كقولك قام زيد وما أشبه ذلك

(وأهمل وقيد وأرسل وأسند وبحث ونظر)

أما أن يكون أراد المحروف المهمة التي هي غير المقيدة بالنقط والشكل وعلى  
ذلك وضع الخليل كتاب النقط والشكل وأما أن يكون أراد بالهمل المطلق  
وعدل عنه اليه موازنة قوله في السبعة الثانية أرسل وأسند والمطلق ما لم  
يقيد (والمقيد) ما ضمن وصفا كقوله تعالى حرمت عليكم أمهاتكم إلى قوله  
وأقهار نسائكم فأطلق وقال في الربائب وربائبكم اللاتي في حجوركم من  
نسائكم اللاتي دخلتم بهن فقيد (والرسل والمسند) ما اصطاح عليه في علم  
الحديث فالرسل عند الحديثين قول التابعي الكبير قال رسول الله صلى الله  
وسلم كذا وفعل كذا فهذا أرسل عندهم باتفاق وأما قول التابعي الصغير  
كالزهري قال رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال قوم يسمى مرسلوا وقال  
قوم بل يسمى منقطعاً لأن أكثر روايتهم عن التابعي وأما المسند فهو ما اتصل  
سنده من راويه إلى منتهاه وفيه أقوال وينقسم إلى صحيح وحسن وضعيف  
فالصحيح ما اتصل سنده برواية العدل الضابط عن مثله وسلم من شذوذ وعلة  
والشاذ ما يرويه الثقة مما يكون مخالفاً لما رواه الناس والمعتل ما فيه سبب  
قادر على نص ظاهر السلامة وأما الحسن فهو ما عرّف بخبره واشتهر رجاله  
وقال بعضهم هو الذي فيه ضعف يحتمل ويصلح العمل به والضعيف كل  
حديث لم يجتمع فيه شروط الحديث الصحيح ولا الحسن المتقدم ذكرهما  
(والبحث) الكشف عن الشيء والطلب يقال بحثت عن الأمر وبحثت كذا  
(والنظر) تقيب البصيرة لتأمل الأمر مأخوذ من تقيب البصر لا دراك الشيء

(وتصفح الأديان)

صفح الشيء عرضه كصفح الكتاب والوجه وتصفحته استعرضته وتأملت



وجهه (والاديان) جمع دين وهو الشريعة والملة والاصل في الدين الطاعة واستعير للشريعة للاقتياد اليها والطاعة والمراد النظر في مذاهب أهل الاديان وشرائعهم واختلاف فرقهم كالمسلمين والاسلام على ضربين أحدهما دون الايمان وهو الاعتراف باللسان وبه يحقن الدم ومنه قوله تعالى ولكن قولوا اسلمنا والناس في فوق الايمان وهو أن يكون مع الاعتراف اعتقاد بالقلب ووفاء بالفعل والاستسلام لله تعالى في كل ما قضى وقدر كقوله تعالى في قصة ابراهيم أسلمت لرَبِّ العالمين والتصريح بمذاهب المسلمين وفرقهم كالمعتزلة والاشعرية والامامية وغير ذلك وكاليهود وفرقهم من العنانية والموسكانية والعبانية والقرايين والسامرية وما أشبه ذلك واسم اليهود مأخوذ من هاد الرجل اذا رجع وتاب وانما ألزمهم هذا الاسم لقول موسى عليه السلام انا هدنا اليك أي رجعنا وتضرعنا وكان في الاول اسم مدح ثم صار بعد نسخ شرائعهم ذمًا لهم والنصارى وفرقهم من الملاكانية واليعاقبية والنسطورية والارمن والروم والمارونية وغيرهم واسم النصارى مأخوذ من قول عيسى عليه السلام من أنصاري الى الله قال الحواريون نحن أنصار الله ثم صار ذمًا لهم بعد نسخ شرعهم أيضا وقيل مأخوذ من نسبتهم الى قرية يقال لها نصران والمجوس وفرقهم من الكيومية والزرادشية وما أشبه ذلك وقد استوفى ابن حزم الكلام على جميع هذه الاصول والفروع في الملل والنحل

(ورج بين مذهبي ماني وغيلان)

(هو ماني بن ماش الثنوي) الذي نسب اليه المانوية كان راهبا بنجران قاتلا بينوة المسيح معظما في اساقفة النصارى محمودا لسيرة فيهم فزنى فسقط مرتبته وكان له حسدة من بطارقة زمانه فوجدوا السبيل الى ما أرادوا منه فلما رأى حاله اخذ في الرد على اصحابه وقال لم أذن ولا منهم حسدوني وأنكروا مخالفتي لهم في أصل دينهم اذ كانوا يقررون بالمسيح اللاهوتي رسول الشيطان وكان ماني في الاصل مجوسيا عارفا بمذاهب القوم فاحدث دينًا ودعا اليه وظهر في أيام سابور بن اردشير وتبعه خلق عظيم من المجوس وادعوا له النبوة ونسبوه لها الى أن قتل في زمان بهرام بن سابور

ترجمة ماني الثنوي

كما سيأتي ذكره حدث البرمختي وغيره قال زعم ما في واصلها به ان صانع العالم  
اثنان فاعل الخير نور وفاعل الشر ظلمة وهما قديمان لم ير الا اولن برالا  
حساسين سمعين بصيرين وهما مختلفان في النفس والصورة متضادان  
في الفعل والتدبير فجوهر النور فاضل حسن نير وتفسه خيرة حاكمة نفاعه منها  
الخير والسرور والصلاح وليس منها من الشر شي وجوهر الظلمة على ضد  
ذلك جميعه والنور مرتفع في ناحية الشمال والظلمة منخطة في ناحية الجنوب  
وزعموا أن لكل واحد منهما أجناسا خمسة أربعة منها أبدان وخامس هو  
الروح فأبدان النور الأربعة النار والنور والريح والماء وروحها الشبح  
المتحرك في هذه الأبدان وأبدان الظلمة أربعة التحريق والظلام والسموم  
والضباب وروحها الدخان وسمها أبدان النور ملائكة وأبدان الظلمة شياطين  
وبعضهم يقول أبدان النور تتولد ملائكة وأبدان الظلمة تتولد شياطين وأن  
النور لا يقدر على الشر ولا يجوز منه والظلمة لا تقدر على الخير ولا يجوز منها  
قال بعض المتكلمين والذي جعلهم على هذا أنهم رأوا في العالم شرا واختلافا  
فقالوا لا يكون من أصل واحد شيئا متضادان كما لا يكون في عنصر  
النار السخن والبرد وقد علمهم بعض العلماء في قولهم الصانع اثنان فقال  
لو كانا اثنين لم يخل من أن يكونا قادرين أو عاجزين أو أحدهما قادرا والاخر  
عاجز الا جائزان يكونا عاجزين لأن العجز يمنع ثبوت الالهية ولا يجوز ان يكون  
احدهما عاجزا فبقي ان يقال هما قادران فيتصوران احدهما يريد  
تحريك هذا الجسم في حالة يريد الا تسكنه فيثا ومن المحال وجود  
ما يريد انه فان تم مراد أحدهما ثبت عجز الاخر ورد عليهم آخر في قولهم  
ان النور يفعل الخير والظلمة تفعل الشر بأنه لو هرب مظلوم فاستتر بالظلمة  
فهذا خير وقع في شر ومن ههنا أخذ المتنبي فقال

وكم اظلام الليل عندي من يد \* تخبر أن الماسنوية تكذب  
وقال المجاز الماسنوية تزعم ان العالم بمافي مركب من عشرة أجزاء  
اجزاء خمسة منها خير ونور وخمسة منها شر وظلمة والانسان مركب من جميعها  
فتنظر نظرة درجة فتلك النظرة من الخير والنور ومتى نظرت نظرة قسوة فتلك  
النظرة من الشر والظلمة وكذلك جميع الحواس وكان المأمون يسأل الماسنوية



عن مسألة قريبة المأخذ قاطعة ناظر أحدهم فقال أسألك عن حرفين فقط  
هل ندم مسمى على إساءته قال بلى قد ندم كثير قال فخيرني عن الندم على  
الإساءة إساءة أم هو أحسان قال أحسان قال فالذي ندم هو الذي إساء  
قال نعم قال فأرى صاحب الخير هو صاحب الشر وقد بطل قولكم إن الذي  
ينظر نظرا الوعيد غير الذي ينظر نظرا الرحمة قال فإن الذي أزعجني الذي إساء  
غير الذي ندم قال فندم على شيء كان من غيره أو على شيء كان منه فقطعه  
بهذه الحجج : ولما نرى وأصحابه في امتزاج النور والظلمة وحدوث الشمس  
والقمر والنجوم لاستصغاف النور من الظلمة إلى أن لا يبقى شيء منه في هذا العالم  
وتنطبق السماء على الأرض ويرجع كل شكل إلى شكله أقوال عجبية إلى  
غير ذلك من أنه لا يرى المناكح يستجمل فناء العالم ويسرع بجمع الأشكال  
ولم تنزل أنبأه تكثروا وشوكته تعظم إلى أن أحضره بهرام بن يزيد جرد و قيل  
سابور وأراد قتله باتفاق الموابدة فأمر أدر يادمو بئذ وبذان بأن ينظره  
فناظره في مسألة قطع النسل وتجميل فراغ العالم فقال الموبذان الذي تزعم  
وتقول بتحريم النكاح تستجمل فناء العالم ويرجع كل شكل إلى شكله وإن  
ذلك حق واجب فقال ماني واجب أن يعان النور على خلاصه بقطع النسل  
مما هو فيه من الامتزاج فقال له أدر يادفن الواجب أن يجعل لك هذا  
الخلاص الذي تدعوا إليه وتعيان على إبطال هذا الامتزاج المذموم فانه قطع  
ماني فأمر بهرام بصلبه على الخشب فجعل يصيح ويقول أيها المعبود النوراني  
بلغت ما أمرتني به وهذه عادتكم في وفي أمشي وأنت المحكيم وما أنا إلا  
ما رأيتك وما أذيت صامتا ولا ناطقا فباركت أنت وعالمك النوراني الأزلي  
فكان آخر قوله ثم ملاحظه تبنا وكان بهرام في الأول قد أظهر متابعتة  
حتى أحاط علماء بني تيمر فمات له أمر بقتل أصحابه ثم ظهر عن بساط مسالكهم  
في الإسلام بشر عظيم يسمون الزنادقة قتلهم المهدي وأبادهم : وأما غيلان  
فهو ابن يونس القدرى الدمشقي كان أبوه مولى لعثمان بن عفان وغيلان أول  
من تكلم في القدر وخلق القرآن في الإسلام وقيل أول من تكلم في القدر  
رجل من أهل العراق كان نصرانيا فأسلم ثم تنصر وأخذ عنه معبد الجهنى  
وغيلان الدمشقي وروى أن مكحول قال غيلان ويلاك يا غيلان ألم أجذك

ترجمة غيلان  
القدرى

تراعى النساء بالسفاح في شهر رمضان ثم صرت حارثيا فتخدم امرأة المحرث  
الكذاب وتزعم انها أم المؤمنين ثم تحولت بعد ذلك قدرياً زنديقا وروى  
أن غيلان وقف يوماً على ربيعة فقال له أنت الذي تزعم أن الله يحب أن  
يعصى فقال له ربيعة أنت الذي تزعم أن الله يعصى قسراً وقيل لغيلان من  
كان أشد عليك قال عمر بن عبد العزيز كأنما كان يلقي من السماء وحكي  
ابن مهاجر قال بلغ عمر بن عبد العزيز أن غيلان وفلاناً نطقا في القدر فأرسل  
إليهما وقال ما الأمر الذي تنطقان به فقالا هو ما قال الله يا أمير المؤمنين  
قال وما قال الله قال هل ألقى على الإنسان حين من الدهر لم يكن شيئاً  
مذكوراً ثم قال أنا هديناه السبيل إما شاكراً وإما كفوراً ثم سكتا فقال عمر  
اقرأ فقرآ حتى بلغا أن هذه تذكرة فمن شاء اتخذ إلى ربه سبيلاً وما تشاؤون  
إلا أن يشاء الله إلى آخر السورة قال كيف تريان يا بني الأتانة تأخذان  
الفروع وتدعان الأصوف قال ابن مهاجر ثم بلغ عمر بن عبد العزيز أنهما  
اسرفا فأرسل إليهما وهو غضب فقام عمر وصككت خلفه قائماً حتى  
دخل عليه وأناما مستقباهما فقال لهما ألم يكن في سابق علم الله حين أمر الله  
ابليس بالهجنود أن لا يسجد قال فأومأت إليهما برأسي أن قولاً نعم والافهم  
الذبح فقالا نعم فقال أولم يكن في سابق علم الله حين نهى آدم وحواء عن  
الشجرة أن يأكل منها فألهما أن يأكل منها فأومأت إليهما برأسي فقالا  
نعم فأمر بأخراجهما وأمر بالسكاب إلى سائر الأعمال بخلاف ما يقولان  
وأمسكا عن الكلام فلم يلبثا إلا يسيراً حتى مرض عمر ومات ولم يقد السكاب  
وسال بعد ذلك منهما السبيل وكان غيلان قد تاب على يد عمر بن عبد العزيز  
فقال عمر اللهم ان كان كاذباً فلا تمته حتى تذيبه حر السيف فقطعت يداه  
ورجلاه وصلب في أيام هشام بن عبد الملك حين قال يا غيلان ما هذه المقالة  
التي بلغتني عنك في القدر فقال يا أمير المؤمنين هو ما بلغك فأحضر من أحببت  
يحسبني فإن غلبتني ضربت رقبتني فأحضر الأوزاعي فقال له الأوزاعي  
يا غيلان ان شئت ألقى عليك سبعاً وان شئت خمساً وان شئت ثلاثاً فقال  
ألقى ثلاثاً فقال له ألقى الله على عبد مانهى عنه قال ما أدري ما تقول قال  
فأمر الله بأمر حال دونه قال هذه أشد من الأولى قال فحرم الله حراماً ثم أحله



قال ما أدري ما تقول قال فأمر به هشام فقطعت يده ورجلاه فمات وقيل  
صلب حيا على باب كيسان بدمشق ثم قال هشام للأوزاعي يا أبا عمرو فسر  
لنا ما قلت قال قضى الله على عبد ما نهى عنه نهى آدم أن يأكل من الشجرة  
ثم قضى عليه فأكل منها وأمر ابليس أن يسجد لآدم وحال بين ابليس  
والسجود وقال حرمت عليكم الميتة ثم قال فن اضطر فأحلبها بعدما حرّمها  
ومن كان يميل إلى هذا المذهب أيضا غيلان وهو ذو الرمة الشاعر قال  
اختصم ذو الرمة ورؤبة الرازي عند بلال بن أبي بردة فقال رؤبة والله  
ما فخص طائر أخوصا ولا تقرص سبع قرموصا إلا بقضاء من الله وقد ر  
فقال ذو الرمة والله ما قدر الله على الذئب أن يأكل حلوبة عيايل  
ضرائك فقال رؤبة أفبقدرته أكلها هذا كذب على الذئب فقال ذو الرمة  
الكذب على الذئب خير من الكذب على رب العالمين \* قوله عيايل جمع  
عيل وهو ذو العيال وضرائك جمع ضريك وهو الفقير وعن اسحق بن سعد  
قال أنشدني ذو الرمة قوله

وعينان قال الله كونا فكاكتا \* فعولان بالالباب ما يفعل الخمر  
فقلت له فعولان خير الكون فقال لي لو سبحت رجحت انما قلت فعولان وانما  
تحرز ذو الرمة بهذا الكلام عن القول بخلاف مذهبه والله تعالى أعلم  
بالصواب

(وأشار بذي الجعد)

(أما الجعد) فهو ابن درهم مولى بني الحكم كان يسكن دمشق ويعلم مروان  
ابن محمد آخر خلفاء بني أمية فنسب إليه وقيل مروان الجعدي وروى أن أم  
مروان كانت أمة وكان الجعد أخاها وهو أول من تكلم بخلق القرآن من  
أمة محمد بدمشق ثم طالب فهرب ثم نزل الكوفة فتعلم منه الجهم بن صفوان  
القول الذي نسب إليه الجهمية وقيل إن الجعد أخذ ذلك من أبان بن سميان  
وأخذه أبان من طالوت بن أعظم اليهودي الذي سحر النبي صلى الله عليه  
وسلم وكان يقول بخلق القرآن وكان طالوت زنديقا وهو أول من صنف لهم  
في ذلك ثم أظهره الجعد بن درهم فقتله خالد بن عبد الله القشيري يوم الاضحى  
بالكوفة وكان واليا عليها أتى به في الوثاق فصلى وخطب ثم قال في آخر

ترجمة خالد القشيري

خطته انه عرفوا وخصوا بضعها ياكم تقبل الله منا ومنكم فاني اريد اليوم  
 ان اخصي بالمجدين درهم فانه يقول ما كام الله موسى تكليمه ولا اتخذ الله  
 ابراهيم خليلا تعالى الله عما يقول علوا كبيرا ثم نزل وحز رأسه بالسكين بيده  
 وطفئت نار فتنته الى ان نشأت في ايام ابن ابي داود واما خالد فهو ابن عبد  
 الله بن يزيد بن اسد القسيري البجلي كان من امراء الدولة الاموية وولي اليمن  
 ومكة من قبل الوليد بن عبد الملك وولاه هشام العراقيين بعد عمر بن هبيرة وله  
 مكائدات واخبار فمن اعجبها ما حكى ان ابن هبيرة لما هرب من سجن خالد  
 ووجد على هشام وامنه ارسل خالد مائة من الخيل في المضمار فمدا نخبها  
 وأمر السواس ان يعارضوا بها هشاما اذ اركب وكان هشام معجبا بالخيل  
 لا يشتهي ان يكون عند غيره من جيدها شي فلما اركب هشام رأى خيلا  
 راقته فسأل القوم عنها لمن هي فقالوا لابن هبيرة فاستشاط غضبا وقال  
 واعجبني اختان ما اختان ثم قدم فوالله ما رضيت عنه بعد وهو يواثني  
 في الخيل على بهر فدعا به وهو يسير في عرض الكوكب فجاء مسرعا فقال  
 له هشام ما هذه الخيل فكأنه فطن لما صنع خالد فقال خيل امير المؤمنين  
 اخترتها وطلبتها من مضانها حتى جعلتها لك فن يقبضها فأعجبه ذلك  
 وسلت خالد عن امرها وفسدت مكيدته ولم يزل ابن هبيرة يبغي به الغوائل  
 الى ان عزل واقام بالشام برهة ثم عذب الى ان مات سنة ست وعشرين ومائة  
 في خلافة الوليد بن يزيد وكان جوادا فصيحاً عظيم المنة الا انه كان مارقا  
 في الدين فاما جوده فان حبس بيض الشاعر دخل عليه يوما فقال اني  
 مدحتك بييتين قيمتهما عشرة آلاف درهم فأحضرها حتى أنشدتهما فأحضر  
 الدراهم ثم أنشد حبس بيض يقول

قد كان آدم قبل حين وفاته \* أو صاك وهو يحول بالحوباء

بينه أن ترعاهم فرعيتهم \* وكفيت آدم عيلة الابناء

فدفع اليه خالد الدراهم وامر ان يضرب اسواطا وينادي عليه هذا جزاء من  
 لا يعرف قيمة شعره ثم قال له ان قيمتهما مائة ألف وروى انه دخل على خالد  
 شيخ كبير فقتل بين يديه فقال شيخ جذبه اليك سنة ابدت العظام فان رأيت  
 ان تحببه بفضل وتنعمه بسجل قال خالد على ان اقارعك فان قرعتك لم

ترجمة المجدين  
 درهم

يواثني يوافني



اعطتك شيئا وان قرعتني اعطيتك فقارعه خالد فقرعه فقال اقلني فاقاله ثم  
 قارعه اخرى فقرعه ايضا فقال اقلني فاقاله ثانية ثم قارعه فقرعه خالد  
 فقال اقلني فقال لخالد لا اقلني الله اذا فقال اعطوه بدرة يدخلها في حرامه  
 فقال وانري ايها الامير ادخلها في استنهاضك وامر له ببدرتين وكان  
 يقول ايها الناس لو رأيتم البخل لرأيتموه مشوها تنفر منه القلوب وقال له  
 بعض اصحابه والله اننا لسألك الامور الاحاجة اليها فقال ولم قال لعلمنا  
 بحببتك فيمن سألك حاجة وما فصاحتها فنهاه اقام على المنبر بواسط فحمد  
 الله وصلى على نبيه ثم قال ايها الناس تنافسوا في المكارم وسارعوا الى  
 المغايم ومهما يكن لاحدكم عند احد نعمة فلم يبالغ شكرها فانه احسن له جزاء  
 واجزل عليه عطاء واعلموا ان حوايج الناس اليكم نعم من الله عليكم فلا تملوها  
 فتقول نعمة او افضل المال ما اكسب اجرا او ورث ذكر او اجود الناس  
 من اعطى من لا يرجوه ومن لم يطب حرثه لم يترك نبتة والاصول عن مغارسها  
 تنمو وبأصولها تنمو اقول قولي واستغفر الله لي ولكم ومنها انه سعد يوم المنبر  
 فارتج عليه الكلام فقال ايها الناس ان الكلام يحبي احيانا ويعزب احيانا  
 وربما طلب فأي وكو برفعه والتأني لمحبه ايسر من التعاطي لاييه وقد  
 يحتج في الجري جنانه ويتعاضى على الذرب لسانه ثم لا يكابر القول اذا  
 امتنع ولا يرد اذا اتسع واولى الناس من عذر على النبوة ولم يؤخذ على  
 الكبوة من عرف ميدانه اشتراه احسانه وسأعود اقول ثم نزل واما مرقه  
 من الدين واستهتاره فحكى انه حفر بئر بمكة عذبة الماء ثم نصب طشتا الى  
 جانب زمزم ثم خطب فقال قد جئتكم بماء العاذية لا تشبه ماء ام الخنافس  
 يعني زمزم ثم قال ان نبي الله اسمعيل استسقى ربه فسقاه ملحا جاوسقى امير  
 المؤمنين عذبا زلالا فراتا يعني هذا البئر (وحكى) ان سفيان بن ابي عبد الله  
 قال سمعت خالدا القشيري على المنبر وكان بنو امية امرؤا بلعن على المنابر  
 يقول اللهم افعل بعلي بن ابي طالب بن عبد المطلب زوج فاطمة وابي الحسن  
 والحسين كيت وكيت وكان مع ذلك يبرق قوما من بني هاشم فحكى ان محمد بن  
 عبد الله بن عمرو بن عثمان اتاه يستمنحه فلم ير منه ما يحب فقال اما المنافع  
 فلها شميمين واما نحن فما حبوتنا منه الا شتمه عليا على منبره فبالغ خالدا ذلك

فقال ان أحب تناولنا له عثمان بشي

ترجمة بشار بن برد

(وقتل بشار بن برد)

هو بشار بن برد بن برجوح الشاعر المقدم من مخضرمي الدولتين الاموية والعباسية كان جده من طخارستان من سبي المهاب ويدعى انه مولى بني عقيل وحدث عن نفسه قال لما دخلت على الهدي قال لي فيمن تعد يا بشار فأجبتته وقلت أم اللسان فعربي وأما الأصل فبجهمي كما قلت في شعري يا أمير المؤمنين

ونبت قومهم جنة \* يقولون من ذا وكنت العلم  
الأيام السائل جاهلا \* لي عرفني أنا أنف الكرم  
نمت في الكرام بنوعار \* فروعي وأصلي قريش الجهم  
وكان يتأون في ولاته فتارة يفخر بقيس وتارة ينشد ويقول  
أصبت مولى ذي الجلال وبعضهم \* مولى العذيب فجذب فضلك وأظهر  
وارجع إلى مولاك غير مدافع \* سبحان مولاي العلي الأكبر  
وكان يلقب بالمرعث لرعث كان في أذنه وهو صغير والرعث القرط وقيل  
ليت ذكر فيه الرعث وولد أعمى فكان يقول أشد ما سمعت به قول الباهلي  
حيث يقول

وعبدى فقاعينيك في الرحم أبوه \* فحنت ولم تعلم لعينيك فاقثا  
وكان يشبهه الأشياء بما لا يقدر عليه البصراء وسئل عن ذلك فقال عدم النظر  
بقوى ذكاه القلب ويقطع عنه الشغل بما يتطرا إليه من الأشياء فيمتوفر حسه  
وسئل أبو عبيدة من أشعر عندك أبشار أم مروان بن أبي حفصة فقال ان  
بشار أحكم لنفسه بأمور لم يعطها غيره وذلك انه قال لي اثنا عشر ألف بيت  
جيد فقبل له كيف ذلك فقال لي اثنا عشر ألف قصيدة ان لم يكن في كل قصيدة  
بيت جيد فلعنهم الله ولعن قائلها \* وكان يتهم بالزندقة وروى الجاحظ قوله  
الأرض مظلمة والنار مشرقة \* والدار معبودة مذ كانت النار  
وقال بهذا البيت وجد واصل بن عطاء السبيل إلى تكفير بشار وخطب فيه  
خطبته المحذوفة الرأ (وحكى) سعيد بن مسلم قال كان بالبصرة ستة من  
أصحاب الكلام عمرو بن عبيد واصل بن عطاء وبشار الأعمى وعبد الكريم



ابن أبي العوجاء وصالح بن عبد القدوس ورجل من الازدي يعني جوير بن حازم  
فكانوا يجتمعون في منزل الازدي ويحتصمون عنده فأما عمرو وواصل فصارا  
الى الاعتزال وأما عبد الكريم وصالح فصحا الثنوية وأما الازدي فقال الى  
السمنية وهو مذهب من مذاهب أهل الهند وأما بشار فبقى متصفاً فقيلاً  
أنه قال بعد مذهب الثنوية وبعده تزندق قال أحمد بن خالد كنت أكرم  
بشاراً وأردت عليه سوء مذهبهم بميله الى الاتحاد فكان يقول لأعرف الاما  
عائنت أو عاينه معان وكان يطول الكلام بيننا فقال لي ما أظن الامر يا أبا  
مخلد الا كما يقال انه نخذلان ولذلك أقول

طبت على ماني غير مخير \* هراي ولو خبرت كنت الموديا  
أريد فلا أعطى وأعطى فلم أرد \* وغيب عني أن أنال المغيا  
وأصرف عن علي وعلى مبصر \* فأمسي وما أعقت الا التجيا

وروي المازني قال قال رجل لبشار أنا كل اللحم وهو مبين لمذهبك فقال  
انما أدفع به شر هذه الظلمة ويمثل هذه الحكايات المنسوبة اليه دبر عليه  
يعقوب وزير المهدي حتى قتل (حكى) ابن نصر قال قدم بشار من البصرة  
الى بغداد وقد مدح المهدي بقصيدته الرائية ثم أنشده اياها فلم يحفظ منه  
شيء فقبل انه لم يستجد شعرك فقال والله لقد مدحتك بشعر لو مدح به الدهر لم  
يخش صرفه على أحد ولكننا نكذب في القول فنكذب في العمل ثم مدح  
يعقوب بن داود وزيره فلم يحفل به ولم يعطه شيئاً وأقام ينتظر جائزته برهة فر  
يعقوب يوماً ببشار فصاح بشار

طال الشواء على رسوم المنزل \* فقال يعقوب

فاذا تشاء أيا معاتقار حل \* فغضب بشار وقال بهجوه

بنى أمية هبوا طال نومكم \* ان الخليفة يعقوب بن داود

ضاعت خلافتكم يا قوم فالتمسوا \* خليفة الله بين الناي والعود

ثم رحل وحضر حلقة يونس النحوي فقال ههنا من تحت شمه فقال لا فأنشده

ههنا في المهدي وههنا في يعقوب فسعى به الى يعقوب وكان المهدي قد قدم

البصرة فدخل عليه يعقوب وقال للمهدي ان بشاراً زنديقاً وقد قامت عليه

البيضة وقد هجا أمير المؤمنين فأمر ابن نهيك وهو صاحب الشرطة بأمره ثم

أزف خروجهم فأخرجهم ابن نعيم معه في زورق فلما كانوا بالبطيحة ذكره  
فأرسل إلى ابن نعيم يأمره بضرب بشار بالسياط ضرب التلغف ويلقيه  
بالبطيحة فأقيم في صدر السفينة وأمر الجلادين أن يضربوه ضرباً متلفاً فجعل  
يقول كلما وقع عليه السوط هس وهي كلمة تقولها العرب عند الألم فقال  
بعضهم انظروا زندقته ما تراه يحمد الله تعالى فقال بشار ويلك أتريد هو  
أحمد الله عليه فلما بلغ سبعين سوطاً أشرف على الموت فألقى في صدر السفينة  
فقال ليت عين أبي الشعمق ترائني حين يقول

ان بشار بن برد \* تيسر اعني في سفينه

ثم مات من ساعته فألقى في خزانة البطيحة فحمله الماء إلى البصرة فأخذته  
أهله ودفنوه (وحكى) ابن نعلاد قال لما ضرب بشار بعث المهدي إلى منزله  
من يفتشه على كتب الزندقة فوجدوا طوماً رافيه بسم الله الرحمن الرحيم اني  
أريد هجاء آل سليمان بن علي فذكرت قرايتهم من رسول الله صلى الله عليه  
وسلم فتركتهم اجلالاً له صلى الله عليه وسلم فلما قرأه بكى وندم على قتله  
وقال لا جزى الله يعقوب خيراً فانه لما هجاء لفق عليه شهوداً على انه زنديق  
فقتله وندمت حين لا ينفع الندم \* ومن مستطرف أخبار بشار قال له هلال  
ابن عطية يوماً عازحه وكان صديقاً له ان الله تعالى لم يذهب ببصر احد الا  
عوضه منه شيئاً فاعوضك قال الطويل العريض قال وما هو قال اني لأراك  
ولا أمثالك من الثغلاء ثم قال يا هلال تطيعني في نصيحة أتصحبك بها قال نعم  
قال انك كنت تسرق الحمير زماناً ثم تبت وصرت رافضياً فعد إلى سرقة الحمير  
فهى والله خير لك من الرفض \* ومرت به نسوة حسان فقلن له أسرك انتنا  
بناتك يا أبا معاذ فقال أي والله والدين كسروى ويقال انه كفر بهذا  
اللفظ فانه أراد يسرني أيضاً أن الدين كسروى \* ودخل يوماً الحمام وفيه  
بعض ولد قتيبة فقال يا بشار وددت انك تبصر فتراي في الحمام وتعلم كذبتك  
في قولك حيث قلت

على أستاذ سادتهم كتاب \* هو إلى عامر وسمي به

فقال بشار يا ابن أخي ذهب عنك الصواب انما قلت سادتهم ولست منهم  
وكان يوماً في مجلس المهدي يشده قصيدة في مدحه فدخل خال المهدي



وكان فيه غفلة فقال لبشار ما صنعتك فقال أنقبت اللؤلؤ فضحك المهدى  
وكل من حضر \* وجلس اليه رجل فاستثقله فضرط فظن الرجل أنها  
انفلتت منه غصبا ثم ضرط أخرى ثم أخرى فقال له الرجل ما هذا الفعل فقال  
مه أرايت أم سمعت فقال بل سمعت صوتا قبيحا قال فلا تصدق حتى ترى فقام  
الرجل من ساعته وتركه \* ووقف عليه بعض المجان وهو ينشد شعره  
فقال يا بشار استر شعرك كما تستر عورتك فغضب بشار وصرق بيديه وتقل  
عن عينيه ويساره وكان يفعل ذلك اذا غضب وأراد ان يقول هجاء ثم قال  
وبلك من أنت فقال أنا من باهلة واخواني من باهلة واخواني من ساول  
وأصهارى من مك ومنزلى نهر بلال فضحك بشار وقال اذهب فأنت عتيق  
لؤمك (وحكى) أبو عبيدة قال كان حماد بن محمد يتهم بالزندقة وكان يعير بشارا  
بفج خلقته فلما قال فيه

والله ما المختزير في تنه \* تبرعه في النتن أو خسه

بل وجهه أحسن من وجهه \* ونفسه أفضل من نفسه

فقال بشار ويلى على الزنديق لقد نفت بما في صدره قبل وكيف قال ما أراد  
الزنديق الا قول الله تعالى لقد خلقنا الانسان في أحسن تقويم فأخرج  
المجود بها مخرجا للجهنم وهذا خبث شديد من بشار وتغلغل وقد وقع بشار  
أيضا في مثل هذه الواقعة حدث الأسرى بن الصباح قال دخلت على بشار  
بالبصرة فقال أما انى قد أوجعت صاحبكم وبلغت منه يعني حماد بن محمد فقلت  
بما ذا يا أبا معاذ فقال يقولى هذا وأنشد يقول

يا ابن نهيارأس على ثقل \* واحتمال الرأسين خطب جليل

فادع غبرى الى عبادة ربين فاني بواحد مشغول

فقلت له قد بلغ حماد هذا الشعر وأكنه يرويه على خلاف هذا قال فما  
يقول قلت له يقول

فادع غبرى الى عبادة ربين فاني عن واحد مشغول

فلما سمعه أطرق وقال أحسن والله ابن الفاعلة ثم كان يقول اذا سئل عن  
هذين البيتين ليس هما لى \* ومن كلام بشار وكان النجاشي يمدح مع شعره  
من الخطباء المذكورين قوله لقد عشت في زمان فأدركت أقواما لو أن خلقت

الدنيا ما تحمات الالبهم وافي لفي زمان ما أرى فيه عاقلا حسيفا ولا جوادا  
 شريفا ولا جليسا ظريفا ولا من يساوي على الخيرة رغيغا \* وقال الأصمعي  
 قالت لبشار ان الناس يحبون من أبيانك في المشورة ويعني بذلك قوله  
 ولا تجعل الشورى عليك غضاضة \* فان الخوف في عدة لا قوادم  
 فقال يا أباسعبدان المشاور بين صواب يفوز بثمرته أو خطا يشارك في  
 مكروهه \* ومات لبشار ولد فقيل له أجر قدّمته وذخر أحرزته فقال بلى  
 ولد دفنته وثكل بحملته وغيب وعده فانتظرتة وان لم أخرج للنقص  
 لم أفرح بالمزيد ومن محاسن شعره قوله

حرم الله أن يرى كايّن سلم \* عتبة الخبير مطعم الفقراء  
 مالكي تنشق عن وجهه الار \* من كما أنشقت السماء عن ذكاء  
 ليس يعطيك للرجاء ولا الخو \* فوايكن يلد طعم العطاء  
 لا ولا أن يقال شيمته الجو \* دولكن طبع الالباء

وقوله من قصيدة في الهدى

تسلى عن الاحباب وصال خلة \* وصرام أخرى ما يقيم على أمر  
 وركاض افراس الصباية والهوى \* جرت حججنا ثم استقلت كما أجرى  
 الى ملك من هاشم في نبوة \* ومن حير في الملك والعدد الدثر  
 من المشترين الحمد تندى من الندى \* يداه ويندى عارضاه من العطر  
 فأزمت حبل حبل من لا يعيبه \* عفاه الندى من حيث يدري ولا يدري  
 وقوله في البائية المشهورة

إذا كنت في كل الامور معاتبا \* صديقك لم تلق الذي لا تعاتبه  
 فعش واحدا أوصل أخاك فانه \* يقارف ذنبا نارة ويجهل به  
 إذا أنت لم تشرب مرارا على القذى \* ظلمت وأى الناس تصفو مشارب  
 ويقول فيها أيضا

ولما تولى المحر واعتصر الثرى \* لدى القبط من نجم تود لاهبه  
 غدت عانة تشكو بأبصارها الصدى \* الى الجباب الا انها لا تخاطبه  
 ومنها يقول

إذا الملك الجبار صعد رخذاه \* مسينا اليه بالسيوف نعاثه



كان مثارا لثقة فوق رؤسنا \* وأسيا فنيا ليل تهاوى كواكب  
وقوله من قصيدة لخالد البرمكي ويقال ان خالدا كتب هذه الابيات في  
صدر مجلسه وهي

أخالد ان الحمد يبقى لاهله \* بجالا ولا يبقى الكثير على الكد  
فأطعم وكل من طاعة مستردة \* ولا تبقها ان العواري للرد  
وقوله

دعني حين شئت الى المعاصي \* محاسن زائر كالريم غص  
كان كلامه يوم التقينا \* رقي بأخذن في طولي وعرضي  
وقوله

ربما ثقل الجليس وان كا \* ن خفيفا في كفة الميزان  
ولقد قلت حين وتد في الارض \* ض ثقيل أربي على كيوان  
كيف لا تحمل الامانة أرض \* حملت فوقها أبا مروان  
وقوله

وأيت السهيلين استوى الجود فيهما \* على بعدنا من ذلك في حكم حاكم  
سهيل بن عثمان يجود بماله \* كما جاد بالرمع سهيل بن سالم  
وقوله

أرفق بعمر واذا حركت نسبته \* فانه عربي من قوارير  
وأما يعقوب الذي أشار به قتل بشار فهو ابن داود بن طهمان السلمي كان  
في الاصل هو واخوته كتابا لابراهيم بن عبد الله بن حسن المتغلب في أيام  
المنصور فلما قتل استخفوا فقتل عليهم المهدي وأطاعهم وكانوا أدباء ألباء فصحاء  
وكان المهدي يطلب الحسن بن ابراهيم بن عبد الله فخرج من له يعقوب  
إلى ضاره وتوسط الى ان أحضره الحسن من مكة بأمان المهدي ودخل في  
الطاعة وتمكن يعقوب وولي وزارة المهدي وغلب على أمره وسره ودانت  
له الدنيا الى ان طلبه المهدي يوما قال فدخلت عليه وهو في مجلس مفروش  
في غاية الحسن وبستان عظيم وعنده جارية مائة أيت أحسن منها فقال كيف  
تري فقلت متع الله أمير المؤمنين لم أركأ يوم فنهال هولاك بما فيه والجارية  
ليتم سرورك فدعوت له ثم قال لي الملك حاجة فقلت الامر لك فقال ضع يدك

قوله وعلم الخ من هنا  
الى قوله قال ينبغي  
تأمله اذ لا يستقيم  
له معنى (جزءه)

على رأسى واحلف ففعلت فقال هذا فلان من ولد فاطمة أحب أن تريحني  
منه فاستوحش الحسن من صنيع يعقوب وعلم انه كانت لهم دولة لم يعش  
فيها وان المهدي لا ينظره الى ذلك لكثرة السعادة به اليه والمجدة له فقال  
يعقوب الى اسحق بن الفضل الهاشمي وكان معظما في دولة المهدي وهو  
الذي أخرجه من سجن المنصور فترامى اليه يعقوب وأقبل يرض له الامور  
فسعوا فيه الى المهدي وقالوا ان البلاد في يده وأصحابه وانما يكفيه أن يكتب  
اليهم فيثوروا في يوم واحد على ميعاد فبدأ أخذوا الدنيا لاسحق بن الفضل  
فلما سمع المهدي فأمله قليلا ثم تجنى عليه جنابات ووضعته في السجن  
الى ان عمي وأخرج في أيام الرشيد فلما حضر بين يديه قال السلام عليك  
يا أمير المؤمنين المهدي قال لست به قال الهادي قال لست به قال الرشيد  
قال نعم فسلم ثم لحق بمكة الشرفة ومات في دولته

(وانك لو شئت تحرق العادات وخالفت المعهودات)

(المخرق) قطع الشيء وتغييره على سبيل الفساد من غير تدبر وهو ضد الخلق  
فان الخلق فعل الشيء بتقدير والمخرق بغير تقدير ومن ذلك قوله تعالى ونرقوا  
له بنين وبنات أي حكموا بذلك على سبيل المخرق وقولهم رجل أنرق وامرأة  
نرقاء لا تفعل الامر بالحكم ولا تدبر (والعادة) تكرير الفعل مأخوذ من  
أعاد الحديث اذا كرره فخرق العادات تغيير ما ذكره أفعاله من المخلوقات  
واستقر على مرور الأيام والليالي وكذلك الامر في قوله (وخالفت  
المعهودات)

(فاحات البحار عذبه وأعدت السلام رمايه)

(البحر) كل مكان واسع جامع للماء الكثار ويقال في الأصل للماء الملح  
دون العذب وانما قيل البحران للملح والعذب للتغليب كما يقال العميران  
واختلف في عدد البحار فقيل انها سبعة أبحر ستة ظاهرة وواحد محيط  
بالدنيا مظلم ومنه تستمد وقيل خمسة وقيل أربعة والاول أصح لقوله تعالى  
والبحر يمدده من بعده سبعة أبحر قال بعض العلماء ولان السموات سبع  
والارضين سبع والفجوات السبعة والايام سبع وخلق الانسان من سبع  
سبع يعني قوله تعالى ولقد خلقنا الانسان من سلاله من طين الآية ورزق



من سبع لقوله تعالى فليتنظرا الانسان الى طعامه الاية وذكر في جغرافيا  
 ان البحار مختلفة المقادير فمنها ما هو على هيئة الطيلسان ومنها ما هو على  
 هيئة الشابورة ومنها ما هو على صورة التدوير وهو الغالب عليها واشدها  
 البحر الشرقي وهو فارس والغربي وهو الروم يأخذان من البحر المحيط  
 ويقال له قنطس والبحار تستمد منه وهي بالنسبة اليه كالخيلجان ولا يتأني  
 فيه ركوب ولا يعيش حيوان ويقال ان اطراف السماء عليه كالخيمة ولا يعلم  
 ما وراءه فاما البحر الشرقي فيأخذ من أقصى المغرب وينتهي الى أقصى الهند  
 والصين ومنه خيلجان عظيمة تتصل بأرض الحبشة ومنه بحر فارس أوله من  
 الابل والبصرة وآخره بحر الهند عند جبل يقال له رأس المججمة ومنه مناص  
 اللؤلؤ من جزيرة كش وأما البحر الغربي فانه يأخذ من المحيط من المغرب في  
 الخليج الذي بين المغرب والاندلس ويسمى زقاق سبتة حتى ينتهي الى الثغور  
 الشامية وقدره في المسافة أربعة أشهر ومن القلازم الذي هو لسان بحر  
 فارس ومن بحر الروم على سمت الفرما أربع مراحل وزعم بعض المفسرين في  
 قوله تعالى مرج البحرين يلتقيان بينهما برزخ لا يبغيان انه هذا الموضع وزعموا  
 ان بحر الروم متصل بالشرقي وانه وجد فيه شيء من النار جيل الذي يكون  
 في البحر الشرقي وهذا بعيد ابعد ما بينهما من المفاوز والخيال واختلاف في  
 مبادئ البحار على أقوال أحدها انها من الاستقصات الاربع خلقها الله  
 تعالى يوم خلق السموات والارض والثاني انها بقية طوفان نوح عليه السلام  
 والثالث انها من عرق الارض لما ينالها من حر الشمس والرابع انها من مياه  
 الارض فالملح ينحدر الى الاماكن المنخفضة والشكل ملح وانما تصعد منها  
 للبحر فياطفئه ويحليه ثم يهبط الى الارض فنه الانهار العذبة \* ومن ادأين  
 زيدون انك لو شئت فعلت ما لا يمكن وهو تفسير قوله نرقت العادات ومثله  
 (وأعدت السلام رطبه) العود الرجوع الى الشيء بعد الانصراف  
 والسلام المجارة الصلبة وانما عني باعادتها الى الرطبة \* رما عزم قوم  
 المجارة كانت في الزمن الاول على عهد نوح ليئة وعلى ذلك قول الرازي حيث  
 يقول

وما زعم  
 ان لفظه  
 تأمل

انك لو عرفت عمر الحسل \* اذ هو نوح زمن الفطيل

والصخر ميت كطين الوحل \* كنت رهين هرم أو قتل

(ونقلت غذا فصا رامسا وزدت في العناصر فكانت خمسا)

أصل الغدغدو فخذوا الواو بلا عوض وفي هذا المعنى قال الشاعر  
وما الناس إلا كالديار وأهلها \* بها يوم - ما وها وغدا وبلاقع  
(وأمسا) اسم حركة آخره لا اتقاء الساكنين واختلاف فيه فأكثرهم بينه  
على الكسر ومنهم من يعربه إذا دخل عليه الألف واللام يقول مضي  
الأمس وقال سيديويه جاء في ضرورة الشعر كقوله

لقد رأيت بحبا مدامسا \* بحاثر أمثل السعالى خمسا

ولا يصغر أمس كما لا يصغر غد والمعنى أنك لو شئت قلبت الأشياء أما قدرة وأما  
تسمية تقتدى الناس بك فيها (والعناصر) أصول الخلق وهي أربعة لا غير  
النار والهواء والماء والتراب ثنتان تذهبان صعودا وهما النار وطبيعتها حارة  
يابسة والهواء وطبيعته طرية رطبة وثنتان تذهبان سفلا وهما الماء وطبيعته  
باردة رطبة والتراب وطبيعته باردة يابسة وقيل في قول فيثاغورس والذي  
وهب لنا الينبوع الأربع أراد العناصر

(وانك المقول فيه كل الصيد في جوف الفرا)

هذا مثال قديم يضرب في وصف الشيء المربى على غيره وأصله أن قوما  
خرجوا للصيد فصاد أحدهم ظبيا وأخر أرنبا وأخر فرا وهو الجمار الوحشي  
فقال لأصحابه كل الصيد في جوف الفرا يعني أن جميع صيدهم يسير في  
جنب ماصدته وزعم بعضهم أن الفرا اسم واد كثير الصيد وهو قول مردود  
وأما قول الشاعر \* وواد بجوف العير قفر قطعته \* فليس من هذا وإنما أراد  
الوادي المعروف بجوف جمار وجمار اسم رجل قديم كان في واد خصيب فظلم  
عشيرته فأرسل الله تعالى عليه نارا فأحرقته وأحرق قوت الوادي فخلا وسكنته  
الجن فقبيل أنخلي من جوف جمار وحجب يوما أبوسفيان بن حرب عن النبي  
صلى الله عليه وسلم ثم أذن له فقال يا رسول الله ما كدت تأذن لي حتى تأذن  
لجماعة الجاهلتي فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم يا أباسفيان كل  
الصيد في جوف الفرا

(وليس لله يستنكر \* أن يجمع العالم في واحد)

قوله الينبوع الخ  
صوابه الينابيع  
الا إذا كان  
الأربع ليس  
على معناه المتبادر  
تأمل (جزء)



هذا البيت لأبي نواس من جملة أبيات يقولها في الفضل بن يحيى ويخاطب بها  
الرشيد وهي

قولاهرون امام المدي \* عند احتفال المجلس الحاشد  
أنت على ما بك من قدرة \* فاست مثل الفضل بالواجد  
وليس لله بمستكر \* أن يجمع العالم في واحد

ترجمة أبي نواس

وأبو نواس هو الحسن بن هاني بن الجراح المحامي البصري وكنى نفسه بأبي  
نواس لانه ينتسب الى قحطان وكانت تحبه كني ملوكها مثل ذي رعين وذو  
نواس فاكنتي بأبي نواس وكان مولده بالأهواز سنة مائة وخمس وأربعين ثم  
نشأ بالبصرة وتأذب بها على أبي زيد وخلف الأجر ونظرقى كتاب سيبويه  
وقال الشعر البارع ومدح الخلفاء والامراء وكان يقال هو في الحديثين مثل  
أمرئ القيس في المتقدمة وكان العتابي يقول لو أدرك الخبيث البجاهلية لم  
يفضل عليه أحد وسئل المرزباني أيهما أشعر أبو نواس أم الرقاشي فقال  
ضراط أبي نواس في جهنم أشعر من تسبيح الرقاشي في الجنة ثم مدح الأمين  
واختص به وصار من ندمائه بذلك وبذلك كان أخوه المأمون يشنع عليه  
ويقول كيف يصلح للخلافة وجليسه أبو نواس القائل في مجلسه كذا وكذا من  
الأشعار الممتوية على الفسق والكفر وكان أبو نواس قد انغرد في زمانه  
باتقان الشعر وافرط المجون والتهتك قال أبو العتاهية عاتبته مرة على  
المجون فأنشده يقول

أتراني باعتاهي \* تاركا تلك الملاهي  
أتراني مفسدا بال \* نسك عند القوم جاهي

فلما ألححت عليه قال

لا ترجع الانفس عن غيرها \* مالم يكن منها المازا  
فوددت أن هذا البيت لي بجميع ما قلته وعلمت أنه لا يصحني الى عذل ولم  
يزل على حاله الى ان توفي ببغداد سنة مائتين وهو معروف انكرني في يوم  
واحد فخرج مع جنازة معروف زهاء ثلثمائة ألف ولم يخرج مع جنازة أبي  
نواس غير رجل واحد فلما دفن معروف قال قائل أليس جمعنا وأبنا نواس  
الاسلام ودعا الناس فصلاوا عليه فرى في المنام فقيل له ما فعل الله بك فقال

غفر لي بصلاة الذين صلوا علي معروف وعلي وأوصي أن يكتب علي قبره هذا  
 وعظمتك أجدات صمت \* ونعتك أزمنة خفت  
 يا ذا المنى يا ذا المنى \* عش ما بدا لك ثم مت  
 وأخبار أبي نواس وأشعاره مجموعة ومنها الزائدة والناقصة فمن مستطرف  
 أخباره قيل تحاكم في سؤال رافضي وسني فبعض أفضل الناس بعد رسول الله  
 صلى الله عليه وسلم فأتيا أبا نواس فسألاه فقال أفضا لهم بعد يزيد بن الفضل  
 فقالا ومن يزيد بن الفضل فقال رجل يعطيني كل سنة ثلاثة آلاف درهم  
 وسئل عن الخمر فقال خمر الدنيا أجود من خمر الآخرة وقد جمعها الله تعالى  
 لذة للشاربين فقبل له كيف هي أجود قال لأنها الخمودج والآخرودج خبار  
 الشيء وكان يوما جالسا وفي يده كأس خمر وعن يمينه عنقه ودور عن يساره زيد  
 فقبل له ما هذا فقال الأب والابن والروابي القديس وقبل له أن يشرب الخمر قال  
 نعم إذا اشترى بتمن خنزير سرق حتى يكون حراما ثلاث مرات وحكى عن نفسه  
 قال دخلت إلى دمشق وخالوت بأمر دود فبعت له دينار فلما رأى متاعه  
 استعظمه فقلت أما أن ترد الدينار وأما أن تحتمله وأما أن تشتم معاوية  
 فاذعن فرضي بالوسط فلما دفعته فيه سمعته يقول هذا في رضاك قليل يا أبا  
 يزيد وقال له أمر دودتي تعطيني درهما قال إذا جرى المساء في العود وكان أبو  
 عبيدة يجلس إلى اسطوانة في جامع البصرة فكتب أبو نواس في أعلاها  
 صلى الله على لوط وشيعته \* أبا عبيدة قل بالله آمينا  
 فلما حضر أبو عبيدة رأى البيت ولم يعرف من كتبه فأمر بعض تلامذته بحكه  
 من السارية فلم يصل قطاهن له أبو عبيدة فوجد على ظهره إلى أن حكه  
 فلما طال عليه الأمر قال له أفرغت قال نعم حدثت الكل الأحرف قال وما هو  
 قال كلمة لوط قال لقد بقي الكل \* ومن شعره قيل إن سليمان بن المنصور دخل  
 على الأمين فرفع إليه أنه هجاء وأنه زنديق وأشار عليه بقتله فقال يا عم كيف  
 أقتله وهو القاتل

صدق الثناء على الأمين محمد \* ومن الثناء تكذب وتخترع  
 وإذا بنوا المنصور عد خصامهم \* فحمد باقوتها المستخلص  
 فأنقطع سليمان عن الركوب فأمر الأمين بحبس أبي نواس فكتب إليه من



السجين يقول

تذكر أمين الله والعهد يدكر \* مقامى وانشاديك والناس - حضر  
ونثرى عليك الدرر يادرمه شمس \* فيامن رأى دراعلى الدر ينثر  
ومن ذا الذى يرى بسهمك فى العلا \* وعبد مناف والداك وحير  
فان كنت لم أذنب فقيم عقوبتى \* وان كان لى ذنب فعفوك أكبر  
فلسافر الايات قال أخرجوه ولو غضب ولد المنصور وكلهم ومن شعره قوله  
من قصيدة

يا كبر النوح فى الدمن \* لا عليها بل على السكن  
سنة العشاق واحدة \* فاذا أحبت فاستن  
ضن بي من قد كلفت به \* فهو ويحفونى على الضن  
ومنها

تفصك الدنيا على لك \* قام بالاسرار والسن  
سن للناس الندى فغدا \* فسكان البخل لم يكن

وقوله ايضا روح الامين

أنت الذى تأخذ الايدى بحجزته \* اذا الزمان على أبنائه كلما  
وكلت بالدهر عينا غير غافلة \* من جودك فكل تأس وكل ماجرحا  
وقوله أيضا

علقت بحبل من حبال محمد \* امننت به من طارق المحدثان  
تغطيت من دهرى بظلال جناحه \* فبينى ترى دهرى وليس يرانى  
فلو تسأل الايام ما لى مادرت \* وأين مكافى ما عرفن مكافى  
وقوله أيضا

ألم تر أنى أفنيت عمرى \* بطلبها ومطلبها عسير  
فلما لم أجد شيا اليها \* يقربنى وأعيتنى الامور  
حجمت وقلت قد حجت جنان \* فيجمعنى واياها المسير  
وقوله أيضا

أيها العاتب فى النجى \* رمتى كنت سفيرا  
لو تركنا العتب \* لاطعنا الله فيها

وقوله

وقوله

دع عنك لومي فان اللوم اغراء \* وداوني بالتي كانت هي الداء  
صفراء لا تتزل الاخران ساءتها \* لومها حجر مسته سراء  
من كف ذات حرفي زى ذى ذكر \* لها حبان لومي وزناء  
ومنها

دارت على فتية ذل الزمان لهم \* فما يصيبهم الا بما شاؤا

ومنها يعني ابراهيم النظام

ققل لمن يدعى في العلم فلسفة \* حفظت شيئا وغابت عنك اشياء  
لا تحظر العفوان كنت امرأ فطنا \* فان حطركم بالدين ازراء

وقوله أيضا

قالوا ظفرت بمن تهوى فقلت لهم \* الان أطول ما كانت صبا باقى  
لا عذر لاسب أن تهدي جوارحه \* وقد تطعم فوه بالمدارات

وقوله أيضا

ودارندامى عطلوها وأدبجوا \* بها يبرئهم جديد ودارس  
مساحب من جر الزقاق على الثرى \* وأضغ يحبان حتى ويابس  
حسبت بها صبي فخذت عهدهم \* واني عزم نال تلك لحابس  
ولم أدر منهم غير ما شهدت به \* بشرقي ساء ما لدار الباس  
أقنا بها يوما ويوما وثالثا \* ويوماله يوم الترحل خامس  
تدور علينا الراح في عسجدية \* حبستها بأنواع التصاوير فارس  
قرارتها ككسرى وفي جنباتها \* مها تدرىها بالقسى العوارس  
فلأراح مازرت عليه جيوبنا \* وللساء ما دارت عليه القلائس  
كان الجاحظ يبول وجدنا الشهرا متجاوزا المعاني الا قول عنتره في وصف  
الذباب

هزجايحك ذارعه بذراعه \* قدح المكب على الزناد الاجدم  
وقول أبي نواس يصف الكأس يعني في هذه الايات السينية فان احدا من  
الشعراء لم يحسرها تعرض لها وقوله  
كيف التزوع عن الصبا والكأس \* قس ذالنا يا عاذلي بقياس



قالوا كبرت فقلت ما كبرت يدي \* عن أن تعجبني إلى في بالكاس  
وقوله

يقولون في الشيب الوقار لاهله \* وشيبي بحمد الله غير وقار  
إذا كنت لا انك عن أريحية \* إلى رشاشي بكاس عقار  
وقوله

ظلت جيا الكاس تبسطنا \* حتى تهتك بيتنا السر  
في محاسن ضحك السرور به \* عن ناجذيه وحلات الخمر  
ولقد تحبوب في الفلاة إذا \* صام النهار وقالت العفر  
شدنية رعت الحى فانت \* ملء الجبال كأنها قصر  
ومنها

يسعى إليك بها بنو امل \* عتبوا فأعتبهم بك الدهر  
أنت الخصب وهذه مصر \* فتدفقا فكل كما بحر  
ذكر بعض العلماء في قوله وحلات الخمر أربعة أوجه الأول أن طيب  
المكان وتمام السرور وصارمة قضيا الشرب الخمر والمجئنا إلى تناولها ورافعا  
للحرج فيها على مذهب يدعوا في المبالغة وفائدة وصفها بأنها حلات  
المبالغة في الوصف بأنها من الجمال الثاني أن يكون آلى على نفسه أن  
لا يتناول الخمر الخمر لا اجتماع بمحبوبه فكان الاجتماع به مخرجا من يمينه  
على عادة العرب وعلى ذلك قول امرئ القيس

حلت لي الخمر وكنت امرأ \* عن شربها في شغل شاغل  
الثالث يريد بحلات نزلة من الخمر لول لا من الخلال كأنه وصف بلوغ آرايه  
وانها تكاملت بحضور الخمر الرابع أننا استعملنا الخمر بسكرنا وذهولنا وإلى  
ذلك أشار في المعنى بقوله

ذريني أكثر حاسديك برحلة \* إلى بلد فيه الخصب أمير  
إذا لم تزر أرض الخصب ركابنا \* فأى فتى بعد الخصب تزور  
ومنها

فان تولني منك الجبل فأهله \* والافاني عاذرو وشكور  
وقوله أيضا من أبيات رويت منها هذين البيتين

قوله وإلى ذلك  
لعل الإشارة إلى  
مدح الخصب  
المتقدم في الآيات  
السابقة تأمل  
اه صححه

لقد اتقت الله حق ثقته \* وجهدت نفسك فوق جهد المتق  
وأخفت أهل الشرك حتى أنه \* لتخافك النطف التي لم تخلق  
احتج له بعض العلماء في هذا البيت فقال الإنسان إذا خاف شيئاً خافه مجيء  
ودمه فكان أن الاعداء خافته ونطفها في ذلك الوقت دم فجرى الخوف في الدم  
فجرى الدم في الاخلاط فجرت الاخلاط واستحالت الى منى بعد الانعقاد  
والنضج التام فانه قد منه في الرحم فتكون انسان ثقافته من هذا القيل  
وهذا أمر غامض والامر فيه محتمل وقال آخر خافته ذرية آدم منذ أخذ الله  
تعالى علم الميثاق وهي في ظهر ابينا آدم حين قال الله تعالى ألتب بركم  
قالوا بلى فابت في ظهر آدم صلوات الله وسلامه عليه القول الاول أمكن  
عند المحكماء وأما الثاني فهو قريب من باب الاحتمال وقوله

مرينا والعيون ترمقه \* تخرج منه مواضع القبل  
أفرغ في قالب الجبال فما \* يصلح الا ذلك العمل  
وقوله أيضا وقد هجا بعضهم فسمع منه ما لا يرضيه فقال  
ما أنت يا محرفي لمحي ولا \* بالعبد يرجي نفعه بالعصا  
فرجة الله على آدم \* رجة من عم ومن خصصا  
لو كان يدري أنه خارج \* مثلك من احباله لاختصي  
وأما قوله في أمر الزهد فأنشده يوماني هذين البيتين يقول  
الأرب وجه في التراب عتيق \* ويارب حسن في التراب رقيق  
إذا اختر الدنيا لبيب تكشفت \* له عن عدو في ثياب صديق  
وقوله من أبيات يرقى بها الامين وكانها مطولة والله أعلم  
طوى الدهر ما بيني وبين محمد \* وليس لما طوى المنية ناشر  
وكنت عليه أحذر الموت وحده \* فلم يبق لي شيء عليه أحذر

(والعني بقول أبي تمام)

ترجمة أبي تمام

فلو صورت نفسك لم تزد لها \* على ما فيك من شرف الطباع  
هذا البيت لأبي تمام من قصيدة مطولة ستأتي ان شاء الله تعالى في آخر  
ترجمته وهو حبيب بن أوس بن الحرث الطائي الشاعر الفاضل الكامل  
صاحب كتاب الحماسة اقول بأنه ولد في سنة تسعين ومائة ومات في سنة ست



وعشرين ومائتين من الهجرة النبوية على صاحبها أفضل الصلاة والسلام  
بقرية يقال لها جاسم وهي من أعمال حوران من بلاد دمشق وكان أبوه  
نصرانياً وكان اذذاك أبو تمام بمصر القاهرة في حدائقه يسقي الماء بالمسجد  
الجامع ثم جالس الادياء وأخذ عنهم من النظم والنثر والأدب والفضل  
مالاً مزيده عليه وكان فطناً ذكياً محباً للشعر وأصحاب الفضل فلم يزل يعاينيه  
حتى ملكه وسارذ كرهه في العصور وبالغ المعتصم اذذاك خبره فرحل اليه سرا  
برأى بعض أصدقائه ومحبيه فعرض عليه قصائده فقدمه على جميع شعراء  
وقته وزمنه حدث علي ابن الجهم - قال كان الشعراء يجتمعون في كل جمعة  
في القبة المعروفة بهم بجامع بغداد ينشدون الشعر ويعرض كل منهم على  
أصحابه ما يكون قد نظم به دمقارقتهم في الجمعة التي قبلها فيدنا أنا في جمعة  
من تلك التجمع ودعي ل و ابن أبي الشيبص وابن أبي فتن والناس مجتمعون  
يستمعون انشاد بعضهم بعضاً بصرت شاباً في آخر يات الناس جالسا في زى  
الاعراب فلما فرغ كل منهم وقطع انشاده التفت الشاب الينا وقال قد سمعت  
انشادكم منذ اليوم فاسمعوا انشادي فقلنا هات فأنشد \* فحوالك عـين  
على نبحواك ياندل \* ثم مرفها منشد حتى أتى الى قوله

تغابر الشعر فيه اذ سهرت له \* حتى ظننت قوافيه ستقتل

فعقد أبو الشيبص عنده هذا البيت فحضره ثم مرفها الشاب الى ان أتى على  
آخرها ثم أنشد قصيدة أخرى فقلنا له أيها الشاب لمن هذا الشعر فقال لمن  
أنشدكوه قلنا له ناشدناك الله من تكون فضحك وقال أنا أبو تمام الطائي  
فرفعنا مجلسه حينئذ وعظمتا تعظيما كبيرا واشتد إعجابنا به لدماثة أخلاقه  
وفصاحة منطقته وجودة شعره ثم انني ما عرفت عقد فحضر رأى الشيبص هل  
كان أعجابه مما سمع في البيت من البديع المرقص أو أخذ اعليه في اسكان  
الياء في قوله حتى ظننت قوافيه أعنى من لفظة قوافيه وهي ضرورة جائرة  
عند الشعراء ثم ترقفت حال أبي تمام وتقول بالمسال الجزيل حتى عاد الى بلده  
فضرب خيماً وأظهر نهمة وأنا نأخر جت امرأة من بعض أحياء العرب  
ومعها أختها بهتقيان فتأملت زماناً ثم التفت الى صاحبها وقالت أتدري  
الرجل قالت لا والله قالت بلى والله أنا أعرفه قالت ومن هو قالت انه والله

أقبرع جاسم فلما سمع ما قالت النسوة رحل من وقته وساعته وعاد إلى  
الموصل فزال بها إلى أن مات رجة الله تعالى عليه \* وحكى البحتري قال  
دخلت على سعيد بن أسلم الطائي فأنشدته قصيدتي في مدحه التي أولها أفاق  
صب من هوى فافيقا وإلى جانبه شخص لا أعرفه فلما فرغت منها أقبل على  
ذلك الشخص وقال أما تسقى أن تنقل شعري وتنشده بحضوري ثم مر  
في القصيدة فأنشدها من حفظه فتغير وجهه سعيدا والتفت إلى وقال يا ابن  
أخي قد كان في الوسائل عندنا مندوحة عن سرقة الشعر فخرجت كاسف  
البال وسألت عن الرجل فقيل إنه أبو تمام الطائي فلما بهتت لمحتني المحاجب  
وأمرني بالعود وإذا أبو تمام يضحك فاستدناني وقال يا سيدي الشهمرك  
وانما هذه عادتي في حفظ القصيدة من مرة واحدة ولقد نعت إلى نفسي  
فانه ما تبغ من قبيلة مجيد أو شريف الامات من كان قبله مثله أو ما سمعت  
قول الشاعر

إذا م قدم مناذرا حدثنا به \* تخمط منا نابا نحر م قدم  
فقلت بل يبعثني الله فذلك ثم لزمته وكان محسنا إلى أن مات \* وحكى  
أبو حيان قال كان لأبي تمام صديق يسكر من قد عين فكذب إليه يستدعيه  
إلى الشرب ان رأيت أن تنام عندنا الليلة فافعل \* ومن محاسن شعره قوله  
إلى قطب الدنيا الذي لو يفضل \* مدحت بني الدنيا كفتهم فضائله  
تعود بسط الكف حتى لو انه \* ثناها القبض لم تطعه أنا له  
ولو لم يكن في كفه غير نفسه \* بجاد بها فليثق الله سائله  
وقوله أيضا

و مرحب بالزائرين وبشره \* يغنيك عن أهل لديه و مرحب  
يعطي عطاء المنعم الخضل الندي \* عفوا ويعتذر اعتذار المذنب  
وقوله أيضا

قوم إذا أوعدوا أو واعدوا غمروا \* صدقوا ذائب ما قالوا بما فعلوا  
يستعذبون منا يا هم كأنهم \* لا يياسون من الدنيا إذا قتلوا  
وقوله أيضا

لا تنكري عطل الكريم من الغنى \* فالسبل حرب للمكان العالي



وتتظري خبيب الركاب ينصها \* محبي القريض الى عمت المال  
وقوله أيضا

واذا أراد الله نشر فضيلة \* ماويت أتاح له لسان حسود  
لولا اشتعال النار فيما جاورت \* ما كان يعرف طبيب عرف العود  
وقوله أيضا

ليس الحجاب بمقص منك الى أملا \* ان السماء ترجى حين تحجب  
وقوله أيضا

توفيت الآمال بعد محمد \* وأصبح في شغل عن السفر السفر  
فتى مات بين الضرب والطعن مية \* تقوم مقام النصران فاته النصر  
مضى طاهرا لا ثواب لم تبق روضة \* غداة ثوى الاشتت انهما قبر  
كأن بنى نبهان عند وفاته \* نجوم سماء غاب من بينها بدر  
لئن أبعد الدهر الخوون يفقده \* لعهدى به ممن يحب له الدهر  
وقوله أيضا

اذا فقد المفقود من آل مالك \* تقطع قلبي رجة للكارم  
ألم تر بالأيام كيف فجعتنا \* به ثم قد شاركتنا في المآثم  
روا كد تقوى الكف من متناول \* وفيها علل ترتقى بالسلام  
بني مالك قد نهت حامل الثرى \* قيورا لكم مستشرقات المعالم  
وقوله أيضا

ورأت شعوبار ابها في جمعه \* ماذا يريك من جواد مضر  
عفت به الأيام حتى انها \* لتكاد تفجؤه بمالم يقدر  
وأكثر شعرا في تمام مختار وهو في الشهرة كابي الطيب فيكفي من شعره  
هذا القدر وما أذكر في هذا الشرح من بعض هذه التراجم التي هي من باب  
لزام ما لا يلزم الا لما يتضمن من فائدة تحسنه وترغب فيه واما القصيدة التي  
منها البيت المذكور أبو تمام بسببه فهي هذه

خذني عبرات يبتك عن سماعي \* وصوفي ما أزلت من القناع  
أآلة الخبيب كم افتراق \* أجدف كان داعية اجتماع  
وايست فرحة الاوبات الا \* لموقوف على شرح الوداع

ترجع ان رأت جمعي ضئيلا \* كأن المجد يدرك بالصراع  
 فتي النسكات ان يأوى اذا ما \* أطفن به الى خالق وساع  
 أبتم مع السباع الماء حتى \* لمخالته السباع من السباع  
 فلب المحزم ان حاولت يوما \* بأن تستطيع غير المستطاع  
 قال المرزوقي في شرح هذا البيت يقول ان أردت أن تقدم على ما لا يقدر  
 عليه فأجب خرمك وعزمك واصبر عليه ولا تخالفه فان ذلك يؤذيك الى  
 النجى وهذا على رأى من روى فلب المحزم من التلبية ونسب بعضهم هذا  
 البيت الى المحال فقال المحزم في ترك طلاب ما لا يطاق فكيف يعزم على  
 ادراكه حتى يجيبه بالتلبية وقال المرزوقي وهذا من قائله بعيدا عن البيت  
 أجب المحزم وعليك به فيما تطلب من المهمات فان المحزم يعنى على كل شئ  
 حتى على ما لا يتأتى ولا يتسهل وهذا كما يقال كل ما لا يقدر عليه خلق فاستعن  
 فيه بكذا وكذا يريدانه مبارك السعى ويراد بذلك المبالغة في تأتیه وقال آخر  
 أراد ان حاولت يوما لا يدع عمل تحت قدرتك فأجب المحزم فانه يدعوك الى  
 ترك طلبه وروى أيضا قالت المحزم ومن القصيدة أيضا في المدح  
 أطال يدي على الايام حتى \* وقيت صروفها صاعا بصاع  
 جعلت الجود لا لاه المساعي \* وهل شمس تكون بلا شعاع  
 ورأيت مثل رأى السيف صحت \* مشورة حذره عند المصاع  
 ولو صورت نفسك لم تزد لها \* على ما فيك من كرم الطباع

(والمراد بقول أبي الطيب

ذكر الانام لما في كان قصيدة \* كنت البديع الفرد من أبياتها)  
 هذا البيت لابي الطيب المتنبي وقد تقدم ذكره وانما أذكره هنا بحسب  
 القصيدة التي منها هذا البيت وهي قصيدة مدح بهاء محمد بن أحمد بن عمران  
 التي يقول في أولها سرب محاسنها حمت ذواتها

ومطالب فيها الهلاك أتيها \* ثبت الجنان كاتقي لم آتها  
 ومقاسيب غادرتها بمقاسيب \* أقوات وحش كن من أقواتها  
 يعنى كم جيش افقته بجيش حتى اقتتلوا وصاروا قوتاً للوحش بعدما كان  
 الوحش قوتاً لهم في الصيد وفي هذا المعنى نعلل لان الوحش الذي يقتات



القتلى لا تقتاته الغرسان في الصيد

أقبلتها غررا بجياد كأنها \* أيدي بني عمران في جبهاتها  
يعنى وجه الخيل قبل وجوه هذه المقانب وهى غر فـ كان بياض أيدي بني  
عمران الممدوحين في جبهاتها وان كان أراد بياض أيديهم اللون فليس فيه  
كبير معنى وان كان أراد بالأيدي النعم فهو مدح وان كان من باب تشبيه  
العرض بالمجهر

أأعارفين بها كما عرفتهم \* والرا كبن جدودهم أماتها  
كان ينبغي أن يقول والرا كب جدودهم أماتها وانما جعلته الضرورة على  
وجه ضعيف في قولهم أكاو في البراغيث قال الواحدى والذي ذكره الناس  
في معنى هذا البيت أن هذه الخيل تعرفهم ويعرفونها لانها من نتائجهم  
تأسلت عندهم فجود الممدوحين كانت تركب أمهات هذه الخيل وميثاق  
الآيات قبله يدل على انه يصف خيل نفسه لا خيل الممدوحين وهو قوله  
أقبلتها غررا بجياد واذا كان كذلك لم يستقم المعنى الا أن يدعى مدح انه قاتل  
على خيل الممدوحين وانهم يعطون الخيل للشعراء والذي يزيل الاشكال  
أن يقال الجياد اسم جنس ففي قوله غررا بجياد أراد خيل نفسه وفيما بعده أراد  
خيل الممدوحين والجياد يعم الخيلين جميعا ثم قال

فـ كأنها تقبت قياما نحتهم \* وكانهم ولدوا على صهواتها  
ان الكرام بلا كرام منهم \* مثل القلوب بلا سويداواتها  
بحالها حفظ العنان بأغل \* ما حفظها الاشياء من عاداتها  
لومير ركض في سطوركاتبه \* أحصى بحافر مهره ميمات  
يعنى انه لفروسيته وحسن تصرفه في الخيل في الكر والغر لور كض بفروسه  
في طرس مكتوب وأراد أن يحصى بحافر مهره الميمات لفعل ونخص الميمات  
لانها أشبه بالخوافر وأدق من العينات التى هى أيضا تشبه الخوافر وأكثر  
وجودا في الحروف ونخص المهر لانه أشعب من غيره

لاخلق أسمع منك الا عارف \* بك راء نفسك لم يقل لك هاتها  
راء مقلوب رأى ومثله ناء وقأى

أعيان والاك عن محل ناته \* لا يخرج الاقار عن هالاتها

ذكر الانام لنا فكان قصيدة \* كنت البديع الفرد من أياتها

(فكدمت في غير مكدم واستعصمت ذا ورم ونفخت في غير ضررم)  
(الكدم) العض (والمكدم) موضع العض يضرب مثلاً لمن يطلب شيئاً  
لا يمكن منه وفي بعض النسخ كرمت بالراء وهو خطأ (والورم) الانتفاخ  
يقال ورم يرم (والسمن) ضد الهزال مأخوذ من قول المتنبي  
أعيذها نظرات منك صادقة \* أن تحسب الشهم فبين شهم ورم  
وكذلك قوله نفخت في غير ضررم هو مأخوذ من قول عمرو بن معدى كرب  
حيث قال

ولنار نفخت بها أضاعت \* ولكن أنت تنفخ في رمد  
وسأني ذكر عمرو في مصابه والمعنى أن هذه المرأة احتمالت ولم تتم على شيء من  
حياتها

(ولم تجد لريح مهزا ولا شفرة محزا)  
(المز) التحريك الشديد كأنه قال لم تجد لريح كلامها يعني المرأة الرسالة ما يهز  
ويستمال وكذلك الشفرة احتياها ما يهز وما يقطع

(بل رصيت من الغنمة بالآباب)

هذا مثل يضرب لمن قنع بسلامة نفسه في مطلبه وهو من بيت لامرئ القيس  
ابن جبرين الحرث من بني آكل المرار وأمه فاطمة بنت ربيعة أخت مهلهل  
وكليب ابني وائل وكان أبوه حجر ملكاً من ملوك العرب بتهمة والخيرة وله  
أثاوة على بني أسد وخطبان وكان قد مارد ابنه لقول الشعر أنفة منه ثم قتل  
ونقض امرؤ القيس يطلب ناره في خبر طويل وقال ضيعني صغيراً وجماني  
عناؤه كبيراً ثم قتل جماعة من بني أسد وتفرق عنه قومه فلحق بقيصر  
فاستجده ومات مسموماً في طريقه في قصة معروفة وسمى الملك الضليل لأنه  
أضل ملك أبيه وذا القروح لأن قيصر أرسل إليه حلة مسمومة تقرح منها  
بدنه ومات فاما شعره فهو الذي لا ينزع في تقديمه وهو امام المتقدمين حقيقة  
ومن محاسن شعره قصيدته المعلقة وقوله

سمالك شوقي بعدما كان اقصر \* وحلت سلمي بطن قوفعرا  
أشيم مصاب الحزن أين مصابه \* ولا شيء يشفي منك يا ابنة عفرا

ترجمة امرئ  
القيس



من القاصرات الطرف لودب محول \* من الذرف فوق الاتب منها الاثرا  
يعنى لودب الصغير من الذرع على ثوبها الاثر في جسدها ولم يرد بالمحول ما بلغ  
المحول وانما اراد ما هو لصغره بنزلة المحول في الابل

فدعها وصل الهم عنك بجسرة \* ذمول اذا صام النهار وهجرا  
كان المحصى من خلفها واماها \* اذا نجلته وجعلها حذف اعسرا  
خص الاعسر لا اختلاف ومياته

على لاحب لا يهتدى بمناره \* اذا سافه العود النباطى جرجرا  
يصف قفرا لا اعلام فيه وقوله لا يهتدى بمناره يعنى ليس فيه منار يهتدى  
به لان فيه منارا الا انه لا يهتدى والعود النجل البالغ تمام سنه وسافه اذا شمه  
وجرجرا اذا حق وعادة الابل ان تشم الارض التي لا تعرفها فتبين لعلها يبعد  
المسافة ومنها قوله

الارب يوم صالح قد شهدته \* يتادف ذات القل من فوق طرطرا  
ولامثل يوم في قداران ظلمته \* كافى واصحابى على قرن اعفرا  
اختلف المفسرون في هذا البيت فقال بعضهم وصف اليوم بالشدة ونفسه  
بالقلق والاضطراب فيه حتى كانه واصحابه من عدم الاستقرار مقيمون على  
قرن ظي وقال بعضهم بل وصف اما كن كان فيها مسرورا منعها لانه قال  
قبل البيت الارب يوم صالح والمعنى انه كان على مكان مشرف عال فشببه  
لارتفاعه بقرن الظبي وانما خص قرن الظبي لانه اعلى ما في جسده وقصيدته  
اللامية التي اولها

الاعم صباحا يما الطلال البالى

واما القصيدة التي منها نصف البيت المذكور من اجله فانه يقول فيها هذه  
الايات

فبعض اللوم عاذلتى فاني \* سيكفني التجارب وانتسابي  
الى عرق الثرى وشجيت عروقي \* وهذا الموت يسابني شبابي  
يعنى ان مصيره الى التراب وقيل عرق الثرى آدم وسيموت كما مات آباؤه  
واجدادهم الى آدم ثم قال

ارانا موضعين بنتم غيب \* ونسخر بالطعام وبالشراب

أبعدا تحرت الملائك ابن عمرو \* وبعد الخير جردى القباب  
وبعد ملوك كندة قد تولوا \* بأكرم شعبة وأقل عاب  
أرجى من ملوأل الدهر ليذا \* ولم يغفل عن العم الصلاب  
ألم أنض الملى بكل نرق \* أمق الغول لماع السراب  
وقد طوّفت في الافاق حتى \* رضيت من الغنمة بالاياب  
فارجعها فقد نقت وكلت \* لفرط الاين تركع للضراب  
وأعلم أنني عما قلـل \* سانشب في شباظفرو ناب

(وتنبت الرجوع بخفي حنين)

اختلف في حنين هذا فقال قوم كان رجلا دعي انه من بني أسد بن هاشم بن عبد مناف فأقى عبد المطلب وعليه خفان أحران فقال يا أبا عمرو وأنا ابن أسد ابن هاشم فقال عبد المطلب لا وثياب هاشم ما أعرف فيك شيئا له فأرجع فرجع فصار مثلا يضرب للأرجع بالخبيبة وقال قوم كان حنين أسد كافا من أهل الحيرة ساومه اعرابي بخفين ولم يشتر منه شيئا فغاضه ذلك فخرج وعلق أحدا الخفين على شجرة في طريقه وتقدم قليلا وطرح الآخر وكمن فجاء الاعرابي فرأى أحدا الخفين فوق الشجرة فقال ما أشبه هذا بخنف حنين لو كان معه آخر لكأفت أخذه ثم تدم قليلا فرأى الخنف الآخر مطروحا فنزل وعقل بعيره وأخذه ورجع ليأخذ الأول فخرج حنين من المكمن وأخذ بعيره وذهب ورجع الاعرابي الى حبيته بخفي حنين وقيل كان حنين يهوديا تخس بامرأة مسلمة حمارا فقمص فصرهها فتكشفت فكتب بخبره الى عمر فكتب ليس على هذا صا الحنساءم وقد خلع ربة الذمة من رقبته فاصلبوه حيا قليلا نصب على خشبته أتت امرأته وعليه خفان فقالت الاثن تموت فأتصنع بالخفين فأخذتهما من رجله فقال الناس انقلب بخفي حنين

(لاني قات \* لقد هان من يالت عليه الثعالب)

هذا نصف بيت لرجل من العرب يسمى غاوي بن ظالم السلي وكان سبب قوله انه كان لبني سليم صنم يعبدونه في الجاهلية وكان غاوي سادنه فيمنهما هو ذات يوم جالس اذا قبل ثعلبان يشتدان فشغركل واحد منهما رجلاه وبال على الصنم فقال يا بني سليم والله ما يضر ولا ينفع ولا يعطى ولا يمنع ثم أنشد



أرب يبول الثعلبان برأسه \* لقد هان من يالت عليه الثعالب  
ثم كسر الصم وفرقأ في النبي صلى الله عليه وسلم فأسلم فقال له كيف اسمك  
فقال غاوي بن ظالم فقال بل أنت راشد ابن عبد ربه وروى في هذا البيت  
الثعلبان بكسر النون على التثنية وروى أيضا بضم النون والشاء على أنه  
ثعلب واحد وضرب به المثل فيمن يدعي العز ويراد به المذل

(وأنشدت \* على أنها الأيام قد صرن كلها \* عجائب حتى ليس فيها عجائب)  
هذا البيت لا يتمام المقدم ذكره في أبيات يرفي بها غالب بن الشعري وهي  
هذه

هو الدهر لا يسوي وهن المصائب \* وأكثر آمال الرجال كواذب  
فيا غالبا لا غالبا لزيبنة \* بل الموت لاشك الذي هو غالب  
وقلت أني قالوا أخ ذوقرابة \* فقلت لهم ان الشكوك أقارب  
عجبت لصبري بعده وهو ميت \* وكنت أتمرأ ابكي دما وهو غائب  
على أنها الأيام قد صرن كلها \* عجائب حتى ليس فيها عجائب

(وتخترت وبسرت وعبت فكفرت)

(التخير) صوت من الأنف أكثر ما يكون عند الغضب ويسمى خرق الأنف  
الذي يخرج منه التخير مخرا وفي المثل ما في الدار تخير ومنه تخرت الشجرة أي  
بليت فهب صوت الريح (والبسر) الاستبحال بالشئ قبل أوانه ويقال  
للعين قبل النضج بسرو منه قيل لما لم يدرك من القربسر وفي قوله تعالى عبس  
وبسراي أظهر العبوس قبل أوانه (والتعيس) قطوب الوجه من ضيق  
الصدر ومنه قيل يوم عبوس (والكفر) في اللغة ستر الشئ ووصف الليل  
بالكافر لستره الأشخاص واستعمل في جاحدا النعمة لستره أياها ولما كان  
يقتضي جحود النعمة صار يستعمل في الجحود مطلقا فيقال الكافر من جحد  
الوعدانية وما أشبهه ولما جعل كل فعل مجود من الأيمان جعل كل فعل مذموم  
من الكفر وقد يشتد غضب الإنسان في فعل ما يذم عليه فيسمى كفرا وقد  
يعبر أيضا بالكفر عن التبرؤ من الشئ كقوله تعالى ويوم القيامة يكفر  
بعضكم ببعض فيكون المعنى في قول ابن زيدون اتني غضبت إلى أن فعلت ما  
فعلت واتني تبرأت منك

(وأبدأت وأعدت وأبرقت وأرعدت)

بمعنى كررت ما يسيتك ذكره وأصل البرق لمعان السحاب والرعد صوته  
ويكنى بهما عن التهديد يقال أروع فلان وأبرق إذا هدد وكان الاعمى ينكر  
قولهم في ضرب المثل يعني أبرق وأرعد قال مهامل  
أبرقوا ساعة الهياج وأرعد \* ناكترعد الفعول الفعولا

(وهمت ولم أفعل وكدت وليتني)

بمعنى همت بقتل هذه المرأة وهذا من باب المحذف والامحاض لدلالة بعض  
الكلام على بقيته المحذوفة كقوله تعالى ولو أن قرأتنا سيرت به النجبال  
أو قطعت به الأرض أو كاه به الموقى بل لله الأمر جيمع ما تدبره لكان هذا  
القرآن وهو كثير في كلام العرب وقد استعملوه حتى في الحروف وقالوا درس  
الناس يلهمجون به بمعنى المنازل وقالوا ورق الحمام معنى الحمام وهذا الغلط شعر  
لضاهي بن الحرث بن ارملة البرجي كان رجلا بذيا كثير الشرور وكان صاحب  
صيد أو طأ دابته صيدا فقتله فرفع إلى عثمان رضي الله تعالى عنه أيام خلافته  
فاعتذر بضعف بصره فحبسه ثم خلاص وكان قد استعار كلبا للصيد من بني  
نهشل فلم يرده فطلبوه منه وألحوا عليه فقال يهجوهم ويتهمهم بالكذب  
فأمركم لا تتركوها وكلبكم \* فان حقوق الامهات كبير  
إذا اكتفت من آخر الدليل شخصه \* ينظر له فوق الفراش هرير  
فاستعدوا عليه عثمان فقال ويلك ما سمعت أحدا يرمي امرأة بكذب غيرك  
والله اني أراك لو كنت على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم لا تنزل الله  
فيك قرأتنا ثم حبسه وعرض يوما أهل السجن فوجده قد أعد حديدة ليقتل  
بها عثمان فأخذت منه وضرب وترك مهملا في السجن فقال

لا يعطين بعدى امرؤ ضمير حظه \* فرار ابقية الموت والموت نائله

همت ولم أفعل وكدت وليتني \* تركت على عثمان تبكي حلاله

وقائلة لا بعد الله ضابطا \* اذا القرن لم يوجد له من ينارله

ثم لم يزل في السجن حتى مات فلما قتل عثمان وثب عمر على ضلع من أضلاعه  
فكسرها فقتله الحجاج بالكوفة

(ولولا ان الجوارذمة والضيافة حرمة لكان الجواب في قذال الدمستق)

قوله لا يعطين الخ  
فيه المحرم كما لا يخفى  
اه

قوله عمر انظر  
من هو اذ لم يسبق  
له ذكر تأمل

(جزء)



يعني لولا انه صار لهذه المرأة حرمة بدخول المنزل والمواكلة لفعلت بها فعل  
سيف الدولة بالدمستق وهذا حل بيت المتنبي في المعنى وذلك أن ملك الروم  
أرسل جيشا إلى بلاد سيف الدولة وقدم عليه بطريقا يقال له الدمستق وقيل  
الدمستق لقب عندهم لكل مقدم على جيش فهزمه سيف الدولة ونرج  
موليا وعاد إلى ملك الروم مهزوما مرعوبا ثم إن ملك الروم أرسل رسلا وكنا  
إلى سيف الدولة يطلب الصلح والمهدنة فتظم المتنبي في هذه الواقعة قصيدة  
يشير فيها إلى هزيمة الدمستق فيقول

وكننت اذا كاتبته قبل هذه \* كتبت اليه في قذال الدمستق  
وهذه قصيدة تطوى على أبيات حسنة ويتعلق بها خبر طريف قيل دخل  
السري الرقا الشاهر على سيف الدولة يومافقال يا مولانا كم تفضل علينا  
هذا الكندي يعني المتنبي ولوأمرتنى أن أنظم على وزن أى قصيدة شئت من  
قصائده لنظامت ما هو أجود منها فقال سيف الدولة أنظم على وزن قصيدته  
التي أولها بعينيك ما ياقى الفؤاد ومالقي نخرج السري من عنده على  
ذلك وفكر في القصيدة فلم يجدها من طنانات المتنبي فعلم أن سيف الدولة أراد  
أمراله بتخصيصه هذه القصيدة في الاقتراح فنظري أبياتها فاذا هو يقول  
فيها مادح سيف الدولة ومفتخر بنفسه

اذا شاء أن ياهو بلحية أحق \* أراء ضباري ثم قال له الحق  
فعلم أن سيف الدولة أراد به هذا المعنى فكف عن النظم وفي هذه القصيدة  
يقول المتنبي

وما كنت ممن يدخل العشق قلبه \* ولكن من يبصر جفونك يعشق  
سقى الله أيام الصبا ما يسرها \* ويفعل فعل البابل المعنى  
لذا ما ليست الدهر مستمتعابه \* تخزقت والملبوس لم يتخرق  
هذا المعنى جيد ولكن استعمال التخريق للأجساد بشع ومن جملة هذه  
القصيدة أيضا

نودعهم والبين فينا كأنه \* فنا ابن أبي الهيجاء في قلب فياق  
هو ادلا ملاك الجيوش كأنها \* تخير ارواح الحكاة وتنتقى  
يغير بها بين الاقان وواسط \* ويركزها بين الفرات وجاق

ويرجعها جراً كان يصحبها \* يبكي دماً من رجّة المتدفق  
فـ لا تبلغاه ما أقول فانه \* شجاع مثنى يذكر له الحرب يشتق  
قوله فلا تبلغاه هذه من السمجات المردودة لانه ينشده القصيدة هو سماعا  
عفا الله تعالى عنه

كسائله من يسأل الغيث قطرة \* وعاذله من قال لا فلك أرفق  
لقد جدت حتى جدت في كل ملة \* وحتى أناك المجد في كل منطق  
رأى ملك الروم ارتياحك للندى \* فقام مقام المجتدى المخلق  
وكنيت اذا كاتبته قبل هذه \* كنيته اليه في قدال الدمشق  
وما كد الحساد شياً قصده \* ولكنه من يزحم البحر يغرق

(والنعل حاضرة ان عادت العقب والعقوبة ممكنة ان أصر المذنب)  
السبعة الاولى حل بيت للفضل الله من جملة أبيات وهو مثل بهتدبه من  
عوقب وهذا الفضل هو ابن العباس بن عتبة بن أبي لب كان من شعراء  
الهاشميين وفصحائهم توفي في خلافة الوليد بن عبد الملك وكان طويلاً آدم اللون  
حكى ان الفرزدق مر به يوماً وهو ينشد مفتخراً

وأنا الاخضر من يعرفني \* أخضراً بجلدة من بين العرب  
من يساجاني يساجل ما جدا \* بملا الدلو الى عقد الكرب

يعني بالخضرة آدم اللون والعرب تفخروا بأنهم سود وقيل عني بالاخضر  
البحروانه في نفسه وكرمه كالبحر وعني بالمساجلة المغامرة وأصل المساجلة أن  
بملا الشخصان بدلون من بثر فأيهما ملا أكثر كان الغالب واستعمل  
في المغامرة وأصل المساجلة كما ذكر فلما سمع الفرزدق قوله شعر وقال أنا  
أساجلك فقال

رسول الله وابن عمه \* وعباس بن عبد المطلب

فرجع الفرزدق وقال ما يساجلك الا من عض بظرائمه \* وحكى أبو عبيدة أن  
عمر بن أبي ربيعة قال بينما أنا جالس في المسجد الحرام في جماعة من قريش  
اذ دخل علينا الفضل بن العباس الله في فراقتي وأنا أنشد

وأصبح بطن مكة مقشعرا \* كان الارض ايس بها شام

فقال يا خابني مخزوم ان بلدة تبجج بها عبد المطلب وبعث منها رسول الله

ترجمة الفضل  
اللهي



صلى الله عليه وسلم واستقر بها بيت الله عز وجل بحقيقة أن لا تقشعر له شام  
وان أشعر من هذا البيت قول الآخر

انما عديم مناف جوهر \* زين الجواهر عبد المطلب  
واقبل على وقال يا أخا بني هخزوم ان أشعر من صاحبك الذي يقول هذين  
البيتين

هاشم بصر اذا سما وطما \* أنجد حر الحريق واصطما  
فاعلم وخبر المقاتل اصدقه \* بأن من رام هاشما هاشما  
فاسودت الدنيا في عيني ولم أخرجوا باوقد أطال أبو عبيدة الحكاية الى أن ظهر  
عليها التوليد \* ومن جلد شعر الفضل بن العباس قوله  
يا مئ ان تفقدى قوما وزينتهم \* وتخلصهم فان الدهر خلاس  
عرو وعيد مناف والذي عهدت \* بطاح مكة آبي الضيم عباس  
لبن هزير مدل عند خبيسته \* بالرقية عين له أجروا عراس  
يستشهد النخلة بقوله أجر على جمع جرو والاصل أجر وفقدت الواو لوقوعها  
مارفامضه وما قبلها \* وحكى عنه الجاحظ حكاية طريقة قال شرب ليلة  
مع بعض ولد جعفر على سطح فلما سكر الجعفرى رمى بنفسه الى أسفل وقال أنا  
ابن الطيار فى الجنة فتكسر وتشم فتشبت الفضل بالحقايط وقال أنا ابن  
المقصود فى النار \* وأما البيت الذى ذكر بسببه فحكى انه كان بالمدينة  
ناج من تجارها يسمى العقرب وكان أمطل الناس فعامله الفضل وكان اشد  
الناس تقاضيا فلما حل المال قعد الفضل على باب العقرب يقرأ وعقرب  
على سجيته فى المطل فلما أعياء ذلك قال يهجو

قد تجرت عقرب فى سوقنا \* لأمر حبا بالعقرب التاجر  
كل عدو كيد فى استه \* فغير مخشى ولا ضائره  
ان عادت العقرب عدنا لها \* وكانت النعل لها حاضره  
فصار هذا اللفظ مثلا وقول ابن زيدون أن أصر الذنب الاصر والعقد فى  
الذنب وأصله من صر النثى

(وهيها لم تلاحظك بعين كليله عن عيوبك ملوها حبيبا حسن فيها من قود)  
يعنى هب أن هذه الواصفة لم تنظر كبعين المحبة الساترة للعيوب فيما وصفتك

ترجمة الهاشمي

به من الفضائل ليس منظر ككثير من القبح والسمجة كما سيأتي ذكره  
وفي هذا اللفظ حل ثلاثة أبيات لثلاثة من الشعراء ولكل منهم أخبار  
وأشعار تشتمل على محاسن \* فالأول قول الهاشمي

وعين الرضا عن كل عيب كليله \* وليكن عين المخطئ تبتدى المساويا

وهو عبد الله بن معاوية بن عبد الله بن جعفر بن أبي طالب كان من فتيان بني  
هاشم وأجوادهم وفحاشتهم على أنه كان يتهم بالزندقة في دينه لهجة قوم  
عرفوا بذلك وأشهرهم رجل يقال له البقل والهاشمي بذلك لأنه كان يقول  
الإنسان كالبقرة إذا مات لم يرجع وكان عبد الله عن ترقى للخلافة واشتهر ذكره  
في آنرايام بني أمية حكى المدائني أن عبد الله بن معاوية قدم زائرا لعبد الله بن  
عمر بن عبد العزيز مستمعا له فتزوج بالكوفة بنت الشري بن شيب بن ربي  
فلما وقعت العصابة أخرجه أهل الكوفة على بني أمية وقيل إنما خرج في  
أيام يزيد بن الوليد ودعا للناس إلى بيعة الرضا من آل محمد صلى الله عليه  
وسلم وقيل إنما دعا إلى نفسه ولبس الصوف وأظهر سيما الخير فاجتمع عليه ناس  
من الكوفة فبايعوه ولم يجتمع عليه جميع أهل مصر وقالوا له ما بقي فمينا بقيمة  
فقد قتل جمهورنا مع أهل هذا البيت وأشاروا عليه بالخروج إلى فارس  
ونواحي الشرق ففعل ذلك وجمع جوعا من النواحي فخرج فغلب على مياه  
البصرة والكوفة وهمدان والري وقم وأصفهان وأقام بأصفهان وكان  
الذي أخذ له البيعة محارب بن موسى الأشعري فدخل دارا مارة بعمل  
ورداء وجعل الناس يجتمعون عليه فأخذهم بالبيعة فقالوا له ما ذا فقال  
على ما أحببتكم وكرهتم وكتب إلى الأمصار يدعو إلى نفسه واستعمل أخوته  
على كرمان وشيراز وغيرهما وقصدته بنو هاشم السفاح والمنصور وعيسى بن  
علي ووجوه قریش من أمية وغيرهم فمن أراد علا ولاه ومن أراد صلة وصله  
واحسن إليه وكان سمع الكف كريم الأخلاق حكى ابن هرم قال قصدته  
فوجدت الناس بعضهم على بعض بياض فرأيت بعض خدمه فعرفتني أن  
عاقبتهم غرماء له أرباب ديون فقلت هذا شر لي ثم دخلت عليه فقلت لم أعلم  
والله بهذه الغرماء فقال لا عليك أنشدني فاستحييت فأتني الآن أنشدته  
فأنشدته أبياتا حسنة منها



تري الخير يجري في أسرة وجهه \* كمالاً لا ت في السيف بهجة رونق  
 فأمر لي بما كان عنده من المال لبعض الغرماء والله لا يملك غيره ثم لم يزل عبد  
 الله مقيماً به واهي فارس التي غلب عليها حتى ولي مروان بن محمد النجدي  
 فوجه إليه عامر بن ضبة باعة في جيش كثيف فسار إليه حتى إذا قرب من  
 أصبهان ندب عبد الله أصحابه للخروج فتنافلوا عليه ولم يفعلوا فخرج على  
 دهش هو وأخوته قاصدين خراسان وقد ظهر أبو مسلم بها وطامع في نصرته  
 فأخذ أبو مسلم فحبسه عنده وجعل عليه عينا فرفع عنه أنه يقول ليس  
 في الأرض أحق منكم بأهل خراسان في طاعةكم لهذا الرجل قبل أن تراجعوه  
 في شيء وتسالوه عنه والله ما رضيت الملائكة به ذاعن الله عز وجل حتى  
 راجعته في أمر آدم عليه السلام فقالوا اتجعل فيها من يفسد فيها ويسفك  
 الدماء حتى قال تعالى أني أعلم ما لا تعلمون فشدد عليه أبو مسلم ثم كتب إليه عبد  
 الله رسالته التي يقول فيها إلى أبي مسلم من الأسير في يديه \* بغير خلاف عليه  
 \* أما بعد فانك مستودع ودائع \* ومولى صنائع \* وأن الودائع مرعية \*  
 \* واصنائع عارية \* فاطلب الخلاص \* والا أذكرك القصاص \* فانك لاق ما  
 أسأفت \* وغير لاق ما خلفت \* وفقك الله ما ينحك \* وألهمك شكر ما حولك \*  
 فلما قرأ كتابه رمى به ثم قال أفسد علينا أصحابنا وهو محبوب وس في أيدينا فلو خرج  
 ومالك أمرنا لأهل كتابنا ثم أمضى تدبيره في قتله قدس إليه سماعات ووجه برأسه  
 إلى ابن مباره فحملة إلى مروان \* ومن شعره ويتعلق به حكاية حكام إبراهيم  
 الموصلي قال بينما أنا عند الرشيد وعنده ابن جامع وعمر والغزال وغيرنا من  
 الندماء والغنين إذ قال صاحب الستارة لابن جامع تغن من شعر عبد الله  
 ابن معاوية ولم يكن بن جامع يغني في شيء من شعره ولا يعرفه وكنت قد تقدمت  
 فيه فارتج على ابن جامع فلما رأيت ما حل به اندفعت فغنيت لعبد الله

يهم بحمل وما ان يرى \* له من سبيل إلى جملة

كأن لم يكن عاشق قبله \* وقد عشق الناس من قبله

فمنهم من الحب أودى به \* ومنهم من اشفى على قتله

فاذا بدرفت الستارة ونظرت إلى وقال أحسنت والله أعده فأعده فجاء

فراش ببدره فوضعهها تحت فخذي ثم قال اجعلها لك ثم انقضي المجلس فلما

كان المجلس الثاني قال صاحب الستارة يا ابن جامع تغن من شعر ابن جعفر  
يعني عبد الله بن معاوية فوقع في مثل الذي وقع فيه بالامس فغنيت من شعر  
عبد الله

سلارية المخدر ما شأنها \* ومن أيما شأننا يجب  
فلست بأول من فاته \* على أربه بعض ما يطلب  
وأصبح صدع الذي بيننا \* كصدع الزجاجة لا يشعب  
فأومى صاحب الستارة أن أمسك وأشار بيده إلى أنه يبكي فأمسكت ثم قال  
تغن لابن جعفر وكان ابن جامع شديد المحسد فقال لو كان في ابن جعفر خير  
لطار مع أبيه ولم يقبل على قول الشعر فسمعنا ضحك الرشيد ثم أرسل إلى بدرة  
والى ابن جامع مثلها \* وأما الشعر الذي ذكر بسببه فانه كان صديقا للعسرين  
ابن عبد الله بن العباس ثم وقع بينهما أمر فتهاجرا فقال عبد الله  
ان حسينا مكان شأنا ملهقا \* فمعه التكشيف حتى بداليا  
وأنت أنحى ما لم تكن لي حاجة \* فان عرضت أيقنت أن لا أخاليا  
وعين الرضا عن كل عيب كناية \* ولكن عين المخطب تدى المساويا  
وأما البيت الثاني فهو قول المجنون

في أول بيت المحرم  
كما لا يخفى اه  
ترجمة مجنون ليلى

أهابك اجلالا وما بك قدرة \* على ولكن ملء عين حبيبا  
وهو قيس بن الملقح بن مزاحم من بني عامر بن صعصعة شاعر غزل سكن  
البادية ثم توفى في آخر دولة بني أمية وهو المعروف بمجنون ليلى ويقال  
انه لم يكن مجنونا وإنما الرواة وضعت ذلك عليه وحكى ابن داب قال قلت  
لرجل من بني عامر أتروى من شعر المجنون شيئا فقال أوفرغنا من العقلاء حتى  
نروى للمجانين انهم لكثير فقلت انما أعنى مجنون بني عامر الشاعر الذي قتله  
العشق فقال هيبت بنو عامر اغلظا بكاد من ذلك انما يكون هذا في الجانية  
الضعاف حلومها النغلة رؤسها فأما نزار فلا وقال الأصمعي الصحيح أن  
الاشعار والوجدان قيس ولكنه لم يكن مجنونا انما كانت فيه لومة أحدتها  
العشق وكان قد عشق جارية من قومه تسمى ليلى بنت سعد وعلق كل منهما  
بصاحبه وهما حينئذ صبيان برعيان مواشي أهلها فلم يزا الا كذلك حتى  
كبرا وحببت عنه وفي ذلك يقول



تعشقت ليلى وهي ذات ذؤابة \* ولم يبدل لآل تراب من ثديها حجم  
 صغيرين ترعى البهم باليت اننا \* الى الآن لم تكبر ولم يكبر البهم  
 حكى ابن عمارة المري قال حضرت الى ارض بنى عامر لالقي المجنون فسدلت  
 على مجلسه فالتفت اياه شيخا كبيرا وحوله اخوة المجنون فسأله فقال انه كان  
 والله عندى امر من هؤلاء جميعا وانه عشق امرأة من قومه ما كان يطمع  
 مثاها في مثله فلما فشا امرهما كره أبوهما أن يزوجه اياهما بعد ما ظهر من  
 أمرهما فزوجهما من غيره وأول ما ظهر من حبه لهما انه طرقتنا أضياف ذات  
 ليلة ولم يكن عندنا آدم فبعثته الى ابي ليلى فوقف على خباته وصاح به فقال  
 ما تشاء فقال طرقتنا أضياف ولا آدم لنا فأرسلني ابي اليك فقال يا ليلى أخرجي  
 ذلك النحى فاملئى له أناء من السمن فأخرجته ومعه قعب فحملت تصب  
 السمن في الاناء وهو - ما يتحدثان فالتصاها الحديث وهي تصب السمن وقد  
 امتلأ القعب وقد سال واستنقعت أرجله - حملت السمن ولا يشعران به  
 فآهها أبوها على تلك الحال فأمره بالانصراف وجهها عنه فلما زوجهما زاد  
 هيامه وكانا في بعض الاوقات يتحدثان ففطن بهما زوجها فتدله وجن جنونه  
 وهام مع الوحش يأكل معها من البقل ويرد المياه ولا يحده من يطلبه الا قليلا  
 فحببت من أمره ويئست من لقائه وانصرفت \* وحكى بعض بنى عامر قال  
 مررت بالمجنون وهو على تل رمل قد خط بأصابعه خطوطا فدنوت منه فنفر كما  
 ينفر الوحش فجلست معرضا عنه فلما طال جلوسى سكن وأقبل يخط بأصابعه  
 فقلت أحسن والله القائل

وانى افن دمع عيني بالبكا \* حذار الذى قد كان أوهو كاشي  
 فلما سمعنى بكى حتى ابتل الرمل الذى بين يديه ثم قال أنا والله أشعر منه حيث  
 أقول

وأدنيتهنى حتى اذا ما ملكتنى \* يقول يحل العهم سهل الا باطع  
 تخافيت عني حيث لالى حيلة \* وخلفت ما خلفت بين الجوانح  
 ثم سفعت له ظباء فقام يعدومها وعدت أطلبه أيا ما الى أن وجدته في واد  
 كثيرا مجارة خشن وهو بين تلك المجارة ميت فأتيت أهله فأعلمتهم فاحملوه  
 ودفنوه ولم يبق فئات من بناء الحى من بنى جعدة وبنى الحريش الا خرجت

حاضرة ولم يربا كما أحدمثل ذلك اليوم \* ومن محاسن ما روى من شعره  
أبى القلب الأحب عامرية \* لها كنية عمرو وليس لها عمر  
تكاد يدي تدي إذا ما مستها \* وينبت من أطرافها الورق المخضر  
(وقوله)

فوالله ما أدري علام صرمتي \* ولا أبى أمرى فيك بالليل أركب  
أقطع جبل الوصل فالوت دونه \* أم اشرب ريقاً منكم ليس يشرب  
ولوتلتي أصدأنا بعد موتنا \* ومن فوق رمسينا صفيح منصوب  
لظل صدى رمسى وان كنت رمة \* لصوت صدى ليلى يهش ويضطرب  
(وقوله)

أقول لأصحابي هي الشمس ضوءها \* قريب وإن كنت في تناولها بعد  
وقد يبتلى قوم ولا كبايتي \* ولا مثل جدى في الشقاء لكم جد  
وما في إلا العظم والجلد عارياً \* ولا عظم لي إن دام هذا ولا جلد  
(وقوله)

أردد عنك النفس والنفس صبة \* بذكراك والمشي إليك قريب  
مخافة أن تسى الوشاة بظنة \* وأكرمكم أن يستريب ريب  
ولو أن ما بي بالخصا فلق الخصا \* وبالريح لم يسمع لحن محبوب  
ولو أنى أستغفر الله كلما \* ذكرتك لم تكتب على ذنوب  
(وقوله)

وماذا عسى الواشون أن يتحدثوا \* سوى أن يقولوا انى لك عاشق  
نعم صدق الواشون أنت حبيبة \* الى وان لم تصف منك الخلائق  
كان على أنيابها الخرشعها \* بماء سحاب آخر الليل غابق  
وما ذقت له إلا بعينى تفرسا \* كما شيم في أعلى المحابة بارق  
أما الايات التي ذكر من أجلها فهي قوله عفا الله تعالى عنه وسامحه  
دعا المحرمون الله يستغفرونه \* بمكة يوماً أن تمحى ذنوبها  
وناديت يارباه أؤل سؤلتي \* لنفسى ليلى ثم أنت حبيبها  
فان أعص ليلى في حياتي لم يتب \* الى الله عبد توبة لا أتوبها  
أهابك أجلاً وما بك قدرة \* على ولكن مل عين حبيبها

قوله وما ذقت له  
البيت انظر ما أحلى  
هذا الاحتراس  
وأعذبه في الذوق  
وأوقعه في نفى ما  
يوهمه البيت قبله  
تنبيه (جزء)



رجة ابن أبي ربيعة

وما هجرتك النفس باليل انها \* قليل ولكن قل منك نصيبها  
وأما البيت الثالث فهو قول ابن أبي ربيعة  
فتضا حكن وقد قلن لنا \* حسن في كل عين من تود  
وهو عمر بن عبد الله بن أبي ربيعة المخزومي القرشي ويكنى أبا الخطاب شاعر  
عبد صاحب ثروة ومجون وجميع شعره في الغزل ولا يمدح أحدا ولذلك  
قال له سليمان بن عبد الملك لا تمدحنا فقال انما مدح النساء الرجال وكان  
يقال ان العرب كانت تقر لقريش بالتقدم عليها الا في الشعر حتى كان ابن أبي  
ربيعة فأقرت لها في الشعر أيضا ولم تنازعها شيئا ولدا ليله قتل عمر بن الخطاب  
فكان يقال أي حق رفع وأي باطل وضع يعنون كثرة معاشرته للنساء  
وتغزله بهن ومات بعد أن تاب وقد ناهز الثمانين وقيل انه قتل أربعين  
ونسك أربعين ودخل عليه أخوه عند موته وقد جزع عليه فقال له عمر  
أحسبك تخرج لما تظنه بي والله ما أعلم أني ارتكبت فاحشة قط فقال ما كنت  
أشفق عليك الا من ذلك وحكي المجري أن عمر بن أبي ربيعة كان مشترا بجنب  
الثريا بنت عبد الله بن أمية الاصغر وكانت حرة بذلك جمالا وتما ما وكانت  
تصفى بالطائف وكان عمر يخدمه وكل غداة من مكة يسأل الركان الذين يحملون  
الفاكهة من الطائف عن الاخبار قبلهم فلقى يوما بعضهم فسأله عن اخبارهم  
فقال ما استطرفنا خبر الا انني سمعت عند رحيلنا صياحا عاليا على  
امرأة من قريش اسمها نجم في السماء فذهب عن اسمه فقال عمر الثريا قال  
نعم وقد كان بلغ عمر قبل ذلك انها عليه فوجه فرسه الى نحو الطائف بركضه  
مل وفروجه ويسلك طريق كل أوهى وأخشن الطرق وأقربها حتى انتهى  
الى الثريا وقد توقعتة وهي تتشوف له وتتشوق فوجدتها سليمة ومعهما اختها  
فأخبرها الخبر فضحكته وقالت أنا والله أمرتهم لا خبر ما عندك فلذلك يقول  
قصيده

يشكى الكعبيت المجري اذا جهده \* وبين لو يستطيع أن يتكلم  
وحكى انها واعدته يوما فجاءت في الوقت الذي ذكرته فصادت أخاه  
المحرث قد نام مكان عمر فلم يشعر بالحرق الا واثرا قد ألفت نفسها عليه فأنثبه  
وجعل يقول اعزبي فليست بالفاسق أخرا كما الله فلما علمت بالقضية انصرفت

قوله يشكى كذا  
في الأصل بالباء  
والمعروف ان ألفه  
واو فليصر (حزبه)

ووجع عمر فأخبره المحرث فأغتم لما فاته وقال له أما والله لا تمسك النار أبدا  
وقد ألفت نفسها عليك فقال المحرث عليك وعليها لعنة الله \* وقال عمر  
ما أبغضني إلا لي بنت عمر ولقيتها وهي تسير على بغلة لها وكنت أشيب بها  
فقلت لها جئت فذاك قفي واسمى بعض ما قلت فيك فقالت أوفعت فقلت  
نعم فوقفت فأنشدتها

ألا يا ليل إن شفاء نفسي \* فوالك لو علمت فتولينا  
وقد أزف الرحيل وحان منا \* فراقك فانظري ما تأمرينا  
فقلت أمرك بتقوى الله وإظهار طاعته وترك ما أنت عليه ثم انصرفت \*  
وحكى أنه كان يوما يساير عروة بن الزبير فقال عمرو ابن زين المواقب يعني  
محمد بن عروة وكان يسمى بذلك بحاله فقال عروة هو أمامك فركض يطلبه  
فقال له عروة يا أبا الخطاب أولسنا أكلفاء لمحدثك وموانستك فقال بلى  
ولكني مغري بهذا الجمال أتبعه حيث كان ثم أنشدي يقول  
إني أمرؤ مغرم بالحسن أتبعه \* لاحظلي فيه الالذة انظر  
ثم مضى حتى لحقه وجعل عروة يضطرب منه \* وروى أنه شيب بزئب بنت  
موسى الجهمي وكان ابن أبي عتيق ذكره له فأطنب في وصفها فصنع فيها  
قصيدته التي يقول فيها

يا نليلي من ملام دعاني \* وأما الغداة يا لاطعان  
وبلغ ذلك ابن أبي عتيق فلامه في ذكرها فقال  
لا تلمني عتيق حسبي الذي بي \* إن عندي عتيق ما قد كفاني  
لا تلمني فأنتم زينتاني \* فبدره ابن أبي عتيق فقال  
أنت مثل الشيطان للإنسان فقال عمره كذا والله قلته فقال ابن أبي  
عتيق أما علمت أن شيطانك رجلا لم يفيجده عندي من عصيانه كما يجده عندك  
من طاعته \* ومثل هذا ما حكى أنه أنشد عبد الله بن عباس رضي الله عنهما  
قصيدته الدالية فلما قال تشط غدا دار جيراننا فبدره ابن عباس فقال  
وللدار بعد غدا بعد قال هكذا والله قلت فقال ابن عباس أنه لا يكون إلا  
هكذا \* وروى أن عبد الملك بن مروان جمع بينه وبين جميل وأكثر عزة  
وقال لينشد كل واحد منكم بيتا في الغزل فأبكم كان أغزل فله هذه الناقة وما





الذي لا يتبها لغيره من الشعراء ومن محاسن شعره قوله

ألمحق أن دار الرباب تباعدت \* أو أنبت جبل الوصل قلبك طائر  
أفق قد أفاق الواجدون وفارقوا \* هوى واستمرت بالرجال المرائر  
أمت حبها واجعل رجاء وصالها \* وعشرتها كبعض من لا تعاشر  
وهيها كشيء لم يكن أو كآزح \* به الدار أو من غيبته المقابر  
هذا البيت من أحسن ما ذكره أرباب البديع وفيه نوع من أنواع التقسيم  
وقوله أيضا

بينما ينعتني أبصرتني \* مثل قيد الميل يعدوي الأغر  
قالت الكبرى ترى من ذا الفتى \* قالت الوسطى لها هذا امر  
قالت الصغرى وقد تيمتها \* قد عرفناه وهل يخفى القمر  
يقال أنه رتب كلامهن على قدر عقولهن فالعظمى تكبرى تجاهلت عن معرفته  
والوسطى أظهرت معرفته والصغرى أظهرت معرفته ووصفه وقوله معارضا  
لقصيدة جميل

جري ناصح بالود بيني وبينها \* فقر بنى يوم الخضاب إلى قتلى  
فلما توافقنا عرفت الذي بها \* كما عرفت في حدوك النعل بالنعل  
وسلمت فاستأنست خيفة أن يرى \* عدوى مكاني أو يرى كاشع فعمل  
فقلت وأرخت جانب السراخما \* معي فتحدث غريزي رقة أهلي  
فقلت لها ما بي لهم من ترقب \* ولكن سرى ليس يحمله مثلي  
يقال أن هذا البيت أحسن ما قيل في وصف السر وقوله أيضا

أيها الواقع المجذبة ككرا \* قد قضى من تهامة الاوطارا  
من يكن قلبه الغداة سليما \* ففؤادي بالخيف أضحي معارا  
ليت ذا الدهر كان حتما علينا \* كل يومين حجة واعتمارا

بروي أن سعيد بن المسيب رضى الله تعالى عنه لما سمع هذا البيت قال  
لقد كلف المسلمين شططا عظيما وإن الله لا رحم بهم من أن يبلغه أميته وأما  
الشعر الذي ذكر من أجله فقوله في هند بنت الحارث بن عوف المرية  
ليت هذا أنجزتنا ما تعد \* وشفت أنفسنا مما تجد  
واستبدت مرة واحدة \* إنما العاجز من لا يستبد

قوله ألمحق الخ ليعط  
هذا البيت حقه من  
التأمل وليتطرق في  
أوله هل هو اسم  
أو مضارع تأمل  
(جزءه)

قوله والصغرى  
الخ فيه أن قوله  
وقد تيمتها بما يعلم  
على أن المحامل  
على الوصف الصغر  
تأمل (جزءه)



ولقد قالت لا تراب لها \* ذات يوم وتعترت تبتعد  
أكما ينقني تبصرتني \* عمركن الله أم لا يقتصد  
فتضا حكن وقد قلن لها \* حسن في كل عين من تود  
حسدا جلنه من أجلها \* وقد بما كان في الناس الحسد

(وكانت انما حلتك بحلاك ووسمتك بسيماك)

(ولم تترك شهادة ولا تكلفت لك زيادة)

قوله (وكانت) عطف على وهبها (والحلي) الاوصاف التي يوصف بها الشخص  
كأنها مأخوذة من الحلي وهو الزينة (والسما) العلامة ومنه قوله تعالى من  
الملائكة مستومين (والشهادة) العلم بالشيء والاقرار به

(بل صدقت سن بكرها فيما ذكرته عنك)

هذا مثل يضرب في الصدق وأصله أن رجلا ساءوم رجلا في بعير فقال ما سنه  
فأخبره بأنه بكر ففر عنه أي رأى سنه واحدا لاسنان فقال صدقني سن بكر  
بروي سن بكره بفتح النون على أنه مفعول وسن بضمها على أنه فاعل  
وكلاهما صحيح المعنى

(ووضعت الهناء مواضع النقب بما نسبته اليك)

(ولم تكن كاذبة فيما أثنت به عليك)

هذا مثل يضرب لمن يضع الأمور في محلها وأصله أن الهاني وهو واضع القطران  
على البعير الأجرب يتتبع النقب التي في جسد البعير وهي مبادئ الأجرب وهذا  
المثل نصف بيت من الشعر لدريد بن قيس في الخنساء وهو دريد بن الصمة بن  
الحارث الجشمي من هوازن فارس معروف من فرسان الجاهلية وشعرائها  
مشهور بال رأي والظفر وأمه ريمانة بنت معدى كرب أخت عمرو وقتل في  
غزاة هوازن مشركا حين غزاهم رسول الله صلى الله عليه وسلم وكان قد أسن  
وعجز عن الحرب وانما حمل مع القوم لرأيه وتديره وهي الواقعة التي أشار  
فيها برأي ولم يسمع منه فقال باليتني فيها جذع \* أحب فيها وأضع \* وهزمت  
هوازن وقتل أكثرهم وقتله ربيعة بن رفيع السلمي في خبر يطول وقال لما  
ضربه بسيفه وقع متكسفا فاذا بجحانه ونفذه مثل القراطيس من ركوب  
الخيل حكى الأصمعي أن أمه ريمانة قالت له بعد مقتل أخيه عبد الله بن

ترجمة دريد بن الصمة

الصحة يا بني ان كنت عجزت عن نار أخيك فاستعن بخالك وعشيرته من زيد  
فارق لذلك وحلف لا يأكل لحما ولا يشرب خمرا حتى يدرك ناره ثم وجد غرة  
من غطفان فغزاهم وقتل منهم قوما ثم أسردواب بن أسماه وأتى به الى فناء  
أمه فقتله فأخذت السيف وجعلت تلحس الدم بأسانها الى أن انقطع منه شيء  
وهي لا تعلم من الفرح ثم قال في ذلك

جزينا بني عيس جزاء موفرا \* بمقتل عبدالله يوم الذنائب

قتلنا بعبد الله خير لداته \* دواب بن أسماه من زيد بن قارب

قال الأصمعي كان عبد الملك بن مروان يقول لولا القافية لنسبه الى آدم وهذا  
النوع يسميه أرباب البديع الاطراد لتوالي الاسماء منظومة \* وحكى أبو  
عبدة قال هجاء زيد بن الصمة عبدالله بن جدعان فلقبه عبدالله بمكانه  
وحجاء وقال هل تعرفني يا دريد قال لا قال فلم هجوتني قال ومن أنت ولم يكن  
رأه قال أنا ابن جدعان قال هجوتك لانك كنت امرأ كريما فأجبت أن  
أضع شعري موضعه فقال له عبدالله لئن كنت هجوت لقد مدحت وكساه  
وجعله على ناقة فقال مدحه

اليك ابن جدعان أعلمتها \* مسومة للأمري والنصب

فلا خفض حتى تلاقى امرأ \* جواد الرضا وحليم الغضب

سبرت الانام فما ان أرى \* شبيه ابن جدعان وسط العرب

ومن شعر دريد يرثي أخاه

تنادوا فقالوا أردت الخيل فارسا \* فقلت أعبد الله ذلكم الردي

فان بك عبدالله نحلي مكانه \* فما كان وقافا ولا طام من اليد

صبور على وقع النواثب حافظ \* من اليوم أعقاب الاحاديث في غد

أعاذني كل أمرئ وابن أمة \* مناع كزاد الراكب المتزود

(وقوله)

أيا دفاقة من الخيل ان طردت \* وأطرها الطعن في وعب وأجفاف

يا فارسا ما أبوا أوفى اذا اشتغلت \* كلتا اليدين كرورا غير وقاف

قوله اشتغلت كاتا اليدين يعني يمسك العنان بيد ويضرب بالآخرى ثم قال

عبر الفوارس معروف بشكته \* كاف اذا لم يكن من كربة كاف



يعني ان الفوارس ترى منه ما يكي أعينهم ويستعبرها \* وقوله في يزيد بن  
المدان حين سأله وقد مال جاره

أمر تكسو وترد زامال جاري \* وأسرى في كبولهم الثقال  
فأنتم أهل عائدة وفضل \* وأيد في مواهبكم طوال  
متى ما تمنعوا شيا فليست \* حياثل أخذه غير السؤال  
وقوله أيضا

أي القتل الآل صحة انهم \* أبوا غيره والقدر يجري الى القدر  
يغار علينا واطرين فيشتقي \* بنان أصبنا أو نغير على وتر  
فمننا بذلك الدهر شطرين بيننا \* فإني قضى الا ونحن على شطر  
وأما الشعر الذي ذكر بسببه فانه مر بالخنساء بنت عمرو بن الشريد وسيأتي  
ذكرها وهي تنها بغيرها لها وقد تبدلت حتى فرغت منه ثم نصت عنها ثيابها  
واغتسلت ودر يد راحا وهي لا تشعر به فأعجبته وانصرف الى رحله فقال  
حيوا تمناضروا ربوعا صبي \* وقفوا فان وقوفكم حسي  
ما ان رأيت ولا سمعت به \* كاللوم هاني أيتى جرب  
متبذلا تميدو محاسنه \* يضع الهناء موضع النقب  
وتماض اسم الخنساء ثم خطبها فردها لكبر سنه فهاها فقيل لها ألا تحيينه  
فقال ما كنت لاجع عليه أن أردّه وأهجوّه

(فالعبدى تسمع به خير من أن تراه)

هذا مثل يضرب لمن يكون خيره خيرا من منظره وأول من قاله النعمان  
اشقة بن ضمرة في خبر طويل معناه انه كان يغير على مال النعمان ويطلب فلا  
يقدر عليه الى أن آمنه النعمان وكان يحبه ما يسمع عنه فلما رآه استزرى  
منظره فقال لان تسمع بالعبدى خير من أن تراه فقال أبيت اللعن ان الرجال  
ليسوا بجزروا نسا يعيش المرء بأصغريه قلبه ولسانه \* ومعبد اسم قبيلة وفيها  
يقول الشاعر

ستعلم ما تغني معبدو معرض \* والنعمان هذا هو ابن المنذر بن النعمان  
ابن عمرو آخر ملوك العرب بالحيرة من قبل كسرى وله أخبار وأقوال ومن  
أغرب ما ذكر منها كلامه عند كسرى في فضل العرب وذلك انه وفد على

ترجمة النعمان بن  
المنذر

كسرى وعنده وفود الروم والهند وغيرهم فذكر وأملوكمهم وفضلهم  
 وافاض النعمان في ذكر العرب وفضلهم على الامم لا يستثنى فارس ولا غيرها  
 وتعمر وجه كسرى وذكر كلاما ينتقص به العرب ويفضل عليهم الامم فقال  
 النعمان أصلي الله الملك أما أمتك فليست تتازع في الفضل أوضعها الذي  
 هي به من عقلها وحلمها وبسط حكمها وما أكرمها الله تعالى به من ولاية  
 آياتك وولايتك وأما الامم التي ذكرت فأى أمة تفرنها بالعرب الا فضلتها  
 العرب فقال كسرى بماذا قال بعزتها ومنعتها وبأسها وسخاؤها وحسن  
 وجوهها وحكم أسنتها ووفائها واحسابها وأنسابها \* فأما عزتها ومنعتها  
 فأنها لم تنزل مجاورة للملوك الذين دؤخوا البسلا ودؤقادوا المجنود لم يطمع فيهم  
 طامع حصونهم ظهور خيلهم ومهادهم الأرض وجنتهم السيوف وعدتهم  
 الصبر اذ غيرهم من الامم اغما عزاها المجارة والطين وجزائر البحار \* وأما  
 سخاؤها فان أدنى رجل منهم يكون عنده البكرة أو الناب عليها بلاغه من  
 جوالته وشعبه وريه فيطرقة الطارق الذي يكتفي بالفائدة ويجتري بالشربة  
 فيعقرها له ويرضى أن يخرج له عن دنياه كلها فيم لا يكسبه حسن الاحد وثمة  
 وطيب الذكر \* وأما حسن وجوهها وألوانها فقد يعرف فضلهم في ذلك على  
 غيرهم من الهند المتحرقة والروم المقشرة والترك المشوهة \* وأما أسنتها فان  
 الله أعطاها في أشعارهم وروثي كلامهم وحسنه ووزنه وضر بهم الامثال  
 ومعرفتهم بالاشارة وبلاغهم في الصفات ما ليس في أسنة الاجناس \* وأما  
 وفاؤها فان أحدهم ليباغه أن أحد الرجال استجار به وعسى أن يكون نائبا  
 عن داره فيصاب فلا يرضى - حتى يغني تلك القبيلة التي أصابته أو يصاب قبله  
 لما تخفر من جواره وإن أحدهم ليرفع عودا من الأرض فيكون رهنا لا يغلق  
 ولا تخفر ذمته وكذلك تمسكها بشريعتها وهو أن لهم أشهرا حرموا بيتا محجوجا  
 ينسكون منه مناسكهم فيبقى الرجل قاتل أبيه وأخيه وهو قادور على أخذ  
 ثاره فيمنعه دينه ويحجزه كرمه \* وأما أنسابها وأحسابها فليست أمة من  
 الامم الا وقد جهات أصولها وكثيرا من أولها وآخرها حتى ان أحدهم  
 يسأل عما وراء أبيه فلا ينسبه ولا يعرفه وليس أحد من العرب الا يسعى آباءه  
 أبابا حاطوا بذلك أحسابهم فلا يدخل رجل في غير قومه ولا يدعى لغير أبيه



\* وأما قول الملك انهم يثدنون أبناءهم فانما يفعلهم منهم من يفعلها بالاناث أنفة من العار وغيره من الازواج \* وأما قوله ان أفضل طعامهم لحوم الابل فما تركوا مادونها الا احتقاراً فعمدوا الى أجهلها قدراً وأغلاها ثمناً فكانت مراكبهم وطعامهم مع انهما أكثر البهائم لحوماً وشحوماً \* وأما تحاربهم وترك انقيادهم لرجل يسوسهم فانما يفعل ذلك من يفعلهم من الامم اذا أنست من نفسها ضعفاً وتخوفت نهوض عدوها وانها لن تكون في يدي الملك الواحد يعرفون فضله فيلقون أمورهم اليه فاما العرب فان ذلك كثير منهم حتى لقد حاولوا ان يكونوا ملوكاً أجمعين مع أنفقهم من أداء الخراج والعشر وما اشبه ذلك فحبب كسرى من منطقته وكساء من كسوته وورده الى الحيرة \* ومن غريب أخبار النعمان انه كان قد جرى ظهراً الكوفة وشقائقها ومن هناك يقال شقائق النعمان فانقرد يوماً عن عسكره فاذا هو بشيخ يخفض نعلان فقال ما أتراك ههنا قال طرد النعمان الرطاء فأتى خذوا يميننا وشمالاً فأنتهيت الى هذه الوعدة فنتجبت الابل وولدت الغنم والنعمان معتم لا يعرف فقال أو ما تخاف من النعمان قال وما أخاف منه ولربما سرت يدي هذه بين عانة أمه وسرتها فلما سمع النعمان قوله سغره من وجهه فلذا خرزات الملك تلمع فلما رآه الشيخ قال أبيت اللعن لا ترى انك ظفرت بشئ فقد علمت العرب انه ليس بيننا شيخ أكذب مني فضحك النعمان وحلم عنه مع تحيره وعظمته \* ومات النعمان بسايات المداثر طريحه كسرى تحت أرجل الغيلة فخبطته حتى مات وذلك بتحميل عدى بن زيد كاتبه وذلك أن كسرى أرسل يخطب ابنة النعمان لنفسه فقال النعمان للرسول أما كان في عين السواد ما يكفي الملك فلما سمع كسرى هذا الكلام لم يفهمه فسأل عنه عدياً فقال انه أنف من مصاهرة الملك وقال يكفيه بقر العراق فغضب واستدعى النعمان وقتله

(هجين القذال أربعين السبال)

(طويل العنق والعلاوة مفراط الحمق والغباوة)

الهجين من الناس من في نسبه هجنة أي قبيح وكذلك المقرف وهو أن يكون أحد أبويه قد دخل في العبودية ويقال ان المقرف من قبل الاب والهجين من قبل الام وتقول العرب فلان هجين القذال أي يتبين لثوم نسبه في قذاله

والقذال جماع مؤخر الرأس وخص القذال لان الذي يعرف لثوم نسبه اذا  
ولى طامأ رأسه حياء وذلًا فكان اللثوم يتبين من قذاله وقيل لكثرة انهما  
في الحروب (والارعن) والراعن الاحق مأخوذ اقامن الرعن وهو الاسترخاء  
واقامن الرعن بالتسكين وهو انف الجبل المائل فكان الاحق مائل عن  
الصواب وذكر بعض المفسرين أن المراد بقوله تعالى يا أيها الذين آمنوا  
لا تقولوا راعنا هذا المعنى فانهم كانوا يقولونه للنبي صلى الله عليه وسلم على سبيل  
التمكيم يصدون به رعيه بالرعونه ويوهمون انهم يقولون راعنا من المراجعة  
أى احفظنا (والسبال) جمع سبله وهى شعر الشفة العليا شبت بسبل المطر  
لما فيها من التحدرو وخصت الرعونه بالسبال لانها علامة الرجل والمعنى ان  
هذه المرأة تسمى منعك الاوصاف الجميلة فاذا نظرت واختبرت فأنت على  
هذه الاوصاف الذميمة (والعلاوة) الرأس مادام على العنق يقال ضربت  
علاوته ويقال فى الفراسة ان طول العنق والرأس من دلائل المحقق

(جافى الطبع سىء الجبابة والسمع بغيض الهيئة مخيف الذهاب والجميئة)  
(ظاهر الوسواس منتن الانفاس كثير المعاييب مشهور المشالب)  
(الجفا) النبوة والتباعد والاصل من جفا السرج عن الفرس اذ انبأ والطبع  
السجية وهو نفس النفس بصورة ما وذلك اقامن جهة الخلقة أو من حيث  
العادة مأخوذ من طبع الدرهم أى صورته بصورة ما (وسىء الجبابة) يعنى  
يسمع الشئ على غير حقيقته ويحجب كذلك امامن البله أو الطرش وهو مثل  
للأعرب يقولون ساء سمما أو ساء سمما فأساء جبابة قاله سهيل بن عمرو وكان قد  
تزوج صغية بنت أبي جهل فولدت له أنس بن سهيل فخرج ذات يوم وهو  
معه فوجده الانخس بن شريف فقال من هذا فقال ابني فقال الانخس  
حياله الله يا فتى فقال لا والله ما أمى فى البيت فقال أبوه أساء سمما فأساء جبابة  
ولسهيل هذا حكاية فى الكرم عجيبه وذلك انه كان أسلم بعد فتح مكة وسكن  
المادية الى أن حضر اليرموك واستشهد فقبل انه لم اصرع مر به رجل وهو  
يا شرمق فقال اسقنى فأنا بشربة من ماء فنظر الى الحرت بن هشام وهو صريع  
ينظر اليه فقال اذهب اليه بالشربة فلما تناوله رأى عكرمة فى حاله فقال  
اذهب اليه بالشربة فذهب بالشربة الى عكرمة فوجده قد مات فرجع بها

قوله جبابة هو يعنى  
الاجابة الموجودة  
فى بعض النسخ وهى  
رواية أخرى فى المثل  
كفى بجمع الامثال  
اه



الى الحرف فوجدته ميتا فرجع بها الى سهل فوجدته ميتا ومات الثلاثة قبل  
أن يذوقوها (والهيئة) الحالة التي يكون عليها الشيء محسوسة فكانت أو  
معقولة وهي في المحسوسة أكثر (والسواس) رقة العقل وقد سخر من مخافة  
فهو خفيف (والوسواس) المخاطر الرديئة من حديث النفس مأخوذ من  
وسواس الحلي وهو صوته الخفي ودخل الحسن بن سهل على المأمون وابراهيم  
ابن المهدي عنده فاقترح الحسن على ابراهيم أن يغنيه فغنى  
تسمع للحلي وسواسا اذا انصرفت يعرض بوسواس كان في الحسن  
(والمثالب) النقائص مأخوذ من ثلب الرمح اذا تلثم

(كلامك غممة وحديثك غممة وبيانك فقهة وضحكك فقهة)  
(الغممة والغممة) من معاييب النطق المدودة قال الجاحظ الغممة التردد  
في التاء والغافاة التردد في الفاء والعلة التواء اللسان عند ارادة الكلام  
والحمسة تعذر الكلام عند ارادته واللفف ادخال حرف في حرف والرتة تمنع  
الكلام فاذا جاء منه شيء اتصل وقيل الجحمة فيه واللغة أن يعدل من حرف  
الى حرف والخنسة أن يشرب الحرف صوت الخيشوم والخنسة أشد منها  
واللاينة أن يعترض الكلام حرف أعجمي والطمطمة أن يكون الكلام  
شبيها بالجمي (والغممة) أن يجمع الصوت ولا يبين تة طبع الحروف قال  
أبو عبيدة كان رجل من المشركين يحد حوبته عند فتح مكة فقال له امرأته  
ما تصنع قال أحذ الحربة لقتل محمد وأصحابه فلما هزمت المشركون قال  
منشدا هذه الايات

انك لو شهدت يوم التخممة \* اذا فرصفوان وفرعك  
واذا علتنا بالسيوف المسلم \* ضربا فاسمع الاغممة  
وقال معاوية يوما من أفصح الناس فقال رجل من السعاط قوم تباعدوا عن  
كشكشة تميم وتنافروا عن كسكسة بكر ليس فيهم غممة قضاعة ولا طمطمة  
جر فتال معاوية من أولئك قال قومي قال من أنت قال أنا رجل من جرم قوله  
كشكسة تميم فان بني عمرو بن تميم اذا ذكرت كاف الموث فوقفت عليها  
أبدلت منها شيئا قال بعضهم هل لك أن تنغميني وأنغمش \* وتدخلين اللذمي  
في اللذم عش يعني وأنغمك والاذمك وكسكسة بكر أنهم يثبتون حركة كاف

المؤث ويزيدون عليه سينا يقولون تنفعكس واعطيتكس (والغممة)  
لعضاعة وقد ذكرت (والفهممة) على في المنطق (والقهقهة) صفة الفصح  
الشديد كأن الضاحك يقول قهقهة وهي تسمية مذكومة في الانسان دالة  
على قوة العقل

(ومشيك هرولة وغنائك مسئلة ودينك زندقة وعملك مخرقه)  
(الهرولة) ضرب من العدو وهو بين المشي والعدو وعدوها غنام من المعاييب  
لاقترانها بك كالمسئلة يعني انه سائل ثم مريع المشي للطلب والكدية \*  
والزنادقة في الاصل الثنوية وذلك أن وزدشت المجوسى لما ظهر ببلاد  
المشرق ودعا الى عبادة النيران لما رأى في تلك الاماكن من البرد والثلج  
ورغبة أهله في النار اتبعوه وكان صاحب حيل ومخروفيقال انه كان صاحب  
شعبا عليه السلام وكان يخبره بوقائع تقع ثم كفروا وضع كتابا زعم انه انزل  
عليه مكتوبا باسم الذهب فصعبت عليهم قراءته فوضع له شرحا سماه الزند  
ثم لما ظهر مردك زاد في شرحه وفي اسم الكتاب فقال زندين فلما جاءت العرب  
قالت زنديق ويسمى من مال الى هذا المذهب أو ما قاربته من الخروج عن  
الشريعة زنديقاوا أكثرهم في الاسلام نوع من الجهمية أصل اعتقادهم انه  
ليس ينبغي لاحد أن يثبت لنفسه ربا لانه لا يمكنه الاثبات الا بالعين أو  
الادراك بالحواس وقالوا لا يدرك ليس بالله لانه مجهول وما لا يدرك فلا ينبغي  
أن يثبت وسلكوا على هذه الطريقة وأباحوا اتيان المحرمات وترك العبادات  
لانكارهم البعث وجمودهم الشريعة وسبيلهم مذهب مردك في اباحة النساء  
وأن الناس كلهم سواء فيهن ولذلك قيل للمتهمك في لذاته واللعب والبطالة  
يا زنديق أو قيل له أظرف من زنديق وسئل بعضهم عن الاضحية فقال وباء  
يقع في البقورة والاغنام وقتل منهم الهدى خالقا كثيرا وذلك انه رأى  
في المنام كأن الكعبة قد مالت فدعها هو وشخص حتى قامت فلما انتبه سأل  
عن صفة ذلك الشخص الذي رآه في المنام فأتى بزنديق يقال له حمدون على  
الصفة فاستتابه فتأب فأمره بتتبع الزنادقة فانه كان يعرف عامتهم فدلهم  
على خلق كثير فقتلهم وكان جيدا للفراسة فيهم حتى انه مر بمؤذن مظهر  
للصلاح فسمعه يقول في أذانه أشهد أن محمدا رسول الله بفتح اللام فوق



في ظنه أنه زنديق لأنه لم يضم اللام فقبض عليه وقرره فوجده زنديقا  
وكان يتختمهم سائل مختلفة ويرزلا أكثرهم خرقة، صورافها صورة ماني  
وهي صورة سمعة غليظة المشافر فيأمره أن يبصق عليها فيأبى ويختار القتل  
دون ذلك فيقتل وكان أكثرهم تنوية (والخرقة) نوع من التوصل إلى حيل  
بأغمار الخرق الذي هو ضد الرقى والتدبر ومنه يقال المخرق وهو شئ يلعب  
به كأنه يخرج لأغمار الشئ بخلافه

(مساو لو قسم على الغواني لما أمهرن إلا بالطلاق)  
هذا البيت لا يبي تمام الطائي من أبيات يعجوبها الأعمش وهي هذه  
دع ابن الأعمش المسكين يمي \* لدا عظم — ل منه في وثاق  
لبش الداء والداء استلغا \* عليه من السماحة والخلق  
تخلت بقمج صورته فأضحى \* لما أنسلان عيني في السياق  
مساو لو قسم على الغواني \* لما أمهرن إلا بالطلاق  
يعني أن صفاته لو تقسمت على الغواني ومن النساء اللواتي غنن بأزواجهن  
لم يعطهن الأزواج مهورا غير الطلاق بغضا فيهن وراحة منهن لما اكتسبن من  
المساوي والقبائح

ترجمة باقل بن عمرو

(حتى أن باقلا موصوف بالبلاغة إذا قرن بك)  
يعني باقل بن عمرو بن ثعلبة الأيادي الذي يضرب به المثل في العي فيقال اعي  
من باقل قال أبو عبيدة بلغ من عبه أنه اشترى ظبيا بأحد عشر درهما فلقبه  
شخص وهو معه فقال بكم اشتريته ففتح كفيه وفرق أصابعه وأخرج لسانه  
يشير بذلك إلى أحد عشر فهرب الظبي من كفه وضربوا به المثل في العي قال  
جيد الأرقط يهجو ضيفاله

أتانا وما دانا بهمان وائل \* بيانا وعلمنا بالذي هو قائل  
فما زال عنه اللقم حتى كانه \* من العي لما أن تكلم باقل  
سحبان رجل من بني وائل يضرب به المثل في البلاغة واللفظ بالفتح ثم  
السكون سد اللفظ باللفظ وقال أبو العلاء المعري في لامية  
إذا وصف الطائي بالبحر مادر \* وعبر قسا بالفهاهة باقل  
وقال السهسأ للشمس أنت خفية \* وقال الدجى للصبح لوزك حائل

وطاولت الارض السماء سفاهة \* وفانرت الشهب الحصار والجنادل  
 فياموت زران الحياة ذميمة \* ويانفس جدي ان دهره هازل  
 الطائي هو حاتم المشهور بالكرم ومادر اسم رجل من بني هلال بن عامر بن  
 صعصعة يضرب به المثل في البخل لانه سقى اباه من حوض فبقي في أسفله  
 قليل ماء فسلخ فيه ومدر به أي لطخه في جوانب الحوض بخلا أن يسقى غيره  
 فصار مثالا يضرب قال الشاعر

لقد جالت عزبا هلال بن عامر \* بني عامر طرا بسلحة مادر  
 وقس بن ساعدة الايادي أسقف نجران وكان أحد حكماء العرب وخطبائهم  
 يضرب به المثل في الفصاحة والفهامة التي يقال رجل فقه وامرأة فهمة قال  
 بعضهم

ولم تلقني فها ولم تالف حيتي \* ملجعة أبني لما من يقيها  
 والسها كوكب خفي في بنات نعش الكبرى والناس يمتحنون به أبصارهم  
 وفي المثل أريها السها وتريني القمر وقد ضمن هذا المثل الشيخ شمس الدين  
 النواجي صاحب حلية الكميت حيث قال

مرضت فعادت وأبدت سني \* محيا يروق لعيني النظر  
 وبنت ولي جسدنا حل \* أريها السها وتريني القمر  
 وضمنت أنا بحز بيت المعري فقلت

وأعيا فصيح الوقت بنت عذاره \* وعير قسايا الفهاهة باقل  
 (والبلاغة) بلوغ الدرجة العالية في النطق والمعنى في قوله أن باقلا بالنسبة  
 اليك يكون بليغا

ترجمة هينقة

(وهينقة مستوجب لاسم العقل اذا أضيف اليك)  
 يعني يزيد بن ثروان أحد بني قيس بن ثعلبة الملقب هينقة والمكنى بابي  
 الودعات لانه نظم ودعا لنفسه في سلك وجهه في عنقه علامة لنفسه لئلا  
 يضيع قيل ان أخاه راقبه الى أن نام فأخذ المعقد من عنقه وجعله في عنقه  
 نفسه فلما اتته هينقة ورأى أخاه قال له أنت أنا فانا ترى من هو أنا ولهذا  
 يضرب به المثل في الحمق وهو جاهل ومن اخباره انه كان اذا رعى غنما أو  
 ابلا جعل مختارا المراعى للسمان ونحى المهازل وقال لأصلح ما أفسد الله \*



ومنها انه اختص اليه بنور اسب وبنو طغاوة في شخص يدعونه فقال هبنقة  
ارموه في البحر فان ركب فهو من بني راسب وان طغافه فهو من بني طغاوة ومنها  
انه رأى مع الناس جرادا قد أقبل فقال لا يهولنكم ماترون فان أكثرها موق  
واشترى أخوه بقرة باربعة أعزفركم فأعجبه عدوها فالتفت الى أخيه  
وقال زد هم عزرا أخرى فضرب به المثل للعطى بعد امضاء البيع ثم سار بها  
فرأى أرنبا تحت شجرة ففرغ منها وركض البقرة وقال

الله نجاني ونجى البقرة \* من جاحظ العينين تحت الشجرة

وروى أن مالك بن مسمع قال للاحنف بن قيس مازحا وهو يفتخر بالريعية  
على المضربة لاجق بكر بن وائل أشهر من سيد بني تميم يعني بالاجق هبنقة  
القيسي فقال الاحنف لقيس بن تميم أشهر من سيد بكر بن وائل يعني قيس  
بني حسان الذي يقال فيه أعلم من قيس بن حسان يزعمون انه نزا على عز بعد  
ان فريت أوداجه

(وطويس ما تور عنه من الطائر اذا قيس عليك)

ترجمة طويس

هو عيسى بن عبد الله مولى بني مخزوم وكنيته أبو عبد الله كان مختثا ما جنى  
ظريفا يسكن المدينة وهو أول من غنى بها على الدف بالعربية ويضرب به  
المثل في الشؤم وذلك انه ولد يوم قبض رسول الله صلى الله عليه وسلم وقطم يوم  
مات أبو بكر وختن يوم قتل عمر وتزوج يوم قتل عثمان وكانت أمه تمشي بالنعمة  
بين نساء الانصار وله أخبار تبدل على مكره وفطنته قال كان عبد الله بن  
جعفر ومعه أخدان له في عشية من عشا بالربيع ف راحت عليهم السماء مطر  
جودا سأل كل شيء فقال عبد الله هل لكم في العقيق وهو منتره أهل المدينة  
في الربيع والمطر فركبوا ثم أتوا العقيق فوققوا على شاطئه وهو يرمى بالزبد  
فانهم لينظرون اذ جادت السماء فقال عبد الله لأصحابه ليس معنا جنة  
نستجئ بها وهذه سماء خليقة أن تبل ثيابنا فهل لكم في منزل طويس فانه  
قريب منا فنسكن فيه ويحدثنا ويضحكنا قال وطويس في النظارة يسمع كلام  
عبد الله بن جعفر مع أصحابه ولم يروه فقال عبد الرحمن بن حسان جعلت  
فذلك وما تريد من منزل طويس عليه غضب الله مخنت شائن لمن عرفه  
فقال عبد الله لا تقل ذلك فانه خفيف لئلا فيه أنس فلما استوفى طويس

قوله قال اهل  
الفاعل الراوى  
أو الناقل حذف  
لغرض ما وانظر لم  
بين للمجهول اذن  
(جزء)

الكلام تجعل الى منزله فقال لامرأته ويحك قد جاءك سيدا للناس هذا الله بن جعفر فاعندك قالت نذبح هذه العناق وكانت قد ربتها للين واختبر رقا قافيا فساد ريد بها وبجنت هي وخرج وتقام مقبلا اليه فقال له طويس بأبي أنت وأمي هذا المطر هل لك في المنزل فتسكن به الى أن تكف السماء قال اياك أريد قال فامض يا سيدي على بركة الله وجاء عيشى بين يديه حتى نزلوا فتحدثوا الى أن أدرك الطعام فاستأذنه عليه وأتى بعناق سمينة ورقاق فأكل كل القوم وأعجبه طعامه ثم قال بأبي أنت وأمي أما أغنيك قال بلى فأخذ الدف وغنى

يا خيلى فابنى سهدى \* لم تتم عيني ولم تسكد  
كيف تلحوني على رجل \* أنس قلته كيدى

فطرب القوم وقالوا والله أحسنت فقال يا سيدي أتدري أن هذا الشعر قال لاقال هذا الفارعة بنت حسان وهي تعشق عبد الرحمن بن الحارث المخزومي وتقول فيه فسكت القوم وضرب عبد الرحمن برأسه فلو تقيت له الأرض لذهب فيها وعلم عبد الله أنه اقتص من عبد الرحمن \* ولطويس شعر ركيك لا فائدة في ذكره (واليعن) البركة وأيامن الطير ما كانت العرب تتفاؤل به للمسافر إذا ولأه الطير عيشه وهو خلاف الاشائم وفي الحديث اللهم لا طير الا طيرك

(فوجودك عدم والاغتباط بك ندم)

(والخيبة منك ظفر والجنة معك سقر)

قوله (وجودك عدم) هو ما أخوذ من قول المتنبي

يامن يعز علينا أن نفارقهم \* وجدنا ناكل شئ بعدكم عدم

(والغبطة) حسن الحال وفي الحديث اللهم غبطا لا هبطا أى نسألك الغبطة

ونعوذ بك أن نهبط عن حالتنا (والاغتباط) تمني حال المغبوط من غير

أن يريد زوالها (والخيبة) قوت المطالب (والظفر) الفوز به ما أخوذ من

ظفر أى نشب ظفره فيه (والجنة) كل بستان ستر الأرض بشجره ما أخوذ

من جن الشئ إذا ستره قال الزاغب وسحيت الجنة جنة أما تشبهها بما يرى

في الأرض وإن كان بينهما بون وأما الستر النعم المشار إليها بقوله تعالى فلا تعلم



نفس ما أخفى لهم من قرّة عين (وسقر) اسم علم للجحيم وهو من سقرته الشمس وصقرته إذا توحته ولما كان السقر يقتضي التلويح قال الله تعالى وما أدراك ما سقر أي ان ذلك السقر مخالفا لما تعرفونه من سقر الشمس المعلوم بينكم

(كيف رأيت لثومك لكرمي كفاء وضعتك لشرفي وفاء)  
(اللثوم) المدانة في الاصل والاعلاق (والكرم) ضده (والا كفاء) الانتظار ويستعمل في المناكحة والمخاربة (والاضعة) مقابلة الرفعة مأخوذة من وضعت الشيء اذا حططته (والشرف) علو المقدار وهو مأخوذ من شرف المكان وهو اعلاه والمعنى كيف تكون كفوا الى على شرفي وضعتك

(وأني جهلت ان الاشياء انما تنجذب الى أشكالها)  
(والطبيب انما تقع على آلفها)  
يعني كيف جهلت أني انما أميل الى شكلي والفي وولست من أشكالي وآلاني والكأمة الاولى منظومة في قول المتنبي والكأمة الثانية منظومة في قول بعض العرب وعلى آلفها الطير تقع قال الاصمعي كنت أسمع بهذا المثل فلم أفهمه حتى رأيت غربا ناطق البقع منها مع البقع والسود مع السود الى أن رأيت غربا با أعرج قد سقط فجاءه آخر بهيض الجناح فسقط عنده فعلمت أن المثل ماضع

(وهلا علمت ان الشرق والغرب لا يجتمعان)  
(وشعرت ان المؤمن والكافر لا يتقاربان)  
(وقلت الخبيث والطيب لا يستويان)  
(شعرت) أي علمت علما دقيقا مأخوذة من دقة الشعر ويلج من السجعة الاولى قول على كرم الله وجهه الدنيا والآخرة كالشرق والمغرب كلما أزدت من احدهما قريبا أزدت من الاخرى بعدا ومن السجعة الثانية قول النبي صلى الله عليه وسلم المؤمن أطيب من عمله والكافر أخبث من عمله ويدل على ذلك لفظ القرآن العظيم في السجعة الثالثة فتأمل

(وتمثلت \* أي المنكح الثرى يا سهيلا \* عمرك الله كيف يلقيان)  
هذا البيت لعمر بن أبي ربيعة المخزومي بقوله في الثرى يا بنت عبد الله وقد

قوله عمرك الله  
العمر بالضم والفتح  
واحد الا ان المفتوح  
اختص بالقسم  
فان سبق بلام  
وجب رفعه على  
الابتداء نحو قوله  
والخبر محذوف  
وجوبا وان سقطت  
اللام كما هنا تعين  
نحوه وهو سينتد  
أما دعاء المخاطب  
كما في شرح الشارح  
وأما قسم والمعنى  
يا قرا الله تعالى  
بالقاء فهو منصوب  
على المصدرية  
والاسم الكريم به  
على التعظيم والكل  
حقايقه قال (جزء)

تقدم ذكرهما وسبب قوله أن سهيل بن عبد العزيز بن طلحة قدم من الشام  
إلى الطائف فترجوها ورحل بها إلى الشام فقال عمر  
أيها المنكح الثرياسهيلة \* عمرك الله كيف يلتقيان  
هي شامية إذا ما استقلت \* وسهيل إذا استقل يمان  
واتفقت له تورية حسنة باسم النجمين والمقصدين وقوله عمرك الله يعني  
سألت الله عمرك أي بعمره والعمر والعمر واحد وانما خص العمر بالقسم  
وأصل العمر من العماره وهو عمارة البدن بالحياة

(وذكرت أني علق لا يباع ممن زاد وطائر لا يصيده من أراد  
وغرض لا يصيبه إلا من أجاد

(ذكرت) عطف على قوله وهلا علمت (والعاق) الشيء النفيس الذي يتعلق  
به صاحبه فلا يبرح عنه والإلفظ مأخوذ من شعر جرير بن قحطان التميمي  
كانت له فرس يسميها سكاب فأراد بعض ملوك اليمن أخذها منه فهرب بها  
وقال

أبيت اللعن أن سكاب عاق \* نفيس لا يباع ولا يباع  
مفداة \* كرمه عاينا \* تجاع لها العيال ولا تجاع  
سيلة سابقين تناحلا \* إذا انتسبا فيضهما الكراع  
فلا تطمع أبيت اللعن فيها \* فدون مناهما مدشناع  
(والغرض) الهدف المقصود بالرمي ثم صار اسما لكل غاية يتحرى الإنسان  
ادراكها

(ما أحسبك إلا كنت قد تهيات للتهنية وترشعت للترفية)  
يعني طمعت بحصول القصد فانتظرت الهناء به (والترشيح) الاستعداد للشيء  
مأخوذ من ترشح الفصيل إذا قوى على المشي (والترفية) الرفاهية التمتع  
والتوسع في العيش

(لولا أن جرح الجماء جبار لا قيمت من الكواعب مالا في يسار)  
(جرح الجماء جبار) لفظ الحديث والجماء البهيمة سميت بذلك لأنها  
لا تعرب عن نفسها بالعبارة والجبار الدم المذرو والمعنى عدم القصاص في جرح  
البهيمة وخرب به المثل لمن يستهان به (والكواعب) جمع كاعب وهي الجارية



التي تكعب ثدياها تشبها بالكعب (ويسار) اسم عبد وهذا مثل معروف  
وسيدته ان يسارا هذا كان عبدا أسود ومما يقال له يسار الكواعب لان  
النساء اذا رأينه ضحككن منه لقبه فكان يظن انهن يضحكن من عجبته به  
حتى نظرت اليه امرأة مولاه فضحكت فظن انها خضعت له فقال اصاحب  
له أسود كان يكون معه في الابل قد والله عشقتني مولاي في فلا ثرونها الليلة  
ولم يكن يفارق الابل فقال له صاحبه يا يسار اشرب لبن العشار وكل لحم  
الحمار واياك وبنات الاحرار فقال له يا صاحبه انا يسار الكواعب والله  
ما رأيتني حرة الا عشقتني فلما أمسى قال لصاحبه احفظ علي الابل حتى أنصرف  
وأعود اليك فنهسا فلم يفته - حتى دخل على امرأة مولاه مرادها عن نفسها  
فقالت له مكانك فان للعرار طيبا أشمك اياه فقال هاتيه فأتته بطيب وموسى  
خدمة أى قاطعة فاشتمته الطيب ثم أنحت بالموسى على أنفه فقطعته وقيل  
وضعت تحته بخورا وقطعت هذا كبره فصاح فقالت صبرا على محاسن الكرام  
ثم خرج هاربا حتى أتى صاحبه ودمه يسيل فضرب به المثل وأيضاً مما قيل  
ان اسم المرأة منشم وانما التي ضرب بها المثل به ولهم غطر منشم وهذا على أحد  
الاقوال في ذلك مما رويناه

قوله يعنى الخ انظر  
تركيب هذه العبارة  
وغاية ما ينبغى ان  
ضمير له يعود على  
مفعول طاب  
المظهر الذى له  
ساده فى الاصل  
تبدأ يصح  
المحصر وحرفية ما  
تبدأ لان اسميتها  
وان صح معها عود  
ضمير له عليها  
وتتدبر عاندها  
مستكنة فى الصلاة  
بكنه يطل معه  
المحصر قائل (جزء)

(فما هم الا ببعض ما به هممت ولا تعرض الا لاسرما له تعرضت)  
يعنى ما طاب يسار من مولاته وتعرض له الادون ما تعرضت اليه منى لاني  
أشرف من تلك وأنت أقل من ذلك (وهممت) بالشيء اذا جعلت طلبه هم  
نفسك (وتعرضت) لشيء اذا وقفت عرضا فى طريقه

أبن اذا وذك رواية الاشعار وتماطيك حفظ السير والانتبار  
أما تاب اليك قول الشاعر  
بنودارم أكفاؤهم آل مسمع \* وتشكفى اكفائها المحبطات  
(تاب اليك) أى رجع الى ذهنك وهذا البيت للفرزدق يقوله لرجل من بني  
الحارث بن عمرو وخطب الى بني دارم (ودارم) هو مالك بن حنظلة التميمي وهو  
أبو مجاشع وبيته أكبر يوت بنى تميم (وآل مسمع) بيت بكر بن وائل  
فى الاسلام وهو من بني قيس بن ثعلبة (والمحبطات) بنوا الحارث بن عمرو بن  
تميم يجمعهم البيت مع بني دارم وانما نقص قدر المحبطات عنهم لقول الشاعر

فهم

وجدنا النيب من شر المطايا \* كما المحبطات شر بني تميم  
فلزمهم هذا القول وقيل انما سمي المحرث حبطا لانه كان في سفر فأكل كل اكل  
فانتفخ بطنه فأت فمى حبطا وغيره وبذلك والمحبط أن تأكل الماشية فتكثر  
حتى تنتفخ بطونها ولا يخرج عنها ما فيها وذلك معنى قول النبي صلى الله عليه  
وسلم ان مما ينبت الربيع ما يقتل حبطا أو لم ومعنى قول الفرزدق أن بني دارم  
لا ينبغي أن يخطب اليهم الابنوم مع لانهم أكفأؤهم في الشرف فأما  
المحبطات فلا وذكر المبرد أن الرجل المخاطب أجاب الفرزدق فقال  
أما كان عتاب كفيثا لدارم \* بلى ولايات بها المحجرات

ترجمة الفرزدق

عتاب أحمد آباء بني المحرث وقوله آيات بها المحجرات يعني بني هاشم لقوله  
تعالى أن الذين ينادونك من وراء المحجرات \* والفرزدق هذا هو همام بن  
غالب بن صعصعة التميمي الدارمي الشاعر المشهور صاحب جرير ولقب  
الفرزدق بمجهامة وجهه لأن الفرزدقة القطعة الضخمة من العجين وكنيته  
ابو فراس وذكره الشريف المرتضى فقال كان الفرزدق مع تقدمه في الشعر  
وبلوغه فيه إلى الذروة العليا شريف الآباء كريم البيت وكان شيعيا مائلا لبني  
هاشم ونزع في آخر عمره عما كان عليه من الفسق والقذف وراجع طريقة  
الدين على أنه لم يكن في خلال ذلك منسأخا حدث ابن عمر أن قال جاء الفرزدق  
فتمذاكرنا رجة الله تعالى وسعته فساكن أو ثقتنا بالله تعالى فقال له رجل ألك  
هذا الرجاء وهذا الذهب وأنت تفعل ما تفعل فقال أتروني لو أذنبت إلى  
والدي أكانا يقدفاني في تنور وتطيب أنفهم سما بذلك قلنا لا بل كانا يرمجانك  
فقال أنا والله برجة الله أوتق مني برجتكما وقيل أنه كان يخرج من منزله  
فيرى بني تميم وفي مجورهم المصاحف فيفرح بذلك ويقول ايه فداكم أبي وأمي  
هكذا والله كان آباؤكم واستدل الشريف على تشيعه بحكاية مع هشام بن  
عبد الملك وذلك أن هشام حج في خلافة أبيه فأراد أن يستلم الحجر فلم يتمكن  
لأزدحام الناس فجاء ينظر خلوة فأقبل على بن الحسين رضى الله تعالى  
عنهما وعليه ازار ورداء وهو من أحسن الناس وجهاً وبين عينيه سجادة فجعل  
يطوف بالبيت فإذا بلغ الحجر أتى الناس له هيبة واجلالاً فغاط ذلك هشاماً

قوله يقدفاني  
هكذا في الاصل  
يقدفون الرفع  
وهو سائح بلاناصب  
وجازم كشورتها  
معهما سمعاني  
الكل كما سبق نظيره  
(جزء)



فقال رجل من أهل الشام من هذا الذي قد هابه الناس فقال هشام  
لا أعرفه ثم لا يرغب فيه أهل الشام فقال الفرزدق وكان حاضر الكنى أنا  
أعرفه فقبل له من هو فأنشده يقول

هذا ابن خير عباد الله كلهم \* هذا التقي النقي الطاهر العلم  
هذا الذي تعرف البطحاء ومطاته \* والبيت يعرفه والمحل والمحرم  
يكاد يحسكه عرفان راحته \* ركن الحطيم إذا ما جاء يستلم  
فغضب هشام وأمر بحبس الفرزدق بعسفان وفي ذلك يقول  
أحببني بين المدينة والتي \* البهارقاب الناس يهوى منيها  
يقاب رأسالم يكن رأس سيد \* وعيناله - ولأبادعيوبها

وبعض الرواة يروى الأبيات الميمية لابي الطمعمان القيني والذي يرويهما  
للفرزدق يستدل لما يحبس وقوله هذه الأبيات ومات الفرزدق بالبادية سنة  
١١٠ ومن أخباره المستخرجة دخل يوما على بلال بن أبي بردة وهو أمير على  
البصرة وعنده أصحابه فنقصوا بني تميم ورفعوا اليمن فقال الفرزدق لو لم يكن  
لليمن إلا أبو موسى وما قولاه من خدمة رسول الله صلى الله عليه وسلم لكفاهم  
فقال بلال إن فضائله كثيرة فما أردت منها فقال حجامته أياه فقال صدقت  
قد فعل ذلك وما فعله بأحد قبله ولا بعده فقال الفرزدق الشيخ كان أتى لله  
من أن يقدم على نبيه بغير حذق فيجرب عليه فأمسك بلال وعجب الناس  
من حذقه في هذا التعريض ونظر يوما إلى ابن هيرة وعليه ثياب تتقعقع  
فقال إن ثيابه لتسبح أراد بذلك قول الشاعر

إذا لبست قيس ثيابا زينة \* تسبح من أثوم الجلود ثيابها

وكان قد هجا الأزد فلما قدم يزيد بن المهلب البصرة قال لابي الجعد وكان  
صديقا للفرزدق ابعث إلى الفرزدق فقال له يوما ما ذا يعوقك عن يزيد أعظم  
الناس عفوا وأمضا هم كفافة قال صدقت ولكني أخشى أن آتية فأجد  
العمانية يسيبه فيقوم إلى رجل منهم فيقول هذا الذي هجانا فيضرب عنقي  
فيبعث إليه يزيد فيضرب عنقه ويبعث إلى أهل بيتي يديتي فاذا يزيد قد صار  
أوفى العرب وإذا الفرزدق قد ذهب فيما بين ذلك لا والله لا أفعل فقال يزيد  
أما إذا فطن لها فدعه إلى لعنة الله وقيل إن هذا كان مراده وسمع الفرزدق

رجلا يقرأ والسارق والسارقة فاقطعوا أيديهما جزاء بما كسبا نكالا من الله  
والله غفور رحيم فقال الفرزدق فاقطعوا أيديهما والله غفور رحيم لا ينبغي  
أن يكون هكذا قيل إنما قال والله عزيز حكيم فقال هكذا ينبغي أن يكون ثم  
أخذ نفسه بحفظ القرآن بعد ذلك وسمع رجلا ينشد قول لبيد هذا البيت  
وجلا السيول على الطلول كأنها \* زبر مجدة متونها أقلامها  
فسجد فقبل له ما هذا فقال موضع سجدة في الشعر أعرفه كما تعرفون مواضع  
السجود في القرآن وسمع راوية جرير ينشد قصيدته البائية فلما قال  
بها برص بأسفل أسكتها \* وضع يده على عنقه فنه وأنشد  
كعنقة الفرزدق حين شأبا \* فقال علمت أنه يقول هكذا فان شيطانتا  
في الشعر واحد ومريوما به قوم فدعوه للتزول فقال لماذا قالوا لنبيذ وبعدى  
حنيد وغناه لذيذ فقال وهل يأبى هذا إلا ابن المرافة يعني جريرا ثم نزل  
واستسقى المحكمين المندرجات يوم لبنا فأمر غلامه أن يجعل في القعب خرا  
ومحلب عليه لبنا ويسقيه فلما كرم جعل الخمر ينسج من تحت اللبن  
فشرب وقال بأبى أنت أنك من تخفى الصدقات وتؤتيها الفقراء وقال  
ما أغفني أحدا لا نبطي من أهل تبرى قال لي أنت الفرزدق الشاعر قلت نعم  
قال ان هجوتني تموت زوجتي عيشونة قلت لا قال فتموت جاري قلت لا قال  
فن رجلي إلى عنقي في رحم أمك قلت ويلك فلم تركت رأسك قال حتى أنظر  
ما تصنع وكان الفرزدق يقول لقد استراح النبطي من حيث تعب الكرام  
ومن محاسن شعره قوله

تصرم مني ود بكر بن وائل \* وما خلت باقى ودها يتصرم  
قوارص تأتيني ويحترقونها \* وقد علا القطر الاناء فيفعم  
(وقوله)

ان الذى سمك السماء بنى لنا \* بيتا دعاؤه أعز وأطول  
بيت زارة محتب بغناؤه \* ومجاشع وأبو الفوارس نهشل  
أين الذين بهم تسامى دارم \* آمن الى سلفى طهية تجعل  
أحلامنا تزن الجمال رزانه \* وتخالنا خشنا اذا ما فجهل  
فادفع بكفك ان أردت بناءنا \* تهلان ذالمضبات لا يتخلل



اني ارتفعت عليك كل ثنية \* وسعوت فوق بني كليب من عل  
(وقوله)

ومستمخ طاوى المصير كأنما \* يساوره من شدة الجوع أواق  
دعوت بمرا الفروع كأنما \* ذرى راية في جانب الجوت تخفق  
واني سفيه النار للبتى القرى \* واني حلیم الكلب للضيف يطرق  
اذا مت فابص كيني بما أنا له \* فكل جيل قلت في يصدق  
وكم قائل مات الفرزدق والندی \* وقائلة مات الندى والفرزدق  
كان الجاحظ يكثر التهجيب والاستقصان لقوله سفيه النار وحليم الكلب  
وقوله يرقى ابنيه

يدكرني ابني السما كان موهنا \* اذا ارتفعافوق العجوم العواتم  
وقد رزى الاقوام قبلى بينهم \* وانحوتهم فاقى حياء الكرام  
ومات أبى والمنذران كلاهما \* وعروبن كلثوم شهاب الاراقم  
وما ابتلك الامن بنى الناس فاعلم \* فلم يرجع الموقى حنين الماتم  
وقوله فى الفاتية التى اولها

عرفت باعشاش وما كدت تعرف \* وانكرت من حذواء ما كنت تعرف  
اذا غبرا فاق الماء وكشفت \* بيوتا وراء المحى نكباء جريف  
وأصبح مبيض الصقيع كأنه \* على سروات النيب قطر مندف  
هذا البيت يروى بالنيب والبيت والنيب وأفصح ذلك كله النيب  
ترى جارنا فينا بخير وان جنا \* فلا هو وما ينطف الجار ينطف  
وكا اذا نامت كليب عن القرى \* الى الضيف غشى بالغيظ ونهف  
ومنها ايضا وهو احسن ما قيل فى الفخر ويقال انه قصبه من جيل  
ترى الناس ماسرنا يسرون خلقنا \* وان نحن أومأنا الى الناس وقفوا  
وانك اذا تسبى لتدرك شأونا \* لانت المعنى باجرير المكلف  
(وقوله)

لا خير فى الحب لا ترجى نوافله \* فاستمطروا من قريش كل متخدع  
تخال فيه اذا خادعته بلها \* عن ماله وهو واني العقل والورع  
وقوله يرقى جارية له حاملا

وجفن سلاح قدوزت فلم أضح \* عليه ولم أبعث عليه البوايا  
وفي بطنه من دارم ذو حفيظة \* لو أن المنايا أنسا له لباليا  
أرباب البديع يستحسنون قوله وجفن سلاح الكناية عن الولد ويقولون أنها  
أن كانت سوداء فإنه أبدع في التشبيه وقوله  
وتقول كيف تميل إليك في الصبا \* عليك من سعة المحليم وقار  
والشيب ينهض في الشباب كأنه \* صبح يصبح بجانبيه نهار  
قوله يصبح يعني يظهر يقال صاح الشجر بنفسه إذا طال كأنه ينادي على نفسه  
بالظهور

قوله للكناية الخ  
ليتأمل هذا مع قوله  
أن كانت وقول  
البيت وفي بطنه  
ومع تفرقة اليباين  
بين الكناية  
والتشبيه (جزء)

(وهلا عشت ولم تغتر وما أشك أنك تكون واقدا البراجم)  
في النسخة عشت بالسين المهملة وهو خطأ ولا يصح به المعنى يقال عشت  
أن أفعل فلا يصح أن يقول قاربت أن تغتر والكلام يقتضي أنه قد اغتر  
وانغماسه عشت أي رفقت وعشتيت الأبل وعشتيتها إذا أطعمتها عشا وفي  
المثل عش ولا تغتر \* وأما واقدا البراجم فهو رجل من تميم والبراجم خمسة من  
أولاد حنظلة والعرب تضرب المثل بواقدا البراجم وذلك أن الملك عمرو ابن  
هند أحرق تسعة وتسعين رجلا من بني تميم لئلا يسهل عليهم وقد كان آلي أن  
يحرق منهم مائة فيدنا هو يلتمس بقية المائة أذمر رجل من البراجم يسمى عمارا  
قادم من سفر فاشتم رائحة القمار فظن أن الملك اتخذ طعاما فعدل إليه فقبل  
له من أنت قال من البراجم قال في النار وقبل أن الشق واقدا البراجم ومن  
هناك عبرت بنو تميم بحب الطعام وستأني قصة عمرو ابن هند في أصل تسميته  
محرقا وما السبب في ذلك

قصة واقدا البراجم  
القنار رائحة بخور  
العود ويطلق على  
رائحة اللحم المشوي  
والقدر وهو المراد  
هنا (جزء)

ترجمة التماس

(أو ترجع بصحيفة التماس)

(صحيفة التماس) مثل يضرب لمن يحصل له الضرر من جهة النفع \* والتماس  
هو جرير بن عبد المسبح أحد بني صعصعة شاعر مجيد من شعراء الجاهلية وقد  
هو ابن أخته طرفة بن العبد على عمرو ابن هند أحد ملوك الحيرة فتزلامته  
في خاصته حتى نادى ما في يدنا طرفة يوما يشرب معه وفي يده جام من ذهب فيه  
شراب أشرفت أخت عمرو فرأها طرفة وقبل أن تراه في الاناء فقال ألا



ياي الغلي الذي تترك شقاءه ولولا الملك القاعد التي فاه فمها عمرو فاعلمتها  
عليه وأمسكها في نفسه ثم خرج عمرو ويتصيد ومعه عبد عمرو بن بشر وكان  
طرفة هجاء فرعى عمرو وجارا وقال لعبد عمرو وانزل فاذبحه فنزل اليه فمالحه  
فأعباه فقال عمرو قد عرفك طرفة حيث يقول فيك

ولا خير فيه غير ان له غنى \* وان له كسفا اذا قام افعما

فقال له عبد عمرو وما هملك به أشد قال وما هو قال قوله

فليت لنا مكان الملك عمرو \* رفونا حول قبتنا نخور

فهم يقتل طرفة وخاف من هجاء المتلمس له وأن يجتمع عليه بكر بن وائل متى  
قتلها ما ظاهرا فقال لها يوما أظنك قد اشتقتما الى الاهل قالان نعم فكتب لهما  
كتابين الى عامل البحرين وقال اني كتبت لكما بصلة فاقبضاها من عامل  
البحرين فخر جامن عنده والكتابان في أيديهما فابشع جالس على ظهر  
الطريق من شفاية قضى حاجته وهو مع ذلك يا كل ويتغلي فقال أحدهما  
لصاحبه هل رأيت أعجب من هذا الشيخ فسمع الشيخ مقالاه فقال ماترى من  
عجبي أنرج خبيثا وأدخل طيبا وأقتل عدوا وان أعجب مني من يعمل  
حتفه بيده وهو لا يدري فأوجس المتلمس في نفسه خيفة وارتاب بكتابه  
فأقبله غلام من أهل الحيرة فقال له أقرأ يا غلام فقال له نعم ففرض كتابه فقرأه  
فاذا فيه اذا أناك المتلمس فاقطع يديه ورجليه وأصلبه حيا فأقبل على طرفة  
فقال والله لقد كتب لك بمنزل هذا فادفع كتابك الى الغلام يقرؤه فقال كلا  
ما كان ليحتري على قومي بمنزل هذا وأنا أقدم عليهم فأكون أعز منه فألقى  
المتلمس صحيفة في نهر الحيرة وقال

وميت بها الساريت مدادها \* يحول به التيل في كل جدول

ثم قال مخاطب طرفة

أطريفة بن العبد أنك حائن \* أبسا حة الملك الممام تمرس

ألقى الصحيفة لا أباك انه \* يخشى عليك من الحياء النقرس

ثم مضى طرفة بكتابه الى صاحب البحرين فقتله فلما سمع المتلمس ما جرى عليه  
قال

حصاني فما لاقى رشادا وانما \* تبين من أمر الغوى عواقبه

الرغوث كصبور  
كل مرضعة والمراد  
بها البقرة المرضعة  
كما يؤيده قوله نخور  
لان الخوارصون  
البقرة (جزء)

فأصبح محمولا على حالة الردى \* فخرج فجميع الجوف من مناسبه ترائيه  
فان لا تضلها بعالمك فوقها \* وكيف التوقى ظهور ما أنت راكمه  
ثم لحق بالشام وهما عمرا وبلغه أن عمرا يقول حرام عليه حب العراق أن  
يطعمهم منه حبة ولان وجدته لا قتلته فقال

آليت حب العراق الدهر أطعمه \* والمحب يأكله في القرية السوس  
أغنت شافي فأغنوا اليوم تبسكم \* واستعصموا في مراس الحرب أو كيدوا  
قال أبو حاتم قرأت هذه الايات على الاصمعي فتعجفت على فقات أغنيت  
شافي فأغنوا اليوم شاتمكم فقال الاصمعي قل فأغنوا اليوم تبسكم \* ومن جيد  
شعر الملوك قوله من قصيدة

ألم تر أن المرء رهن منية \* صريع لعا في الطارأوسوف يرمن  
فلا تقبلن ضيما مخافة مينة \* وموتاهار اوجا ———— ذلك أملس  
وقوله بصف النخل وممدحه

لحفظ المال خير من بغاة \* وضرب في البلاد خير زاد  
واصلاح القليل يزيد فيه \* ولا يبقى الكثير مع الفساد  
(وقوله)

الى كل قوم سلم يرتقي به \* وليس الدنيا في السلاليم مطلع  
ويهرب منا كل وحش وينقي \* الى وحشنا وحش الفلاة فيرتفع  
وقوله وهو احسن ما ورد في المستحسنات

ومستنج تستكشف الريح ثوبه \* ليسقط عنه وهو بالثوب معصم  
عوى في سواد الليل بعد اعتسافه \* لينج كلب أو ليوقظ نوم  
فأوايه مستمع الصوت للذي \* له عند اتيان المهيمن مطعم  
يكاد اذا ما أبصر الضيف مقبلا \* يكأه من حبه وهو أجهم

(أو افعل بك ما فعله عقيل بن علفة بالجوهني اذ جاءه)

(خاطبا فدهن استه برئت وأدناه من قرية النخل)

هو عقيل بن علفة بن الحرث البربوعي يكنى أبا العباس وأمه عمرة بنت  
الحرث بن عوف المري وأمه ابنت بدر بن حصن بن حذيفة شاعر من شعراء  
الدولة الاموية وكان أهوج جافيا شديدا الغيرة والبهرقة والبدخ بنسبه وهو

قوله وموتا كذا  
في الاصل وهو اما  
اسم اتصبا على  
المصدرية أو أمر  
مؤكدا بالخفيفة  
المتقلبة الفا أجراه  
للوصول مجرى  
الوقف (جزءه)

ترجمة عقيل بن علفة



من بيت شرف في قومه من كلا طرفيه وكان لا يرى أن له كفوا وكانت  
قريش ترغب في مصاهرته وتزوج اليه من حلفائها وأشرافها وخطب  
اليه عبد الملك بن مروان بعض بناته لبعض ولده فأطرق ساعة ثم قال ان  
كان ولا بد فجنبتني هجناه فكفك عبد الملك وعجب من كبر نفسه على  
ضائقته وشدة عيشه بالبادية وتزوج يزيد بن عبد الملك بعض بناته ودخل  
على عثمان بن حيان وهو أمير المدينة فقال له عثمان زوجني بعض بناتك  
فقال أبكرة من ابلي تعني فقال له عثمان أبحنون أنت قال أي شيء قلت لي قال  
قلت لك زوجني ابنتك فقال ان كنت تريد بكرة من ابلي فنعم فأمر به فوجئت  
عنقه فخرج وهو يهول

نحي الله دهر اعدع المال كاء \* وسود أبناء الاماء الفوارك  
وكان له جارجه في فخطب اليه ابنته فغضب عقيب وأخذ ان يجهن فكتفه ودهن  
استه بشحم أوزيت وأدناه من قرية النمل فأكل خصيتيه حتى ورم جسده ثم  
حمله وقال أخطب الي عبد الملك بن مروان وأرده وتجنبتني أنت على أن  
تخطب الي \* ومما حكى عنه أنه خرج هو وابناه جثامة وعلمس وأختهم  
المعامة بالبحور حتى أتوا ابنة له ناكحاً في بني مروان بالشام ثم قفلوا حتى  
إذا كانوا ببعض الطريق قال عقيب

قضت وطرامن دير سعد وطالما \* على عرض نا طمته بالمحاجم  
ثم قال أجز يا جثامة فقال

وأصبحن بالمومة يحمان فتية \* نشاوي من الادلاج ميل العمائم  
ثم قال أجز يا علمس فقال

إذا علم خادرنه بتنوفة \* تدارعن بالأيدي لاخرطاسم  
ثم قال يا حوراء أجزى فقالت

كأن الكرى أسقام مرخدية \* تدب ديدما في المطا والقوائم  
فقال عقيب ثم ربهما ورب الكعبة ثم شدة عليهم بالسيف ليمتأها فقال أخوها  
ما ذنبها إنما أجازت شعرا فشد عليه فخذشه أحدهم بسهم فوقع يده في دمه  
ويقول

ان بني خرجوني بالدم \* من ياق أبطال الرجال يكام

## شئنة أعرافها من أخزم

الشئنة السجية وأخزم فحل منجب لرجل من العرب وقيل أخزم جد حاتم الطائي ثم توجه ولده إلى الطريق فلما مر وابتنى القين قالوا لهم هل لكم في جزور أن كسر قالوا نعم قالوا الزموا أثر هذه الرواحل حتى تجدوا البحر وخرج القوم حتى انتهوا إلى عقيل فاحتلوه وعالجوه إلى أن برئ ولم يبق بهم وقد تروى الحكاية على غير هذا الوجه وإن المحدثين بعض ولده والذي عليه أكثر الرواة هذه \* وروى أن عمر بن عبد العزيز رضي الله عنه عاتب رجلا من قريش أمه أخت عقيل بن علفة فقال له قبحتك الله لقد أشبهت خالك في الجفاء فبلغت عقيلاً فرحل من البادية حتى دخل على عمر فقال له أما وجدت لابن عمك شيئاً تعيره به إلا نحوأت قبح الله شركاً خالفاً فقال عمرانك لا عرابي خاف أماً لو كنت تقدمت إليك لأدينك والله ما أراك تقرأ من كتاب الله شيئاً قال بلى إني لاقرأ ثم قرأ أنا بعثنا نوحاً فقال له عمر ألم أقل أنك لم تقرأ فقال ألم أقرأ فقال إن الله تعالى قال أنا أرسلنا نوحاً فقال عقيل

خذوا بطن هرشي أوقفها فانه \* كلا جاني هرشي لمن طريق  
فجعل القوم يضحكون من عجرفته ويحبون منه وقدم عقيل المدينة  
فدخل المسجد وعليه خفان فلبان فجعل يضرب برجله فضحكوا منه فقال  
ما يضحككم فقال له يحيى بن الحبحر وكانت ابنة عقيل عنده وكان أمراً على  
المدينة انهم يضحكون من خفيك وضربك برجليك وبفائك فقال لا والله  
يضحكون من أمارتك فانها أعجب من خفي وحكي أن يحيى بن الحبحر حين  
خطب ابنة عقيل بعث إليها جارية من عنده انتظر إليها فغمزت الجارية  
عضدها فرفعت يدها فدفقت أنفها الجارية فرجعت إلى يحيى وقالت بعثتني  
إلى أعرابية مجنونة فصنعت بي ما ترى فلما اتصلت بيحيى قال لها مالك مع  
المخادم فقالت أردت أن يكون نظرك إلى قبل كل ناظر فإن كان حسناً كنت  
أول من تراه وإن كان قبيحاً كنت أولى من واداه وبها تبين السجعتين  
يستشعر في التجنيس لقولها أول وأولى ورآه وواراه ومن جيد شعر عقيل  
يرثي ولده علفة يقول

لهمري لقد جاءت قوافل أخبرت \* بأمر من الدنيا على ثقل



لتسع المناسبات حيث شئت فانها \* محالة بعد الفتى ابن عقيل  
فتى كان مولاه يحمل بنجوة \* فحل المولى بعده بمسبل  
كان المنايا تنق من خياردنا \* لماترة أو تهدي بدليل  
وقوله أيضا يحرض قومه وذلك بسبب جار لهم

قوله اما الخ فيه  
المحرم كما لا يخفى

أما ما كتفلم آتكم \* فأبلغ أمانا تل سهم ورسولا  
أذل الحياة وذل المات \* وكلا أراه ونعيمها وبيلا  
فان لم يكن غير احدهما \* فسيروا الى الموت سيراجيلا  
ولا تقعدوا وبكم منة \* كفى بالمحوادث للره غولا  
وقوله وقد خطب اليه رجل كثير المال يغمز في نسبه فامتنع  
لعمرى لئن تزوجت من أجل ماله \* هجينا لقد حبت الى الدراهم  
أبي لي أن أرضى الدنية اتى \* أمدعنا لم نخنه الشكك

(ومنى كثر تلاقينا واتصل ترائينا فيدعوني إليك مادعا ابنة الخنس  
الى عبدها من ماول السواد وقرب الوساد

(ابنة الخنس) هذه هي هند بنت الخنس والخنس والخسف الا يادى حكى ذلك  
الشرىف الرضى قديمة في انجما هلية أدركت القلمس أحمد حكام العرب  
الذى يقال انه أول من وصل الوصيلة وسبب السائبة وتماكت هي واختها  
جعة اليه في كلام لهما ومدحته بأبيات حسنة منها

الكلام على ابنة  
الخنس

فوله والخنس  
والخنس هكذا في

النسخ وكلاهما لم  
أقف عليه اسما

لهند المذكورة  
لا في القاموس

ولا في الصحاح وانما  
فيهما الخنس فقط

كما في المتن فليحرو  
اه

اذا الله جازى محسنا بوفائه \* بخازاك عنى يا قلمس بالكرم  
وبعض الرواة يزعم انها أقامت في زمن النعمان عند هند ابنته ويستشهد  
على ذلك بقول الفرزدق

وفيت بعهد كان منك تكرا \* كما لابنة الخنس الا يادى وقت هند  
وليس الامر كذلك وانما مراد الفرزدق أن هنداهى التي وقت لاختها جعة  
ابنة الخنس لانها هند ابنة النعمان وكانت ابنة الخنس قد زنت بعبد لها فأميت  
وقيل لها ما سمك على الزنا فقالت قرب الوساد وطول السواد والسواد السرار  
يقال ساودته اذا ساررتة وفي الحديث السواد من السحر وألحق ببعض الرواة  
في قولها وحب السواد لان أباهما كان قد منعهما من الزواج ولها اسباع  
كثيرة وشعر قليل وكانت تمحاجى الرجال الى أن مربها رجل فسأله الحاجة

فقال لها كاد فقالت كاد العروس يكون أميرا فقال كاد فقالت كاد المتعل  
 يكون را كاد فقال كاد فقالت كاد الخيل يكون كاد واتصرف فقالت له  
 أحاجيك فقال قولني فقالت عجبت فقال عجبت للسبعة لا يحف ثراها ولا ينبت  
 مرعاها فقالت عجبت فقال عجبت للحجارة لا يكبر صغيرها ولا يهرم كبيرها  
 فقالت عجبت فقال عجبت لمغيرة بين نخديك لا تملأ حفرها ولا يدرك  
 قعرها فخجعات وتركت الحاجة \* ومن أسجاعها قيل لها أي الخيل أحب  
 إليك قالت ذوالمعدة الصنيع السليط التليع الأيد الضليع الماهب السريع  
 فقيل لها أي الغيوت أحب إليك قالت ذوالهيدب المنبعق الاضخم المؤتلق  
 الصوب المنيشق فقيل لها أي الايور أحب إليك فقالت الذي اذا حفر حفر  
 واذا أخطأ قشروا اذا خرج عقر وقيل لها مائة من المعز قالت مويلى يشف  
 الفقير من ورثته مال الضعيف وحرفة العاجز قيل فمائة من الضأن قالت  
 قرية لا حى لها قيل فمائة من الابل قالت مخ جمال ومال ومعنى الرجال  
 قيل فمائة من الخيل قالت طغى من كانت له ولا يوجد قيل فمائة من الحجر  
 قالت عارية الليل ونحزى المجلس لا ابن فيحلب ولا صوف فيجزان وربطعيرها  
 أدلى وان ترك ولى وقيل لها من أعظم الناس في عينك قالت من كانت لى اليه  
 حاجة ومن شعرها

أشم كنصل السيف جعد مرجل \* شغفت به لو كان شئ مدانيا  
 وأقسم لو خيبرت بين لقائه \* وبين أبي لاخترت أن لأباليا

(وهل فقدت الارقم فأنكح في جنب)

(الارقم) حى من تغلب (وجنب) حى من اليمن وهذا اللفظ من جملة شعر  
 لاهل التغاي وقد تقدم ذكره كان قد هرب حين طالت عليه المحروب من  
 أجل حرب البسوس فنزل في طريقه على حى من اليمن فخطبوا اليه ابنته  
 فأبى فساقوا المهر وهو جلود من آدم وغصبهوه على الزواج فقال

أعز على تغلب بمالقيت \* أخت بنى الاكرمين من چشم  
 أنكها فقهها الارقم من \* جنب و كان الحباء من آدم  
 لوبابانين جاء خاطبها \* رقت ما يف خاطب بدم

(أو عضلنى همام بن مرة فأقول زوج من عود خير من قعود)



(عضل) الولي المرأة اذا منهها من النكاح والعضل المنع الشديد مأخوذ من  
عضل اللحم (وزوج من عود خير من قعود) قول احدى بنات همام بن مرة  
ابن ثعلبة كان له اربع بنات وكن يخطبن اليه فيعرض ذلك عليهن  
فيستحيين فلا يزوجهن وكانت أمهن تقول له زوجهن فلا يفعل فخرج ليلة  
الى متحدث من فاستمع عليهن ومن لا يعلم فقلن تعالين نتمنى ولنصدق  
فقلت الكبرى

ألا ليت زوجي من أناس ذوي غنى \* حديث شباب طيب الريح والعطر  
طيب بادواء النساء كأنه \* خليفة جان لا بيت على وتر  
فقلن لها أنت تحبين رجلا ليس من قومك ثم قالت الثانية وهي الوسطى  
الاهل أراهم مرة وضييعها \* أشم كنصل السيف غير مهند  
لصوق بأكاد النساء ورهطه \* اذا ما أنتمى من أهل بيتي ومختدى  
فقلت الثالثة

ألا ليتني على الجفان بديهة \* له جفنة يسقي بها النديب والجزر  
له حكات الدهر من غير كبرة \* تشين فلا الفاني ولا الضرع الغمر  
فقلن لها أنت تحبين رجلا شريفا قال وقلن للرابعة وهي الصغرى تمنى  
فقلت زوج من عود خير من قعود فلما سمع أبوهن ذلك زوجهن فمكثن برهة  
ثم اجتمعن عنده فقلت الكبرى يا أبت سئل عنا قال يا بنية ما مالكم قالت  
الابل قال كيف تجدونها قالت خير ما لنا كل محانبها مزعا ونشرب ألبانها  
برعا وتحملنا وضيغنا معا قال فكيف تجدين زوجك قالت خير زوج يكرم  
خليله ويعطي الوسيلة قال مال عميم وزوج كريم ثم قال للثانية ما مالكم  
قالت البقر قال كيف تجدونها قالت خير ما لنا ألف الغناء وتلاها لانا  
وتودك السقاء ونساء مع نساء قال فكيف تجدين زوجك قالت خير  
زوج يكرم أهله وينسى فضله قال حظيت ورضيت ثم قال للثالثة ما مالكم  
قالت المعز قال فكيف تجدونها قالت لا بأس بها فولدها فطما ونسلخها  
ادمالم نبغ بها نعمة قال جدوى متغية قال فكيف تجدين زوجك قالت  
لا سمح بذرو ولا بخيل حكر ثم قال للرابعة يا بنية ما مالكم قالت الضأن قال  
فكيف تجدونها قالت شر ما لجوف لا يشبعن وهيم لا ينقمن وهم لا يسمعن

وأمر مغويتين يتبعين قال فكيف تجدن زوجك قالت شمر زوج يكرم نفسه  
ويهن عرسه قال أشبه امرؤ بعض بزه وبعض الرواة يعزى هذه الحكاية  
إلى ذي الأصبغ العدواني وبناته

(وأعمرى لو بلغت هذا المبلغ لارتفعت عن هذه الحطة  
ولا رضيت بهذه الحطة)

الحط انزال الشيء من العلو (والحطة) الحذرة من الأرض وهو المكان  
المنخفض (والحطة) الأمر والمقصد قال تأبطشرا

هما خطتا ما سارومنة \* وأما دم والقتل بالحرا جدر  
أراد خطتان فحذف النون استخفافا والمعنى أنه لو عضلني همام وفقدت  
الأوراق كنت كائنة الخس لما رضيت لنفسى بك ولرفعت قدرى عنك  
ولست أعبأ بكلامك ولا أسمع لمخاطباتك

(فالنار ولا العار والمنية ولا الدنية والحرة تجوع ولا تأكل بشديها)  
هذه أمثال تضرب لمن يختار التاف على قبح الاحدوثة وجاء قولهم النار ولا  
العار والمنية ولا الدنية بالنصب أى اختار النار والمنية وبالرفع أى النار  
والمنية أحب إلى وقال العسكرى فى قولهم الحرة تجوع ولا تأكل بشديها  
يعنون لا تكون الحرة ظئرا لقوم على جعل نأخذهم منهم فتلحقها عيب وكان  
أهل بيت زرارة حضان الملوكة وفى ذلك يقول حاجب \* حضنا ابن ماء المزن  
وابنى محرق فعابه الناس بذلك وقالوا مارأيتنا من يفخر بالمعائب غيره وذلك  
أن الظئر خادم والخدمة تضع ولا ترفع والمثل للحرث بن سليل الأزدي أنى  
علقمة الطائي يخطب ابنته ربا فقال لامها أيايى عن فى نغفها فقالت لها  
يا نسية أى الرجال أحب إليك الكهل الميساح أم الفتى الطماح قالت بل  
الفتى الوضاح قالت ان الشيخ يميرك والفتى يغيرك قالت يا أماء أخشى من  
الشيخ أن يبلى شبابي ويشعث أترابي فلم تنزل أمها بها حتى زوجها من الحرث  
فرحل بها إلى قومه فبينما هو جالس بغنائته وهى الهوجانية إذا قبل شباب من  
بنى أسد يعتلجون فتتغست صعداء فقال لها مالك فقالت مالى وللشيوخ  
الناهضين كالغروخ فقال ~~ككلك~~ أمك تجوع الحرة ولا تأكل بشديها  
أما وأبيك لرب غارة شهدتها وسبية أردفتها النحي بأهلك فلا حاجة لى فيك



قال العسكري وليس هذا الحديث موافقا للمثل وقال أبو عبيد أصله ولا تأكل  
ثديها أي من الحسرة وليس هذا موافق أيضا ولكنه حكى على ما قيل والله  
تعالى أعلم

(فكيف وفي أبناء قومي منكح \* وقتيان هزان الطوال الغرائقة)  
يعني كيف أرضى بهذا وفي قومي كثير من الكفائي (وهزان) اسم قبيلة  
(والغرائقة) الشباب وهذا البيت للأعشى الأكبر وهو أعشى بنى قيس  
ابن جندل من فحول شعراء الجاهلية المتقدمين وكان يقال أشعر الناس امرؤ  
القيس إذا ركب وزهبر إذا رغب والنايعة إذا رهب والأعشى إذا طرب  
وكان بعض الأدباء يقول الأعشى أشعر الأربعة ف قيل له فأتين المخبر عن رسول  
الله صلى الله عليه وسلم أن امرأ القيس بيده لواء الشعراء فقال بهذا المخبر صرح  
للأعشى المتقدم وذلك أنه ما من حامل لواء الأعلى رأس أمير فامرؤ القيس  
حامل اللواء والأعشى الأمير وكان الأصمعي يقول ممدح الأعشى أحدا إلا  
رفعه ولا هجاء إلا وضعه فمن ذلك أنه مر بالهامة على الملقى بن جشم السكابي  
وكان حامل الذكرو له بنات لا يخطبن رغبة عنه فنزل عنده فخر له ناقة لم  
يكر عنده غيرها وسقاه خمر فلما أصبح قال له الأعشى ألك حاجة قال تشيد  
ذكرى فلعل أشهر فتخطب بناتي فنهض الأعشى إلى عكاظ وأنشد قصيدته  
القافية التي يمدح بها الملقى ويقول فيها

لهمري لقد لاحت عيون كثيرة \* إلى ضوء نار باليفاع تحرق  
تشب لمقرورين بصطليا منها \* وبات على النار الندي والخلق  
فما أتت على الملق سنة حتى زوج البنات على مشين ألوف ومن ذلك أنه  
امتدح الأسود العنسي فأعطاه ذهباً وحللاً فلما مر به بلاد عامر خافهم على  
مامعه فألقى علقمة بن علاثة فقال أجرني فقال أجرتك قال من الانس والجح  
قال نعم قال ومن الموت قال لا فألقى عامر بن الطفيل فقال أجرني فقال  
أجرتك قال من الانس والجح والموت قال نعم قال كيف تجبرني من الموت  
قال ان مت في جوارى بعثت إلى أهلك بالدية قال الآن علمت أنك أجرتني ثم  
مدح عامر أوهجاً علقمة فكان علقمة يبكي إذا ذكر قوله  
تبيتون في المشتى ملاه بطونكم \* وجاراتكم غري بيتن خائفا

ترجمة الأعشى  
الأكبر

قوله ابن خلاد في  
بعض النسخ ابن  
دارباه

ويدعو عليه ان كان كاذبا ويقول انحن تفعل بجاراتنا هذا وما زال منكسر  
البال من هذا البيت وحكى ابن خلاد قال كان الاعشى كثيرا تطواف فأصبح  
ليلة بأبيات علقمة بن علاثة فلما نظر قائده الى قباب الادم قال يا سوء صبا حاه  
هذه والله أبيان علقمة فلما مثل بين يديه قال له أتدري لم أظفركي الله بك  
بغير دية ولا عقل قال لا قال لتقولك على الباطل من غير جرم قال الاعشى  
لا ولكن ليسوا والله قدر حلك في فأطرق علقمة فاندفع الاعشى يقول  
أعلقم قد صـيرتني الامور \* اليك وما كان لي منكص  
فهب لي نفسي فسدتك النفوس \* ولا زلت تنمسي ولا تنقص  
فقال قد فعلت والله لوقات في ما قلت في ابن عبي عامر لا غيتك ولو قلت  
في عامر ما قلت في ما أذاقك برد الحياة (وحكى الاعمى) قال وفدا الاعشى على  
كسرى فأنشده من شعره فسأله عن معنى قوله

أرقت وما هذا السهاد المؤرق \* وما بي من سقم وما بي تعشق  
فقبل انه سهر وما به عشق ولا مرض فقال كسرى هذا لص فأخرجوه  
(ورحل) الاعشى آخر عمره الى النبي صلى الله عليه وسلم طالبا للاسلام وقد  
مدحه بقصيدته التي يقول فيها

فأليت لأرثي لها من كلاله \* ولا من وجي حتى تلاقى محمدا  
متى ما تنانخي عند باب ابن هاشم \* تراخي وتلقى من فواضله ندى  
نبي يرى ما لا ترون وذكره \* أغار لعمرى في البلاد وأنجدنا  
فبلغ قريش خبره فقالوا هذا صناجة العرب ما مدح أحدا الا ارتفع فرصدوه  
على طريقه فقالوا له يا أبا نصر أين أردت قال صاحبكم لا سلم قالوا انه ينهس  
من خلال كهالك موافق قال وما هي قالوا الزنا قال لقد تركني الزنا وما تركته  
قالوا والقمار قال لعل أصيب منه عوضا قالوا والخمر قال أوه أرجع الى  
صباية لي في المهراس فأشربها ثم أرجع فعدا الى رحله فلبث أياما ثم رمى به  
بعيره فقتله وزعم بعض الرواة أن الذي أمره بالرجوع أبو جهل وهو غلط فان  
الخمر لم تحرم الا بالمدينة بعد ان مضت بدر والصحيح أن الغائل عامر بن  
الطفيل وأما قوله \* أغار لعمرى في البلاد وأنجدنا فقال المعري حكى الفراء  
وحده أغار في معنى غار اذا أتى الغور واذا صبح هذا البيت عن الاعشى فلم



يرد بالاغارة الاضد الانجباد وروى الاصمعي روايتين احدهما أن اغار  
في معنى عدا عدا واشد يدا والاخرى انه كان يقدم ويؤخر فيقول لعمرى  
اغار في البلاد وانجدا فيأتني به على زحاف الفيض وكان ابن مسعدة يقول غار  
لعمرى فيأتني به على استعمال الخرم في النصف الثاني ويروى أن الاعشى  
كان يؤمن بالبعث والحساب ولذلك كان يقول

فما معتل بي على هيكل \* بناء وصواب فيه وخارا  
بأعظم منك يفي في الحساب \* اذا النعمات تفيض الغبارا  
وكان أبو عمرو بن العلاء يقول كان ليبد مجبرا وكان الاعشى عدليا وأنشد للبيد  
من هداه سبل الخير اهتدى \* ناعم البال ومن شاء أضل  
وأنشد للاعشى

اســـــــــــــــــ تأنر الله بالوفاء وبالـــــــــــــــــ عدل وولى الملامة الرجال  
ومن محاسن شعره قوله في القصيدة النبوية  
اذا أنت لم ترحل بزاد من التقى \* ولا قيت بعد الموت من قد تزودا  
ندمت على أن لا تكون كمثلـه \* فترصد للأمر الذي كان أرصدا  
وقوله يمدح اياس بن قبيصة

ولو ان عز الناس في رأس صخرة \* ملهمة تعي الارح الخدما  
لا عطاءه رب الناس مفتاح بابها \* ولو لم يكن باب لا عطاءه سلما  
وقوله من قصيدة يمدح بها الاسود بن المنذر

رب حرق من دونها يخرق السفـــــــــــــــــ رومـــــــــــــــــ ل يفضى الى أميال  
وقليب أجن كـــــــــــــــــ أن من الريحـــــــــــــــــ ش بأرجائه ســـــــــــــــــ قوطانصال  
لا تشـــــــــــــــــ كي الى وانجبي الاســـــــــــــــــ ود أهل الندى وأهل الفحال  
أر يحى صلات يظل له القوـــــــــــــــــ \* مرـــــــــــــــــ كودا قيامهم لللال  
فرع تبـــــــــــــــــع به تترقى غصن المجـــــــــــــــــ دغزير الالهـــــــــــــــــ عظيم الجمال  
عندك الخـــــــــــــــــ زم والتقى واسا الصـــــــــــــــــ د \* عـــــــــــــــــ وجمـــــــــــــــــ ل اغرم الاثقال  
وهو ان النفس العزيزة لا تـــــــــــــــــ كـــــــــــــــــ راذا ما التقت صدور العوالي  
فاذا من عصاك أصبح محروـــــــــــــــــ \* ما وـــــــــــــــــ كـــــــــــــــــ ب الذي يطبعك عال  
وقوله يمدح المحاق

إذا حاجة ولتلك لا تستطيعها \* فخذ طرفاً من غيرها حين تسبق  
فذلك أدنى أن تنال جسمها \* ولا قصد أبقي في الأمور وأرفق  
أيا مالك سارا الذي قد صنعتهم \* وأنجد أقوام لذك وأعرقوا  
وأن عتاق العيس سوف تزوركهم \* تناء على أعجازهم معلق  
يعني ان المحذات تحذوا الابل بشاء الممدوحين فكانه معاق على أعجازها ومنها  
أيضا

وكم دون ليلى من عدو وبلدة \* وسهب به مستوضح الال يبرق  
وان أرا أسرى اليك ودونه \* سهوب ومومة ويبدأ سملق  
لمحققة أن تستحيي لصوته \* وأن تعلى أن المعان موفق  
يعني ان الموفق معان وهذا الغالب المستعمل في كلام العرب مثل قول  
الأنحرأ وبلغت سواهم هجروا على ذلك قد فسر بعض العلماء قوله تعالى  
خلق الانسان من عجل أى شاق العجل من الانسان ومنها

لعمري لقد لاحت عيون كثيرة \* الى ضوء نار باليفاع تحرق  
تشب لمقرورين بصلاباتها \* وبات على النار الندى والمخلق  
رضيحي لسان ندى أم تحالفا \* باسم داج عوض لا يتفرق  
يعني ان المحلق والندى هما فان لا يتفرقان كأنهما اتحالفا على ذلك عند النار  
وكذا كانت العرب من عاداتها تخلف عند النار وفي قوله أسحم داج سبعة  
أقوال قيل هو الرماد كانوا يحلفون به وقيل الليل وقيل الدم فانهم كانوا  
يغمسون أيديهم فيه ويحلفون وقيل حلة الندى وقيل دماء الذبائح  
للأصنام وقيل ازحم وقوله رضيحي لسان ندى أم واحدة مبالغة في الوصف  
بالكرم وعوض اسم صنم ليكرين وائل وقيل من أسماء الدهر وأصله أن  
يكون خارقاً تقول لا أفعله عوض العائضين ودهر الدهرين ثم كبروه حتى  
أحلوه محل ما يسم به ومن جعل عوض اسم صنم كأنه قال عوض قمنا  
الذي نسم به ومنها

مرى الجود يجرى ظاهراً فوق وجهه \* كما ان ضوء الهندوانى رونق  
نقى الذم عن آل الحق بجنة \* بكجاية الشيخ العراقي تدهق  
يروى بجاية الشيخ العراقي يعني ان العرفى الذى يتعود المحضرون ملك



البادية يكون حريصا على مائه لانه لا يعرف مواقع المياه فتكون جابيته  
التي هي من اواني الماء ملائمة ابداء ويروي السبع بالسبين والحساء المهمتين  
يعني الماء السائح من العراق ومنها

كذلك فافعل ما حبيت اذا شئتوا \* واقدام اذا ما عين الناس تفرق  
واما الشعر الذي ذكر بسببه فيحكى انه تزوج امرأة من عنزة فلم يرضها  
فطلقها وقال بديهة

أيا جارتني بيني فانك طالقة \* كذاك أمور الناس غاد وطارقه  
وبيني حصان الفرج غير ذمية \* وموهقة فينا كذاك ووامقه  
وبيني فارالين خير من العصى \* والاتريني ووق رأسك بارقه  
وذوقني قوم فاني ذائق \* فتاة أناس مثل ما أنت ذائقة  
وكيف وفي أبناء قومك منكع \* وفتيان هزان الطوال الغرائقه  
وبهذه الايات استدلل قوم على ان الطلاق في الجمالية كان ثلاثا لانه كرر  
قول بيني في ثلاثة آيات وتمثل ابن زيدون في هذه الرسالة بالبيت الاخير  
واستعمل فيه نوع الاهتدام وهو تغيير قومك فجعله اقوى

(ما كنت لا تخطي المسك الى الرماد ولا أمتطي الثور بعد الجواد)  
يعني ما كنت لا أدع الفتيان من قومي لا يرغب اليك وأنت بالنسبة اليهم  
كالرماد الى المسك ولعله أشار بذلك الى رسالة لابي عثمان الجاحظ في ذكر  
الرماد والمسك وأما قوله أمتطي الثور بعد الجواد فهو قول المتنبي في قصيدة  
من قصائده يقول فيها

وما لا قني بأد بعدكم \* وما اعتضت من رب نعماي رب  
ومن ركب الثور بعد الجوا \* دأ نكر أظلا فله والعيب

(فانما يتيم من لم يجد ما ويرعى الهشيم من عدم الحميم)  
(وبركب الصعب من لا ذلول له)

الهشيم من النبات اليابس المتكسر والحميم النبات المقتبل الذي طال ولم يبع  
النهاية والصعب ما لا يطيع والذلول ضده ومثلت بهذا القول عدم حاجتها  
اليه واستغناؤها عنه بمن هو خير منه

(ولعلك انما غرك من علمت صبورتي اليه وشهدت مساعفتي له من أقمار العصر)

(وريجان العصر الذين هم الكواكب علوهم والياض طيب شيم)  
العصر الدهر والعصر كل بلد محصور أي محدود والمراد بالاقار هنا والريجان  
وصف قوم بحسن الوجوه والاختلاق ومرادها به هذه الصفات التعريض  
بذكر ابن زيدون وأمثاله من تعجبهم ونكابة المكتوب اليه بمدحهم  
ومدحه بهذه الالفاظ والتهكم عليه

(ذكر العرنيس)

(من تلق منهم تقل لا قيت سيدهم \* مثل النجوم التي يسرى بها الساري)  
يعني هؤلاء الموصوفين وهذا البيت من جملة أبيات منسوبة لرجل من العرب  
يسمى العرنيس ويقال انه أحد بني بكر بن كلاب بمدح بهاني بدر الغنويين  
وكان أبو عبيدة إذا أنشدوها يقول هذا والله محال كلابي بمدح غنوي يعني  
عداوة الحيين وهي هذه

هينون لينون ايسار ذو وكرم \* سؤاس مكرمة أبناء ايسار  
ان يسألوا الخيرا عطوه وان صبروا \* في الجهد أدرك منهم طيب أخبار  
وان توددتهم لا ذوا وان شهموا \* كشفت أذمار شرأي أذمار  
فيهم ومنهم بعد المجد متلدا \* ولا بعد ثنا غزي ولا طار  
لا ينطقون عن الفحشاء ان نطقوا \* ولا يمارون ان ماروا بكار  
من تاق منهم تقل لا قيت سيدهم \* مثل النجوم التي يسرى بها الساري

(نحن قدح ليس منها ما أنت وهم وانى تقع منهم)

قوله نحن قدح مثل بضرب ان يتشبه بقوم ليس منهم ويتمدح بما ليس فيه  
ويقال نحن قدح على التميز وقدح على انه الغشاعل والقدح أحد قداح  
الميسر وهي السهام التي توضع في خريطة ويقترع بها فاذا كان أحد القداح  
من غير جوهر اخواته ثم أجاله المقيض خرج له صوت يخالف أصواتها فعرف  
به انه ليس من جملة القداح وتمثل به عمر رضي الله عنه حين أمر رسول الله  
صلى الله عليه وسلم بقتل أبي عمرو بن أمية يوم بدر فقال أبو عمرو اقتل من بين  
قريش صبرا فقال عمر رضي الله عنه نحن قدح ليس منها يعني انك لست من  
قريش ويزوي ان أبا عمرو كان صيدا وكان أمية قدحى وكان يقوده فتبناه  
قلت كذا روى

(وهل أنت الا واهر وفهم وكالوشطة في العظم بينهم)



يعني انك مستحق بهم ولست منهم كواو عمرو والمحقه بالفظه وليست منه وأقول  
من افاد هذا المعنى ابونواس في أشجع السلي

أي المدعى سليمي سفاها \* لست منها ولا قلامة ظفر

انما انت من سليمي كواو \* ألحقت في الهجاء ظلما بعمر

ورأى انسان في النوم كانه يكتب على ظفره واوقفه رؤياه على معبر فقال

رائي هذا المنام دعي في نسبه وأنشد هذا الشعر من قول أبي فراس

وكالوشيطه وهي قطعة عظم تكون زياده في العظم الصميم ومنه يقال فلان

وشيطه في قومه أي هو وحشوفهم وتمثل به الحسن بن علي صلوات الله عليهما

فقال لعمر بن العاص وقد تلقاه بكلام كرهه أليس من وهن الدين وامانة

السنة أن يكون معاوية رئيسا وهو الطليق بن الطليق ويكون مثلك لي

خصما وانت شافي رسول الله صلى الله عليه وسلم ثم غلت في قریش وانما

انت منها كالوشيطه في العظم

(وان كنت انما بلغت فعربا بونك وتجافيت عن بعض قوتك وعطرت أردالك)

(وجرت هميانك واختلت في مشيتك وحذفت فضول لحيتك)

يعني لازمت منزلك وأطهرت الغنى والقرى بما تستغضله من قوتك وعطرت

أكمام ثيابك وجرت هميانك أوسر والاك وما أشبه ذلك قال الشاعر

يشدهم يانه على عدم \* وذلك من حقه ومن تيره

والهميان غير عربي واختلت أي أظهرت الحيلاء والكبر وقصصت

ما استطال من لحيتك متمدا على الوضاعة والنظافة

(وأصلحت شاربك ومططت حاجبك ورققت خط عذارك واستأنعت

عقد أزارك رجاء الا كتمان فيهم وطمع في الاعتداد منهم فظننت بحجزا)

المط المذكور كانه اذا تخال مدحما والازار الطيلسان وما أشبه والمعنى انك ان

كنت تصنع هذه الاشياء لتعتمد من هؤلاء القوم وتكنن بهم والا كتمان ستر

الشيء بثوب أو غيره فقد خبت وظننت ظنا عاجزا وهذا اللفظ منظوم من

قول الخنساء حيث تقول

ومن ظن من يلاقى الحروب \* بان لا يصاب فقد ظن بحجزا

واسم الخنساء تهاضرت عمرو بن الشريد السلي كانت من شواعر العرب

(ذكر الخنساء)

المعترف لمن بالتقدم حكى الأصمعي قال كان النابغة الجعدي يجلس في الموسم  
بعكازا وتحتكم إليه الشعراء فدخل إليه الخنساء فأنشدته من قولها في  
أخيها

وان صخر التمام الهداية \* كأنه علم في رأسه نار  
فقال أنت أشعر من كل ذات ثديين فقالت ومن كل ذي خصيتين وقال بشار  
لم تقل امرأة شعرا قط الاتيين الضعف فيه فقبل له أو كذلك الخنساء فقال  
تلك مكان لها أربع خصى وأكثر شعرها في مراقي أخويها معاوية وصخر  
وأدركت الخنساء الاسلام وأسلمت حكى ابن عمر بن الخطاب رضي الله تعالى  
عنه نظر إليها وفي وجهها ندوب فقال ما هذا يا خنساء فقالت من طول البكاء  
على أخوي قال لها أخوالك في النار قالت ذاك أطول لحزني أني كنت أبكي لهما  
من النار وأنا اليوم أبكي لهما من النار ورأت عائشة رضي الله عنها على جسد  
الخنساء صدرا من شعر وهو ثوب صغير فقالت يا خنساء أتلبسين الصدرا  
وقد نهي رسول الله صلى الله عليه وسلم عنه قالت لم أعلم بنهييه وله سبب فقالت  
وما هو قالت زوجني أبي رجلا متلافيا له فأسرع فيه حتى نفد فقال لي إلى  
أين تذهبين يا خنساء فقلت إلى أخي صخر فلقينااه فقسم ماله بيننا شطرين ثم  
خبرنا فقالت زوجته أما كفاك أن تقسم مالك حتى تخبرهم فقال

والله لا أمخها شرارها \* وهي حسان قد كمتني عارها

ولو أموت مرقت خمارها \* وجعلت من شعر صدرا

فجملت هذا الصدرا تصديقا لظنه فلا أنزعه حتى أموت وحدث علقمة بن  
جرير قال استأذن الجماعة على معاوية وكنت فيهم فلما دخلوا عليه أجلسنا  
وأكلنا ثم قال يا علقمة هل عندك طريقة تحت ثيابها قلت نعم أقبلت قبل  
مخرجي إليك أسوق شارقا لي أريد نحرها عند أخي فأدركني الليل بين  
أبيات بني الشريد فاذا عمرة ابنة مرداس عروسا وأما الخنساء بنت عمرو  
فقلت لهم انحروا هذه الجزور واستعينوا بها وجلست معهم فلما هيئت أذن  
لنا فدخلنا فاذا هي جارية وضيفة يعني عمرة واذا أمها الخنساء جالسة ملتفة  
بكساء أحمر وقد هربت واذا هي تلحظ التجارة لحظا شديدا فقال القوم بالله  
يا عمرة ألا تحرشت بها فإها الآن تعرف بعض ما أنت فيه فقامت التجارية



تريد شيئا فوطئت على قدمها ووطأة أوجعتها فقالت وهي مغیظة حسن اليك  
 باجتماع والله لك انما تطعن امة ورهاء انا والله كنت اكرم منك عرسا  
 واطيب ورسا وذلك زمان اذ كنت فتاة اعجب الغتيان لا اذيب الشحم ولا  
 ارفع الهم كالمهرة الصنيع لا مضاعة ولا عند مضيع فحجب القوم من غيظها  
 من ابتها فضحك معاوية حتى استلقى وماتت الخنساء في زمنه يا ابادية ومن  
 محاسن شعرها قولها في رثاء أخيها

اذهب فلا يبعدك الله من رجل \* دراكضيم وطلاب باونار  
 قد كنت تحمل قابلا غير مؤثب \* مركبا في نصاب غير خوار  
 فسوف أبكيك ما ناحت مطوقة \* وما أضاعت نجوم الليل للساوي  
 شد والماء زرع حتى يستقادلكم \* وشمروا انها اتمام شمار  
 وابكوا فتي الحى لا قتته منيته \* وكل حي الى وقت ومقدار

وقولها من قصيدة

فاقسمت آسى على هالك \* وأسأل ناشجة مالها  
 أبعاد بن عمرو ابن آل الشريد \* حلت به الارض أثقالها  
 قولها حلت به الارض أثقالها يحتمل وجهين أحدهما أن السيد الشجاع  
 ثقل على الارض لسودده وسطوته فاذا مات حل بموته ثقل عنها والثاني أن  
 الارض حلت بأموالها من المحلية وسميت الموقى ثقالا للارض تشبها بالحمل  
 والحمل يسمى ثقالا وفي قوله تعالى وأخرجت الارض أثقالها قال بعض  
 المفسرين أى موتها وقال بعضهم كنوزها وقواها

لعمري أيك لنعم الفتى \* تحل به الجرب أجزالها  
 ونخيل تكذس مشى الوعو \* نازلت بالسيف أبطالها  
 لدى مارق بينها ضيق \* تجر المنية أذيالها  
 نهين النفوس وهون النفوس \* يوم الكريهة أبقاها  
 ومحصة من بنات الملو \* لك تمتعت بالليل خلخالها  
 وقافية مثل حد السنا \* ن تبقى ويهلك من قالها  
 نطقت ابن عمرو فأوضحتها \* ولم تنطق الناس أمثالها  
 فان تلك مرة أودت به \* فقد كان يكثر ثقالها

وقولها أيضا

وان صخر المولانا وسيدنا \* وان صخر اذا نشئوا التحار  
وان صخر التاتم الهداية \* كأنه علم في رأسه نار  
مثل الرديني لم تدنس شيبته \* كأنه تحت طلي البرد أسوار

وقولها أيضا

فما بلغت كف امر متناولا \* من المجد الا والذي نلت أطول  
وما بلغ المهدون للناس مدحة \* وان أطبوا الا الذي فيك أفضل  
أنخوا بجود معروفه الفضل والندا \* حايغان بمادات تعارو يذبل

وقولها تمدح أخاها وأباها

جاري أباه فأقبلا وهما \* يتعاوران ملاءة الحضر  
حتى اذا بدت القلوب وقد \* نزت هناك انقدر بالقدر  
برقت صحيفة ونجه والده \* ومضى على غلوائه بحرى  
أولى فأولى ان يساويه \* لولا جلال السن والكبر  
وهما كأنهما وقد برزا \* صقران قد حطوا الى وكر

يعنى انه انما افرج له عن السبق مع قدرته على المساواة معرفة بحقه وتسليما  
لكبره وسنه وقيل لابي عبيدان هذه الايات ليست في مجموع شعر الخنساء  
فقال العامة أسقط من ان يجاد عليها بمثل هذا ومن الشعر الذي ذكر  
بسيبه قولها هذه الايات

تعرفني الدهر نهسا وخزا \* وأوجهني الدهر قرعا وعجزا  
وأفنى رجالي فبادوا معا \* فأصبح قلبي بهم مستفزا  
كأن لم يكونوا حتى يتقى \* اذا الناس في ذلك من عزبرا  
ونخيل تكدس بالدارعين \* وتحت الحاجة يجمزن جعزا  
بييض الصفاح وسمر الرماح \* فبالبيض ضربا وبالسمر وخزا  
جزنا نواصي فرسانها \* وكانوا يظنون أن لا تحجزا  
ومن ظن بمن يلاقى الحروب \* بأن لا يصاب فقد ظن بحجزا

(وأخطأت استك الحفرة)

هذه امثلة يضرب لمن يطلب أمرا فيخطئه ولا يناله حكي أن المختارين أبي



عبد قال وهو بالكوفة والله لا أدخل البصرة ولا أرمي دونها بكتاب  
ثم لا ملك كن الهند والسند والبند أراد بالبند العلم أنا والله صاحب الخضر  
والبيضاء والمجد الذي يتبع منه الماء فلما بلغ هذا الحاج بن يوسف قال  
أخطأت است بن أبي عبيد المحفرة أنا والله صاحب ذلك كان الحاج تمثل  
بذلك

(والله لو كساك محرق البردين)

(محرق) هو عمرو بن المنذر بن ماء السماء وهو عمرو بن هند وكان يعرف  
بأمه هند بنت الحرث بن حجر أكل المرار الكندي وكان يقال له عمرو مضط  
النجارة أشد بأسه وسمي محرقا لقصه استوفى أبو الفرج شرحها في كتاب  
الأغاني فقال كان قد عاقد حتى طي على أن لا ينازعوا ولا يقاتروا ولا يغزوا  
ثم انه غزا اليمامة ورجع مغتبطا ومربطى فقال له زارة بن عدس التميمي  
وكان من خواصه أبيت اللعن أصيب من هذا الخي شيا فقال ويلك أن أهم  
عقد اقال وان كان أهم فلم يزل به حتى أصاب نسوة واذوا ففعل في ذلك  
قيس بن وبرة الطائي

(ذكر محرق)

أراك ابن هند لم تعك أمانة \* وما المرء الا عهد وموathه  
فأقمت جهدي بالباطح من منى \* وما نخب في بطحاء من درادقه  
لئن لم تغير بعض ما قد فعلته \* لا فتحن للعظم ذوانت عارقه  
سمي عارقا بهذا البيت وبلغ الشعر عمرو بن هند فقال له زارة بن عدس  
أبيت اللعن أيتوعدك فقال عمرو لميلة بن شعار الطائي أيتوعدني ابن عمك  
ويتوعدني قال لا والله ما هجاك ولكنه قال  
والله لو كان ابن جفنة جاركم \* ما ان كساكم ضبعة وهو انا  
وأراد رميلة أن يسلم فخيمته فقال والله لا قتلته فبلغ ذلك عارقا فقال  
مأشدا

أبو عدي والرمل بيني وبينه \* تبين رويدا ما مامة من هند  
عذرت بعهد كنت أنت أخذتنا \* عليه وشرا شمة الغدو بالعهد  
وقد يترك الغدو الفتى وطعامه \* اذا هو أسمى جله من دم الفصد  
فبلغ عمرو بن هند قوله فغزا طيا فاسرا سري من بني عدي بن أحزم رهط حاتم

فوفد حاتم عليه وسأله في الأسرى فأطلعه عليهم له وكان المنذر بن ماء السماء أبو  
 عمر وقد وضع ابنه له صغيرا يقال له مالك عند زرارة بن عدس وإن مالكا خرج  
 يوما يتصيد فأخفق ولم يجد شيئا فرجع فربا بل لرجل من بني عبد الله بن دارم  
 يقال له سويد وكان عند سويد ابنة زرارة فولدت له سبعة غلمة فأمر مالك بن  
 المنذر ببنائة سمينة منها فخرها ثم اشتوى وسويد نائم فلما انتبه شد عليه مالك  
 بعصى فضربه فأمتته فمات وخرج سويد هاربا حتى لحق بمكة وكانت ملي  
 تطلب عنزة بن زرارة وبني أبيه حتى بلغهم ما صنعوا بأخي الملك فقال ثعلبة بن  
 عمرو الطائي

من مبلغ حمرا بان المرء لم يخلف صباه  
 وهو أدن الأيام لا \* تبقى لها إلا الحجارة  
 إن ابن عمرو وأمته \* بالسفح أسفل من أواره  
 تسقى الرياح نخلال كشحبه وقد سلبوا أزاره  
 فاقتل زرارة لا أرى \* في القوم أوفى من زراره

فلما بلغ هذا الشعر عمرو بن هند بكى وفاضت عيناه وبلغ الخبر زرارة فهرب  
 وركب عمرو في طلبه فلم يبق يدركه فأتته امرأته وهي حبلى فقال أذكر  
 في بطنك أم أنثى قالت لا أعلم لي بذلك فبعث بطنها فقال قوم زرارة لزرارة والله  
 ما قتلت أنا الملك فأتته فأصدقته الخبر فأتاه فتصل إليه فقال علي بسويد فقال  
 أنه لحق بمكة قال فعلى يبنيه فأتاه يبنيه السبعة وأمههم بنت زرارة غلمة  
 بعضهم فوق بعضهم فأمربتهم فقتلوا أحدهم فضر بوا عنقه وتلقى بزرارة  
 الآخرون فقال زرارة يا بعضي أرسل بعضي فذهب متلا وقتلوا وآلى عمرو  
 ابن هند آلية ليحرقن من بني حنظلة مائة رجل فخرج يريدهم وبعث على  
 مقدمته عمرو بن ثعلبة الطائي فوجد القوم قد أئذروا فأخذ منهم ثمانية  
 وتسعين رجلا بناحية البحر بنحبسهم وحققه ابن هند فضربت رقبته وأمر  
 لهم بأخذ ودمهم أضرم فيه نارا فلما احتدمت وتلفات قذف بهم فيه فاحترقوا  
 فاقبل راكب من البراجم وهم بطن من بني حنظلة لا يدري بشيء مما كان  
 يصنع بغيره فأخذوا في النار وأقام عمرو بن هند لا يرى أحدا فقبل له لو  
 تحللت بأمرأة منهم فقد أحرق تسعة وتسعين رجلا فداها بأمرأة من بني حنظلة



فقال لها من أنت قالت الحمراء بنت ضمرة فقال اني لا ظنك أعجمية فقالت  
ما أنا يا عجمية ولا ولدتني الجهم

اني لبنت ضمرة بن حابر \* سادام عدا كابر عن كابر  
فقال عروا ما والله لولا مخافتى أن تلدى مثلك لصرفتك عن النار فقالت أما  
والذى أسأله أن يضع وسادك ويخفف عبادك ما تقتل الانساء أعاليها ندى  
وأسفها على قال اقد قوها في النار فالتفتت وقالت ألا فتى يكون مكان  
عجوز فلما انطوى عليها قالت هيات صار الغيبان سمما وسمى من ذلك  
اليوم محرقا ومن ملوك جفنة أيضا المحرق لكنه غير صاحب البردين فأما أمر  
البردين فحكى ان الوفود اجتمعت عند محرق فأخرج بردين من لباسه يبلو  
الوفود وقال ليقيم أعز العرب قبيلة فليأخذهما فقام عامر بن أحيمر  
فأخذهما فاتزربا الواحد وارتنى بالآخر فقال له أنت أعز العرب قبيلة  
قال العز كله في معد والعدد في معد ثم في نزار ثم في مضر ثم في خندف ثم في عيم  
ثم في سعد ثم في كعب ثم في بهلة فن أنكر هذا فلينا فرنى فسكت الناس  
فقال هـ ذه عشرة برتك كما تزعم فكيف أنت في نفسك وأهل بيتك قال أنا أبو  
عشرة وأخو عشرة وعـم عشرة وخال عشرة وها أنا في نفسي وشاهـد العز  
شاهـدى ثم وضع قدمه على الارض وقال من أزالها من مكانها فله عشرة  
من الابل فلم يقيم اليه أحد وخرج بالبردين فضربت العرب بعزه المثل  
وببرديه

### (وحاتك مارية بالقرطين)

القرطين نوع مما تحلى به المرأة أذن لها ومارية هي ابنة ظالم بن وهب الكندي  
زوجة الحارث الا كبريا غسانى أحد ملوك العرب بالشام وهي أم الحارث  
الصغير وأمه هند الهنود امرأة آكل الارار وكان في قرطها الواو ثمان عجيبتان  
يتوارثهما الملوك وصلة الى عبد الملك بن مروان فوهبهما لابنته فاطمة لما  
زوجها العمر بن عبد العزيز رضي الله عنه فلما ولي عمر الخلافة قال لها ان  
أحببت المقام عندي فضي القرطين والحلى في بيت مال المسلمين فوضعت  
فلما مات وولى يزيد بن عبد الملك أرسل اليها يقول خذي القرطين والحلى  
من بيت مال المسلمين فقالت لا والله ما أوافقه في حال حياتي وأخالفه بعد

(ذكر قرطى مارية)

وفاته وروى الميداني أن مارية أهدت قرطها إلى اللاحبة وهم أدريان  
كبيضتي الحمام لم يرفي عصرهما ولا قبله مثلها ما كذا روى الميداني والله  
أعلم بحقيقتهم

(وقلدك عمرو والصمصامة)

هو عمرو بن معدى كرب بن عبد الله الزبيدي وكنيته أبو ثور الفارس  
المشهور صاحب الغارات والوقائع المذكورة في الجاهلية والإسلام وقد على  
رسول الله صلى الله عليه وسلم في السنة العاشرة من الهجرة قال عمرو قدمت  
المدينة فرأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم قافلا من تبوك فأردت أن أدنو  
إليه فنهني من حوله فقال دعوه فدوت منه فقلت أنعم صبا حيايت اللعن  
فقال يا عمرو أسلم تسلم ويؤمنك الله من الفزع الأكبر فأسلمت وعاش عمرو  
إلى أيام عثمان وأبلى في وقائع الإسلام بلاء حسنا مثل وقعة القادسية وهو  
الذي ضرب خطم الفيل بالسيف فانهزم وانهزمت الأجاجم وكان سبب  
الفتح ومثل وقعة اليرموك وغيرها قال الخنعمي ما رأيت أشرف من رجل  
رأيت يوم اليرموك خرج له عجل فقتله ثم آخر فقتله ثم انهزموا فقتلهم وتبعته  
ثم انصرف إلى خيابه له أسود فنزل فدعا بالجفان ودعا من حوله قلت من  
هذا قالوا عمرو بن معدى كرب وحدث ابن أبي حاتم قال مر بنا يوم القادسية  
بعمر بن معدى كرب وهو يحض الناس بين الصفيين ويقول أيها الناس  
كونوا أشد منا شأن هذا الرجل من الأجاجم إذا القي مزاقا فأنما هو نيس  
فيئنا هو كذلك فخرجنا فخرج رجل من الأجاجم فوقف بين الصفيين فرماه  
بنشابة فمأخطأت سيثة قوس كان متناكبها فالتفت ثم جل عليه فاعتنقه  
ثم أخذ بمنطقته فاحتله فوضعه بين يديه وجاء حتى إذا دنا منا كمر عنقه ثم  
أمر الصمصامة على حاقه فذبحه ونزع سواريه ومنطقته وألقاه وقال هكذا  
فاصنعوا بهم فقلنا من يستطيع يا أبا ثور أن يصنع كما تصنع وحكى أبو عبيدة  
قال لما كان فتح القادسية أصاب المسلمون أموالا عظيمة فعزل سعد بن أبي  
وقاص الخمس ثم قسم البقية فأصاب الفارس ستة آلاف وبقي مال دثر  
فكتب إلى عمر بما فعل فكتب إليه أن رد على المسلمين الخمس وأعط من  
تحق بك من لم يشهد الواقعة ففعل ذلك ثم كتب إليه كذلك فكتب إليه أن

(ذكر عمرو بن  
معدى كرب)



أعط ما بقي حمله القرآن فإياه عمرو بن معدى كرب فقال ما معك من حفظ القرآن قال انى أسلمت ثم شغلت بالغزو عن حفظ القرآن وقيل أناه بشعرين ربعة فقال له ما معك من حفظ القرآن قال معى بسم الله الرحمن الرحيم فضحك القوم فقال سعد مالك فى هذا المال من شئ ولا من نصيب فقال عمرو منشدا

إذا قلنا ولا يبيحكى لنا أحد \* قالت قريش ألا تلك المقادير  
نعطى السوية من طعن له نغذ \* ولا سوية اذ تعطى الدنانير  
وقال بشر أيا تافكت سعد الى عمر بما قالوا فكتب اليه أعطهم ما على بالائهم ما  
فأعطاهما أربعة آلاف درهم وحكى المدائنى قال كان عمرو بن معدى كرب  
فى سرية أميرها سلمان بن ربعة فعرض الخيل فخر عمرو على فرس له فقال  
سلمان هذا هجين فقال عمرو عتيق قال فامر به فعطش ثم دعا بترس فقلبت  
فيه ماء فدعا بخيل عتاق فشربت فجاء فرس عمرو فثنى يديه وشرب وهذا  
يصنع الهجين فقال له ألا ترى فقال عمرو أجل الهجين يعرف الهجين فباع  
عمر فكتب اليه قد بلغنى ما قلت لا ميرك وبلغنى أن لك سيفاً تسميه الصمصامة  
وعندى سيف مصمم بالله لئن وضعتنه على هامتك لا أقلع حتى أبلغ به  
شرا سيفك فان سرك أن تعلم أحق ما أقول فعد وروى أن عمر رضى الله عنه  
سأله يوماً فقال ما تقول فى الحرب قال مرة المذاق اذا كشفت عن ساق من  
صبر عرف ومن ضعف تلف قال فما تقول فى الرمح قال خيلك وربما خاتك  
قال فالنبيل قال منا يا تخطئ وتصيب قال فالترس قال عليه تدور الدوائر  
قال فالسيف قال عبدك شكاك أمك قال عمر بل أمك فقال انجى امرعتنى  
فأغلظ له عمر فى الكلام فقال

أتوعدنى كأنك ذورمين \* بأنعم عيشة أودو نواس  
فلا تفخر بملكك كل ملك \* يصير لذة بعد الشماس  
فقال عمر صدقت فاقص منى قال بل أعفوا يا أمير المؤمنين لولا آية سمعتها  
منك لجللتك بالسيف أخذ منك أم ترك قال وماهى قال سمعتك تقرأ انه من  
يات ربه مجرم فان له جهنم لا يموت فيها ولا يحيى والله لو علمت انى اذا دخلتها  
مت لفعلت وحكى أن عيينة بن حصن لما قدم الكوفة أقام أياماً ثم قال والله

مالى بأبي ثورعه دثم ركب فرسا وسأل عن محلة بنى زبيد فأرشدها إليها وسأل  
عن عمرو فوقف بيبا به ثم قال يا أبا ثور انزع الينا فخرج مؤتزا كاتنا كسر  
وجبر فقال له أنعم صبا حيا مالك فقال أوليس قد بد لنا الله تعالى بهذا  
السلام عليكم فقال دعنا عما لا نعرف انزل فان عندى كدشا ممينا فنزل فعمد  
الى الكدش فذبحه ثم ألقاه فى قدره وطبخه وجلس يتحدث الى أن أدرك  
فتردى جفنة عظيمة وألقى القدر عليها وقعدا فاكلامتها ثم قال أى الشراب  
أحب اليك اللبن أم ما كنا نتنادم عليه فى الجاهلية فقال أوليس حرمها الله  
تعالى فى الاسلام فقال أنت أقدم اسلاما أم أنا قال أنت قال فاني قد سمعت  
ما بين دفتي المصحف فوالله ما وجدت لها تحريعا الا انه قال فهل أنتم منتهون  
فقلت لا ثم جاء بنيد وجلسا يشربان ويتحدثان ويذكرا نايام الجاهلية  
حتى أمسيا فلما أراد عبيدة الانصراف قال عمرو انصرف أبو مالك بغير حياء  
انها لوصمة فامر له بناقاة أرعبية وجملة عليها ثم أتى بمزود فيه أربعة آلاف  
درهم فوضعه بين يديه فقال أما المال فوالله لا آخذه ولا المسه فانصرف  
وهو يقول

جريت أبا ثور جزاء كرامة \* فنعى الفتى أنت المزور المضيف  
وقيل انه لم يكن فى عمرو خصلة رديئة الا الكذب حكى أبو عمرو بن العلاء  
قال وقف عمرو يوما بالمرى يتحدث على عادتهم فقال غزوت فى الجاهلية على  
بنى مالك فخرجوا مسترفعين بخالد بن الصقعب فحملت عليه بالصمصامة  
فأخذت رأسه وكان خالد بن الصقعب حاضرا فقال بعض الجماعة مهلا أبا ثور  
فتباكى يسمع كلامك وأشار اليه فقال اسكت انما أنت محدث فاسمع أو قم ثم  
التفت الى خالد وقال انما ترهب هذه المعدية بهذه الاخبار ومضى فى حديثه  
فلم يقطعه فقال له رجل انك لشجاع فى الحرب والكذب فقال انى كذلك  
وحكى أبو عمرو بن العلاء قال جاء رجل الى عمرو وهو واقف بالمرى بد على فرس  
وقد أسن فقال لا تطرق ما بقى من قوة أى ثور فأدخل يده بين ساقه وجنب  
الفرس ففطن عمرو لذلك فضم رجلاه وحرك الفرس فجعل الرجل يعدوم مع  
الفرس لا يقدر أن ينزع يده حتى اذا بلغ منه صاح به فقال يا ابن أخى مالك  
قال يدي تحت ساقك فحلى عنه وقال ان فى عمك بقية يعدوم من كازمه حكى



انه اتى مجاشع بن مسعود فقال أسألك جلان مثلي وسلاح مثلي فأمر له بفرس  
جواد وسيف صارم وعشرين ألف درهم فمر بيدي حنظلة فقالوا يا أبا ثور  
كيف رأيت صاحبك فقال لله بنو مجاشع ما أشد في المحروب لقاء ما وأجزل  
في اللزبات عطاء ما وأحسن في المكرمات بناء ما والله لقد قاتلتها فما أجبتنا  
وسألتها فما أبخلتنا وما حاجتنا فما ألغمتها ومن جيد شعره

ولما رأيت الخيل زورا كأنها \* جداول ماء أرسلت فاسبطرت  
وحاشت الى النفس أول فكرة \* فزدت على مكروها فاستقرت  
ظلمت كائني للرماح دريئة \* أقاتل عن احساب جرم وفرت  
ولو أن قومي أنطقني رماحهم \* نطقت ولكن الرماح أجرت  
قوله أقاتل عن احساب جرم من الهجاء الممض وذلك انه ذكر ان قوما فروا  
وليس هو منهم غير انه يقاتل غضبا لهم وعصبة وقوله ولو أن قومي أنطقني  
يعني لو قاتلوا وطاعوا نطقت بعدد جرمهم وليسكنهم فروا فاسكتوني عن المدح  
والاصل في الاجرار ان الفصيل اذا أرادوا فطامه شقوا لسانه فلم يقدر على  
الرضاع وقوله في القصيدة التي أولها

أمن ربحانة الداعي السميع

وقد عجبت امامة ان رأتني \* تفرع لمتي شيب فظيع  
أشاب الرأس أيام طوال \* وهم ما تباعه الضلوع  
وزحف كتيبة للقاء أخرى \* كأن زهاءها رأس صليع  
وأسناد الاسنة نحو نحري \* وهذا المشرفة والوقوع  
فان تنب النواشب آل عهم \* تجدد حكامهم فيها رفوع  
اذالم تستطع شيا فدعه \* وجاوزه الى ما تستطيع  
وصله بالتروع فكل شئ \* سمالك أو سموت له بزوع  
وقوله أيضا

يا أيها المختا بنا \* جهلنا وولدت عبدا  
ليس الجمال بمثزر \* فاعلم وان رديت بردا  
ان الجمال معادن \* ومناقب أورثن مجدا  
أعددت للعدنان سا \* بغرة وعداء ملندي

وحسام ذا شطب يقدا ليس والابدان قددا  
كل امرئ يحسرى الى \* يوم الهياج بما استعددا  
لما رأيت نساءنا \* يفحصن بالعزاء شدا  
وبدت محاسنها التي \* تخفى وعاد الامر جددا  
فازلت كيشهـم ولم \* أرمن نزال الكيش بدا  
كم ينذرون دمي وانـ \* نذران لقيت بان أشدا  
كم من أخ لي صالح \* بواته يسدي محسدا  
ذهب الذين أحبهـم \* وبقيت مثل السيف فردا

(ذكر الصمصامة)

قلت لو لم يكن له إلا هذه القصيدة لاستحق بها التقدم على بشر كثير وأما  
الصمصامة فهي سيفه المشهور قال عبد الملك بن عمير أهدت بلقيس الى  
سليمان عليه السلام خسيبة أسياف وهي ذوالفقار وذوالنون ومجذوب  
ورسوب والصمصامة فأما ذوالفقار فكان لرسول الله صلى الله عليه وسلم  
أخذه من متبه بن الحجاج يوم بدر ومجذوب ورسوب للحارث بن جبلة الغساني  
وذوالنون والصمصامة لعمر بن معدى كرب وحكى أن عمر بن الخطاب  
قال لعمر وابعث الى الصمصامة فبعث به اليه فلم يره كما بلغه فقال له في ذلك  
فقال اني بعثت اليك الصمصامة ولم ابعث لك باليد التي تضرب به وحكى أبو  
عبدة ان الصمصامة أتت قلت الى سعيد بن العاص وذلك ان خالد بن الوليد لما  
غزا ابن زيد وكان خالد بن سعيد من جملة امرائه أوقع بهم وأسروهم بحانة أخت  
عمر بن معدى كرب ففداها خالد وأثابه عمر والصمصامة ثم فقه يوم الدار  
في مقتل عثمان ووجد ولم يزل الى أن صعد المهدي البصرة فلما كان بواسط  
أرسل الى بني العاص يطلب الصمصامة فقالوا انه في السبيل محبسا فقال  
خسرون سيفا قاطعا في السبيل أغنى من سيف واحد وأعطاهم خمسين سيفا  
وأخذه فلما صار الى الهادي أحضره وأمر الشعراء بوصفه فقال بعضهم  
من أبيات

قوله باغزا في نسخة  
بغز يدون ألف  
في آخره وحور

حازم صامة الزبيدي عمرو \* من جميع الأنام موسى الأمين  
ما يبالي من انتضاء ضرب \* إشمال سطن به أم بعين  
ثم وصل الى التوكل فدفعه الى غلامه باغزا التركي فقتله به ومن عند باغزا



انقطع خبره

(وجعلك المحرث على النعامة)

النعامة فرس المحرث بن عباد التغلبي أكبر سادات بني وائل وهو الذي  
اعتزل حرب البسوس وقال لاناقة لي فيها ولا جبل فلما قتل ولده نهض حينئذ  
وقال

قربا مر بطن النعامة مني \* لقمحت حرب وائل عن حبال  
يعني هذا الفرس ويكرر قوله قربا مر بطن النعامة مني في أبيات كثيرة في هذه  
القصيدة وقد تقدم شيء من ذكره ويقال ان هذه الفرس كانت لمحزبين  
لوزان وهي التي يقول فيها مخاطب زوجته

ان الرجال لهم اليك وسيلة \* ان ياخذوك تسكعني وتخضني  
وأنا امرؤ ان ياخذ وفي عنوة \* أقرن الى سنن الركاب وأجنب  
ويكون مركبك القعود وحده \* وابن النعامة يوم ذلك مركبي  
يعني انك ان أسرته كانت لك وسيلة عند الرجال من كحالك وخضابك وأنا ان  
أسرته جنبته الى جانب فرسي فأكون راكب ظاهها قال أبو صيادة النعامة  
عرق في بطن القدم ولدك يقال لليت شالت نعامة أي ارتفعت رجلاه  
وقوله ان فرس المحرث بن عباد هي فرس محزبيه نظره قد قيل ان محزبيه  
المحرث بزمان

(ما شدكت فيك ولا سترت أباك ولا كنت الا ذاك)

يعني لو تجملت به هذه الذخائر لتدلس على أمرك ولا تخفي عن نسيك الذي  
أعرفه قبل الآن

(وهبك ساميتهم في ذروة المجد والحسب  
وجاريتهم في غاية الظرف والادب)

المساماة امثلة في السمو والذروة أعلى الشئ ومنه ذروة السنام والمجد  
التوسع في الكرم والجلالة وأصل المجد من قواهم مجدت الابل اذا حصت  
في مرعى كبير واسع وأمجدها الراعي والحسب ما يعده الانسان من مفانوه  
ومحسبه من مفانر آياته قال ابن الاعرابي الحسب والكرم يكونان في المرء  
وان لم يكن له آباء لهم شرف والظرف الكيس والادب جميع أنواع من

المحاسن مأخوذة من المأدبة وهي الجمع على الطعام والدعاء اليه ومنه هي  
الاديب الجامع لفنون كثيرة كالنظم والنثر والعلم والادب والتفنن  
في كل مقولة

(الست تأوى الى بيت قعيدته لسكاع اذ كلهم عزب خالي الذراع)  
القعيدة امرأة الرجل كأنها مقاعدته ولسكاع اللبسة النفس مبيتى على  
الكسر والعزب البعيد عن الزوجة مأخوذة من العازب في طلب الكلا وهو  
المتقاعد وخالي الذراع مثل خالي اليد كناية عن الفراغ والمعنى انك جامع  
للمحاسن الست منزلة جاوز كل من شئت من هؤلاء القوم الذين يختارون محبتي  
عزب فكيف أفضلك عليهم وقوله الى بيت قعيدته لسكاع هو نصف بيت من  
شعر الخطيئة وهو قوله

أما وقف ما أطفوف ثم آوى \* الى بيت قعيدته لسكاع

(ذكر الخطيئة)

واسم الخطيئة جرول بن أويش بن مالك العبسي والخطيئة لقب وقع عليه  
قبل لقصره من الأرض وقيل لأنه ضرب ما يؤمق قيل له ما هذا فقال انما حطأت  
خطيئة وكان من أكبر شعراء المخضرمين أدرك الجاهلية والإسلام والغالب  
على شعره الهجاء وكان ذى النفس والهمة قدم المدينة فحشى أشرفها بعضهم  
الى بعض وقالوا قدم علينا هذا الرجل وهو شاعر والشاعر يظن فيحقق فيأفى  
الرجل منك فان أعطاه جهد نفسه وان حرمه هجاء فاجمع رأيهم على أن  
يحولوا له شيئا من بينهم فجمعوا له أربعمائة دينار وأتوه وقالوا هذه صلة آل  
فلان وآل فلان وآل فلان فأخذها وظنوا انهم كفروه عن المسئلة فاذا هو  
يوم الجمعة قد استقبل الامام قائلان يحملني على نعلين كفاه الله كبة جهنم  
وحكى أبو عبيدة قال مفعي الخطيئة الى عبيد بن النحاس فسأله فقال ما أنا على  
عمل فأعطيتك ولا فى مالى فضلة عن قومي فقال له ولا عليك ثم انصرف فقال  
بعض قومه عرضتنا ونفسك للشرف فقال كيف قالوا هذا الخطيئة وهو  
هاجينا أحيث هجاء قال ردوه فردوه اليه فقال كتمنا نفسك كأنك تريد  
العال علينا أجلس ولنا عندك ما يسرك فجلس فقال له من أشعر الناس  
فقال الذى يقول

ومن يجعل المعروف من دون عرضه \* يغره ومن لا يتق الشتم يشتم



فقال عبيد هذا والله من مقدمات أفاعيك ثم قال لو كبره اذهب به الى السوق فلا يطلب شيئا الا اشتريته فجعل يعرض عليه الخبز والرقائق من الثياب فلا يريد لها فيعرض الا كسبة الغلغا والكرابيس فيشتريها ثم مضى فلما جلس عبيد في نادي قومه أقبل الخطيئة وقال

سألت فلم يخل ولم تعط طائلا \* فسيان لاذم عليك ولا جد

ثم ركض فرسه وولى وحكى ان الزبرقان بن بدر كان عاملا على صدقات قومه فورد في سنة مجدية على عمر بن الخطاب رضي الله عنه ليؤدى ما جتمع من الصدقة فلقى الخطيئة ومعه زوجته وبناته فقال له الزبرقان وقد عرفه ولم يعرفه الخطيئة أين تريد قال العراق فقد حطمتنا هذه السنة قال وما تصنع قال وددت أن أصادف بهار جلايك في مؤنة عيالي وأصفيه مدحي ما حيت فقال له الزبرقان فهل لك من يوسيك ابنا وسعتا و يحاورك أحسن جوار فقال الخطيئة هكذا وأبيك العيش فقال قد أصبته قال عند من قال عندي قال من أنت قال الزبرقان بن بدر قال فأين محلك قال اركب هذه الايل واستقبل مطالع الشمس واسأل عن القمر يريد الزبرقان فانه من أسماء القمر ومعنى به تحسنه وسرا الى أم هند بنت صمصمة يعني زوجته ففعل وأكرمتها المرأة فبلغ ذلك بغض بن عامر بن شماس وكانوا يناسبون الزبرقان فأرادوه على جوارهم فأبى فدسوا الى امرأة الزبرقان انه يريد أن يتزوج مملوكا بنة الخطيئة وكانت جيلة فقصرت في حق الخطيئة وظهر له منها الجفاء فانتقل الى بني شماس فضربوا له قبة وضربوا له أثاثا وربطوا له بكل طلب حلة وأراحوا عليه ابلهم وكسوه ثم ورد الزبرقان فقال ردوا على جاري فأبوا وكاد يكون بينهم حرب فقال أهل الرأي منهم خيروه ففعلوا ذلك فاحتار بغضاضا فصارعهم وهم يطالبون منه هجاء الزبرقان فيمتنع الى أن أرسل الزبرقان الى رجل من النخرفيين بغضا فيمنذ قال الخطيئة هجوا الزبرقان ويناضل عن بغض والله ما معشر لأمور أجنيا \* في آل لاي بن شماس باكاس لمابدالي منكم غش أنفسكم \* ولم يكن مجراحي منكم آسى أزمعت ياساميينا من نوالكم \* وان ترى طاردا للحرك كالباس دع المكارم لا ترحل لبغيتها \* واقع فانك أنت الطاعم الكاسي

من يفعل الخير لا يعدم جوائزه \* لن يذهب العرف عند الله والناس  
فاستعذى عليه الزبرقان عمر بن الخطاب رضى الله عنه فقال عمر للزبرقان  
ما أرى هجوا ولكن معاتبة فقال الزبرقان أما تبلغ مروءتى إلا أن آكل  
والبس فقال عمر رضى الله عنه على بحسان فجيء به فسأله أهياه قال لا بل  
سلح عليه بعد أن أكل الشبرم فأمر عمر بقطع لسان الحطيثة ليرهبه فقال  
يا أمير المؤمنين والله لقد هجوت أبى وأمى وزوجتى ونفسى فضحك عمر  
وقال ما قلت قال قلت فى أبى وأمى

ولقد رأيتك فى النساء فسؤتى \* وأبا ينيك فسأنتى فى المجلس

وقلت فى زوجتى

أطوف ما أطوف ثم أوى \* إلى بيت قعيدته لكاع

وقلت فى نفسى

أرى لى وجهها قبح الله خلقه \* ففج من وجهه وقبح حامله

فأمر به عمر فبس فى بثر وغطاه فقال

ماذا تقول لأفراخ ندى مرح \* حمر الخواصل لأماء ولا شجر

ألقيت كأسهم فى قعر مظلمة \* فاغفر عليك سلام الله يا عمر

فأخرجه ثم قال أياك وهجاء الناس قال إذا تموت عيالى جوعا فقال أياك

والمقتدع قال وما هو قال إن تخاير بين الناس قال أنت والله أهجى منى فسلمه

إلى الزبرقان فشذ فى عنقه حيلافا عارضته غطفان وسأله أن يهبه لهم ففعل

ثم اشترى منه عمر بن الخطاب رضى الله عنه أعراض الناس بثلاثة آلاف

درهم ولم يزل مقبلا بالبادية إلى أن توفى فى خلافة عمر رضى الله عنه ولما حضرته

الوفاة قالوا له يا أبا مليكة أوص فقال ويل للشعر من راوية السوء فقالوا له

أوص يرحمك الله قال ابلغوا أهل امرؤ القيس أن صاحبهم أشعر الناس بقوله

فيا لك من ليل فقالوا له أوص فقال

الشعر صعب وطويل سلمه \* إذا رقى فيه الذى لا يعلمه

زلت به إلى الخضيض قدمه

قالوا لك حاجة قال لا ولكن أخشى على المدح الجيد مدح به من ليس له أهلا

قالوا توصى للفقراء بشئ فقال بالانحاح فى المسئلة فانها تجارة لن تبور واست



المسؤل أضيّق ثم مات ومن محاسن شعره قوله  
 جزي الله خيرا وأجزاء بكفه \* على خير ما يجزي الرجال بغيضا  
 فلو شاء أذبح شياه ضن فلم يلم \* وصادف منافي البلاد عريضا  
 هذا معنى حسن غريب يقول كثرت محاسنه فاستغنى أن يكثر مادحيه وأنه لو  
 منع أو أساء أساءه واحدة لكانت له في البلاد حسنات كثيرة تكفيه ولا يصدق  
 هاجيه ومن محاسن شعره قوله

فتى غير مفراح إذا تخير مسه \* ومن نكبات الدهر غير جزوع  
 كثير الندى إن تأنه بصنبعة \* إلى ماله لم تأنه بشفيع

وقوله في أبي موسى الأشعري

وجعل كسوا داليل متجيع \* أرضى العدو بيثوس بعد انعام  
 من كل أجرد كالسرحان أبرزه \* مسح الأكف وسقى بعد اطعام  
 مستحقيات روابياها بحافلها \* يسهو بها أشعري مارفه سامي  
 الروايا الأبل التي تحمل الأثقال تحب الخيل إليها فتضع جوافلها على البحار  
 الأبل مكان الحقائق أطول لها فكاكها مستحقة لها وكان المحطبة قد سأل  
 أبا موسى أن يكتبه في الجيش فقال تمت العدة فذمه بهذه القصيدة فكتبه  
 فباع عمر فلامه على ذلك فقال اشتريت عرضي منه فقال أحسنت وقوله  
 وقتيان صدق من عدى عليهم \* صفائح أخرى علفت بالعواتق  
 إذا ما دعوا لم يسألوا من دعاهم \* ولم يسكروا فوق القلوب الخوافق  
 (وقوله)

سرى أمام فان المال يجمعه \* سيب الاله واقبالى ولديارى  
 نسرى الى ضوء أحساب أضائها \* كما أضاعت نجوم الليل لاسارى  
 (وقوله)

أت آل شماس بن لاثى وانما \* أناهم بها الاحلام والمحسب العذ  
 أقلاوا عليهم لا أبالي بكم \* من اللوم أوسدوا المكان الذى سدوا  
 أو ائتكم قوم ان بنوا أحسنوا البنا \* وان عاهدوا أو فوا وان عقدوا شدوا  
 وان كانت النعماء فيهم جزوا بها \* وان أنعموا لا كدر وما ولا كدوا  
 وان قال مولا هم على جهل حادث \* من الدهر ردوا فضل أحلامكم ردوا

شياطين في الهيجا مكاشيف للديجي \* بني لهم آباؤهم وبني الجحد  
وتعدلتني أبناءه ———— دعليهم \* وما قلت الا بالذي علمت سعد

(وأن من أ تفرد به عن لا غالب الا على الاقل الا خسر منه)  
هذا تفسير لما تقدم من الكلام بأن الذي تنفرد به العزب والذي يغلب  
على الاقل منه المتزوج والغلب الاستيلاء على الشيء كأنها لا تستولي الا على  
فضل ما بقي من زوجته

(وكم بين من يعتمد في بالقوة الظاهرة والشهوة الوافرة)  
(والنفس المصروفة الى واللذة الموقوفة على)  
كل هذه الالفاظ كناية عن كثرة النكاح المحجب للنساء حكى بعض الغزاة مع  
قتيبة قال لما فقمنا بلد كذا من الروم سميت امرأة منهم فواقعتها في ليلة سبع  
مرات فقالت أ كل العرب تفعل هذا قلت نعم قالت صدقت بهذا العمل  
نصر واعلينا

(و بين آخر قد نضب غديره ونزحت بيره)  
(وذهب نشاطه ولم يبق الا ضرامه)  
الكلام معطوف على ما قبله وهذه الالفاظ كناية عن عجز الرجل عن النكاح  
اذا شاخ وضعف وهو مأخوذ من قول بعض العرب وقد أسن وسشل عن  
حاله فقال والله لقد ذهب مني الاطيان وهما الجماع والنوم وبقي في  
الارطيان وهما السعال والضرام

(وهل يجتمع لي فيك الا المحشف وسوء الكيلة)  
يعني لو وصاتك لا يجتمع على سوء متطرك وسوء مخبرك وهذا مثل للعرب  
يضرب في الخلتين السيئتين يجتمعان ويقال انه لعمر وبن معدى كرب  
والمحشف أردى التمر والكيلة فعلة من السكيل وهي تدل على الهيبة فحشو  
الجلسة والركبة فليعلم ذلك

(ويقترن على بك الا الغدة والموت في بيت سلوية)  
هذا مثل آخر في معنى الأول وقائله عامر بن الطفيل عندما تواعد رسول الله  
صلى الله عليه وسلم فدعا عليه وقال اللهم اكفني عامرا بما شئت فظهر في رقبته  
غدة مات منها في بيت امرأة من سلول وجعل يقول غدة كغدة البعير وموت



في بيت سلوية وقد قدم خبره

(ذكر أبي العتاهية)

(تعالى الله يا سلم بن عمرو \* أذل المحرص أعناق الرجال)  
هذا البيت لأبي العتاهية وأمه اسماعيل بن القاسم بن سويد مولى عنزة  
ومنشأ الكوفة وهو من الثلاثة المطبوعين الذين لا يقدر على جمع شعرهم  
لكثرة بشار والسيد المحبري وأبو العتاهية كان أول أمره يبيع الجرار  
على رأسه ثم تولى بالتظلم وكان فيه من الهجاء قبل له كيف تقول الشعر  
قال ما أردته قط إلا تمثلي في فآخذ منه ما أريد وأترك ما لا أريد وكان أبو فواس  
يقول ما رأيته قط إلا تمثلي في أنه معاوي وأني أرضى وأكثر شعر أبي  
العتاهية في الزهد وكان قد تنسك وتزهد إلى أن مات قال أحمد بن المحرث  
كان مذهب أبي العتاهية القول بالتوحيد وإن الله تعالى خلق جوهرين  
متضادين لا من شيء ثم إن الله تعالى بنى العالم بهذه البنية منهما وإن العالم  
حديث العين والصفة لا يحدث له إلا الله وكان يزعم أن الله سيعيد كل شيء إلى  
الجوهرين المتضادين قبل أن تفتي الأعيان جميعاً وكان يقول بالوعيد وتحريم  
المكاسب وكان يتشبع على مذهب الزيدية ولا يتنقص أحداً ولا يرى  
الخروج على السلطان وكان مجبراً حدث الجاحظ قال قال أبو العتاهية لثمامة  
ابن أشرس بين يدي المأمون وكان كثيراً ما يعارضه بقوله في الأخبار أسألك  
عن مسئلة فقال له المأمون عليك بشعرك فقال إن رأي أمير المؤمنين أن  
يأذن لي في مسئلة وبأمره يا جاتي فقال أجبه إذا سألت قال أنا أقول ما يفعل  
العباد من خير وشر فهو من الله تعالى وأنت تأتي ذلك من حرك يدي هذه  
وجعل أبو العتاهية يحركها فقال له ثمامة حركها من أمه زانية فقال شتمني  
والله يا أمير المؤمنين فقال ثمامة ناقض المصاف بظرامه فضحك المأمون  
وقال ألم أقل لك تشغل بشعرك وتدع ما ليس من عملك قال ثمامة فلقيني فقال  
لي يا أبا معن أما أغناك الجواب عن السفة فقلت إن أتم الكلام ما قطع عن  
الحجة وعاقب على الاساءة وشفى الغيظ وانتصر من الجاهل وحديث أبو  
شعب صاحب ابن أبي داود قال قالت لأبي العتاهية القرآن عندك مخلوق  
أو غير مخلوق قال سألتني عن الله أو عن غير الله قلت من غير الله فأمسك  
فأعدت عليه فأجابني هذا الجواب حتى فعل ذلك مراراً فقلت مالك لا تحييني

قال قد أجبت ولكذك سماروحدث ثمانية بن أشرس قال ~~سكان~~ أبو  
 العتاهية شديد البخل فأنشدني ذات يوم أبياتاً له في ذم البخل يقول فيها  
 ألا انما مالي الذي أنا متفق \* وليس لي المال الذي أنا تاركه  
 فقلت له من أين أخذت هذا القول قال من قول رسول الله صلى الله عليه  
 وسلم ليس لك من مالك الا ما أكلت فأفنت أو لبست فألبست أو أعطيت  
 فأفضيت فقلت له أتؤمن بهذا القول انه حق قال نعم قلت فلم تحبس عندك  
 أكثر من عشرين بدرة لا تأكل منها ولا تنفقها ولا تقدمها ذكراً اليوم فاقته  
 فقال يا أبا معن والله ان ما تقول هو الحق ولكني أخشى الفقر والحاجة الى  
 الناس قلت وبم تزيد حال من افتقر على حاله وأنت دائم الحرص والجمع  
 والشح على نفسك لا تشترى اللحم الا من عبد الى عبد فترك جواب كلامي كله  
 ثم قال والله لقد اشتريت في يوم عاشوراء لحماً وتوابعه وما يتبعه باربعة  
 دراهم فلما قال هذا القول أضحكني وأذهلني وعلمت انه ليس ممن شرح الله  
 صدره للاسلام وتوفي سنة ثلاث عشرة ومائتين ببغداد هو وابراهيم الموصل  
 وأبو عمرو الشيباني في يوم واحد وقيل له عنده ربة أي شيء تشتهي قال أن يأتي  
 مخارق ويضع يده على أذني ويغنييني قولي

ستمعرض عن ذكرى وتنسى مودتي \* ويحدث بعدى للخليل خليل  
 اذا ما انقضت عني من الدهر مدتي \* فان غناء الباكيات قليل  
 ومن محاسن شعره قوله

جزى البخل على صالحة \* عني الخفة على فكري  
 ما فاتني خير امرؤجات \* متى يداه مؤنة الشكر  
 (وقوله)

عذيري من الانسان لان جفوته \* صفالي ولا ان كنت طوع يديه  
 وانى المحتاج الى ظل صاحب \* بروق وبصفوان كدوت عليه  
 سكان الماء ونرجه الله تعالى يقول خذوا مني الخلافة واعطوني هذا  
 الصاحب وقوله

ان المطايا تشكيك لانها \* قطعت اليك سباسباً ورماً  
 فاذا وردن بنا وردن مخفة \* واذا صدرن بنا صدرن ثقلاً



(وقوله)

كانك عند الكر في الحرب انما \* تفر من الصف الذي من وراءك  
فما آفة الابطال غيرك في الوغى \* وما آفة الاموال غير حياتك

(وقوله)

بكمتك يا علي يد مع عيني \* فلم يغن البكاء عليك شيئا  
وكانت في حياتك لي عظام \* وانت اليوم او عظمتك حيا

(وقوله)

لانا من الموت في طرف ولا نفس \* وان تسترث بالا فقال والمحرس  
ترجوا النجاة ولم تسلك طريقها \* ان السفينة لا تجري على اليبس

(وقوله)

الا اننا صكلنا بائد \* وكل الى ربه طائد  
فيا عجبا كيف يعصي الاله ام كيف يصعد المجاهد  
وفي صكل نبي له آية \* تدل على انه واحد

(وقوله)

ما أن يطيب لذي الرعاية للامام لالعاب ولا هو  
أن كان يطرق في مسرته \* فيموت من أجزائه جزو  
كان ابن مخاض يقول ان هذين البيتين لروحانيان يطيران بين السماء  
والارض وقوله أيضا

الناس في غفلاتهم \* ورحى المنية تطحن

(وقوله)

اذا المرء لم يعتق من المال رقه \* تملكه المال الذي هو مالكة  
الا انما مالي الذي انا منفق \* وليس لي المال الذي انا تاركه  
اذا كنت ذا مال في ساد ربه الذي \* يحق والا استهلكته هو مالكة

(وقوله)

أكل يوم طول الزمان اذا \* جئت في حاجة تقول غدا  
لا جعل الله لي اليك ولا \* عندك ما عشت حاجة أبدا  
وقوله في الشعر الذي ذكر بسببه يخاطب سلم الخناس حيث يقول فيه

تعالى الله يا سلم بن عمرو \* أنزل الحجر ص أعناق الرجال  
هب الدنيا تساق إليك عفو \* أليس مصير ذلك إلى الزوال

(ما كان أخلقك بأن تقدر بذرعك وتربيع بذلك على ظلمك)  
ما أخلقك أي ما أولئك يقال فلان خلقى بكذا أي كأنه مخلوق فيه مجبول  
عليه وتقدر بذرعك أي تقيس الأمر بمجهودك قبل أن تفعله والذرع الجهد  
ومنه ضاق فلان ذرعا وأصل الذرع بسط اليد كأنه جهد في بسطها وتربيع  
على ظلمك مثل للعرب يضرب لمن يكلف نفسه ما لا يقدر عليه والظلم في  
العبء الغم في مشيه ويستعار لغيره وربيع إذا أقام فالعنى أقم على ضعفك  
وارفق بنفسك وقال آخر قولهم أربيع على ظلمك أي على قدر قدرتك  
ويقولون أيضا رفق على ظلمك لأن الراقي في جبل أو سلم إذا كان ظالما يرفق  
بنفسه وقال آخر قولهم أربيع على ظلمك أي اجعل الحجر على قدر جهلك فان  
الحجر يسمى ربعة وهو قول حتمق

(ولا تسكن براقش الدالة على أهلها)

هذا مثل يضرب لمن يعمل عملا يرجع ضرره عليه واختلفت الأقوال فيه فقال  
قوم وهم إلا كثر براقش اسم كلبة نجت قوما قصد والغارة على قوم نفق  
عليهم مكانهم فلما نجت الكلبة عرفوهم فاجتاحوهم فقالت العرب اشأم  
من براقش وعلى أهلها تجني براقش وقال أبو عمرو بن العلاء براقش امرأة كابت  
لبعض الملوك فسانرا الملك واستخلفها وكان لهم موضع إذا فزعوا دخلوا فيه  
فإذا أبصره التجند اجتمعوا وان جواريتهم ساعبتن ليلاة قد دخن فجاء التجند فلما  
اجتمعوا قال لسان صاحبها ان رددتهم ولم تستعملهم في شيء ودخنت مرة أخرى  
لم يحضروا فأمرت بهم فبنوا بناء دون دارها فلما جاء الملك سأل عن البناء فخذثوه  
بالقصة فقال على قومها تجني براقش وحكى الشرفي عن لقمان حكاية أخرى  
في هذا المعنى وهي تقارب هذه والاولى أقرب إلى المعنى

(وعن السوء المستثيرة لمحتفها)

هذا أيضا مثل يضرب لمن يعين على ضرر نفسه وأهله أن رجلا وجداء نزا  
فأراد ذبحها فلم يجد سكيناً فبيدها وكذا ذلك إذ بحثت الشاة بظلفها فاستشارت  
سكيناً فذبحها بها



(فأراك الاستطابك العشاء على سرحان)

مثل يضرب إن أراد أن يقع على حقه وأصله أن دابة خرجت تطلب عشاء فوجدتها ذئب فأكلها وقيل رجل أعشى العين وقع على ذئب فأكله وعلى هذه الرواية يكون العشاء مقصورا وقيل بل هو سرحان بن قنبر البرص كان فاتكا وحيا وأدبا فورد عوف الأسد فقتل أشبه ولا يمنعني سرحان رعى أبلي الآية فرعى فربه سرحان بن قنبر فقتله فقال أخوه يخاطب زوجة الأسد

أبلغ صبيحة إن راعى أهلها \* سقط العشاء به على سرحان

سقط العشاء به على متقمر \* لم يشنه خوف من المحدثان

(ويك لا يظني أعفر)

هو مثل يضرب للشجاعة بالرجل يقول نزل به المكر وهول لا نزل يظني تريد أن عنايتي بالظي أشد من عنايتي به والاعفر الذي لونه لون التراب وهو العفر وكذلك غزلان السهل وكأنه خص الظي بالداء لأن العشار والكسر مريعان إليه وقيل لأنه متى أصابه داء مات سريعا والمثل للفرزدق منظوم من أبيات يتعاقبها حكاية وذلك أن الفرزدق كان قد هجأ بني نهشل بأبيات منها

ذكر الفرزدق

لعمري لقد قل النهي في عديدكم \* بني نهشل ما لؤمكم بقليل

ثم خرج سادات بني تميم وفيهم المحمات بن مجاشع عم الفرزدق إلى معاوية فوصلهم وترك حثانا فعاتبه فقال معاوية إنني اشتريت من القوم دينهم ووفرت عليك دينك قال فاشترمني ديني أيضا فأحققه بهم في الصلاة فأقام ينتجزها فطعن فأت فرجع معاوية فيما أعطاه فحينئذ قال الفرزدق وهو أذ ذاك بالبصرة

أبوك وعي يا معاوي أورتنا \* ترانا فأولى بالثرات أقارب

فأبال ميراث المحمات أكلته \* ومسيرات حرب جامد لك ذائبة

وكم من أب لي يا معاوي لم يكن \* أبوك الذي من عبد شمس يقاربه

فوجد النهشليون سبيلا فسهوا به إلى زياد وقالوا هجأ أمير المؤمنين فقال زياد لعريفتي بني تميم أحضر قومك والفرزدق فيهم ليأخذوا أعطاهم فأحس

الفرزدق بأشرفه هرب وما زال يطوف حتى أتى المدينة عائدا بسعيد بن  
العاص فقال فيه من قصيدة منشدا

تري الغرائج من قریش \* اذا ما لامرقي المحدثان عالا  
قياما ينظرون الى سعيد \* كأنهم يرون به هلالا  
فأمنه سعيد فباع زيادا فقال لا والله لا أرضى عنه حتى يتسبب في بني فقيم ثم  
قال مروان لم ترض أن تكون قعودا انتظرا الى سعيد حتى جعلتنا قايما فقال  
انك منهم يا أبا عبد الملك لصا فن فخذها عليه مروان فلما عزل سعيد وتولى  
المدينة مروان أحضر الفرزدق فقال أنت القاتل

هما دلتني من ثمانين قامة \* كما انقض بازا قتم الريش كاسره  
فقلت ارفعوا الاستار لا يشعروا بنا \* وأقبلت في أبحاز ليل أبادره  
فقال نعم قال أتقول هذا بين أزواج رسول الله صلى الله عليه وسلم اخرج عن  
المدينة فاستجار بعبد الله بن جعفر ثم مات زياد فباع الفرزدق أن مسكينا  
الدارمي وثناه فقال ولم يكن همار زيادا حتى مات خوفا منه

أمسكين أبكى الله عينك أغما \* جرى دمعها في باطل فقعدرا  
يكيت امرأ من أهل ميسان كافرا \* ككسرى على ملاته أو كقيصر  
أقول له لما أتاني نعيه \* به لا يظي بالمرية أعفرا

(أعذرت ان أغفيت شيئا وأسعت لونا ديت حيا)

يعني بلغت العذر في نصيحتك ان قبلت مني وتركت التعرض اليه وأسعتك  
ان كنت حيا تسمع وهذا نصف بيت من بيتين لعمرو بن معدى كرب  
ويروي لدريد بن الصمة وقد تقدم ذكرهما وهما

لقد أسعت لونا ديت حيا \* ولكن لا حياة لمن تنادي

ولونا را نغيت بها أضاعت \* ولكن أنت تتفخ في رماد

وبعض المتعصبين على أبي العلاء المبري يزعم انه خرج ليلا الى بعض مراقب  
موسى عليه السلام ورفع رأسه الى السماء وقال يا رب كلني فأنا أفصح من  
موسى قال ذلك مرارا فلم يجبه أحد فأنشد البيتين وذكر انهما من شعره  
والحكاية باطلة في حقه من وجوه متعددة

(ان العصا قرعت لذي الحلم والشئ تحقره وقد ينمى)



قرعت له العصا مثل يضرب ان ينصح وينبه على ما هو اصيل وقوله ان العصا  
قرعت والشيء تحقره مثل ان في التحذير من تطويمان في قول الحرث بن عتبة  
اليشكري وقد قتل بعض سادات قومه أخاه فقال من أبيات حسنة في  
معناها

اقلت سادتنا بلائرة \* الالتهون قوة العظم  
ووطئتنا وطلا على جنف \* وطه المقيد ثابت الهرم  
وزعت انا لالوم لنا \* ان العصا قرعت لذى الحلم  
لا تأمن قوما ظلمتهم \* وبدأنهم بالشر والغشم  
ان يابروا نخلنا لغيرهم \* والشيء تحقره وقد ينني  
الا نلنا ايض من سرقتي \* وعضفت من ناني على جذم  
ترجوا لالاعدي ان اصالحها \* جهلاتوهم صاحب السكام  
قوى هم قتلوا أميم أخي \* فاذا رميت يصيدني سمى  
فلئن عفوت لا عفون جلالا \* ولئن أصبت لا وهن عظمى  
واختلف فيمن قرعت له العصا وضرب به المثل فقبل وطامر بن الطرب بن  
عباد اليشكري أحد حكام العرب المشهورين وفيه يقول ذو الاصبغ  
ومناحا كم يقضى \* فلا يدفع ما يقضى

وهو أول من قضى في الخنثى وذلك انه اختصم اليه في رجل له مال لراة وما  
للرجل أي جعل رجلا أم امرأة فقال لهم انصرفوا عني حتى أنظر في أمري فانزل  
بي مثلهما فانصرفوا ويات ليلته ساها را وكانت له جارية ترعى غنمه يقال لها  
سحيلة وكان يقول لها اذا سرحت عنه بكرة ضحيت يا سحيل واذا راحت  
يقول مسيت يا سحيل لانها كانت تأنر حتى تسبق فلم يقل لها شيئا ورات  
سهره وفكره فقالت له ما عراك فقال دعيني من شأنك فأعادت عليه فقال  
و يلاك انه اختصم الي في خنثى له مال الذكرو وما لالائتي في ميراثه أأجعله امرأة  
أم رجلا فقالت لا أبالك أقعده فان بال من حيث يبول الرجل فهو رجل  
فقال لها مدي سحيل بعدها أوهي \* فذهبت مثلاثم خرج فقضى بالذي  
أشارت قال السهيلي وهو حكيم معمول به في الشرع من باب الاستدلال  
بالعلامات وله مثل في الشريعة قول الله تعالى و جاؤا على قبضه بدم كذب

ووجه الدلالة على الكذب ان القميص لم يكن فيه خرق ولا اثر ثم ان عامرا كبر  
وضعف حتى قال في شعره

أرى شعرات على حاجبي \* بيضا نبتن جبهة اقواما

اظل أهاهي بن الكلا \* بأحسن من صوار اقيا ما

فقال له الثاني من ولده وقيل ابنته انك ربما أخطأت في حكم فيجعل عنك  
قال فاجعلوا لي اشارة اتنبه بها حتى أعرف الصواب فكان يجلس قدام بيته  
ويجعل ابنته في البيت ومعه عصا فاذا هفا قرع جفنة فينتبه ويرجع الى  
الصواب فضرب بها مثل وهو اول من فعل ذلك وقيل هو شخص في زمن  
النعمان بن المنذر حذر أخاه وذلك ان النعمان أرسل شخصاً يريد ان ينادي الكلا  
فأبطل فغضب وعزم على أن يسأله اذا ورد فان قال خصماً قتله وان قال جدياً  
قتله وعرف بذلك أخوه فقال للنعمان أأذن لي أن أنذره قال لا قال فأشير  
اليه قال لا قال فأقرع له عصا قال فأقرع فلما ورد أخذ أخوه عصاه من بعض  
جلسائه وقرع بها عصاه التي كانت معه فمر ما يجتمعان الى أن فهم أخوه القصة  
فقال لم أجد خصماً ولم أدم جدياً الارض مشحونة لا بقاءها يعرف ولا جديها  
يوصف راثداً واقف ومنكرها عارف فقال النعمان اولي لك بذلك نجوت  
فخصماً وقال أخوه

قرعت العصا حتى تبين صاحبي \* ولم تك لولا ذلك للقوم تقرع  
وقيل المراد بقرع العصا قصة قصيرة كان مع جديته وأقبلت عصا كمر  
الزبا فقال له اني متى أنكرت القوم قرعت لك العصا وهي فرس جديته التي  
لا تلحق فاركها وانج فلما رأى الشرقرعها بالسوط فأنف جديته من الحرب  
فركبها قصير ونجا عليها وضرب بذلك المثل يعنون لو كان بجديته حلم لركبها  
لكن القول الاقل أشهر وأحسن

(وان يادرت بالنفس دماه ورجعت على نفسك باللامه)  
(كنت قد اشتريت العاقبة لك بالعاقبة منك)  
يعني ان ندمت على ما أقدمت عليه وتركتك وانت نفسك أرحمت نفسك  
بأنقطا عنك عنا وارحمتنا منك

(وان قلت جمعية ولا طعن ورب صاف تحت الراعدة)



مثلاً يضرب بان لمن يتوعد ولا يفعل والجمجمة صوت الرحي والطحن الدقيق  
فعل بمعنى مفعول كذبح وفرق والصلاف قلة البركة والمخير ولذلك يقال  
اصلاف من ملح في ماء أي لا يبقى ومحاب صلاف إذا كان قليل الماء كثير الرعد  
والمعنى أنك متى قلت أني أتوعد ولا أفعل فترى ما يكون

(وأنشدت لا يؤيسنك من مخذرة قول تغلظه وإن جرحا)  
هذا البيت لبشار بن برد وقد ذكر أبو الشعمق قال دخلت عليه يوماً وبين  
يديه مائة دينار فقال خذ منها أتدري ما قصتها قلت لا قال أنا اليوم جالس وإذا  
بفتي من ذوى النعمة دخل على فقال يا أبا معاذ هذه مائة دينار نذرت أن  
أدفعها لك فتسلمها فقلت ما سببها فقال كنت قد هويت امرأة وتعرضت لها  
فتصعبت على فأردت السلوف فذكرت قولك

لا يؤيسنك من مخذرة \* قول تغلظه وإن جرحا  
عبر النساء إلى مياسرة \* والصعب يركب بعدما جمعا  
فصبرت فأدركت مقصودي منها وآيت على نفسي أن أحمل إليك هذه  
المائة دينار

(فعمدت لما نهيت عنه وراجعت ما استعفيت منه)  
بعثت من يرشحك إلى الخضراء دفعا ويستحثك نحوها وكذا وصفها  
يعنى أنك إن لم تبال بتوعدى ولم تصدقه وطاودت المراسلة بعثت من يرشحك  
من مكانك والأزعاج عدم الاستقرار ومنه المرأة المزعاج التي لا تستقر في  
مكان والخضراء ناحية المزدرع من البلاد وأسم ضبيعة والوكز مثل الدفع  
وهو ضرب الظهر مع الدفع وقيل الضرب بمجتمع اليد على الذقن

(فإذا صرت إليها عبثاً كاروها بك وتسلاط نواطيرها عليك)  
الكارون الزراعون جمع أكار ويجمع على أكرة كأنه جمع أكر  
في التقدير مأخوذ من الأكرة وهي الحفيرة في الأرض والعبث أن يخلط بعمله  
لعمام مأخوذ من العبيضة وهي طعام مخلوط والسلطة التمكن من القهر ومنه  
سمى السلطان

(فن قرعة معوجة تقوم في قفالك ومن فجلة منتنة يرمي بها تحت خصاك)  
أي تضرب في القفا بالقرع المعوج إلى أن يستقيم وهو عما لا يستقيم فيكون

كناية عن اتصال الضرب والرمي بالفعل تحت النحوي كناية عن استند خاله في  
استه وفي تنه مناسبة واسعة قد ارفق قول به

(ذلك بما قدمت يداك لتشوق وبال أمرك وتري ميزان قدورك)  
يعني بما فعلت أنت والعرب تقول هذا ما كسبت يداك وإن لم تكن اليد  
الفاعلة وانما يقصدون بذلك فعله وعلى ذلك جعل قوله تعالى لما خلقت  
بيدي على بعض الوجوه والذوق وجود الطعم بالغم وتقل إلى اعتبار الشيء  
ويستعمل في القليل والكثير ولذلك ذكره الله تعالى في العذاب والويل  
الأمر الثقيل الذي يخاف ضرره ومنه طعام وويل وكلاء وويل والويل  
هو المطر الثقيل والميزان معرفة مقدار الشيء وأصله ميزان فأنقلبت الواو  
ياء لكسر ما قبلها

(فن جهلت نفسه قدره \* رأى غيره منه ما لا يرى)  
هذا بيت من شعر المتنبي نحتت بذكر الرسالة مناسبة ما قبله وكذلك  
مذاهب أكثر البلغاء في مقام طبع رسائلهم أما بآية أو مثل أو بيت من الشعر  
يتمثلون به في معنى ما هم فيه فيكون له مزية ظاهرة ويجب أن يكون من  
أحسن ما سمع وفي القصيدة التي منها هذا البيت أبيات حسنة أذكرها جريا  
على العادة في الاستطراد بما ينطوي على نكتة وفائدة فمنها قوله وقد نرج  
هارباً من كافور لا تحشدي من مصر إلى العراق يصف طريقه

فيالك لبلا على أعكش \* أحمر البلاد خفي الصوى

وردنا الزهية في جوزه \* وباقية أكثر مما مضى

أعكش موضع والأحمر الأسود والصوى العلامات في الطرق وهي الخمار  
يوضع بعضها فوق بعض ليعرف بها الطريق وفي الحديث إن الإسلام صوى  
ومناراً والزهية موضع والضمير في جوزه عائد على الليل يعني نصفه اعترض  
قوم هذا اللفظ فقالوا إذا كان باقي الليل أكثر مما مضى فلا يكون نصفه  
فقبل في الجواب وجهان أحدهما أنه إنما أراد بالنصف مدة الثلث الأوسط  
والثاني أن الضمير في جوزه عائد على أعكش والزهية ماء في وسطه وردوه  
وباقى الليل أكثر مما مضى

لتعلم مصر ومن بالعراق \* ومن بالعواصم أنى الفتى



يعني بمن في مصر من فاتهم ومن بالعراق من هرقا دم عليهم ومن بالعواصم  
سيف الدولة

ومن يك قلب كقاي له \* يشق الى العز قلب النوى  
ونام الخواديم هن ايلنا \* وقد نام قبل على لا كرى  
وقد كنت احسب قبل الخصى أن الرؤس محسب في النهى  
فلما نظرت الى عقله \* وجدت النهى كلها في الخصى  
وقد ضل قوم بأصنامهم \* فأما بزق رباح فـ  
يعني ان من أطماع كافور فقد ضل بطاعة شئ أسود مملوء هواه ولم يفضل أحد  
بمثل ذلك

ومن جهلت نفسه قدره \* رأى غيره منه ما لا يرى  
يعني من جهل قدر نفسه عرفه غيره بارتكاب القبائح التي لا يتقبح لها ومن  
قوادرا المنقبين على سرقات المتنبى قول أحدهم انه سرق هذا البيت من  
حكاية وهو ان قصارا كان يعمل على شاماني نهر وكان كل يوم يرى كركيا يجي  
فيلتقط من الحماة دودا ويقيم في القوت عليه فرأى الكركي صقرا قد ارتفع  
في الجوّ وانقض على حمامة فاصطادها وأكلها فقال الكركي مالي لا اصطاد  
الطيور كما اصطاد هذا الصقرو أنا أكبر منه جسمًا فارتفع في الجوّ وانقض على  
حمامة فأخطأ وسطه في الحماة فتأطخ رأسه وتأطخ ريشه ولم يمكنه أن يطير  
فأخذ الصقار ورجع الى منزله فاستقبله رجل فقال ما هذا فقال كركي  
يتصرف مع المتنبى هذه الحكاية فأخذ منها معنى هذا البيت وهذا من نادر  
التعجب على هذا الرجل الفاضل المحمود

تمت الرسالة وشرحها \* والدلالة ولحها \* ولا أدعي فيها غير انتخاب الاخبار  
واختيار المتقدمين من النظام والثمار \* فاني أتيت بيوت الأشعار من أبوابها  
وميزت أبقار الفقر من أترابها \* وعلى أجملة ففي عواطف من عرضت عليه  
هذه النبذة ما يسد خللي \* ويشد أملِي \* ويكثر قلبي \* ويرعى كل  
وقت رحلي الشمايلة بقبولي \* عطر الله بذكركه المشارق والمغارب \* وزين  
سماء المدح في مناقبه بزينة الكواكب \* ولا خلت أبواب نعمه وعلمه على كلال  
الحالين من طالب \* آمين والحمد لله رب العالمين



\*(بسم الله الرحمن الرحيم)\*

الحمد لله والصلاة والسلام على سيدنا ومولانا محمد وآله أما بعد فقد تم شرح  
هذه الرسالة \* وبرزت عرائس كماله عزز ريت بالغزاه \* في عصر من سعدت  
به الديار المصرية \* وأعاد لها بجميل مساعيه محاسنها البهية \* الخديوي  
الاعظم والداوري الأكرم \* أفندينا اسماعيل باشا \* بلغه الله تعالى من  
الآمال ماشا \* وذلك بالمطبعة الوطنية بثغر الاسكندرية \* تعاقب حضرة  
معوض أفندي فريد \* أناله الله تعالى ما يريد \* على ذمة ملتزميه  
المحترمين حضرة السيد محمد أفندي عكره والسيد علي الموريني الكتبي وكان  
تصحيحه بعرفة الفقير إلى رحمة مولاه \* حزة فتح الله \* ولما بلغ بدوره الكمال  
وتمت بذلك الآمال \* كافت به هذه الأبيات قريحتي الجامدة \* وفكرتي  
الخامدة \* فرفها البنان \* والله المستعان

بازمة عرفوها المسكني أشجاني \* اني عهدت صديقاتي وأشجاني  
وهل أهمل ودادي بالادي سمعت \* فتاتهم ان يزور الغمض أجفاني  
فما بعيد ارتحال الركب من سنة \* لمقلني مذنباً صهي وانحداني  
يا عمرها الله أنت الشمس قد علمت \* بأن أثر المطايا قلبي العاني  
يعلل ان خفت سوداه وودجها \* فتزجر العيس كي لا يشعر الشاني  
وما يضرك لو طيف الخيال سري \* بخند من الليل في أجفان وسنان  
وليلة قد وقت فيها بوعدها \* وصوب مزن الربي يهمني بيتان  
والروض يانة والورق قد صدحت \* في ايحكها فوق أغصان بأحمان  
وقامة الفتن الاماود رنحها \* كف الصبا فامالت عطف نشوان  
وبانع الزهر زاه في حداثتها \* يفتر عن نظام فيروز وعقبان  
وعن عقيق زها حسنا وعن درر \* وعن منضد ياقوت ومرجان  
والليل ضمت علينا من حنادسه \* دون الوشاة بنا أحشاء كتمان  
حتى أمطت نقاب اللثم عن درر \* بثغرها فتبدي صبحي الثاني  
يهدى الى مسهي مما تفوه ومن \* شرح العيون رقيق الطبع عقدان  
كم من عذاري معان لا شواردها الشغرا تحوم على اشارك اذهان  
ولا يخوض جواد الفكر أبجرها \* ولا يحول لها يوم عبيدان



أبان من كنزها المكنون فابتسمت \* أفق الوضوح بها عن صبح تبيان  
وقلبد الطرس حسنا من بلاغته \* منظومه وعقود الدرسيان  
حتى غدا شرحه ككالزهر يانعة \* راقص عيون النهى في حسن ألوان  
حامت بمنه الالباب ختادية \* والمؤرد العذب يروي كل ظمآن  
لذلك المحسن فاداه يؤرخته \* سرح العيون بأصفا البعير وافي

٢٦٨ ١٦٧ ١٨٤ ٥٣٣ ١٤٨

١٢٩٠



كتاب  
١٨٨٥

